



CHILE Y BRASIL

La historia, a través de acontecimientos trascendentales, ha venido forjando vínculos fructíferos que unen estrechamente a Chile y a Brasil.

En 1822, el Brasil que descubriera Álvarez Cabral en nombre de D. Manuel I de Portugal, reconoció nuestra Independencia, en horas memorables para el recuerdo chileno. En los instantes en que nuestro egregio O'Higgins, buscaba el apoyo de potencias que rubricaran nuestro derecho a la Libertad. Epoca en que el Brasil rompía con la corona portuguesa y proclamaba a D. Pedro, como su primer Emperador.

Llega el año 1866. Naves españolas bombardean el puerto de Valparaíso. El amigo de siempre, el Brasil, ofrece a nuestro país el concurso inapreciable de su ayuda, no obstante que sus armas combatían con otra nación.

Don Pedro II, que gobernó a los brasileños cerca de sesenta años —1821 a 1889— en múltiples ocasiones evidenció a Chile su afecto ilimitado. Allí está el recuerdo magnífico —mandato eterno— en la escena que presenciaron los marinos de nuestra Escuadra, cuando el noble y progresista Emperador con sus propias manos, alzó, y para siempre, las banderas de Brasil y Chile, que flameaban bajo un cielo esplendoroso.

Todos nuestros quebrantos, han repercutido en el corazón brasileño, y las zozobras y dolores de esa tierra siempre encontraron vibraciones emotivas en el alma chilena.

El A.B.C., unión de Argentina, Brasil y Chile, fué una materialización elocuente de viejos lazos de amistad.

Bien sabemos nosotros lo que significan para el Brasil los nombres de José Bonifácio de Andrada, el patriota grande; del general Deodoro da Fonseca; del Barón Rio Branco; de Muller, de Aranha y de los Embajadores que, como Gurgel de Amaral, Rodrigues Alves, Souza Leão Graciel y Ouro Preto, vienen contribuyendo a hacer más efectiva nuestra hermandad.

Muchos chilenos preclaros han sumado su esfuerzo a esta tarea de acer-

carnos más. Artífices señalados fueron los Ministros Herboso, Ibarraza, Cruzaga Tocornal y el actual Presidente de la República, Excmo. señor González Videla, que encauzó allá su obra por el camino de conocer íntimamente al pueblo brasileño, de adentrarse en sus inquietudes y aspiranzas, y de dar a conocer el nuestro, convencido que sólo el conocimiento mutuo es base perdurable de amistad y comprensión, tarea en que lo secundara nuestro Canciller Julio Gómez.

La amistad, sostenía Aristóteles, "es una especie de virtud y es una de las necesidades más apremiantes de la vida. La amistad es bella y es honrosa", agregaba el filósofo ejemplar.

Así como la tierra necesita amar las aguas de los ríos, de los mares o de las vertientes cantarinas, los pueblos precisan del cariño comprensivo de otros pueblos, que los alienten en sus afanes de mejoramiento y los reconforten en la adversidad. Brasil y Chile vienen ejercitando esta conducta fraterna y han cultivado la virtud de la amistad más pura, en una vida centenaria.

Y en este mes de noviembre, en que el hidalgo pueblo brasileño conmemora el nacimiento de la República —1889— rendimos un tributo de afecto a esa Patria siempre hermana.

Los chilenos decimos a los brasileños, desde este lado del Andes junto al mar, que queremos hacer unidos, como en el pasado, las jornadas del porvenir, y que juntos luchemos por que la paz y la justicia florezcan en nuestra América, para bien de la Humanidad.

Y como el mejor mensaje cariñoso y de hermanos, les saludamos en su propia lengua, que es música y armonía desde las antiguas élogas pastoriles lusitanas, y todos los corazones de los hijos de Chile confundidos en un canto con los de los brasileños, repiten con entera verdad: "TERRA ADORADA ENTRE OSTRAS MIL, ES TU BRASIL".

CESAR GUZMAN CASTRO

Cia. Comissaria e Tecnica de Tecidos Mallet

ORIENTACION - FABRICACION - EXPORTACION



MATRIZ:

VENIDA RIO BRANCO 138
5.º PISO

TELEFONOS:

DIRECCION 42-5381

EXPORTACION 42-3318

ESCRITORIO 42 7879

MUESTRAS 42-2845

GERAL 22-1444

AGENTES:

RECABARREN & Cia. Ltda.

CASILLA 4108 ::—:: TELEFONO 83575

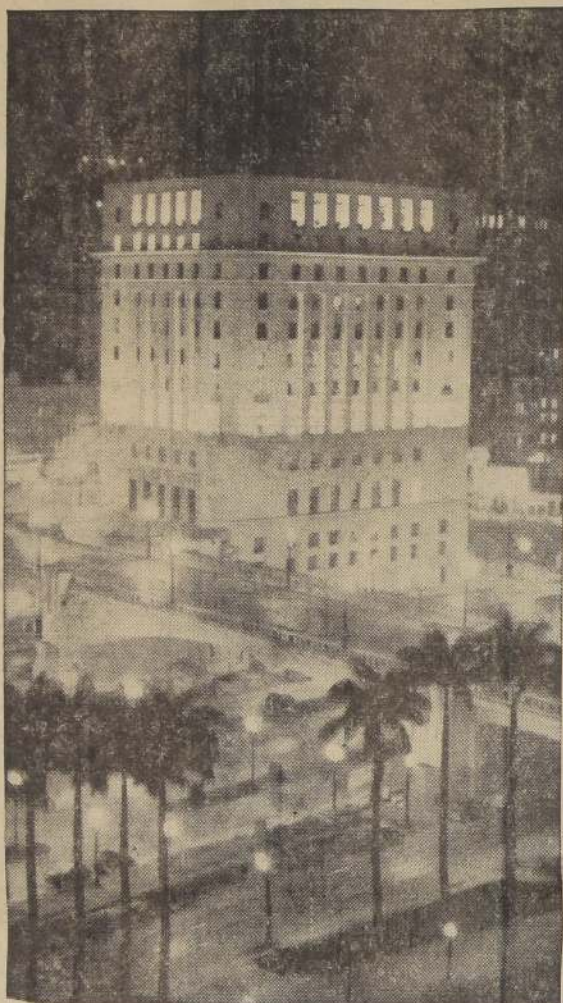
DIRECCION TELEGRAFICA

NERRABAC

SANTIAGO DE CHILE

LA MAYOR ORGANIZACION INDUSTRIAL DE LA AMERICA LATINA

FUNDADA EN 1881



Molinos de Trigo. Fábrica de masas alimenticias "Petybon". Molino de maíz (fubá). Hilandería, Tejeduría, Tintorería y Curtiduría "Mariángela", Hilandería, Tejeduría y Fábrica de Estampados "Belemzinho". Hilandería de seda natural. Tejeduría, Tintorería y Fábrica de Estampados de sedas. Manufactura de hilos de seda crepé y en fantasía. Fábrica de hilos "Rayón". Fábrica de esponjas artificiales "Espuma". Fábrica de celulosa. Fábrica de Papel y Cartón. Fábrica de papel transparente "Celosul". Fábrica de sulfureto de carbono. Fábrica de ácidos. Fábrica de desinfectantes. Molinos de soda cáustica. Trilladoras de algodón (desgranadoras). Reaprensaje y almacenamiento de algodón. Fábrica de aceite de carozo de algodón "Sol Levante". Refinería e hidrogenización de aceites vegetales comestibles. Extracción y refinería de aceites vegetales. Fábricas de jabones y jaboncillos. Fábrica de velas. Fábrica de jabones de olor, perfumes y artículos para tocador. Frigoríficos. Refinería de manteca. Refinerías de azúcar. Destilería de alcohol. Ingenios de arroz. Fábrica de Féculas y Fábrica de almidón. Molinos y Refinería de sal. Extracción de cafeína. Extracción de Mentol. Extracción de esencias. Extracción de caolín. Extracción de cuarzo. Fábricas de Lozas, azulejos y artículos sanitarios. Fábrica de cal. Fábrica de clavos. Fábrica de tiza. Aserradero y Ceñonería. Oficina mecánica y Fundición.

POTENCIALIDAD

Area ocupada por las Fábricas 2.000.000 mts.²
Operarios 25.000
Funcionarios 2.200
Técnicos 600
Material Ferroviario, 10 locomotoras y 228 vagones.

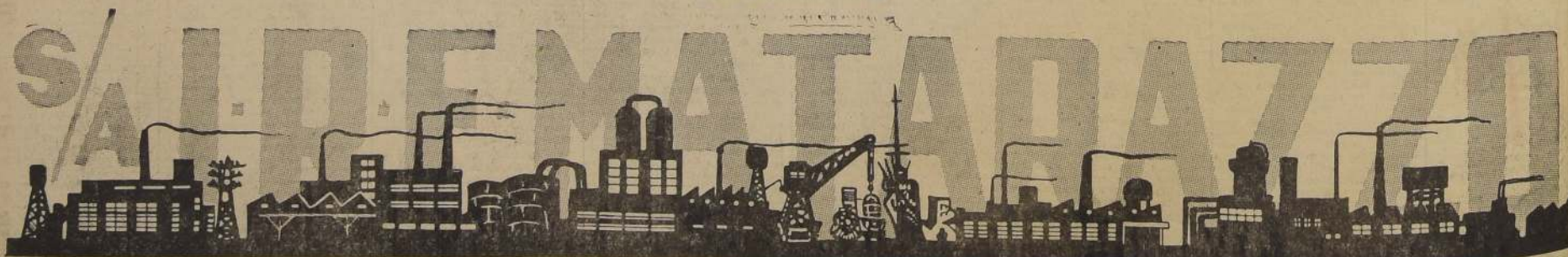
Fuerza Motriz 51.500 HP.
Consumo mensual de energía 10.000.000 Kw.
Superficie de calderas instaladas 18.000 mts.²
Materias primas y mercaderías transportadas anualmente en camiones propios 350.000.000 kgs.

FILIALES O AGENCIAS

EN EL BRASIL: EN TODAS LAS PRINCIPALES CIUDADES.
EN EL EXTRANJERO: EN NUEVA YORK, EN LAS CAPITALS SUDAMERICANAS Y EN LAS PRINCIPALES CIUDADES DE EUROPA.

AGENTE GENERAL

S/A INDUSTRIAS MATARAZZO DE PARANA. SOCIEDAD PAULIST DE NAVEGACION MATARAZZO LTDA. HACIENDA AMALIA, CONDE FRANCISCO MATARAZZO. ALMACENES GENERALES. MATARAZZO, S/A INDUSTRIA DE SEDA NATURAL. — S/A TEJEDURIA DE SEDA. — S/A HILANDERIA Y TEJEDURIA SANTA CELINA. — INDUSTRIAS MATARAZZO, DE ENERGIA S/A (IME). — SALINA SAO PAULO S/A.



PREDIO CONDE MATARAZZO.- Praça do Patriarca - Caixa Postal, 86. Fono 3.5151 - SAO PAULO - BRASIL.

La Compañía Antártica Paulista

Entre los exponentes más altos de la industria y del progreso del Brasil, está en lugar preponderante la "Compañía Antártica Paulista", con sede principal en el Estado de Sao Paulo, en su capital, la hermosa ciudad del mismo nombre.

Para el viajero o el turista, después de concentrarse en la maravillosa realidad que constituye el centro industrial más grande y floreciente del Brasil, visitar la Gran Fábrica de Cerveza, constituye, sin duda alguna, un poderoso atractivo, sobre todo cuando el país entero está tapizado de los anuncios que proclaman la excelencia de sus productos y derivados, que en un afán de progreso y adelanto ha realizado una obra de bien público en pro de la salud de la colectividad con la fabricación de sus productos refrigerantes, con los cuales ha contribuido en gran escala a contrarrestar el alcoholismo, con la elaboración de los complementos alimenticios y bebidas reafectantes, de que se habla más adelante, en una exposición razonada de las excelencias de estos productos.

Basta leer esta exposición, para compenetrarse de la obra realmente humanitaria y social que realiza esta Gran Compañía, bajo los auspicios de su presidente, el distinguido hombre de negocios e industrial señor Luiz Ferreira Pires, y el vicepresidente, el joven y dinámico Dr. Hamilton Prado, caballeros que extremaron sus atenciones en su visita a la fábrica, poniéndome de relieve, con precisión de detalles y guarismos, todo el complejo movimiento de la industria cervecera y sus derivados, que hoy por hoy exhiben orgullosos, como los principales "pioneers" del adelanto y progreso del Gran Estado de Sao Paulo.

Profundamente reconocidos de la gentileza del honorable directorio de la Compañía Antártica Paulista, y de las múltiples deferencias demostradas a nuestro diario y a Chile, tomamos nota con verdadera complacencia, de sus nobles esfuerzos por vincularse y darse a conocer en sus actividades, sin

otro aliciente que el del estrechamiento de los vínculos comerciales hacia nuestra patria, de la cual se mostraron profundamente admirados.

La administración está constituida por el Director Presidente, señor Luiz Ferreira Pires.

Director Superintendente, Dr. Walter Belian.

Director Vicepresidente, Dr. Hamilton Prado.

Director Técnico, Dr. Luiz de Morgan Snell.

mosa capital metropolitana, Rio de Janeiro.

Durante decenios des envolvió sus actividades en el sector de la producción de bebidas, especialmente cervezas, refrigerantes, vinos, compuestos y licores, y como acontece en las grandes organizaciones, extendió sus actividades para abrazar otras industrias subsidiarias, tales como fabricación de cápsulas, clavos, embalajes, etc., ampliando con eso considerable

de cerveza y el extracto de malta, dado que tales subproductos constituyen fuente principal de ciertos valores nutritivos, especialmente las vitaminas del grupo B, de gran empleo en el enriquecimiento de los alimentos de los soldados y de las poblaciones subalimentadas.

El valor y la oportunidad de esas iniciativas, son innegables, no sólo en cuanto a lo que respecta al período de duración del conflicto, como

consumidor con los pueblos de los países que iban siendo libertados por las fuerzas aliadas y cuyas economías quedaron arruinadas y destruidas por la guerra.

Así, la iniciativa de la gran industria paulista, en el sentido de la creación de una industria de complementos alimenticios de real valor nutritivo, para suplir las deficiencias y carencias alimenticias resultantes del racionamiento de artículos y de la caída o

hizo que la "Compañía Progreso Nacional" organizara, en el interior del Estado de San Pablo, en el Municipio de Descalvado, en una gran hacienda denominada Mont Alverne, que adquirió para ese fin de la Cía. Cafetera de San Pablo, también perteneciente al Consorcio Antártica, grandes y extensas culturas de legumbres, leguminosas, cereales y frutos que, deshidratados o concentrados, debían servir de

En esa enorme hacienda trabajan más de trescientas familias, a las cuales la Fundación Antonio y Helena Zerremer, que es la mayor accionista de la Cía. Antártica Paulista, provee también asistencia médica, hospitalaria, dentaria, farmacéutica, educativa y social.

La Compañía Progreso Nacional Industria Brasileira de Bebidas y Similares, instaló también sus fábricas en la calle José Paulino número

sa Rosicler"), que es el propio fermento de levadura concentrado con especias; harinas para sopa "Rosicler", a base de arvejas, lentejas y otras leguminosas, enriquecidas por el fermento de cerveza, Ketchup Rosicler, etc.; en la segunda línea, bajo la denominación general de Maltema, vemos el extracto de malta; "Chomalt", que es malte de mezcla con chocolate; el "Extracto de malte" con espinaca; "Ovic Maltema", que es harina malteada con chocolate; la "Fosfomaltema", que es una harina fosfatada para guaguas y niños, etc. Existen todavía otros productos, en estudio, previstos para enriquecer una serie valiosa de alimentos destinados a representar relevante función en la lucha moderna contra la carencia y deficiencias orgánicas, la desnutrición y la subalimentación resultantes de erróneos conceptos alimenticios, de crisis de transporte, de decadencia de la producción alimenticia o de la insuficiencia resultante del éxodo de las poblaciones rurales para los centros urbanos, de las destrucciones de la guerra.

Evidentemente, esa gran realización no resuelve, o procura resolver apenas, el problema creado por las emergencias del momento internacional, pero involucra una solución de gran significado para la humanidad, cual es la creación de nuevos hábitos alimenticios, en virtud de los cuales se deberán abandonar las costumbres tradicionales de las comidas copiosas, anti-económicas y perniciosas para los organismos humanos, que quedan sobrecargados de residuos y toxinas, para llegar a sistemas racionales en que se escogerán los alimentos en virtud de sus cualidades definidas a las cuales, con sus valores nutritivos concentrados, suplirán a los organismos de los elementos que les fueren necesarios, evitándose el progresivo desgaste que siempre les acarrea la insuficiente eliminación de los residuos excedentes.

Vista general de la Matriz de la Compañía Antártica Paulista, Industria Brasileira de Bebidas y en la Avenida Presidente Wilson 274, en la ciudad de Sao Paulo, donde trabaja y desenvuelve sus actividades la administración de la fábrica, de todas sus filiales y empresas afiliadas

Director Substituto, Dr. Fernando Rudge Leite.

Director Adjunto Social, Dr. Mauro L. Monteiro.

Director Adjunto de Filiales, señor Hans von Huetschler.

COMPANHIA ANTARCTICA PAULISTA

Fundada el 9 de febrero de 1891, por un grupo progresista y selecto de paulistas, la Compañía Antártica Paulista Industria Brasileira de Bebidas, es hoy una de las mayores industrias brasileñas. Con sede en la capital del Estado de Sao Paulo, posee filiales y empresas afiliadas en varias otras ciudades del país, inclusive en la her

mente sus instalaciones, que hoy ocupan, solamente en la Casa Matriz, terrenos que abarcan una área de 222.000 metros cuadrados.

Administrada con espíritu progresista y teniendo en vista realidades objetivas, durante la reciente guerra mundial en la cual el Brasil acabó participando activamente, al punto de enviar apreciables contingentes de tropas y material para Europa, la Compañía Antártica Paulista Industria Brasileira de Bebidas y Similares encaró el problema alimenticio que el Brasil iría a enfrentar y cuidó del aprovechamiento de subproductos de su principal industria, que es la cervecera, tales como el fermento

también al período posterior. Durante la guerra, la necesidad del abastecimiento intensivo de las tropas en operaciones, la convergencia de los esfuerzos para las industrias de mayor significación bélica, y la plétora de cargas de material de guerra en los medios de transporte, impusieron a los países aliados riguroso racionamiento alimenticio; en tal emergencia, innegable era la necesidad de mejorar en calidad la ración alimenticia única de las que en cantidad tenía que ser reducida.

Después del conflicto, debería surgir, como surgió, grave crisis alimenticia en el mundo, inspirada por otros factores, entre los cuales el aumento del mercado

insuficiencia mundial de la producción alimenticia, constituyó un buen augurio para una empresa humanitaria en la lucha necesaria contra el espectro del hambre y de la subalimentación, que hoy se ha enseñoreado y ponda todos los continentes.

Entregando la ejecución de la valiosa iniciativa a la Compañía Progreso Nacional, Industria Brasileira de Bebidas y Similares que es su afiliada, la Compañía Antártica Paulista, Industria Brasileira de Bebidas y Similares, procuró asegurar con clarividencia y previsión, por propia producción, todos los elementos necesarios al desenvolvimiento de la industria empezada, y por eso

materia prima para composiciones y combinaciones científicamente estudiadas y cuidadosamente elaboradas con el extracto de malta, harinas malteadas y el fermento de cerveza.

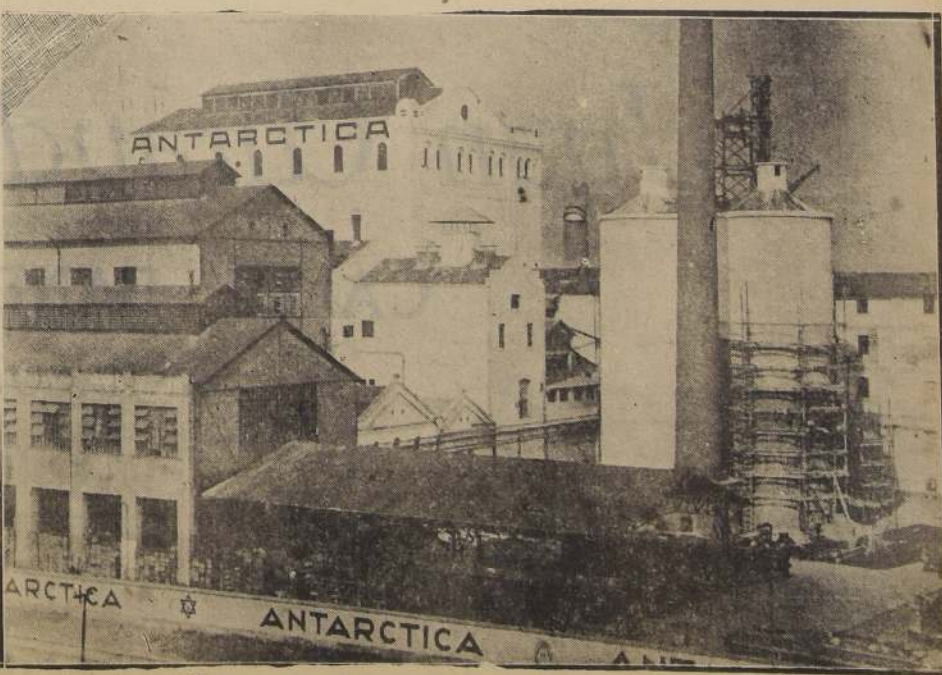
En la propia hacienda Mont Alverne, donde se hicieron grandes trabajos de drenaje, de canalización de aguas para irrigación, etc., instalóse una gran fábrica, en la cual se inicia la transformación de los productos agrícolas, ofreciendo esto la doble ventaja de la elaboración de los productos hecha con vegetales frescos, con aprovechamiento de todos sus valores nutritivos, y la reducción de las materias que deben ser transportadas para los centros de consumo.

mero 695, en San Pablo, toda la estructura industrial de aparatos y maquinarias para la manipulación final y remate de todos sus productos y laboratorios, en donde se realizan experiencias de nuevos productos y control constante de sus producciones.

Creó la Compañía Progreso Nacional, dos líneas principales de productos: la primera, bajo la denominación general de "Rosicler", en el que se encuentran los enriquecidos con el fermento de cerveza, y allí vemos los concentrados vegetales, que son jugos de vegetales y fermento de cerveza concentrados al vacío y en ambiente de gas inerte; "Molho Rosicler" ("Sal-



Vista parcial de la Fábrica de la Compañía Antártica Paulista con sus instalaciones y dependencias. Al fondo el panorama de la ciudad de Sao Paulo



UNA PARTE DE LA PLANTA DE LA ANTARCTICA PAULISTA

SOTTO MAIOR & CIA.

CASA FUNDADA EN 1863
RIO DE JANEIRO (BRASIL)

RUA CONSEHEIRO SARAIVA N.º 36 - 40

Distribuidores de los tejidos Marca "ALVORADA" los mejores que
se fabrican en Brasil y de gran aceptación en el Mercado Chileno.



BRASIL

MARCA REGISTRADA DE NUESTROS TEJIDOS

REPRESENTANTES EN CHILE

Juan Giraud & Cia. Ltda.

CALLE BANDERA, 620 3.º

SANTIAGO DE CHILE

2168

Programa del Ministerio de Relaciones Exteriores, al asumir la Cartera en el Gobierno del General Dutra el Excmo. Sr. Joao Neves da Frontoura

La inauguración del Gobierno del Excmo. señor General Dutra se ha caracterizado por los programas de acción democrática, que vienen a marcar época en el Brasil, después del colapso de la dictadura del ex Presidente Getulio Vargas. El nuevo Canciller, Excmo. señor Joao Neves da Frontoura, se refirió en el acto mismo de la toma de posesión de la Cartera de Relaciones Exteriores, a los puntos básicos de la gestión exterior que inició el 3 de febrero último, reafirmando su importante discurso las tradicionales directrices de la política externa del Brasil, y el culto a la armonía con las naciones vecinas, con el propósito fraterno de entendimiento con todos los pueblos.

Por considerar que el discurso del señor Ministro enuncia todos los puntos más culminantes de la política internacional del Brasil, insertamos esa magnífica pieza oratoria que da a conocer nitidamente el Programa de Itamarati.

Al recibirse del cargo de Ministro de Relaciones Exteriores, del Embajador Leao Vargas, que con singular brillo y eficiencia condujo la política externa del Brasil, durante largo tiempo en el gobierno feneado del ex Presidente Vargas, el nuevo Canciller expresó:

"Señor Ministro: La emoción que domina mi espíritu al recibir de manos de V. Excmo. la Cartera de Relaciones Exteriores, que V. Excmo. tuvo a bien dirigir en este importante y delicado cargo, con rara maestría, en la última etapa de la segunda guerra mundial y en los primeros pasos para el restablecimiento de la paz y la construcción de un mundo nuevo, donde se respeten los derechos de la persona humana y la independencia de las naciones."

Solo la conciencia de mis deberes de hombre público y de mis compromisos para con el Gobierno, que se inauguran después de un libre y justo pronunciamiento popular, podría llevarme, como he hecho, a aceptar la tarea y más difícil misión de la generosa confianza del señor Presidente de la República impuso a mi patriotismo y a mi antigua pasión por servir al país.

Desde tiempo inmemorial, la diplomacia, sobre todo, la influencia de las relaciones internacionales, que ha más un siglo, acelera el ritmo de la vida humana y social, destruyendo sin piedad la elegancia de las fórmulas de los conceptos valorizados en el juego sutil de las palabras. No es que la argucia de los intereses se haya deteriorado de las negociaciones, los procesos y métodos van tornándose siempre más sencillos, oponiendo a los largos entendimientos en la penumbra de los gabinetes los debates incisivos y claros, diluados frecuentemente en bullo y difundidos por empuje de poderosas, que atraviesan en instantes las fronteras de los mares, reduciendo a procesos de la ciencia, la inabundante unidad, unidad y mismo tiempo agradable y hermosa.

De ahora en adelante toda arquitectura de los sistemas de la política internacional tendrá que contar con la realidad, bajo pena de utilizarse en preceptos vacíos, sentido objetivo, condenado a un envejecimiento prematuro.

Cuando la noción de las relaciones geográficas de cada país se modifican por la adopción por nuevos imperios o imperios nuevos y por perfeccionamiento de los transportes aéreos, situándose a veces fuera de sus límites territoriales, es evidente que las garantías de la seguridad militar y las medidas de preservación de la paz, ya pueden detenerse delante de algunas categorías extinguidas de gentes, urgiendo prevenir la agresión que ella realice su obra destructora, cuando no

TERAMERICANO convertirse en verdadera asociación de naciones, realizándose, así, al final, la unificación continental, que hace más de un siglo realizará con su poderosa intuición el genio político de Bolívar. Esa asociación de naciones realizará su eficiencia no solamente la acción colectiva y la defensa del Continente, sino también podrá ser poderoso instrumento de colaboración con otras naciones y con la organización mundial para que se mantengan la seguridad y la paz del MUNDO. Desde la Conferencia de Montevideo, en 1933, el movimiento de transformación del panamericanismo en verdadera Confederación de Naciones fue ganando velocidad que se acentuó en Buenos Aires y en Lima, y en todas predominó como base de los acuerdos, el principio democrático de igualdad jurídica, principio que fue desenvolviéndose en toda su extensión y consecuencias. De él emanaron como corolarios la solidaridad continental y el concepto de la "no intervención", la cooperación para el progreso económico y social, la ayuda mutua y asistencia, y la seguridad colectiva. Y ahora, después de la Conferencia de México, la seguridad y la solidaridad son alcanzadas en la misma forma, tanto por acto de la agresión partida de un Estado extracontinental como de un Estado americano, y las medidas coercitivas obedecen a una escala creciente, para la ejecución del principio de existencia mutua.

No bastando la formación, en líneas generales, de seguridad colectiva, el Acta de Chapultepec recomendó la celebración de una Conferencia Continental, con el único propósito de incluir el Pacto de Seguridad de la América, pacto explícito y obligatorio. La ciudad de Río de Janeiro tendrá, todavía así lo creemos, este año la honra de hospedar a las delegaciones de las Repúblicas hermanas, esperando todos nosotros que el Tratado, aquí por ellas suscrito, constituya la espina dorsal del sistema interamericano.

La Carta de las Naciones Unidas, para cuya estructura la representación brasileña, bajo la feitura de Vuestro Excelencia, señor Embajador, colaboró eficazmente obrando con sabiduría al aceptar la coexistencia del sistema regional con el sistema mundial. Los que combatieron nuestro punto de vista, al final vencedor, incurrieron en la superficialidad de un simple preconcepto, porque lo universal es la suma, la síntesis o la esencia de todos los particularismos.

Pasado casi un cuarto de siglo no variaría el juicio de un observador imparcial, sino para acrecentar los títulos preteritos, nuevas razones, de estimación por la sinceridad de nuestra conducta en las relaciones con los otros pueblos del Universo.

LA TRADICION HISTORICA

No podía, de esta manera, escapar el Brasil al imperio de una política de comunidad y fisonomía atlánticas, política que todavía recientemente Walter Lipman reconoció como indispensable a la defensa de todos los pueblos que viven en la orla oceánica. Fué ese rumbo cierto el que seguimos desde los primeros días. Se encarnó de mostrarlo el agitado diagrama de nuestra HISTORIA, indicando frecuentes ataques externos y defensas violentas, luchas constantes con todas las hegemonías navales, sucediéndose los desembarcos a lo largo de la costa marítima, con escuadras que se batían a la vista de tierra, todavía mal conocidas en una sucesión de banderas y audaces rivales, disputando por la fuerza de las armas la conquista de ciertos puntos del territorio y la búsqueda de la grande y codiciada joya de la corona portuguesa. En ese clima de inseguridad y de peligros anticipamos los primeros rasgos de nuestra personalidad colectiva. No nos beneficiábamos todavía con la figura jurídica de la soberanía, pero éramos ya un pueblo que se disponía a conservar la casa paterna inviolable a los ataques de los extranjeros. El siglo XVIII reveló al mundo de entonces los soldados nativos en la defensa del nordeste contra los invasores y ocupantes, aquel mismo nordeste calcinado, que en esta última guerra estuvo bajo la amenaza de los desembarques aéreos, desempeñando, finalmente, papel decisivo en la invasión del Continente Africano, primer paso para la derrota sangrienta de la criminal aventura nazi-fascista.

LA INFLUENCIA GEOGRAFICA

Tan acentuada fué la influencia del medio físico sobre la geografía política que ella no escapó al PRINCIPIO DON JUAN, considerado por Bernardino Rivadavia como un "Rey americano". Ya era la visión continental que inspiraba política exterior del hijo de Doña MARIA I. "En eso, agregó Caldegera, era acompañado por el Conde de la Barca, su Ministro de Relaciones Exteriores, convencido de que, en la América, y no en la Península, estaba el futuro de Portugal". El propio José Bonifacio, en oficio a los Gobiernos de Entre Ríos, Santa Fe, Paraguay y Chile, justificante en las vísperas del 7 de septiembre, acentuaba el pensamiento del REGENTE DEL BRASIL sobre "La Fraternidad Continental". "Pueblos vecinos americanos, como tales, como hermanos y amigos".

LA REPUBLICA FIEL A LA TRADICION

Desembarazados de la pesada herencia de las rivalidades europeas entre nuestra amiga METROPOLI y los REYES DE CASTILLA, herencia que todavía se reflejó en las relaciones del IMPERIO con algunas naciones vecinas, pudo la República, nacida bajo la inspiración de una filosofía pacifista, incluir desde luego en la CONSTITUCION DE 1891 el recurso del arbitraje, como solución natural a las divergencias entre las naciones. Esa alta conquista del espíritu jurídico no permaneció letra muerta en las páginas de la PRIMERA CARTA REPUBLICANA. Cópula notablemente al Barón de RIO BRANCO inicialmente, como abogado de nuestros derechos, en los conflictos sobre los límites de las MISIONES y de la MAPA más tarde, al frente de esta casa (Itamarati), hoy mundialmente conocida bajo la denominación de su glorioso patronímico, transformando

mar en práctica y actos internacionales los sentimientos pacifistas del pueblo brasileño y sus anhelos de vivir en armonía no sólo con los pueblos que se encuentran, como nosotros, con todos los otros de este Hemisferio o de cualquier otra parte de la tierra.

EL BARON DE RIO BRANCO

Dando la mayor amplitud al principio de "Tutis posse ditis", ya asentado en el crepusculo del siglo XVIII en el Tratado entre Portugal y España, pudo el inmortal Canciller realizar una obra duradera en la delimitación de nuestras fronteras, sin apelar a la violencia y sin perjuicio de los ESTADOS LIMITROFES.

A este singular título de gloria, RIO BRANCO agregó otro, que lo consagra no como fiel intérprete de las lecciones de nuestro pasado, sino también como un profesor avisado y seguro de las posiciones de nuestro futuro en el CONTINENTE Y EN EL MUNDO. El vigoroso impulso que imprimió a la política de fraternidad y de cooperación entre los países de América, política imprescindible antes de cualquier otro, por un hombre del Estado, nacido en el Brasil y diplomático del Reino de Portugal.

De la letra y del espíritu del Tratado de Madrid emerge con claridad singular la figura de Alexandre de Gusmão, adivinando que los pueblos de la América española y lusitana no podían continuar, de este lado del Atlántico, las luchas que viniesen a juntar en Europa las dos metrópolis ibéricas. Otros intereses, derechos, otras necesidades, no debían quedar sujetas a las disensiones que no sufrían el imperio del mismo determinismo geográfico.

A los herederos de las dos grandes naciones latinas no era justo ni posible imponer la consecuencia angriente de los viejos odios dinásticos, atizados por la ventanilla de las pasiones europeas. Por eso, en el artículo 21 del célebre Tratado, Sus Majestades Fidelísima y Católica pactaban, declarada la guerra entre las dos potencias, se deberían mantener en paz los vasallos de ambas, establecidos en toda América Meridional. Lo que las Altas Partes CONTRATANTES expresamente convenían en el Acta Diplomática, era, para sus respectivos súbditos en este Hemisferio, la PERPETUA PAZ Y BUENA VECINDAD.

LA CONTRIBUCION NORTEAMERICANA

Esas palabras, como grandes disticos, tienen el cuño de la mitad del Siglo XVIII. En esos casi doscientos años después de su consagración en los pergaminos diplomáticos de 1750, habiéndose, a veces, adulterado su sentido, y perdido en la fusión de las ideas y en el desvarío de las ambiciones, pero con la pureza de los lemas, tan acordes con la noción que DIOS imprimió en las almas de las criaturas humanas, siempre supo resurgir de las contiendas pasajeras, como la claridad de las estrellas que las tempestades oscurecen, pero que no apagan.

El mensaje del Presidente Monroe en 1823, es un nuevo movimiento de mismo sentido, extendiendo a todo el Continente ciertos principios yacentes en el fondo del Tratado de 1750. Frente a la coigación dinástica de la Santa Alianza, la democracia norteamericana, todavía en la aurora de su inculcable poderío económico, oponía a las tentativas de fuerza la comunidad política y la inviolabilidad de la soberanía de los países de América.

No tardó el Brasil en adoptar espontáneamente el llamado, contenido en el célebre mensaje del Presidente de los Estados Unidos. Eran los principios de una doctrina que, sin definirse, fué a través de los hombres de Estado, y de reiteradas conferencias, adquiriendo los contornos de un gran sistema político. Rio Branco, a pesar de la formación europea de su espíritu, al tomar a su cargo la dirección de nuestra política externa, comprendió con su visión privilegiada, que la seguridad del Hemisferio la buena vecindad de las naciones de América, el progreso de cada una de ellas, dentro del respeto recíproco a las respectivas soberanías, estaba condicionado a transformar el principio monroista alargado en su base, en fuente de cooperación y amistad entre los países del Nuevo Mundo. Consideráronlos con exactitud "Naciones de hoy."

Rio Branco no se olvidó entre los capaces "de olvidar lo que debemos a los reformadores del capital con que entramos en la concurrencia social". Ese reverente homenaje a los antepasados, por su gran genio, y por obras, no impidió, sin embargo, al Gran Canciller de caminar para la "comunidad continental", comunidad dotada de otra sensibilidad política, con otros problemas por resolver, otros rumbos a seguir, otros intereses creados por el medio físico y amplificados por las posiciones de la defensa común contra el espíritu conquistador de naciones más ricas y más fuertes.

Entró el Brasil, desde entonces, en un período de colaboración directa, franca e ininterrumpida con los Estados Unidos, gracias a la concepción de Rio Branco, ejecutada por la deslumbrante inteligencia de Joaquim Nabuco, que desdoblaba su acción onimoda entre las negociaciones de la Embajada en Washington, los primeros pasos en favor de la Unión Panamericana y conferencias en las cátedras universitarias de los centros culturales y científicos de la poderosa República del Norte. El Brasil no fué así, en aquello que podemos llamar la creación jurídica del Panamericanismo, simple testigo, o satélite oscuro, pero obrero de primera línea.

NABUCO Y RUI BARBOSA

En el plano internacional, este siglo amaneció para nosotros bajo el signo de una nueva estrella: la amistad más estrecha con los Estados Unidos y con todas las Repúblicas del Hemisferio, en un concepto de cooperación indispensable a la vida común y sin quiebra de la igualdad jurídica de los Estados que la elocuencia privilegiada de Rui Barbosa, sustentada dentro de este mismo Gabinete por la lucida decisión de Rio Branco, habría de señalar en la Conferencia de La Haya, como uno de los postulados fundamentales de nuestra política exterior.

LA CONQUISTA DE LA PAZ

Armados con esos dos escudos de defensa contra la violencia, confiamos en que se mantendrá posible preservar la paz, y asegurar a los individuos una vida libre, más feliz, más humana, teniendo como base la distribución más equitativa de la riqueza entre todos.

Pero, evidentemente, los sistemas hasta ahora ideados para evitar la guerra, no pasaron de construcciones artificiales y transitorias, por faltarle la unidad de la decisión espiritual, que prescribe los conflictos armados como medios de resolver los conflictos entre pueblos y Estados. Los sacrificios de las naciones vencedoras, y el descubrimiento de nuevas armas de potencia destructora incalculable, exigen que los hombres de Gobierno no den tregua a las tentativas de rehabilitación del nazifascismo, ni transijan con las posibilidades de verlo resucitar o subsistir por obra de místicas leyendas, u otras propagandas disfrazadas. La designación de la verba dañina no se realiza apenas con la espada, pero sí con la práctica sincera de la democracia, el respeto a los derechos y la aplicación de los preceptos de Justicia, a fin de que los pueblos ahora subyugados por las armas aliadas, se convengan de que el fanatismo totalitario los arrastró a la miseria, a la ruina y a la perdición.

LA PERSONALIDAD DEL CANCELLER EMBAJADOR SEÑOR JOAO NEVES DA FRONTOURA



Excmo. señor Joao Neves da Frontoura, hasta hace poco Canciller del Brasil, y Primer Ministro de Relaciones Exteriores al iniciarse el Gobierno del Excmo. señor Presidente Dutra y también jefe de la delegación brasileña a la Conferencia de la Paz en París. Los puntos de vista y acción de la política exterior del Gobierno, fueron enfocados con singular claridad y precisión en la notable pieza oratoria con que asumió la Cartera de Relaciones Exteriores.

El señor Joao Neves da Frontoura era un estudiante en la Facultad de Derecho de Porto Alegre cuando fué nombrado promotor público en la capital gaucha. Sus dotes oratorias cosechaban aplausos, tanto en el Tribunal del Jurado como en los comicios políticos. También en la prensa se extendían el ardor y la inteligencia del joven miembro del Partido Republicano.

En 1921, con 32 años de edad, era elegido diputado estadual. Tres años más tarde ocupó eventualmente la Prefectura de Cachoeira, cuyos habitantes le deben los buenos servicios de aguas y canalización, desagües, la construcción de calzadas y la urbanización que en la actualidad posee.

Era Vicepresidente de Rio Grande do Sul cuando, de la sucesión del señor Washington Luis, contra cuya interferencia en la designación del nuevo Presidente, se rebeló. Fundada la Alianza Liberal con Antonio Carlos, su oratoria tuvo efectos terribles en todo el país. Victoriosa la revolución que se seguía al resultado del proceso Presidencial, no quiso participar en el Gobierno del señor Getulio Vargas, contra quien concluyó formando al lado de los constitucionalistas de Sao Paulo, siendo en esa época su ruidoso libro "Yo acuso", en el cual atacaba rudamente la acción del dictador depuesto el 29 de octubre. El primer puesto diplomático del Ministro de Relaciones Exteriores que inauguró el Gobierno del Excmo. señor Presidente Dutra, data del Estado Nuevo, con su designación para Embajador del Brasil en Lisboa. Ese cargo fué dejado por S. E. al verficarse los acontecimientos que pusieron fin a la dictadura.

El señor Joao Neves da Frontoura es miembro de la Academia de Letras. Siendo Ministro de Relaciones Exteriores y, en carácter, tuvo que dejar la Cartera, accidentalmente, para presidir la Delegación brasileña en la Conferencia de la Paz, que se realizaba en París, y en cuyo seno tuvo una destacada y brillante actuación.

De la Conferencia de París recibió invitaciones oficiales de Inglaterra y otros países europeos, siendo declarado huésped oficial, con grandes honores. Actualmente, y en razón de la composición política, derivada de la promulgación de la Nueva Constitución, presentó la renuncia de su alto cargo, quedando como Ministro interino de Relaciones Exteriores, desde su partida a la Conferencia de la Paz el Secretario General de Itamarati, Excmo. señor Embajador don Samuel de Souza Leao Graeie, quien la desempeña hasta este momento.

La política externa del Brasil, en el Imperio como en la República, tiene ciertas constantes que forman el patrimonio diplomático de esta casa. Entre ellas descuella la tradición conciliatoria tantas veces seguida con ventajas, no sólo para las partes desavenidas como para toda la colectividad americana.

La guerra y la paz no son al mismo tiempo destructora y creadora. Hay fórmulas que sucumben por la inacción; otras que parecen condenadas a desaparecer, emergen inesperadamente con admirable esplendor. Es la regla de la interinidad de todas, las cosas humanas; son las fases cíclicas del nacimiento, del crecimiento y de la muerte, la que no huye ni en las criaturas humanas, ni en los productos del genio individual o colectivo. Hay, sin embargo, en el fondo de las almas, como el estilo de la vida de los pueblos, algunas nociones inagotables, sin las cuales el hombre pierde aquella porción de substancia divina que el Creador le inyectó en su primer día y las naciones se abisman en la desolación y en la amargura, y al final en el cautiverio. Fué por esos padrones espirituales y políticos que nos debatimos en la pugna más arrasadora de la historia. Por ellas es que adquirimos el derecho de la sobrevivencia.

EL PATRIMONIO DE ITAMARATI

Itamarati jamás fué un solo hombre pero más eminente fue, el mismo Barón de Rio Branco. Lo que niveles a todos los que pasaron y pasarán por esta Casa, es el sentimiento expreso de la continuidad de una acción que no es hecho de improvisaciones ni de avances inesperados, o retrocesos imprevisos, más de rigurosos respeto a una cadena de antecedentes, formando forma de conducta política común a todos nosotros.

Por esto, si alguien tentase alinear simbólicamente en un sistema de montañas todos los que dirigieron esta Secretaría de Estado, aun a las mayores eminencias de la cordillera, no estarían distanciados de los puntos más altos, sino por el criterio de la medida entre el valor de los hombres.

Aquí es donde se puede tener una idea nítida de la patria, aun para los que viven en ella ensayados contemplarla desde afuera para adentro. Pido prestado a uno de los espíritus más ilustres entre cuantos honraron esta silla, este retrato del Brasil que nosotros mismos a veces negamos o disminuimos en horas de pesimismo, de revuelta o de desaliento. Pintó con los colores de la verdad el Embajador Afranio de Melo Franco, hablando en 1923, en la Conferencia de Santiago de Chile. En los archivos internacionales que se abren al estudio y la meditación de todos los pensadores, en los tratados que hemos firmado, en la historia diplomática de los últimos años, en fin, encuéntranse en abundancia los documentos inconfundibles e incontestables de la lealtad constante de nuestra política.

En la hora en que las importantes resoluciones de Chapultepec fueron completamente ejecutadas, el sistema interamericano se convertía en verdadera asociación de naciones, realizándose, así, al final, la unificación continental, que hace más de un siglo realizará con su poderosa intuición el genio político de Bolívar. Esa asociación de naciones realizará su eficiencia no solamente la acción colectiva y la defensa del Continente, sino también podrá ser poderoso instrumento de colaboración con otras naciones y con la organización mundial para que se mantengan la seguridad y la paz del MUNDO. Desde la Conferencia de Montevideo, en 1933, el movimiento de transformación del panamericanismo en verdadera Confederación de Naciones fue ganando velocidad que se acentuó en Buenos Aires y en Lima, y en todas predominó como base de los acuerdos, el principio democrático de igualdad jurídica, principio que fue desenvolviéndose en toda su extensión y consecuencias. De él emanaron como corolarios la solidaridad continental y el concepto de la "no intervención", la cooperación para el progreso económico y social, la ayuda mutua y asistencia, y la seguridad colectiva. Y ahora, después de la Conferencia de México, la seguridad y la solidaridad son alcanzadas en la misma forma, tanto por acto de la agresión partida de un Estado extracontinental como de un Estado americano, y las medidas coercitivas obedecen a una escala creciente, para la ejecución del principio de existencia mutua.

No bastando la formación, en líneas generales, de seguridad colectiva, el Acta de Chapultepec recomendó la celebración de una Conferencia Continental, con el único propósito de incluir el Pacto de Seguridad de la América, pacto explícito y obligatorio. La ciudad de Río de Janeiro tendrá, todavía así lo creemos, este año la honra de hospedar a las delegaciones de las Repúblicas hermanas, esperando todos nosotros que el Tratado, aquí por ellas suscrito, constituya la espina dorsal del sistema interamericano.

LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS

La Carta de las Naciones Unidas, para cuya estructura la representación brasileña, bajo la feitura de Vuestro Excelencia, señor Embajador, colaboró eficazmente obrando con sabiduría al aceptar la coexistencia del sistema regional con el sistema mundial. Los que combatieron nuestro punto de vista, al final vencedor, incurrieron en la superficialidad de un simple preconcepto, porque lo universal es la suma, la síntesis o la esencia de todos los particularismos.

Pasado casi un cuarto de siglo no variaría el juicio de un observador imparcial, sino para acrecentar los títulos preteritos, nuevas razones, de estimación por la sinceridad de nuestra conducta en las relaciones con los otros pueblos del Universo.

La expresiva elección del Brasil para ocupar uno de los lugares no permanentes en el CONSEJO DE SEGURIDAD de la ONU, comprueba la importancia de la posición en que nos encontramos, en camino de nuevas afirmaciones de nuestra personalidad internacional, si nos hemos mantenido intrínsecos en el cuadro de los grandes principios democráticos, hemos guardado rigurosa fidelidad las elecciones de nuestro pasado diplomático y de nuestra política externa, política que mereció del último Gran Líder de la Humanidad — Franklin Delano Roosevelt — estas palabras que un día estarán grabadas en bronce en la entrada de "ITAMARATI": "Mi patria sacó fuerza y confianza en la clarividencia e irreproachable actitud del Brasil en su devoción por el arbitraje, la conciliación y otros métodos para la solución pacífica de las contiendas internacionales. En la situación presente del mundo es cosa que eleva a las naciones ver que los dos mayores países de este Hemisferio, fueron capaces, por la práctica de la buena voluntad, de las buenas disposiciones y del buen sentido, orientar todo el curso de nuestras relaciones, sin reticencias, sin confusiones, ajenos a sentimientos mezquinos".

LA ORIENTACION DEL GOBIERNO

El señor Presidente de la República ya trazó, desde la campaña electoral y hasta en su discurso de la toma de posesión del mando, la orientación clara y segura que su Gobierno se propone seguir, manteniendo sentimientos de amistad con todos los otros pueblos de la Tierra, sobre todo con los que bravamente lucharon por la caída de la tiranía nazifascista, destacando su Excelencia, con la merecida prestancia, nuestra fidelidad a los compromisos asumidos en cuanto a la po-

En la hora en que las importantes resoluciones de Chapultepec fueron completamente ejecutadas, el sistema interamericano se convertía en verdadera asociación de naciones, realizándose, así, al final, la unificación continental, que hace más de un siglo realizará con su poderosa intuición el genio político de Bolívar. Esa asociación de naciones realizará su eficiencia no solamente la acción colectiva y la defensa del Continente, sino también podrá ser poderoso instrumento de colaboración con otras naciones y con la organización mundial para que se mantengan la seguridad y la paz del MUNDO. Desde la Conferencia de Montevideo, en 1933, el movimiento de transformación del panamericanismo en verdadera Confederación de Naciones fue ganando velocidad que se acentuó en Buenos Aires y en Lima, y en todas predominó como base de los acuerdos, el principio democrático de igualdad jurídica, principio que fue desenvolviéndose en toda su extensión y consecuencias. De él emanaron como corolarios la solidaridad continental y el concepto de la "no intervención", la cooperación para el progreso económico y social, la ayuda mutua y asistencia, y la seguridad colectiva. Y ahora, después de la Conferencia de México, la seguridad y la solidaridad son alcanzadas en la misma forma, tanto por acto de la agresión partida de un Estado extracontinental como de un Estado americano, y las medidas coercitivas obedecen a una escala creciente, para la ejecución del principio de existencia mutua.

EL PATRIMONIO DE ITAMARATI

Itamarati jamás fué un solo hombre pero más eminente fue, el mismo Barón de Rio Branco. Lo que niveles a todos los que pasaron y pasarán por esta Casa, es el sentimiento expreso de la continuidad de una acción que no es hecho de improvisaciones ni de avances inesperados, o retrocesos imprevisos, más de rigurosos respeto a una cadena de antecedentes, formando forma de conducta política común a todos nosotros.

Por esto, si alguien tentase alinear simbólicamente en un sistema de montañas todos los que dirigieron esta Secretaría de Estado, aun a las mayores eminencias de la cordillera, no estarían distanciados de los puntos más altos, sino por el criterio de la medida entre el valor de los hombres.

Aquí es donde se puede tener una idea nítida de la patria, aun para los que viven en ella ensayados contemplarla desde afuera para adentro. Pido prestado a uno de los espíritus más ilustres entre cuantos honraron esta silla, este retrato del Brasil que nosotros mismos a veces negamos o disminuimos en horas de pesimismo, de revuelta o de desaliento. Pintó con los colores de la verdad el Embajador Afranio de Melo Franco, hablando en 1923, en la Conferencia de Santiago de Chile. En los archivos internacionales que se abren al estudio y la meditación de todos los pensadores, en los tratados que hemos firmado, en la historia diplomática de los últimos años, en fin, encuéntranse en abundancia los documentos inconfundibles e incontestables de la lealtad constante de nuestra política.

En la hora en que las importantes resoluciones de Chapultepec fueron completamente ejecutadas, el sistema interamericano se convertía en verdadera asociación de naciones, realizándose, así, al final, la unificación continental, que hace más de un siglo realizará con su poderosa intuición el genio político de Bolívar. Esa asociación de naciones realizará su eficiencia no solamente la acción colectiva y la defensa del Continente, sino también podrá ser poderoso instrumento de colaboración con otras naciones y con la organización mundial para que se mantengan la seguridad y la paz del MUNDO. Desde la Conferencia de Montevideo, en 1933, el movimiento de transformación del panamericanismo en verdadera Confederación de Naciones fue ganando velocidad que se acentuó en Buenos Aires y en Lima, y en todas predominó como base de los acuerdos, el principio democrático de igualdad jurídica, principio que fue desenvolviéndose en toda su extensión y consecuencias. De él emanaron como corolarios la solidaridad continental y el concepto de la "no intervención", la cooperación para el progreso económico y social, la ayuda mutua y asistencia, y la seguridad colectiva. Y ahora, después de la Conferencia de México, la seguridad y la solidaridad son alcanzadas en la misma forma, tanto por acto de la agresión partida de un Estado extracontinental como de un Estado americano, y las medidas coercitivas obedecen a una escala creciente, para la ejecución del principio de existencia mutua.

No bastando la formación, en líneas generales, de seguridad colectiva, el Acta de Chapultepec recomendó la celebración de una Conferencia Continental, con el único propósito de incluir el Pacto de Seguridad de la América, pacto explícito y obligatorio. La ciudad de Río de Janeiro tendrá, todavía así lo creemos, este año la honra de hospedar a las delegaciones de las Repúblicas hermanas, esperando todos nosotros que el Tratado, aquí por ellas suscrito, constituya la espina dorsal del sistema interamericano.

LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS

La Carta de las Naciones Unidas, para cuya estructura la representación brasileña, bajo la feitura de Vuestro Excelencia, señor Embajador, colaboró eficazmente obrando con sabiduría al aceptar la coexistencia del sistema regional con el sistema mundial. Los que combatieron nuestro punto de vista, al final vencedor, incurrieron en la superficialidad de un simple preconcepto, porque lo universal es la suma, la síntesis o la esencia de todos los particularismos.

Pasado casi un cuarto de siglo no variaría el juicio de un observador imparcial, sino para acrecentar los títulos preteritos, nuevas razones, de estimación por la sinceridad de nuestra conducta en las relaciones con los otros pueblos del Universo.

LA ORIENTACION DEL GOBIERNO

El señor Presidente de la República ya trazó, desde la campaña electoral y hasta en su discurso de la toma de posesión del mando, la orientación clara y segura que su Gobierno se propone seguir, manteniendo sentimientos de amistad con todos los otros pueblos de la Tierra, sobre todo con los que bravamente lucharon por la caída de la tiranía nazifascista, destacando su Excelencia, con la merecida prestancia, nuestra fidelidad a los compromisos asumidos en cuanto a la po-

En la hora en que las importantes resoluciones de Chapultepec fueron completamente ejecutadas, el sistema interamericano se convertía en verdadera asociación de naciones, realizándose, así, al final, la unificación continental, que hace más de un siglo realizará con su poderosa intuición el genio político de Bolívar. Esa asociación de naciones realizará su eficiencia no solamente la acción colectiva y la defensa del Continente, sino también podrá ser poderoso instrumento de colaboración con otras naciones y con la organización mundial para que se mantengan la seguridad y la paz del MUNDO. Desde la Conferencia de Montevideo, en 1933, el movimiento de transformación del panamericanismo en verdadera Confederación de Naciones fue ganando velocidad que se acentuó en Buenos Aires y en Lima, y en todas predominó como base de los acuerdos, el principio democrático de igualdad jurídica, principio que fue desenvolviéndose en toda su extensión y consecuencias. De él emanaron como corolarios la solidaridad continental y el concepto de la "no intervención", la cooperación para el progreso económico y social, la ayuda mutua y asistencia, y la seguridad colectiva. Y ahora, después de la Conferencia de México, la seguridad y la solidaridad son alcanzadas en la misma forma, tanto por acto de la agresión partida de un Estado extracontinental como de un Estado americano, y las medidas coercitivas obedecen a una escala creciente, para la ejecución del principio de existencia mutua.

No bastando la formación, en líneas generales, de seguridad colectiva, el Acta de Chapultepec recomendó la celebración de una Conferencia Continental, con el único propósito de incluir el Pacto de Seguridad de la América, pacto explícito y obligatorio. La ciudad de Río de Janeiro tendrá, todavía así lo creemos, este año la honra de hospedar a las delegaciones de las Repúblicas hermanas, esperando todos nosotros que el Tratado, aquí por ellas suscrito, constituya la espina dorsal del sistema interamericano.

EL PATRIMONIO DE ITAMARATI

Itamarati jamás fué un solo hombre pero más eminente fue, el mismo Barón de Rio Branco. Lo que niveles a todos los que pasaron y pasarán por esta Casa, es el sentimiento expreso de la continuidad de una acción que no es hecho de improvisaciones ni de avances inesperados, o retrocesos imprevisos, más de rigurosos respeto a una cadena de antecedentes, formando forma de conducta política común a todos nosotros.

Por esto, si alguien tentase alinear simbólicamente en un sistema de montañas todos los que dirigieron esta Secretaría de Estado, aun a las mayores eminencias de la cordillera, no estarían distanciados de los puntos más altos, sino por el criterio de la medida entre el valor de los hombres.

Aquí es donde se puede tener una idea nítida de la patria, aun para los que viven en ella ensayados contemplarla desde afuera para adentro. Pido prestado a uno de los espíritus más ilustres entre cuantos honraron esta silla, este retrato del Brasil que nosotros mismos a veces negamos o disminuimos en horas de pesimismo, de revuelta o de desaliento. Pintó con los colores de la verdad el Embajador Afranio de Melo Franco, hablando en 1923, en la Conferencia de Santiago de Chile. En los archivos internacionales que se abren al estudio y la meditación de todos los pensadores, en los tratados que hemos firmado, en la historia diplomática de los últimos años, en fin, encuéntranse en abundancia los documentos inconfundibles e incontestables de la lealtad constante de nuestra política.

En la hora en que las importantes resoluciones de Chapultepec fueron completamente ejecutadas, el sistema interamericano se convertía en verdadera asociación de naciones, realizándose, así, al final, la unificación continental, que hace más de un siglo realizará con su poderosa intuición el genio político de Bolívar. Esa asociación de naciones realizará su eficiencia no solamente la acción colectiva y la defensa del Continente, sino también podrá ser poderoso instrumento de colaboración con otras naciones y con la organización mundial para que se mantengan la seguridad y la paz del MUNDO. Desde la Conferencia de Montevideo, en 1933, el movimiento de transformación del panamericanismo en verdadera Confederación de Naciones fue ganando velocidad que se acentuó en Buenos Aires y en Lima, y en todas predominó como base de los acuerdos, el principio democrático de igualdad jurídica, principio que fue desenvolviéndose en toda su extensión y consecuencias. De él emanaron como corolarios la solidaridad continental y el concepto de la "no intervención", la cooperación para el progreso económico y social, la ayuda mutua y asistencia, y la seguridad colectiva. Y ahora, después de la Conferencia de México, la seguridad y la solidaridad son alcanzadas en la misma forma, tanto por acto de la agresión partida de un Estado extracontinental como de un Estado americano, y las medidas coercitivas obedecen a una escala creciente, para la ejecución del principio de existencia mutua.

No bastando la formación, en líneas generales, de seguridad colectiva, el Acta de Chapultepec recomendó la celebración de una Conferencia Continental, con el único propósito de incluir el Pacto de Seguridad de la América, pacto explícito y obligatorio. La ciudad de Río de Janeiro tendrá, todavía así lo creemos, este año la honra de hospedar a las delegaciones de las Repúblicas hermanas, esperando todos nosotros que el Tratado, aquí por ellas suscrito, constituya la espina dorsal del sistema interamericano.

LA CARTA DE LAS NACIONES UNIDAS

La Carta de las Naciones Unidas, para cuya estructura la representación brasileña, bajo la feitura de Vuestro Excelencia, señor Embajador, colaboró eficazmente obrando con sabiduría al aceptar la coexistencia del sistema regional con el sistema mundial. Los que combatieron nuestro punto de vista, al final vencedor, incurrieron en la superficialidad de un simple preconcepto, porque lo universal es la suma, la síntesis o la esencia de todos los particularismos.

Pasado casi un cuarto de siglo no variaría el juicio de un observador imparcial, sino para acrecentar los títulos preteritos, nuevas razones, de estimación por la sinceridad de nuestra conducta en las relaciones con los otros pueblos del Universo.

LA ORIENTACION DEL GOBIERNO

El señor Presidente de la República ya trazó, desde la campaña electoral y hasta en su discurso de la toma de posesión del mando, la orientación clara y segura que su Gobierno se propone seguir, manteniendo sentimientos de amistad con todos los otros pueblos de la Tierra, sobre todo con los que bravamente lucharon por la caída de la tiranía nazifascista, destacando su Excelencia, con la merecida prestancia, nuestra fidelidad a los compromisos asumidos en cuanto a la po-

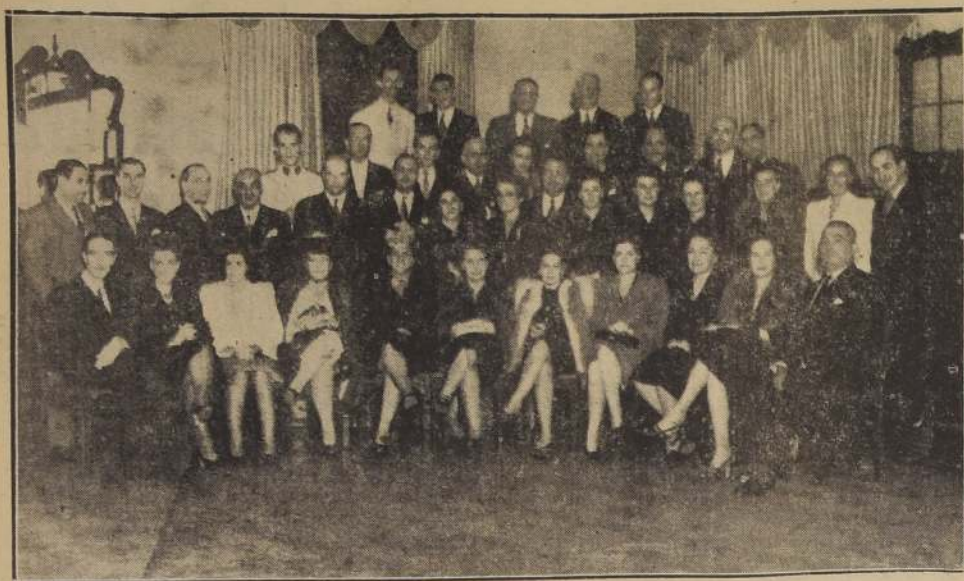
En la hora en que las importantes resoluciones de Chapultepec fueron completamente ejecutadas, el sistema interamericano se convertía en verdadera asociación de naciones, realizándose, así, al final, la unificación continental, que hace más de un siglo realizará con su poderosa intuición el genio político de Bolívar. Esa asociación de naciones realizará su eficiencia no solamente la acción colectiva y la defensa del Continente, sino también podrá ser poderoso instrumento de colaboración con otras naciones y con la organización mundial para que se mantengan la seguridad y la paz del MUNDO. Desde la Conferencia de Montevideo, en 1933, el movimiento de transformación del panamericanismo en verdadera Confederación de Naciones fue ganando velocidad que se acentuó en Buenos Aires y en Lima, y en todas predominó como base de los acuerdos, el principio democrático de igualdad jurídica, principio que fue desenvolviéndose en toda su extensión y consecuencias. De él emanaron como corolarios la solidaridad continental y el concepto de la "no intervención", la cooperación para el progreso económico y social, la ayuda mutua y asistencia, y la seguridad colectiva. Y ahora, después de la Conferencia de México, la seguridad y la solidaridad son alcanzadas en la misma forma, tanto por acto de la agresión partida de un Estado extracontinental como de un Estado americano, y las medidas coercitivas obedecen a una escala creciente, para la ejecución del principio de existencia mutua.

No bastando la formación, en líneas generales, de seguridad colectiva, el Acta de Chapultepec recomendó la celebración de una Conferencia Continental, con el único propósito de incluir el Pacto de Seguridad de la América, pacto explícito y obligatorio. La ciudad de Río de Janeiro tendrá, todavía así lo creemos, este año la honra de hospedar a las delegaciones de las Repúblicas hermanas, esperando todos nosotros que el Tratado, aquí por ellas suscrito, constituya la espina dorsal del sistema interamericano.

EL PATRIMONIO DE ITAMARATI

Itamarati jamás fué un solo hombre pero más eminente fue, el mismo Barón de Rio Branco. Lo que niveles a todos los que pasaron y pasarán por esta Casa, es el sentimiento expreso de la continuidad de una acción que no es hecho de improvisaciones ni de avances inesperados, o retrocesos imprevisos, más de rigurosos respeto a una cadena de antecedentes, formando forma de conducta política común a todos nosotros.

Por esto, si alguien tentase alinear simbólicamente en un sistema de montañas todos los que dirigieron



FESTEJANDO EL 18 DE SEPTIEMBRE EN RIO DE JANEIRO. EN LA ISLA PIRAQUE. —Puede verse al Encargado de Negocios de Chile, H. señor Melo Lecaros, a todos los componentes de la Embajada, al Embajador Escudero y a distinguidos componentes de la colectividad chilena.

Eurico Dutra, el reformador...

(DE LA PAG. 3)

dedor de un único punto: la industria militar.

"Si nuestros esfuerzos principales, en el campo de las industrias militares, deben tener en vista el desenvolvimiento de nuestras fábricas y arsenales, sería insensato poner al margen la valiosa cooperación que hay que esperar de la industria militar particular."

"No se podía soñar, en otros tiempos, con esa coadyuvación, debido al atraso en que se hallaban las industrias civiles de carácter militar."

"Era problemático entonces poder fabricar y producir todo cuanto era necesario al Ejército."

"Actualmente, las cosas cambian, contando el país con industrias y recursos en las condiciones de ser ventajosamente aprovechados en aplicaciones de utilidad militar. Eso quiere decir que ya es hora de esforzarnos para que ellas vengan a colaborar con nosotros en la obra de nuestra defensa. Una tal providencia, como sabe vuestra excelencia, no sólo le traerá nuevos e impresionantes estímulos, como hasta que gradualmente nos emancipemos de la tutela extranjera."

"Extindamos pues, Brasil, firmemente la mano, en ajuste y contratos seguros y de ventajas recíprocas. Las ventajas decurrentes de esos actos son de alcance mucho mayor de lo que se puede, a primera vista, imaginar."

"Semejante conducta del Gobierno importa, antes de todo, en proceder más en el interés del futuro que en el presente. Podrá además, promover, desde ahora los medios de movilización industrial para la guerra — el más importante y decisivo factor del éxito en las campañas modernas."

"Si el éxito de la guerra es cada vez más función directa de la capacidad industrial de los países que la hacen no basta poseer numerosas industrias; aun diferentes, para tenerse resuelto el problema. Es indispensable proceder a tiempo, cuidadosamente y con inteligencia para su utilización inmediata o indirecta."

"Confiando a la industria militar, particular, la fabricación de las municiones, de artillería, de los diversos tipos de vehículos de los gases tóxicos y otros productos de menor importancia y más fácil manipulación, el Gobierno habrá demostrado, de manera práctica y elocuente, como de hecho, la organización militar bien cuidada ocasiona el progreso de la industria particular del país. Tomando esta última por base podríamos evidenciar, tanto en el sector de la economía como en los que se relacionan íntimamente con la suerte de nuestros destinos, que el Ejército representa, a los ojos de los Gobiernos patrióticos, el máximo esfuerzo del pueblo que quiere tener voz respetable en el concierto internacional."

"En ese sentido el Gobierno debe lanzar mano de todos los medios de la propaganda, del

bro, de la prensa gráfica, de la radiotelefonía, de los diarios de nuestros hombres de letras, de la indole generosa de nuestra gente, para que no demore el advenimiento de un tan auspicioso estado de cosas."

El General Dutra, pensando exactamente como su colega y amigo, aplicó sabiamente lo que el había trazado y, en poco tiempo, la industria brasileña estaba produciendo de modo eficiente en diversos sectores: material bélico, municiones, material de intendencia, vehículos, barras de asalto, botes, neumáticos etc.

Y no quedó sólo en eso, fue más lejos; entregó la Fábrica de Artillería a una administración civil, liberando los oficiales para ser aprovechados en otros ministerios profesionales.

Fue Napoleón quien dijo: "Olvídase que son los cuadros los que hay de más preciosos en el Ejército. Es por ellos que hay que luchar, principalmente."

El General Dutra siguió al pie de la letra lo que aconsejara el gran corzo que creara la Inspectoría General de Enseñanza, que pasó a superintender las actividades escolares del Ejército, a través del plan de reorganización de la enseñanza, cuya estructura fue completamente remodelada teniendo en vista la formación de los oficiales seguida de un perfeccionamiento profesional de la preparación de técnicos militares y de oficiales de Estado Mayor.

Organizó las Escuelas Preparatorias donde los jóvenes en su primer año de enseñanza básica, enfrentan el serio concurso de selección a la Escuela Militar, y dio a esta magnífica institución, mandando construir, en Resende lo que hay de más bello en toda América en materia de enseñanza militar; impulsó la enseñanza de perfeccionamiento de los oficiales.

Separó los especializados en las Escuelas de Transmisiones, de Moto-mecanización y Artillería de Costa; construyó predios nuevos con instalaciones que esbordan de acuerdo con el pedagógico moderno, para las escuelas de más alta categoría: la Técnica y la de Estado Mayor. Además dio un gran impulso a la enseñanza relacionada con los servicios "edificando escuelas" intensificando los estudios relacionados con la Salud, la Intendencia y la Veterinaria.

El militar es actualmente un profesional completo. Cada curso marca una etapa en la ascensión a cada puesto, el oficial debe — en rigurosa inspección de salud — ser considerado físicamente capaz, además de reunir las condiciones de orden moral, juicio de sus comandantes inmediatos.

La instrucción de la tropa fue intensificada, acompañando la evolución de la doctrina guerrera, siendo su eficiencia admirablemente demostrada en las grandes maniobras de Rio Grand, del Sur y del Valle del Paraíba y en la movilización y

desplazamiento de gran envergadura hechos por motivo de la beligerancia a que el país fue llevado.

Cuando se compara nuestro efectivo actual con el de las naciones que se hallaban en lucha, verificamos que contábamos nuestros soldados en millares mientras ellos lo hacían por millones.

Si nos entristecemos al ver tan enormes diferencias al compararla con los ejércitos de primer orden, nos juzgamos muy fuertes al hojear las tablas de nuestro propio efectivo de años pasados. Basta decir que el conector llamado a las Armas en 1929 fue de 28.800 hombres, que en el año 1943 totalizaba 12.566 hombres.

Después de una serie de provocaciones, Italia y Alemania proyectaron de sangre brasileña los mares, torpedeando navíos de nuestra bandera, en aguas nacionales.

El Brasil reaccionó y con la declaración de guerra a los agresores, dio una satisfacción al pueblo que espantado por la brutalidad del atentado, pedía venganza. Fue lo que se hizo el 28 de agosto de 1942.

El efectivo de nuestra fuerza terrestre principió a crecer y la distribución de la tropa por la orla del litoral fue hecha inmediatamente para atender, de mejor modo, a la defensa de los puntos vitales de la nación.

El Nordeste era considerado o local excelente para el establecimiento de una cabecera, puesto que después sería en marcha, permitiendo la marcha de los inversores en procura del Canal de Panamá.

En poco tiempo la región fué fuertemente defendida con tropa eficiente, inclusive, el archipiélago de Fernando de Noronha.

El cabo nordestino pasó a ser una posición geográfica de gran importancia. Su efectivo era de los divisiones además de otros elementos independientes. En colaboración con los norteamericanos fueron contruidas bases aéreas, ligadas entre sí por anchas carreteras de cemento que permitían rápido movimiento de la tropa en caso de necesidad.

La previsión de que los norteamericanos podrían presentarse, en fuerza, delante de aquella región y hacer uso de los paracaidistas no fue olvidada. Decía Napoleón: "Cuando organizaba un plan nadie era más tímido que él, y por eso no desmerecía el valor del enemigo. Nosotros procedimos del mismo modo preparándonos para todas las eventualidades."

Una nueva Región Militar, la 9.ª, abarcando los Estados de Ceará, Piauí y Maranhão, fué creada como un elemento de enlace entre la 7.ª y la 8.ª Región Militar cuyo comandante tiene su C. G. en Belem en desembocadura del Rio Amazonas.

Todas esas regiones no estaban preparadas para recibir tantas y nuevas unidades. Los cuar-

teles gran pocos y las instalaciones civiles apropiadas, escasas.

El General Eurico Dutra no se detuvo ante ese obstáculo que un jefe teórico encerraría con ojos pesimistas. Mandó la tropa sin más ambages. Lo que deseaba era tener allí quien defendiese aquel rincón que tantas glorias dio a la historia del Brasil. Atendió en primer lugar al cumplimiento sagrado de la misión; impidió que el enemigo pusiese el pie en nuestra tierra, después, sin perder tiempo trató de las instalaciones de la tropa, preparándola para las futuras campañas.

Gracias a la rapidez de las medidas tomadas con sabiduría, pudimos quedar a salvo de cualquier desembarco fascista, por menor que él fuese y llevar el máximo auxilio a los aliados que estaban preparándose para la magnífica arremetida en la dirección del continente africano. El Ejército cumplió maravillosamente su misión, sin alardes ni vacilancias.

No fué solo el Norte y el Nordeste que merecieron las atenciones del Ejército; las demás regiones militares también recibieron efectiva asistencia.

En tiempo de paz nuestro Ejército instruyó cerca de 65.000 hombres en los cuarteles, y 45 mil hombres en las líneas de tiro. Además de los citados, podrían ser empleados 45.000 hombres de las policías militarizadas de los Estados.

Con la movilización fueron llamados partes de la nación reservada, permitiendo al Brasil quedar en condiciones de enviar al extranjero fuerzas expedicionarias en defensa de la libertad y del derecho de los pueblos. Con las medidas adoptadas por el Gobierno pudimos destacar esa fuerza, sin que por ello quedara desguarnecido el suelo de la Patria.

Uno de los inconvenientes era la formación de los oficiales de reserva. El mal fué, no obstante subsanado a tiempo y con la creación de los C. P. O. R. y de los N. P. O. R., conseguimos con relativa facilidad, el número necesario de oficiales subalternos de la reserva, algunos de los cuales, formados anteriormente y que después de riguroso aprendizaje en los cuerpos de tropa y en los servicios subalternos, en la escuela jerárquica.

Los oficiales de la activa son culturalmente superiores. Después de la victoria de 1918 fueron guiados por la Misión Militar Francesa que les dio un método de raciocinio seguro para la resolución de los problemas tácticos y estratégicos. Las escuelas Militar de las Armas y de Estados Mayor, funcionando regularmente proporcionaban anualmente cuerpos de jóvenes aspirantes de oficiales perfeccionados en el uso de sus armas y "breveados" de Estado Mayor.

Cuando se dió el colapso de Francia, el Ejército, que ya estaba recibiendo instrucciones de artillería de costa de la Misión Militar Norte-Americana, cerró filas con la gente de Tio Sam y con profusión de libros y revistas, nuestra oficialidad pudo acumular la experiencia del material y de los métodos de combate, de acuerdo con las luchas trabadas en los teatros de operaciones de Europa, Asia, África y Oceanía.

El entendimiento mutuo de militares americanos y brasileños llegó al apogeo, cuando el Brasil entró en estado de beligerancia con Italia y Alemania. Los grupos de oficiales fueron mandados a los Estados Unidos, regresando de país amigo aliados muy animados y entusiasmados por todo lo que habían visto. Muchas de las familias de los diferentes armamentos se familiarizaron con el material moderno y la instrucción de los amigos del norte.

Para coronar el trabajo de aproximación de soldados que combatían a la sombra de dos banderas entrelazadas y que se juntaron para pelear contra un enemigo común, el Ministro de la Guerra General Eurico Dutra, realizó un viaje, el primero que hizo al extranjero. Tuvo la oportunidad de examinar el fenomenal esfuerzo que la patria de Washington había hecho para armarse así misma y a sus aliados. Habló directamente a los jefes norteamericanos y regresó después de haber cumplido con pleno éxito la misión que le había sido confiada. En la persona del general Dutra, las altas autoridades de la nación amiga y aliada, sintieron la sinceridad y lealtad del Brasil.

Para la vida del Ejército esa visita fué el paso decisivo, por las nuestras fuerzas terrestres tornaron más eficientes.

Los Estados Unidos, cumpliendo sus contratos, nos han enviado material de las más variadas especies. Quien asistió al desfile de 7 de septiembre de 1943 tuvo una idea de lo que nuestro aliado nos estaba mandando.

Gracias al material que recibimos y a la organización que alcanzamos, desaparecieron totalmente las guerras en el papel con medios de ficción.

AGENCIA MARITIMA A. CAMARA S. A.

Caixa Postal 319 End. Teleg. "AMANTINO" Av. Rio Branco, 26 A

1º andar

RIO DE JANEIRO

BRASIL-CHILE E VICE-VERSA



Agentes Generales de la

COMPANIA CHILENA

— DE —

NAVEGACION INTEROCEANICA

VALPARAISO

Calle Almirante Señoret 47 — Casilla 1410 — End. Teleg. "INTEROCEAN"

3168

Mantiene servicios regulares de carga y pasajeros

entre Chile, Perú, Argentina, Uruguay y Brasil

con los vapores:

"ARICA" "ARAUCO" "PUNTA ARENAS"

"ANGOL" "MAGALLANES" "AVILES"

Los vapores "Arica" "Arauco" "Angol" y

"Avilés" disponen de cámaras frigoríficas



PARA MAIORES INFORMACOES DIRIGIR SE AOS AGENTES:

RIO DE JANEIRO — Agencia Marítima A. Cámara S. A.

ANTONINA, PARANAGUÁ — Luiz G. A. Valente S. A.

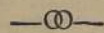
SANTOS — Agencia Marítima Dickinson S. A.

SAO FRANCISCO DO SUL — Luiz G. A. Valente S. A.

PORTO ALEGRE — Wigg & Cia.



COMPANHIA SIDERURGICA
BELGO-MINEIRA S. A.



Telegr. "BELGOMINEIRA"

SABARA

Asombroso Progreso Brasileño



Los pabellones y almacenes de Rio de Janeiro



La planta hidroeléctrica de Cubatao

EL MARAVILLOSO DESARROLLO DE LA REPUBLICA MAS GRANDE DE AMERICA



OFICINAS DE SAO PAULO

RAPIDO CRECIMIENTO DE LOS SERVICIOS DE UTILIDAD PUBLICA, INDICANDO EL GRAN DESARROLLO DEL AFORTUNADO PAIS; CUYO FUTURO INVOLUCRA LAS POSIBILIDADES INDUSTRIALES, COMERCIALES Y AGRICOLAS, QUE SOBREPASARAN A CUALQUIER OTRO DEL MUNDO

AÑO	SERVICIOS DE TRACCION	ENERGIA ELECTRICA	GAS VENDIDO	TELEFONO
	Pasajeros Movilizados	K. W. H. Vendidos	Metros Cúbicos	Suscriptores
1935	823.796.758	1.119.893.048	113.143.923	149.034
1945	1.239.612.655	2.606.418.282	152.175.571	305.839

H.— Pruebas — Agregadas.

Los geógrafos, naturalistas y censos dicen sobre el Brasil, que es desde la partida, interesante. Como por ejemplo, su superficie abarcando un área de 8.516.037 kilómetros cuadrados: de los cuales el Atlántico abarca en sus costas, aproximadamente 6.000 kilómetros; y una población de 41.220.150 habitantes, de acuerdo con el reciente censo presentado el 18 de julio de 1946 al Consejo Nacional de Geografía.

En superficie, Brasil, sin embargo, es no sólo la República más grande de Sud América, sino que todavía es mayor que los mismos Estados Unidos, excluyendo ALASKA, y la cuarta Nación más grande del mundo.

Estos hechos generales son principalmente valiosos, que sirven como una introducción a las otras estadísticas de vital consecuencia para los negocios internacionales modernos, y, gr. el Brasil tiene 32.000 kilómetros de ferrocarriles; con una constante y progresiva ruta aérea, con un total aproximado de 50.000 kilómetros; rentas federales estimadas en 1945 en el presupuesto nacional de Cr. \$ 17.838.979.00; importaciones en 1943, avaluadas en Cr. \$ 6.073.328.000.00 versus exportaciones de Cr. \$ 8.728.569.000.00, dando un balance favorable para el año de Cr. \$ 2.655.241.000.00

Durante, y desde el último año de guerra, Brasil ha aumentado su posición económica y financiera. El oro y los balances en moneda extranjera son ahora equivalentes a 690 millones de dólares americanos. El año 1945 ha suministrado un nuevo y alto record establecido para el comercio extran-

jero, con guarismos en un total equivalentes virtualmente al doble del año 1939. Este año la sorprendente alza continúa. En los cinco primeros meses de 1946 las importaciones han aumentado un 38%, y las exportaciones un 75%, en el período comparativo del año pasado, y la balanza favorable en los primeros cinco meses de 1946 es cuatro veces que las de los mismos meses en el año último. Las estadísticas recientemente publicadas para la primera mitad del año 1946, muestran un balance favorable de Cr. \$ 2.500.000.000.00, con exportaciones de Cr. \$ 8.100.000.000.00 y importaciones de Cr. \$ 5.600.000.000.00, aproximadamente.

Tomando en cuenta que hay una parte considerable de la República que está todavía con sus vastos territorios vírgenes, debe estimarse que los centros de producción no están convenientemente distribuidos a través de las inmensas superficies de vastísimos espacios. Las zonas de Rio de Janeiro y San Pablo, zonas textiles, productoras de cueros, acero y otros productos como el café, algodón e industrias azucareras, contribuyen al desenvolvimiento y progreso de esta región. La importancia de la sección sudeste, ha ganado justamente el nombre de "EL CORAZON DEL BRASIL", y las estadísticas se encargan de hacer plena fe y comprobarlo, de acuerdo con las informaciones suministradas por el Consejo Nacional de Geografía. EL DISTRITO FEDERAL, donde está localizada la metrópolis de la República, además del Estado de Sao Paulo, Minas Geraes y Rio de Janeiro, que son los que constitu-

yen y forman "EL CORAZON DEL BRASIL", tienen una área total de solamente 873.142 kilómetros cuadrados, con una población total de 17.524.324 almas. La ciudad de Rio de Janeiro, ella sola, tiene, de acuerdo con las estimaciones recientes, una población de más de 2.000.000 de habitantes, esto, sin contar la población flotante, cuya cifra sobrepasa de 600.000, mientras que el centro industrial de Sao Paulo, desde hace mucho tiempo sobrepasa de 1.500.000 habitantes, está marcando el asombroso desenvolvimiento de esta capital que está aproximándose rápidamente a la población de la Capital Federal, excediéndose también en mucho a su misma capacidad industrial.

Por lo expuesto precedentemente, puede verse, que la vida del Brasil moderno corre muy fuerte en "EL CORAZON DEL BRASIL", y es precisamente allí en donde las Compañías Asociadas de la TRACCION BRASILEIRA, LIGHT & POWER (LUZ Y FUERZA) LIMITADA, opera en los servicios de utilidad pública.

La magnitud e importancia de esos servicios, puede ser juzgada con los datos que se mencionan, incluyendo la lista de las Compañías en sí mismas. Como indicación de la manera como la "LIGHT" ha concluido por identificar en Brasil todas las Compañías Asociadas, sirviendo al CORAZON DE BRASIL, está en el espectacular crecimiento de Sao Paulo como un centro comercial e industrial, hecho que merece ser citado en lugar destacado.

LAS COMPAÑIAS ASOCIADAS EN BRASIL

La Compañía Rio de Janeiro de Tranvías, Luz y Fuerza Co. Ltda., provee energía, luz eléctrica y demás servicios a la ciudad de Rio de Janeiro y a las Municipalidades vecinas en el Estado de este nombre, y también servicios de transportes a la ciudad misma.

La Compañía Sao Paulo de Tranvías, Luz y Fuerza Eléctrica, provee asimismo, luz eléctrica, energía y servicios de transportes en la ciudad de Sao Paulo y en las Municipalidades vecinas.

La Compañía Brasileira de Telefonos suministra servicios locales e interurbanos en las principales ciudades y centros poblados al través de los Estados de Rio de Janeiro y

Sao Paulo, y en una porción considerable del Estado de MINAS GERAES, así como en el Estado de Paraná.

La ciudad de Santos, con su organización "Ciudad de Santos Improvements Company Ltd.", que opera con la luz eléctrica, poder y servicios de transportes, gas y agua en la ciudad de Santos y vecindades de la ciudad de San Vicente.

La Sociedad Anónima del Gas, que provee a la ciudad de Rio de Janeiro, y la Compañía de Gas Co. Ltda., que provee a la ciudad de Sao Paulo.

LA CIUDAD DE SANTOS IMPROVE-
MENTS Co. LTD., CAIXA POSTAL, 4,
S. P. BRASIL



LA SAO PAULO TRANWAY, LIGHT,
LIGHT & POWER Co. Ltd., CAIXA
POSTAL 26, B. SAO PAULO, S. P. BRASIL

LA RIO DE JANEIRO TRANWAY, LIGHT & POWER Co. Ltd.
CAIXA POSTAL 571 RIO DE JANEIRO D. F. BRASIL

COMPañIA CERVECERIA BRAHMA

FUNDADA EN 1904

CAPITAL REALIZADO: CRUCEROS \$ 75.000.000,00
Producción anual (incluyendo las sucursales) 1.250.000 hectólitos



En 1893 se fundó en Río de Janeiro la CERVECERIA BRAHMA, constituyendo una comandita por acciones bajo la firma GEORG MASCHKE & Cia. En 1904, la firma se asoció a la CERVECERIA TEUTONIA, establecida en MENDES, a pequeña distancia de Río, pasando a constituir la COMPañIA CERVECERIA BRAHMA, con el capital realizado de CR\$ 5.000.000.00 (Cinco millones de Cruceros).

Este es actualmente de CR\$ 75.000.000.00.

Instalada en la calle Marques de Sapucaí, en las proximidades del centro comercial, en el área primitivamente ocupada por ella, ha aumentado considerablemente la proporción en que se desenvuelven sus instalaciones; pasando de 14,000 m². a 46,718 m²., comprendiendo su filial en Río a la antigua COMPañIA HANSEATICA.

La producción de Brahma, en Río de Janeiro, alcanzó en el año próximo pasado 800,000 hectólitos de cerveza, aparte de las bebidas refrigerantes, agua gasificada, gas carbónico liquisificado, y hielo, además de malta procedente de malterías que posee en sus fábricas de Curitiba (Estado del Paraná) y Caxias (Estado de Río Grande del Sur).

Aparte de las dos fábricas de la capital del país y de las citadas anteriormente, tiene la Cervecería Brahma otra más en la capital del Estado de San Pablo. Mantiene sucursales en Salvador (Bahía), Belo Horizonte (Minas Geraes), Recife (Pernambuco) y Porto Alegre (Río Grande del Sur). La producción total de todas las fábricas alcanza a 1.250,000 hectólitos de cerveza.

LA COMPañIA CERVECERIA BRAHMA tiene a su servicio cerca de 5,000 operarios, empleando en sus instalaciones 5,300 KW. de fuerza eléctrica. El consumo de cerveza ha aumentado considerablemente en el Brasil en estos últimos años. Para esto, concurre en alto grado la excelencia del producto de la BRAHMA, que ha contribuido a apartar gran parte del público del uso del "Para Ti" (aguardiente) y otras bebidas fuertes. Aun entre las personas habitualmente abstemias, muchas han dejado de lado las limonadas y refrescos, pasando a preferir el "CHOPP", cerveza no pasteurizada, de reducido grado alcohólico, óptimo refrigerante y de alto valor nutritivo.

Además de los tipos principales BRAHMA-CHOPP, TEUTONIA y BRAHMA EXTRA, de gran consumo en todo el país, la BRAHMA fabrica también "BRAHMA PORTER" (cerveza negra) y la "MALZ-BIER" (cerveza malteada).

A SEDA MODERNA

RIO DE JANEIRO

UBICADA EN LA PARTE CENTRICA COMERCIAL MAS IMPORTANTE DE LA GRAN URBE METROPOLITANA EN EL LARGO DE CARIOCA NUMEROS 1 Y 3.

TELEFONOS 22-5129, 22-2707, 42-8293, CON FILIALES EN LA AVENIDA PASSOS Y EN LA RUA URUGUAYANA

ALTAS NOVEDADES

Lanas,
Sedas,
Linos,
Algodones.

QUIEN LLEGA A RIO DE JANEIRO, LA CIUDAD MARAVILLOSA, NO PUEDE DEJAR DE VISITAR PRIMERA-MENTE SUS PRINCIPALES ATRACCIONES:

"EL CORCOVADO"
CON EL CRISTO REDENTOR

"EL PAN DE AZUCAR"
CON SU EMOCIONANTE VIAJE SUSPENDIDO A 800 METROS DE ALTURA

"EL TIJUCA"
CON SUS AGRESTES Y ENCANTADORES CONTORNOS Y LA ACREDITADA CASA DE SEDAS Y TEJIDOS

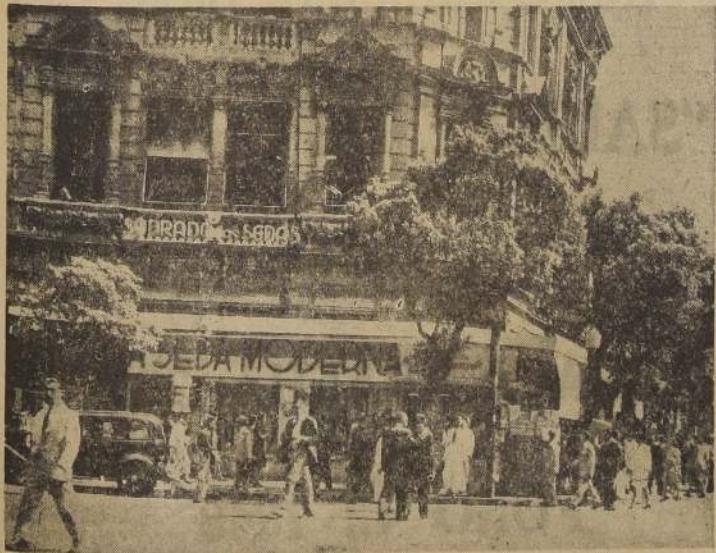
"LA SEDA MODERNA"

EN DONDE LA ELITE DE LA SOCIEDAD CARIOCA SE PROVEE DE LAS JUSTAMENTE FAMOSAS CREACIONES DE ESTAMPADOS Y FLOREADOS DE SEDA NATURAL Y ARTIFICIAL, CON DISEÑOS PROPIOS, QUE HAN REVOLUCIONADO EL MUNDO DE LA MODA FEMENINA NO SOLO EN BRASIL Y EN LAS AMERICAS, SINO TAMBIEN EN EUROPA.



CREACION DEL SEÑOR MACHADO, estampado en seda blanca, tulado: As borboletas procuran as flores (Las mariposas buscan a las flores)

Creación del Sr. Archemiro, Flores para vocé (Flores para usted). Estampado de color en seda negra.





CIA. DE HILANDERÍA Y TEJIDOS 'CONFIANZA INDUSTRIAL'
CIA. DE FIACÃO E TECIDOS CONFIANCA INDUSTRIAL

RUA ARTIDORO DA COSTA 67

VILLA ISABEL
RIO DE JANEIRO



CAIXA POSTAL 427

TEL. 38. { 2540 DIRECTORIA
 { 4440 ESCRITORIO
 { 3390 GERENCIA

DIRECCION TEL. "CONFIANCA"



REPRESENTANTES EN CHILE

KENRICK y Cia.

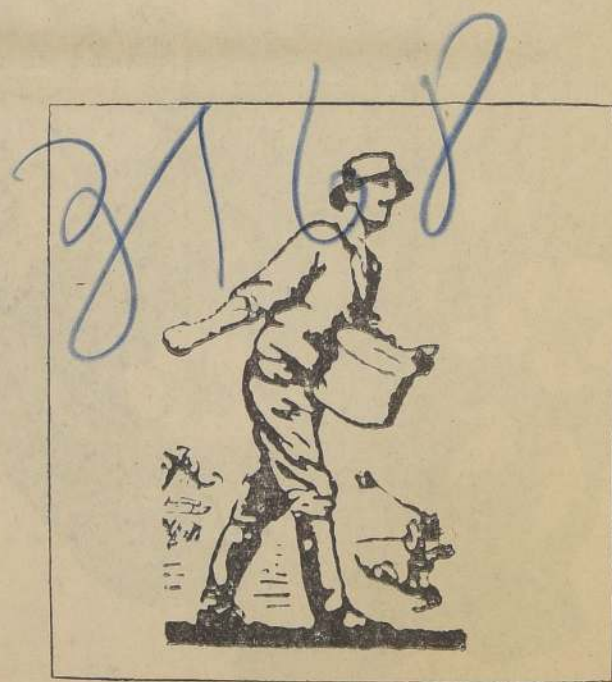
Bandera 162
SANTIAGO

Blanco 737
VALPARAISO

ARTHUR VIANNA FILHO

**Director Gerente de
ARTHUR VIANNA**

**Compañía de
Materiales Agrícolas**



**Abonos Químicos a base del
"SALITRE DE CHILE"**

AV. GRACA ARANHA, 226 - 3.º

FONO 42-7848

CHILE-BRASIL

Reminiscencias de la vuelta al mundo del Buque- Escuela brasileño "Benjamín Constant", y su encuentro con la "Baquedano" en los mares del Asia

Por ANIBAL GANA

CAPITAN DE FRAGATA — (MEDICO)

Después de una gran y prolongada ausencia, levántase la heroica "Baquedano", como un oasis artificial en aquel foco de tormentas. Después, los "Preciosos Canales" intercomunican, llevando el más original abreviador colocado sobre el mar, dando la ilusión perturbadora de una creación fabulosa para mover la admiración de los navegantes en sus peregrinaciones por el mundo. Aquellos años penosos de centenares de metros, altivos y tallados, a pique, como murallas gigantes, en cuyas cimas las miradas se pierden en el infinito, formando corredores extensos de aguas limpiadas y profundas, dentro de las cuales resaca un misterioso silencio, solo interrumpido por el rumor de las hélices batientes en un ritmo cadencioso y monótono, y en seguida el Golfo de Penas, el Océano Pacífico, la costa de Chile, Talcahuano y Valparaíso. Allí, está el pueblo generoso y fuerte, que celebra nuestra llegada con la más cariñosa de las recepciones. Todos los corazones chilenos palpan con una sola vibración. Por todas partes las banderas unidas, desplegadas lado a lado. Bien sea que la población entera se asocia al cariño oficial, para que cada minuto de permanencia en suelo chileno, fuere conservado en la memoria de los huéspedes como instantes felices de su vida, como instantes imperecederos. Nuestra entrada al Club Naval y al Club Valparaíso, y nuestro paseo por las calles Prat, Esmeraldas y O'Donnell, era saludado con entusiastas aclamaciones. Los hombres chilenos abrían confiadamente sus puertas, recibiendo en su regazo a los visitantes del Brasil como hermanos, cuando el "Benjamín Constant" encontrarse la do a lado, con la corbeta "General Baquedano" en el puerto de Honolulu. Allí, nuevamente, las almas de los dos pueblos confundieron, y estrecharonse tierna y sentidamente. Los oficiales de ambos navios tornáronse inseparables.

Andando siempre juntos, hicieron una vida fraternal, como compañeros y comensales, y todavía, por un singular capricho del destino, los dos barcos encontráronse, nuevamente, en Yokohama.

Estrecharonse más todavía los lazos que ya unían a los oficiales de los dos buques. Escuelas en la más efusiva y cordial de sus manifestaciones sentimentales. En esos encuentros maravillosamente urdidos por el destino, hice una bella camaradería con el entonces Teniente Agustín Prat, que hoy se encuentra en Río de Janeiro para mantener y propagar la vieja amistad que une, en un arco de alianza, el pico de los Andes y nuestro Corcovado, donde, en brazos, recibe el Cristo de los Andes, las gemelas de los dos pueblos, largamente separados por el espacio, pero profundamente unidos por la más fraternal de las amistades.

Conseguí todavía en mi memoria la última y encantadora despedida de Valparaíso, que nos hizo derramar lágrimas de intensa emoción. Sobre el vértice de una colina, dispuestas decenas de jóvenes vestidas de blanco, formaban con letras coloradas, la tierna palabra que todos los chilenos pronunciaban conmovidos, en aquella hora: ¡Adiós!

Dejábamos la tierra de Chile envuelta en nuestra triste saudade, mas no nos separábamos totalmente de los chilenos, porque ellos continuaban viviendo en nuestros corazones. Esa convivencia vino a tornarse más humana, más afectiva y emocionante, cuando el "Benjamín Constant" encontrarse la do a lado, con la corbeta "General Baquedano" en el puerto de Honolulu. Allí, nuevamente, las almas de los dos pueblos confundieron, y estrecharonse tierna y sentidamente. Los oficiales de ambos navios tornáronse inseparables.

Andando siempre juntos, hicieron una vida fraternal, como compañeros y comensales, y todavía, por un singular capricho del destino, los dos barcos encontráronse, nuevamente, en Yokohama.

Estrecharonse más todavía los lazos que ya unían a los oficiales de los dos buques. Escuelas en la más efusiva y cordial de sus manifestaciones sentimentales. En esos encuentros maravillosamente urdidos por el destino, hice una bella camaradería con el entonces Teniente Agustín Prat, que hoy se encuentra en Río de Janeiro para mantener y propagar la vieja amistad que une, en un arco de alianza, el pico de los Andes y nuestro Corcovado, donde, en brazos, recibe el Cristo de los Andes, las gemelas de los dos pueblos, largamente separados por el espacio, pero profundamente unidos por la más fraternal de las amistades.

Conseguí todavía en mi memoria la última y encantadora despedida de Valparaíso, que nos hizo derramar lágrimas de intensa emoción. Sobre el vértice de una colina, dispuestas decenas de jóvenes vestidas de blanco, formaban con letras coloradas, la tierna palabra que todos los chilenos pronunciaban conmovidos, en aquella hora: ¡Adiós!

Dejábamos la tierra de Chile envuelta en nuestra triste saudade, mas no nos separábamos totalmente de los chilenos, porque ellos continuaban viviendo en nuestros corazones. Esa convivencia vino a tornarse más humana, más afectiva y emocionante, cuando el "Benjamín Constant" encontrarse la do a lado, con la corbeta "General Baquedano" en el puerto de Honolulu. Allí, nuevamente, las almas de los dos pueblos confundieron, y estrecharonse tierna y sentidamente. Los oficiales de ambos navios tornáronse inseparables.

Andando siempre juntos, hicieron una vida fraternal, como compañeros y comensales, y todavía, por un singular capricho del destino, los dos barcos encontráronse, nuevamente, en Yokohama.

Estrecharonse más todavía los lazos que ya unían a los oficiales de los dos buques. Escuelas en la más efusiva y cordial de sus manifestaciones sentimentales. En esos encuentros maravillosamente urdidos por el destino, hice una bella camaradería con el entonces Teniente Agustín Prat, que hoy se encuentra en Río de Janeiro para mantener y propagar la vieja amistad que une, en un arco de alianza, el pico de los Andes y nuestro Corcovado, donde, en brazos, recibe el Cristo de los Andes, las gemelas de los dos pueblos, largamente separados por el espacio, pero profundamente unidos por la más fraternal de las amistades.

Conseguí todavía en mi memoria la última y encantadora despedida de Valparaíso, que nos hizo derramar lágrimas de intensa emoción. Sobre el vértice de una colina, dispuestas decenas de jóvenes vestidas de blanco, formaban con letras coloradas, la tierna palabra que todos los chilenos pronunciaban conmovidos, en aquella hora: ¡Adiós!

Dejábamos la tierra de Chile envuelta en nuestra triste saudade, mas no nos separábamos totalmente de los chilenos, porque ellos continuaban viviendo en nuestros corazones. Esa convivencia vino a tornarse más humana, más afectiva y emocionante, cuando el "Benjamín Constant" encontrarse la do a lado, con la corbeta "General Baquedano" en el puerto de Honolulu. Allí, nuevamente, las almas de los dos pueblos confundieron, y estrecharonse tierna y sentidamente. Los oficiales de ambos navios tornáronse inseparables.

Andando siempre juntos, hicieron una vida fraternal, como compañeros y comensales, y todavía, por un singular capricho del destino, los dos barcos encontráronse, nuevamente, en Yokohama.

Estrecharonse más todavía los lazos que ya unían a los oficiales de los dos buques. Escuelas en la más efusiva y cordial de sus manifestaciones sentimentales. En esos encuentros maravillosamente urdidos por el destino, hice una bella camaradería con el entonces Teniente Agustín Prat, que hoy se encuentra en Río de Janeiro para mantener y propagar la vieja amistad que une, en un arco de alianza, el pico de los Andes y nuestro Corcovado, donde, en brazos, recibe el Cristo de los Andes, las gemelas de los dos pueblos, largamente separados por el espacio, pero profundamente unidos por la más fraternal de las amistades.

Conseguí todavía en mi memoria la última y encantadora despedida de Valparaíso, que nos hizo derramar lágrimas de intensa emoción. Sobre el vértice de una colina, dispuestas decenas de jóvenes vestidas de blanco, formaban con letras coloradas, la tierna palabra que todos los chilenos pronunciaban conmovidos, en aquella hora: ¡Adiós!

Dejábamos la tierra de Chile envuelta en nuestra triste saudade, mas no nos separábamos totalmente de los chilenos, porque ellos continuaban viviendo en nuestros corazones. Esa convivencia vino a tornarse más humana, más afectiva y emocionante, cuando el "Benjamín Constant" encontrarse la do a lado, con la corbeta "General Baquedano" en el puerto de Honolulu. Allí, nuevamente, las almas de los dos pueblos confundieron, y estrecharonse tierna y sentidamente. Los oficiales de ambos navios tornáronse inseparables.

Andando siempre juntos, hicieron una vida fraternal, como compañeros y comensales, y todavía, por un singular capricho del destino, los dos barcos encontráronse, nuevamente, en Yokohama.

Estrecharonse más todavía los lazos que ya unían a los oficiales de los dos buques. Escuelas en la más efusiva y cordial de sus manifestaciones sentimentales. En esos encuentros maravillosamente urdidos por el destino, hice una bella camaradería con el entonces Teniente Agustín Prat, que hoy se encuentra en Río de Janeiro para mantener y propagar la vieja amistad que une, en un arco de alianza, el pico de los Andes y nuestro Corcovado, donde, en brazos, recibe el Cristo de los Andes, las gemelas de los dos pueblos, largamente separados por el espacio, pero profundamente unidos por la más fraternal de las amistades.

Conseguí todavía en mi memoria la última y encantadora despedida de Valparaíso, que nos hizo derramar lágrimas de intensa emoción. Sobre el vértice de una colina, dispuestas decenas de jóvenes vestidas de blanco, formaban con letras coloradas, la tierna palabra que todos los chilenos pronunciaban conmovidos, en aquella hora: ¡Adiós!

Dejábamos la tierra de Chile envuelta en nuestra triste saudade, mas no nos separábamos totalmente de los chilenos, porque ellos continuaban viviendo en nuestros corazones. Esa convivencia vino a tornarse más humana, más afectiva y emocionante, cuando el "Benjamín Constant" encontrarse la do a lado, con la corbeta "General Baquedano" en el puerto de Honolulu. Allí, nuevamente, las almas de los dos pueblos confundieron, y estrecharonse tierna y sentidamente. Los oficiales de ambos navios tornáronse inseparables.

Andando siempre juntos, hicieron una vida fraternal, como compañeros y comensales, y todavía, por un singular capricho del destino, los dos barcos encontráronse, nuevamente, en Yokohama.

Estrecharonse más todavía los lazos que ya unían a los oficiales de los dos buques. Escuelas en la más efusiva y cordial de sus manifestaciones sentimentales. En esos encuentros maravillosamente urdidos por el destino, hice una bella camaradería con el entonces Teniente Agustín Prat, que hoy se encuentra en Río de Janeiro para mantener y propagar la vieja amistad que une, en un arco de alianza, el pico de los Andes y nuestro Corcovado, donde, en brazos, recibe el Cristo de los Andes, las gemelas de los dos pueblos, largamente separados por el espacio, pero profundamente unidos por la más fraternal de las amistades.

Conseguí todavía en mi memoria la última y encantadora despedida de Valparaíso, que nos hizo derramar lágrimas de intensa emoción. Sobre el vértice de una colina, dispuestas decenas de jóvenes vestidas de blanco, formaban con letras coloradas, la tierna palabra que todos los chilenos pronunciaban conmovidos, en aquella hora: ¡Adiós!

Dejábamos la tierra de Chile envuelta en nuestra triste saudade, mas no nos separábamos totalmente de los chilenos, porque ellos continuaban viviendo en nuestros corazones. Esa convivencia vino a tornarse más humana, más afectiva y emocionante, cuando el "Benjamín Constant" encontrarse la do a lado, con la corbeta "General Baquedano" en el puerto de Honolulu. Allí, nuevamente, las almas de los dos pueblos confundieron, y estrecharonse tierna y sentidamente. Los oficiales de ambos navios tornáronse inseparables.

Andando siempre juntos, hicieron una vida fraternal, como compañeros y comensales, y todavía, por un singular capricho del destino, los dos barcos encontráronse, nuevamente, en Yokohama.

Estrecharonse más todavía los lazos que ya unían a los oficiales de los dos buques. Escuelas en la más efusiva y cordial de sus manifestaciones sentimentales. En esos encuentros maravillosamente urdidos por el destino, hice una bella camaradería con el entonces Teniente Agustín Prat, que hoy se encuentra en Río de Janeiro para mantener y propagar la vieja amistad que une, en un arco de alianza, el pico de los Andes y nuestro Corcovado, donde, en brazos, recibe el Cristo de los Andes, las gemelas de los dos pueblos, largamente separados por el espacio, pero profundamente unidos por la más fraternal de las amistades.

Conseguí todavía en mi memoria la última y encantadora despedida de Valparaíso, que nos hizo derramar lágrimas de intensa emoción. Sobre el vértice de una colina, dispuestas decenas de jóvenes vestidas de blanco, formaban con letras coloradas, la tierna palabra que todos los chilenos pronunciaban conmovidos, en aquella hora: ¡Adiós!

Dejábamos la tierra de Chile envuelta en nuestra triste saudade, mas no nos separábamos totalmente de los chilenos, porque ellos continuaban viviendo en nuestros corazones. Esa convivencia vino a tornarse más humana, más afectiva y emocionante, cuando el "Benjamín Constant" encontrarse la do a lado, con la corbeta "General Baquedano" en el puerto de Honolulu. Allí, nuevamente, las almas de los dos pueblos confundieron, y estrecharonse tierna y sentidamente. Los oficiales de ambos navios tornáronse inseparables.

Andando siempre juntos, hicieron una vida fraternal, como compañeros y comensales, y todavía, por un singular capricho del destino, los dos barcos encontráronse, nuevamente, en Yokohama.

Estrecharonse más todavía los lazos que ya unían a los oficiales de los dos buques. Escuelas en la más efusiva y cordial de sus manifestaciones sentimentales. En esos encuentros maravillosamente urdidos por el destino, hice una bella camaradería con el entonces Teniente Agustín Prat, que hoy se encuentra en Río de Janeiro para mantener y propagar la vieja amistad que une, en un arco de alianza, el pico de los Andes y nuestro Corcovado, donde, en brazos, recibe el Cristo de los Andes, las gemelas de los dos pueblos, largamente separados por el espacio, pero profundamente unidos por la más fraternal de las amistades.

Conseguí todavía en mi memoria la última y encantadora despedida de Valparaíso, que nos hizo derramar lágrimas de intensa emoción. Sobre el vértice de una colina, dispuestas decenas de jóvenes vestidas de blanco, formaban con letras coloradas, la tierna palabra que todos los chilenos pronunciaban conmovidos, en aquella hora: ¡Adiós!

Dejábamos la tierra de Chile envuelta en nuestra triste saudade, mas no nos separábamos totalmente de los chilenos, porque ellos continuaban viviendo en nuestros corazones. Esa convivencia vino a tornarse más humana, más afectiva y emocionante, cuando el "Benjamín Constant" encontrarse la do a lado, con la corbeta "General Baquedano" en el puerto de Honolulu. Allí, nuevamente, las almas de los dos pueblos confundieron, y estrecharonse tierna y sentidamente. Los oficiales de ambos navios tornáronse inseparables.

Andando siempre juntos, hicieron una vida fraternal, como compañeros y comensales, y todavía, por un singular capricho del destino, los dos barcos encontráronse, nuevamente, en Yokohama.

Estrecharonse más todavía los lazos que ya unían a los oficiales de los dos buques. Escuelas en la más efusiva y cordial de sus manifestaciones sentimentales. En esos encuentros maravillosamente urdidos por el destino, hice una bella camaradería con el entonces Teniente Agustín Prat, que hoy se encuentra en Río de Janeiro para mantener y propagar la vieja amistad que une, en un arco de alianza, el pico de los Andes y nuestro Corcovado, donde, en brazos, recibe el Cristo de los Andes, las gemelas de los dos pueblos, largamente separados por el espacio, pero profundamente unidos por la más fraternal de las amistades.

Conseguí todavía en mi memoria la última y encantadora despedida de Valparaíso, que nos hizo derramar lágrimas de intensa emoción. Sobre el vértice de una colina, dispuestas decenas de jóvenes vestidas de blanco, formaban con letras coloradas, la tierna palabra que todos los chilenos pronunciaban conmovidos, en aquella hora: ¡Adiós!

Dejábamos la tierra de Chile envuelta en nuestra triste saudade, mas no nos separábamos totalmente de los chilenos, porque ellos continuaban viviendo en nuestros corazones. Esa convivencia vino a tornarse más humana, más afectiva y emocionante, cuando el "Benjamín Constant" encontrarse la do a lado, con la corbeta "General Baquedano" en el puerto de Honolulu. Allí, nuevamente, las almas de los dos pueblos confundieron, y estrecharonse tierna y sentidamente. Los oficiales de ambos navios tornáronse inseparables.

Andando siempre juntos, hicieron una vida fraternal, como compañeros y comensales, y todavía, por un singular capricho del destino, los dos barcos encontráronse, nuevamente, en Yokohama.

Estrecharonse más todavía los lazos que ya unían a los oficiales de los dos buques. Escuelas en la más efusiva y cordial de sus manifestaciones sentimentales. En esos encuentros maravillosamente urdidos por el destino, hice una bella camaradería con el entonces Teniente Agustín Prat, que hoy se encuentra en Río de Janeiro para mantener y propagar la vieja amistad que une, en un arco de alianza, el pico de los Andes y nuestro Corcovado, donde, en brazos, recibe el Cristo de los Andes, las gemelas de los dos pueblos, largamente separados por el espacio, pero profundamente unidos por la más fraternal de las amistades.

Conseguí todavía en mi memoria la última y encantadora despedida de Valparaíso, que nos hizo derramar lágrimas de intensa emoción. Sobre el vértice de una colina, dispuestas decenas de jóvenes vestidas de blanco, formaban con letras coloradas, la tierna palabra que todos los chilenos pronunciaban conmovidos, en aquella hora: ¡Adiós!

Dejábamos la tierra de Chile envuelta en nuestra triste saudade, mas no nos separábamos totalmente de los chilenos, porque ellos continuaban viviendo en nuestros corazones. Esa convivencia vino a tornarse más humana, más afectiva y emocionante, cuando el "Benjamín Constant" encontrarse la do a lado, con la corbeta "General Baquedano" en el puerto de Honolulu. Allí, nuevamente, las almas de los dos pueblos confundieron, y estrecharonse tierna y sentidamente. Los oficiales de ambos navios tornáronse inseparables.

Andando siempre juntos, hicieron una vida fraternal, como compañeros y comensales, y todavía, por un singular capricho del destino, los dos barcos encontráronse, nuevamente, en Yokohama.

Estrecharonse más todavía los lazos que ya unían a los oficiales de los dos buques. Escuelas en la más efusiva y cordial de sus manifestaciones sentimentales. En esos encuentros maravillosamente urdidos por el destino, hice una bella camaradería con el entonces Teniente Agustín Prat, que hoy se encuentra en Río de Janeiro para mantener y propagar la vieja amistad que une, en un arco de alianza, el pico de los Andes y nuestro Corcovado, donde, en brazos, recibe el Cristo de los Andes, las gemelas de los dos pueblos, largamente separados por el espacio, pero profundamente unidos por la más fraternal de las amistades.

Conseguí todavía en mi memoria la última y encantadora despedida de Valparaíso, que nos hizo derramar lágrimas de intensa emoción. Sobre el vértice de una colina, dispuestas decenas de jóvenes vestidas de blanco, formaban con letras coloradas, la tierna palabra que todos los chilenos pronunciaban conmovidos, en aquella hora: ¡Adiós!

Dejábamos la tierra de Chile envuelta en nuestra triste saudade, mas no nos separábamos totalmente de los chilenos, porque ellos continuaban viviendo en nuestros corazones. Esa convivencia vino a tornarse más humana, más afectiva y emocionante, cuando el "Benjamín Constant" encontrarse la do a lado, con la corbeta "General Baquedano" en el puerto de Honolulu. Allí, nuevamente, las almas de los dos pueblos confundieron, y estrecharonse tierna y sentidamente. Los oficiales de ambos navios tornáronse inseparables.

Andando siempre juntos, hicieron una vida fraternal, como compañeros y comensales, y todavía, por un singular capricho del destino, los dos barcos encontráronse, nuevamente, en Yokohama.

Frisbee, Freire & Cia. Ltda.

RIO DE JANEIRO: Exportadores e Importadores.

Depósito: Rua de la Candelaria 55. Teléfono 43-7713



Tejidos de algodón, elásticos de algodón Rayón, hilos de algodón.

Artículos de indumentaria masculina y femenina. Medias, calcetines.

Cera de abeja. Carnauba, aceites vegetales Ceirres eclair Tapices. Cintas. Cortinas - Redes. Invitamos a los importadores y consumidores.



OFICINA: Rua Teófilo Otoni 34 - Río de Janeiro. LOJA TEL: 23-2513 y 43-4565.

TELEGRAMAS: RIO - PEARLCO

Agentes de Seguros: PEARL ASSURANCE Co. Ltda. CARBUS Cia. ALLIANCA DO PARA.

HOMENAGE DE LA SOCIEDADE ANONYMA MARTINELLI

RIO DE JANEIRO: Avenida Río Branco 26— SAO PAULO: Rua 15 de Novembro 206. SANTOS: Rua do Comercio 31.

AGENTES DE LAS

COMPANIA SUD-AMERICANA DE VAPORES — Valparaíso (Chile).

LLOYD REAL HOLANDEZ — Amsterdam (Hollanda).

KONINKLIJKE PAKETVAART

MAATSCHAPPIJ — Batavia (Indias Holandesas).

COMPANIA TRASMEDITERRANEA — Madrid (España).

DECKER Y MONTEMURRO — Buenos Aires (Argentina) y otras.

DESPACHANTES ADUANEROS — PROPIETARIOS DE DRY-DOCK en Río de Janeiro — BANQUEROS — MINAS DE CARBON — SALINAS — ALTOS-FORNOS FERRO GUZA etc., etc.

Direction telegrafica "MARTINELLI"

EL MATE

CAMINO DE LA NATURALEZA PARA LA SALUD.— EL MATE, UN BENEFICIO PARA EL GENERO HUMANO

Vivimos en el siglo de la velocidad. Para realizar cualquier cosa, hoy en día el hombre precisa desplegar los más extraordinarios esfuerzos físicos e intelectuales con grandes pérdidas de energía.

Cualquiera que se retrase, se vuelve incapaz de acompañar la cadencia de la marcha del tiempo y está en consecuencia irremediablemente perdido y condenado al fracaso y al olvido.

De ahí la necesidad de mantener nuestro sistema nervioso en un elevado grado de vigor y refresco después de cada día de trabajo intenso; y este estimulante es, precisamente, el que el mate le proporcionará.

El mate brasileño es un producto limpio, puro y saludable de los trópicos, una bendición presente de la naturaleza para auxiliar y proteger la humanidad en la eterna lucha por el progreso.

"CONGOIN". Los indios guaraníes así denominaban el MATE, el concul, significa que es nutritivo. Ellos sabían que el mate les daba vigor que tanto necesitaban para sus guerras y las caminatas en busca de caza.

Largas y extenuantes marchas por entre inmensas y terribles florestas, bajo un sol ardiente y abrasador, son hechas por los soldados sudamericanos con dificultades de reposo y de comidas. El MATE es el único alimento con que ellos se mantienen.

LIGERO ESBOZO HISTORICO DEL MATE

Cuando los primeros europeos desembarcaron en la América del Sur en busca de nuevas riquezas y gloriosas aventuras, los indios, amigablemente, les enseñaron el uso del MATE. Ellos se entusiasmaron luego con el gran valor alimenticio de este producto, pues reconocieron el hecho de que una simple infusión de aquellas hojas, venía a constituir todo el alimento de los guerreros, antes de la partida para cualquier expedición.

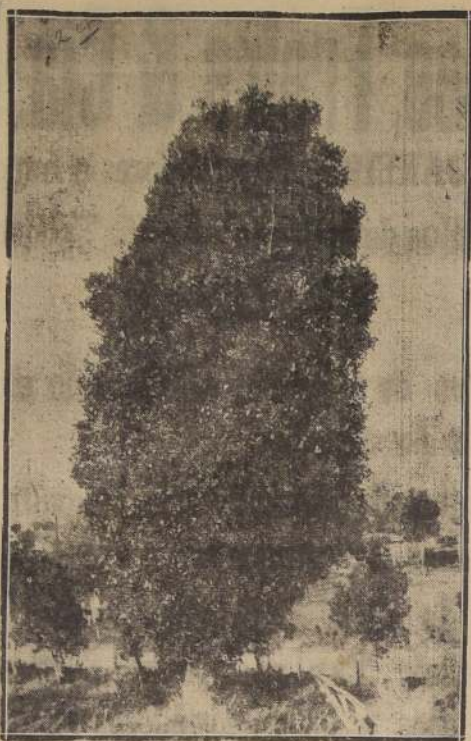
Comprendieron, también, que era el uso regular de aquella infusión, lo que les daba a los indios aquel asombroso vigor e increíble fuerza física.

Los exploradores y conquistadores portugueses se beneficiaron de tal modo con aquella bebida, que resolvieron transportar un poco de MATE para la CORTE REAL DE PORTUGAL, donde, en poco tiempo, su uso se tornó popular.

Hasta el siglo XVI, el MATE creció salvaje en la floresta brasileña.

Cuando los Padres Jesuitas mandaron sus misioneros para las selvas del Nuevo Mundo, a fin de convertir a las tribus guerreras de indios salvajes a sus creencias, el MATE recibió todas sus atenciones y, por la primera vez, el mundo civilizado comenzó a hablar de sus propiedades terapéuticas.

Acreditaban tan sinceramente



Espléndido ejemplar del "Arbol del Mate", cuyo producto es uno de los principales baluartes económicos de varios Estados del Sur.

el valor del MATE que tuvieron que vencer innumerables obstáculos, aparentemente intranqueables e insuperables, dificultades a fin de organizar su cultivo, trasplantando árboles nuevos para las tierras que circundaban los lugares en que se instalaban.

El primer transporte regular del MATE, del cual se habla en la historia del Brasil, fue hecho a comienzos del año 1643. En los escritos y en los libros publicados por los padres misioneros, están repetidas las descripciones de las propiedades del MATE y mencionados los diversos cargamentos de este maravilloso producto para los puertos de Europa.

EL MATE FRENTE A LA MEDICINA

De un estudio sobre el MATE hecho por el famoso hombre de ciencia Dr. Schunk de Göttingen, y publicado en París en la notable revista médica "La Presse Médicale" el 16 de Diciembre último se decía:

"Después de un gran número de análisis de las hojas del MATE, podemos declarar que concordamos con todos los autores acerca del contenido de las hojas del MATE, siendo el de minerales tales como el calcio, magnesio, sodio, potasio y hierro. El tanino que le descubrimos es diferente del que se contiene regularmente en el grupo de las catequinas. De él se origina un ácido que denominamos "mateico", el que bajo la influencia de la luz por la fotosíntesis, produce MATE específico, alcaloide (C₈-H₁₁ 304), fórmula que fuimos los primeros en determinar. Por otro lado, descubrimos que el MATE es muy rico en VITAMINA C.

Como resultado de esas características bioquímicas, el MATE posee todas las cualidades activas, peculiares a cada una de ellas.

Numerosos autores, tales como SCHNEP, O. MARTIN (Lyon); LENGIER (París); VITO AMARAL (Paraná); MARVAUD (Lancaster); JAIME REIS, PANGON, etc., reconocieron las diferentes cualidades del MATE, sin saber precisar su causa, eso debido a

la deficiencia de los conocimientos químicos-farmacológicos al tiempo de sus experiencias fisiológicas y terapéuticas.

Hicimos, todavía una vez más, el estudio del MATE desde el punto de vista químico y terapéutico y llegamos a la conclusión de que el MATE es primeramente, un estimulante general (tanto físico como intelectual); un tónico escorbútico; un vaso constricor; tónico de los nervios cerebro y espina dorsal; haciendo aumentar la respiración. El MATE hace disminuir la sensación del hambre, nutriendo las fibras intestinales.

Es un estimulante sexual para las personas deprimidas. Aparte de eso, evita infecciones, dispepsias, etc.; es un excelente diurético y hasta un sudorífico, diarreico y diaforético.

Esas acciones son divididas a lo bioquímico complejo de la rofina, tanino y "ions" metálicos.

Las experiencias que hicimos en varias personas nos dieron la convicción de que es un estimulante para los músculos y los nervios, tanto cuanto para el cerebro; también, ayuda la digestión, sin afectar al corazón o perturbar el sueño; auxilia y ayuda la evacuación fecal y urinaria. Guardamos orinas en la laboratorio sin mudar de aspecto de P. H. durante 5 a 7 días.

Prescribimos "MATE" en infusión de 25 por 1.000, y los resultados fueron apreciados a un tiempo en las personas nerviosas y excitables, como también en las intoxicadas por el tabaco.

Es un gran medicamento en caso de colapso.

Señoras que sufrían de excesiva irritabilidad y tenían "tics" nerviosos, encontraron en el MATE la condición de mejorías generales.

No conocemos cualquiera contraindicación para el MATE; y lo mismo dicen los demás autores. Desearíamos ver ese producto conquistar nuestro mercado en condiciones de garantía en cuanto a sus cualidades y pureza.

Publicaremos pronto los resultados de nuestras experiencias sobre los puros principios extraídos del MATE.

Solamente el MATE, en nuestra opinión, es una sustancia inofensiva que puede ser usada con absoluto éxito en la medicina. Puede recomendarse a los intelectuales, absorbidos en sus ocupaciones; al trabajador manual, al deportista para sus músculos, sin temor de accidentes, precisándose obrar con prudencia en relación a la KOLA, AL CHOCOLATE y al TE.

OPINION DE ALGUNOS AMERICANOS

Franklin Delano Roosevelt, ex Presidente de los Estados Unidos de Norte América, sugiriendo diversos puntos para tratados recíprocos, afirmaba:

"El MATE tiene todas las cualidades vigorizantes del café. Es un excelente tónico. Es un producto que no concurre con cosa alguna por nosotros producida".

Theodoro ROOSEVELT, en su libro "A través de la floresta del Brasil", dice: "MATE, el té del Brasil y del Paraguay, usado en casi todos los países de la América del Sur, no podría quedar olvidado. Es una bebida de valor, con la cual un nativo puede hacer una maravillosa suma de trabajo, con poca comida. Después de una modesta tarea, ella tiene un efecto refrescante. Algunas experiencias han sido hechas últimamente con el uso del MATE en el Ejército alemán, y, probablemente, esa será una utilísima bebida para nuestras tropas también".

En su libro "Los brasileños y su país", Clayton Selgwick Cooper, declara: Como un sustancioso alimento y como una buena bebida, el té del Brasil es merecedor de la mayor atención que he recibido de los otros países."

Estudios científicos de sus propiedades y efectos, por medio de las más variadas partes de la tierra han probado concurrentemente sus cualidades como una bebida alimenticia, un perfecto estimulante, purificador del agua y correctivo de afecciones y males del estómago, hígado y riñones."

Finalmente, M. Sherman, un Agregado del Departamento de Comercio de Norte América, así se expresó:

"Los soldados han soportado las mayores privaciones durante marchas forzadas, sin un poco de comida, apenas sorbiendo frecuentemente y saboreando el MATE que ellos cargan en sus cantimploras."

INDICACION

Use una cucharita llena de MATE para una taza de agua. Cuando estuviere hirviendo, válele sobre las hojas. Déjale reposar unos 15 o 20 minutos. Puede ser servido con limón, jugo de naranjas o cualquier otro ingrediente conforme con el gusto. Puede ser también preparado del mismo modo que el café, siendo igualmente colado.

El MATE puede ser servido tanto caliente como frío o helado, con igual resultado.

Beba regularmente tres o cuatro veces por día, y aprovechará sus benéficos resultados."

Sin ir más allá y verdadero

PAZ EN AMERICA

POR EL CAPITAN DE FRAGATA DR. A. J. DE MELLO NOGUEIRA

Aún con esas facilidades de las comunicaciones, todavía vivimos apartados, como si estuviéramos en el tiempo de las diligencias.

Aunque la corriente comercial sea intensa, la intelectual no ha seguido ese ritmo, sin embargo, y es necesario intensificarla, aprovechando las facilidades materiales de la época. Es fácil que tengamos ahora y disfrutemos de los famosos vinos chilenos y de sus sabrosísimas frutas.

Intensificar la amistad secular que une Chile al Brasil, es obra de verdadero patriotismo; como si quisiéramos reunir la pujanza de dos océanos: el Atlántico y el Pacífico.

El primer paso para esto es estrechar el intercambio intelectual y el conocimiento mutuo de los dos países por sus círculos de componentes de las nacionalidades.

Hace poco estuvieron en Brasil dos verdaderos embajadores de la intelectualidad chilena: el comandante Agustín Pri y su digna esposa. Con su manera por ese benemérito matrimonio, el conocimiento y amistad entre las dos democracias americanas, más que una obra de libros de propaganda, y a querernos mucho más, daban un ejemplo de lo que se puede hacer de la amistad y el afecto de la nación anfitrión, que aprendi a amar desde muy niños a los brasileños, como a un pueblo hermano, el recuerdo que solo el intercambio intelectual de una mutua corriente cultural, por medio de Congresos, podría unirnos aun más, en el entendimiento de los trascendentes elementos compuestos por el elemento médico de los dos países. Por tales razones, tal vez, lazos afectivos que nos unen, cuando impresiones que mejor que nadie pueden los profesionales de la Medicina captar en el seno de cada pueblo, impresiones oriundas en el ejercicio de la técnica médica y científica, como es principalmente el aspecto biológico de nuestra ciencia.

Como médico de la Marina de Guerra del Brasil, recuerdo que las Fuerzas Armadas argentinas de las nacionalidades, su recíproco conocimiento, mejor tanto más íntimo, cuanto terribles inherentes al combate que las componen. Hagamos también nuestra paz. Esa paz americana que es cada vez más el centro de irradiación y de ejemplo para aquellos que, a lo largo de nuestro Continente, todavía no la comprenden, la realización de Congresos científicos entre miembros de las Fuerzas Armadas, en los cuales nuestras pesquisas científicas, observaciones y dudas, proyectos, una real colaboración a nuestra mayor interés de los pueblos que se aman entre sí, y que los hijos de dos patrias igualmente amigas de la Paz y de la libertad.

Que la idea se transforme en realidad. Aseguro que ningún trabajo o esfuerzo será demasiado grande en comparación con la magnitud del beneficio que prestaríamos a nuestras patrias y a la América.

Dr. M. N.

Emilente médico de la Armada brasileña, jefe de la Clínica Urológica del Hospital Central de la Marina de Guerra del país hermano, autor del presente artículo.

El Dr. Mello Nogueira, profesional distinguido y estudioso, que ha desempeñado los más importantes puestos de su especialidad, que, aparte de su profunda versación en la medicina, es un famoso cirujano, goza de merecido prestigio en la institución congenera de nuestra Armada.

Ha estado varias veces en Europa y los Estados Unidos, nutriendose de conocimientos y estudiando los últimos adelantos de la ciencia médica.

Orlando del Estado de São Paulo, y perteneciente a una aristocrática familia, tiene grande y merecido prestigio por sus reconocidos aciertos en las innumerables ocasiones en que le ha tocado actuar en el delicado desempeño de sus tareas profesionales.

El MATE puede ser servido tanto caliente como frío o helado, con igual resultado.

Beba regularmente tres o cuatro veces por día, y aprovechará sus benéficos resultados."

Sin ir más allá y verdadero

Emilente médico de la Armada brasileña, jefe de la Clínica Urológica del Hospital Central de la Marina de Guerra del país hermano, autor del presente artículo.

El Dr. Mello Nogueira, profesional distinguido y estudioso, que ha desempeñado los más importantes puestos de su especialidad, que, aparte de su profunda versación en la medicina, es un famoso cirujano, goza de merecido prestigio en la institución congenera de nuestra Armada.

Ha estado varias veces en Europa y los Estados Unidos, nutriendose de conocimientos y estudiando los últimos adelantos de la ciencia médica.

Orlando del Estado de São Paulo, y perteneciente a una aristocrática familia, tiene grande y merecido prestigio por sus reconocidos aciertos en las innumerables ocasiones en que le ha tocado actuar en el delicado desempeño de sus tareas profesionales.

El MATE puede ser servido tanto caliente como frío o helado, con igual resultado.

Beba regularmente tres o cuatro veces por día, y aprovechará sus benéficos resultados."

Sin ir más allá y verdadero

Emilente médico de la Armada brasileña, jefe de la Clínica Urológica del Hospital Central de la Marina de Guerra del país hermano, autor del presente artículo.

El Dr. Mello Nogueira, profesional distinguido y estudioso, que ha desempeñado los más importantes puestos de su especialidad, que, aparte de su profunda versación en la medicina, es un famoso cirujano, goza de merecido prestigio en la institución congenera de nuestra Armada.

Ha estado varias veces en Europa y los Estados Unidos, nutriendose de conocimientos y estudiando los últimos adelantos de la ciencia médica.

Orlando del Estado de São Paulo, y perteneciente a una aristocrática familia, tiene grande y merecido prestigio por sus reconocidos aciertos en las innumerables ocasiones en que le ha tocado actuar en el delicado desempeño de sus tareas profesionales.

El MATE puede ser servido tanto caliente como frío o helado, con igual resultado.

Beba regularmente tres o cuatro veces por día, y aprovechará sus benéficos resultados."

Sin ir más allá y verdadero

Emilente médico de la Armada brasileña, jefe de la Clínica Urológica del Hospital Central de la Marina de Guerra del país hermano, autor del presente artículo.

El Dr. Mello Nogueira, profesional distinguido y estudioso, que ha desempeñado los más importantes puestos de su especialidad, que, aparte de su profunda versación en la medicina, es un famoso cirujano, goza de merecido prestigio en la institución congenera de nuestra Armada.

Ha estado varias veces en Europa y los Estados Unidos, nutriendose de conocimientos y estudiando los últimos adelantos de la ciencia médica.

Orlando del Estado de São Paulo, y perteneciente a una aristocrática familia, tiene grande y merecido prestigio por sus reconocidos aciertos en las innumerables ocasiones en que le ha tocado actuar en el delicado desempeño de sus tareas profesionales.

El MATE puede ser servido tanto caliente como frío o helado, con igual resultado.

Beba regularmente tres o cuatro veces por día, y aprovechará sus benéficos resultados."

Sin ir más allá y verdadero

Emilente médico de la Armada brasileña, jefe de la Clínica Urológica del Hospital Central de la Marina de Guerra del país hermano, autor del presente artículo.

El Dr. Mello Nogueira, profesional distinguido y estudioso, que ha desempeñado los más importantes puestos de su especialidad, que, aparte de su profunda versación en la medicina, es un famoso cirujano, goza de merecido prestigio en la institución congenera de nuestra Armada.

Ha estado varias veces en Europa y los Estados Unidos, nutriendose de conocimientos y estudiando los últimos adelantos de la ciencia médica.

Orlando del Estado de São Paulo, y perteneciente a una aristocrática familia, tiene grande y merecido prestigio por sus reconocidos aciertos en las innumerables ocasiones en que le ha tocado actuar en el delicado desempeño de sus tareas profesionales.

El MATE puede ser servido tanto caliente como frío o helado, con igual resultado.

Beba regularmente tres o cuatro veces por día, y aprovechará sus benéficos resultados."

Sin ir más allá y verdadero

Emilente médico de la Armada brasileña, jefe de la Clínica Urológica del Hospital Central de la Marina de Guerra del país hermano, autor del presente artículo.

El Dr. Mello Nogueira, profesional distinguido y estudioso, que ha desempeñado los más importantes puestos de su especialidad, que, aparte de su profunda versación en la medicina, es un famoso cirujano, goza de merecido prestigio en la institución congenera de nuestra Armada.

Ha estado varias veces en Europa y los Estados Unidos, nutriendose de conocimientos y estudiando los últimos adelantos de la ciencia médica.

Orlando del Estado de São Paulo, y perteneciente a una aristocrática familia, tiene grande y merecido prestigio por sus reconocidos aciertos en las innumerables ocasiones en que le ha tocado actuar en el delicado desempeño de sus tareas profesionales.

El MATE puede ser servido tanto caliente como frío o helado, con igual resultado.



La marca que se impuso en el extranjero, por su calidad.

Seabra Companhia
Tecidos S/A

Rua Visconde de Inhauma, 78 e 80 — Río de Janeiro

TEJIDOS DE ALGODÓN BRASILEÑOS para todas las AMERICAS



Argentina
Bolivia
Canada
CHILE
Colombia
Costa Rica
Cuba
Dominicana
Ecuador
Estados Unidos
Guatemala
Honduras
Nicaragua
Panamá
Paraguay
Perú
Salvador
Santo Domingo
Uruguay
Venezuela

Nuestros agentes en CHILE:
STEFFENS HERMANOS

Cochrane, 819 - 3er. piso, Casilla 308 - Teléfono 4915

VALPARAISO

BANCO DEL BRASIL S.A.

Sede: Río de Janeiro RUA lo de Marco no 66

CAPITAL:

CRUCEROS 100.000.000,00

RESERVAS:

CRUCEROS 2.127.000.000,00

EL MAYOR ESTABLECIMIENTO DE CREDITO DEL PAIS

250 agencias distribuidas en todos los Estados

En el exterior: Agencias en Montevideo (Uruguay) y en Asunción (Paraguay).

Mantiene corresponsales en las principales plazas de los países del mundo.

ACTUALIDAD BRASILEÑA

Por OSCAR FONTENELLE
DIRECTOR GENERAL DEL DEPARTAMENTO
NACIONAL DE INFORMACIONES



Dr. OSCAR FONTENELLE

Destacado escritor, intelectual y hombre de prensa. Director General del Departamento General de Informaciones del Brasil, cuya actuación en el desempeño de su alto e importante cargo, se ha distinguido por el rumbo y orientación dado a su Departamento, colocándolo en un pie de económica eficiencia y alto prestigio.

mente, tomaron parte en la lucha contra las potencias del Eje. Y es justo resaltar que para esa situación excepcional, no nos faltan credenciales. Cabe destacar la que nos concede el honoroso papel que tuvo en los campos de batalla de Italia, la gloriosa y heroica Fuerza Expedicionaria Brasileña, organizada y enviada a Europa por el general Eurico Gaspar Dutra, entonces Ministro de la Guerra.

Mientras por un lado, y de acuerdo con la orientación del Presidente Eurico Gaspar Dutra, el Brasil influye como nunca para la consolidación, en América,

de la América Latina. La producción de carbón nacional, ultrapasó los dos millones de toneladas anualmente. Las pesqueras del petróleo fueron intensificadas en el Gobierno del Presidente Gaspar Dutra, con el empleo de material moderno, importado de los Estados Unidos; los trabajos que se realizan, y que han tenido pleno éxito, nos llevan a la certeza de que el Brasil producirá muy pronto el petróleo líquido en cantidades no sólo suficientes para su consumo, sino superando todas las expectativas.

El programa educacional trazado por el Presidente Dutra, y que está siendo ejecutado por el Ministerio del ramo, corresponde—en la opinión de los técnicos—a nuestras verdaderas necesidades, esperándose en pocos años los resultados previstos. Dentro de ese plan, el Gobierno Federal fundó tres nuevas universidades: la de Bahía, la del Paraná y la de Recife. Para la expansión de la enseñanza secundaria, comercial y técnica, fueron creados nuevos elementos, contando por decenas el número de nuevas escuelas, colegios y escuelas normales. Por tratarse de uno de los problemas de solución más urgente y de gran importancia para el futuro de la nacionalidad, el Gobierno intensificó la cruzada contra el analfabetismo, valiéndose de todos los medios a su alcance para dar un sentido práctico y de efectos inmediatos. Para auxiliar la fundación y construcción de nuevas escuelas de primera enseñanza, el Gobierno Federal reservó grandes cantidades, que son distribuidas equitativamente entre los gobiernos de los Estados. En ese sentido ya fueron instaladas 1.800 escuelas nuevas, lo que sirve de estímulo para que las administraciones de los Estados y de los Municipios y la propia iniciativa, participen secundando el meritorio movimiento que tiene en vista reducir al mínimo las cifras del analfabetismo.

En lo que se refiere a la política social, podemos destacar, entre las realizaciones del Gobierno del Presidente Eurico Gaspar Dutra, el perfeccionamiento de las leyes de previsión y de las entidades que las ejecutan, el desarrollo de la asistencia material y moral a los trabajadores, la institución de la "Casa Popular", por medio de acuerdos entre el Gobierno Federal y los gobiernos de los Estados y Municipios, con el propósito de solucionar el problema de la vivienda. Sobre el asunto podemos presentar interesantes datos que confirman el éxito de esa magnífica iniciativa; a pesar de ser aún muy reciente su movimiento, la "Fundación de la Casa Popular", directamente o por intermedio de otros órganos de la administración pública, está construyendo en todo el país cerca de 20.000 predios para viviendas de trabajadores. Estos hechos justifican nuestra esperanza de que con el desplazamiento de las realizaciones de la "Fundación de la Casa Popular", el problema de la habitación estará resuelto brevemente.

Muchos son los problemas nacionales a los cuales el Gobierno del Presidente Eurico Gaspar Dutra está dando soluciones adecuadas. Destacamos el de la defensa nacional, cuyo apareamiento se hace de acuerdo con la enseñanza de la última guerra, aprovechándola en el Ejército, la Marina y la Aeronáutica; al del saneamiento financiero; al del equilibrio del presupuesto; al de la remodelación y perfeccionamiento de la administración pública; al de la salud pública; al de la implantación del régimen fiscal más equitativo; al de la pacificación política, orientada por medio de entendimientos entre los partidos democráticos; a los de combate a los extremismos totalitarios y, por representar la amenaza más real y positiva, al comunismo.

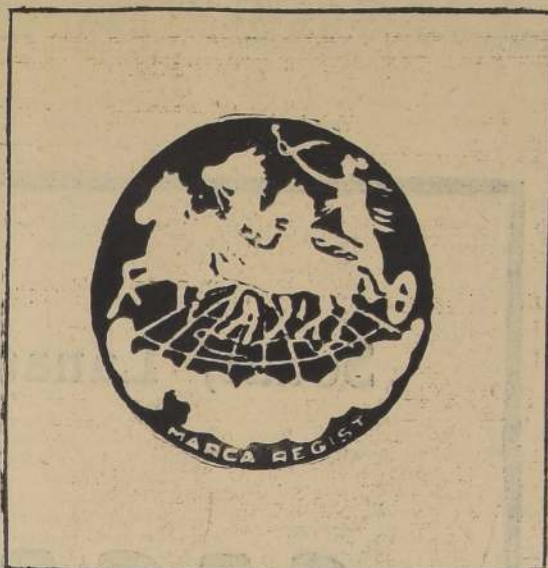
En lo que se refiere a ese último punto, destacamos que atendiendo a los clamores del pueblo e interpretando los legítimos sentimientos de las clases que con su fecundo trabajo construyen la grandeza del Brasil, el Presidente Dutra tomó medidas que, sin menospreciar los sentimientos democráticos y los dictámenes legales, son la garantía de que el Brasil no será presa fácil de las maquinaciones bolchevistas ni tendrá su vida perturbada por las actividades subversivas de elementos al servicio de intereses o ideologías extranjeras.

Compenetrado de la magnitud del mandato que desempeña como Presidente de todos los brasileños, el Jefe de la Nación sigue, inmutablemente, la orientación que su lúcido y elevado patriotismo determina e inspira frente a los problemas vitales del Brasil. Para ello cuenta con el apoyo incondicional de nuestras poblaciones perfectamente integradas en su programa de salvación nacional.

No quiero encerrar estas simples consideraciones sin un cabaluro saludo al noble pueblo de Chile, al cual el pueblo brasileño está ligado por los viejos y sólidos lazos de su fraternidad forjada sobre el yunque de la comprensión y la amistad, en las que reposa la más perfecta afinidad de sentimientos e intereses, compenetrados ambos del relevante papel histórico que les incumbe en nuestro hemisferio y entre los pueblos libres y progresistas de todo el mundo. Chile y Brasil siguen el mismo rumbo para la consecución de sus gloriosos destinos, bajo la lúcida dirección de sus "élites" intelectuales y políticas, y acción preciosa y constructiva de sus estadistas.

Río de Janeiro, septiembre de 1948.

OSCAR FONTENELLE.



C. JARDIM & Cia. Ltda.

FIRMA BRASILEÑA FUNDADA EN 1922

IMPORTADORA Y EXPORTADORA DE TEJIDOS

CAIXA POSTAL, 413 - Teléfonos: Red interna 23.5920 23.5929

Telegramas CORJARDIN

RUA DA ALFÂNDEGA, 107 - A e 107 - B

RIO DE JANEIRO

BRASIL

TECIDOS NOVAES LTDA.

IMPORTACAO E EXPORTACAO
DE TECIDOS FINOS

RUA BUENOS AIRES, 100

4.º ANDAR-SALAS 44-46-48

End. Teleg. - EVANOVA

RIO DE JANEIRO

AGENTES NO CHILE:

Müller & Jedlicki Ltda.

CASILLA 2257

HUERFANOS 1463

OFICINA 2

THE ROYAL BANK OF CANADA

MATRIZ - MONTREAL

CANADA

Sucursales en:

BRASIL

Rio de Janeiro-S. Paulo-Santos-Recife

Los acontecimientos están confirmando las grandes esperanzas con que fué recibido en el Brasil, el advenimiento del general Eurico Gaspar Dutra a la presidencia de la República.

Las realizaciones y las transformaciones que señalan los últimos 6 meses — entre las que merece ser destacada la elaboración de la nueva Constitución de la Asamblea Nacional, demuestran de los más elevados preceptos democráticos, han demostrado al pueblo brasileño que acorda al dar la preferencia de su voto — por enorme mayoría — el 2 de diciembre de 1945, al eminente soldado y estadista que nos hace recordar, en los días actuales, al que en el Imperio inmortalizó el título de Duque de Caxias.

Hay conceptos a que los hechos dan siempre un sentido de grande actualidad. Son los que deseamos destacar entre aquellos que expresamos recientemente y que ahora repetimos por ser un reflejo fiel de la situación brasileña.

La contemplación del panorama político, social y económico que nos brinda el Brasil, pocos meses después de haber asumido la jefatura del Estado, el general Eurico Gaspar Dutra, como resultado de la histórica campaña cívica en la que el ilustre ciudadano recibió más de tres millones de votos, — hecho sin precedentes en la historia de la República — y elocuente manifestación de la voluntad nacional — despierta, naturalmente, sentimientos de un grande optimismo y confianza en los destinos de nuestra gran Nación. Indiscutiblemente, ante los ojos de los observadores atentos e imparciales, se destacan las pruebas inequívocas de que, bajo la insigne dirección del digno estadista que ocupa la presidencia, el Brasil, además de retornar al camino de sus tradiciones, históricas y avivar la marcha de su progreso, dió un carácter positivo a lo que uno de los más eminentes hombres públicos llamó, con acierto, de Vida Nueva con la evolución sólida para rumbos que hacen pensar en magníficas perspectivas.

Momento de recuperación, de construcción y de renovación, es sin duda alguna, el que ahora atravesamos y que se resume en una serie de admirables hechos en todos los sectores de la actividad gubernamental.

Es unánime el concepto de que en el dominio de las relaciones internacionales nunca fué tan destacada y prestigiosa la posición del Brasil. La visita del general Eisenhower y el hecho de que el Brasil es el único país sudamericano, tomando parte en la Conferencia de la Paz, son pruebas indiscutibles.

El Brasil envió a ese conclave histórico, una brillante delegación, presidida por el ilustre Caudillo señor João Neves de Fontoura, que, en París, el mismo tiempo que defendió los intereses del Brasil, veía por los ojos de todas las naciones hermanas que, indirecta o directa

mente, tomaron parte en la

lucha contra las potencias del Eje.

Y es justo resaltar que para

esa situación excepcional, no nos

faltan credenciales. Cabe destacar

la que nos concede el honoroso

papel que tuvo en los campos

de batalla de Italia, la gloriosa

y heroica Fuerza Expedicionaria

Brasileña, organizada y enviada

a Europa por el general Eurico

Gaspar Dutra, entonces Ministro

de la Guerra.

Mientras por un lado, y de

acuerdo con la orientación del

Presidente Eurico Gaspar Dutra,

el Brasil influye como nunca

para la consolidación, en América,

de la América Latina.

La producción de carbón nacional,

ultrapasó los dos millones de toneladas

anualmente. Las pesqueras del

petróleo fueron intensificadas en el

Gobierno del Presidente Gaspar Dutra,

con el empleo de material moderno,

importado de los Estados Unidos;

los trabajos que se realizan, y que

han tenido pleno éxito, nos llevan

a la certeza de que el Brasil producirá

muy pronto el petróleo líquido en

cantidades no sólo suficientes para

su consumo, sino superando todas

las expectativas.

El programa educacional trazado

por el Presidente Dutra, y que está

siendo ejecutado por el Ministerio

del ramo, corresponde—en la

opinión de los técnicos—a nuestras

verdaderas necesidades, esperándose

en pocos años los resultados pre-

vistas. Dentro de ese plan, el

Gobierno Federal fundó tres

nuevas universidades: la de Bahía,

la del Paraná y la de Recife.

Para la expansión de la enseñanza

secundaria, comercial y técnica,

fueron creados nuevos elementos,

contando por decenas el número

de nuevas escuelas, colegios y

escuelas normales. Por tratarse

de uno de los problemas de solución

más urgente y de gran importancia

para el futuro de la nacionalidad,

el Gobierno intensificó la cruzada

contra el analfabetismo, valiéndose

de todos los medios a su alcance

para dar un sentido práctico y de

efectos inmediatos. Para auxiliar

la fundación y construcción de

nuevas escuelas de primera

enseñanza, el Gobierno Federal

reservó grandes cantidades, que

son distribuidas equitativamente

entre los gobiernos de los Estados.

En ese sentido ya fueron instaladas

1.800 escuelas nuevas, lo que sirve

de estímulo para que las administra-

ciones de los Estados y de los

Municipios y la propia iniciativa,

participen secundando el meritorio

movimiento que tiene en vista

reducir al mínimo las cifras del

analfabetismo.

**Sedas, Lanas, Linos, Terciopelos y altas
Novedades.**

CASA GEBARA
SEDAS S.A.

RIO DE JANEIRO

MATRIZ:

RUA LUIZ DE CAMOES. 36-38

TEL. 43-0950

FILIAL:

RUA OUVIDOR, 128-130

TEL. 22-7263

La CASA GEBARA, cuyo dueño, el señor PHILIPPE GEBARA, destacado hombre de negocios de Río de Janeiro, ha propendido a la intensificación del comercio en el importante ramo de las sederías, con un ahinco y perseverancia dignas de admiración, se ha adelantado a suscribir en esta EDICION EN HOMENAJE A BRASIL Y AL EXCMO. SEÑOR PRESIDENTE, GENERAL EURICO GASPAR DUTRA, un pensamiento que merece insertarse por el significado alto que preconiza en su sana y noble inspiración:

"CHILE, ha dicho el Sr. Gebara, "me merece un alto concepto por su gran prestigio como nación democrática e independiente y por la sólida organización de sus instituciones.

He tenido ocasión de tratar con hombres de negocios chilenos, y puedo asegurar que he obtenido de todos ellos la más óptima impresión por su seriedad y honestidad.

Ahora que "LA NACION" va a insertar en sus páginas alusiones importantes a las industrias y al comercio del Brasil, deseo exteriorizar mi impresión de admiración a Chile y a su gran pueblo, rindiéndole un homenaje en las personas de sus gobernantes más preclaros.

Por que el intercambio comercial entre Brasil y Chile vaya siempre en aumento y contribuya a la constante intensificación de las tradicionales relaciones de amistad que unen a ambos países".

La CASA GEBARA fué fundada en 1896 por el fallecido jefe señor Wade Gebara, natural del Líbano (República Libanesa). Su jefe actual, el señor Philippe Gebara y hermanos Fuad Gebara, José Gebara, Emilio Wade Gebara y César Gebara, todos ciudadanos brasileños, forman la ORGANIZACION CASA GEBARA, SEDAS S. A.

RIO de JANEIRO LA CIUDAD MARAVILLOSA

De todas las ciudades y metrópolis que he visitado en el mundo no hay ninguna que pueda compararse en belleza, magnificencia y esplendor a Río de Janeiro. Todo el conjunto de ella, formado desde la entrada a la bahía de Guanabara, la más inmensa conocida, y en donde fácilmente pueden anclar todas las flotas del orbe, es una manifestación grandiosa de la naturaleza, pródiga en vegetación exuberante y agreste.

Una bahía de aguas plácidas y profundas, que se interna a muchas millas de la boca y donde un semillero de pequeñas islas e islotes habitados los más, constituye en la actualidad el sitio obligado y predilecto de los miles de turistas que llegan a Brasil de todos los países de la tierra en busca de solas e impresiones; está surcada a diario de naves de todos los tonos y dimensiones, que a porfía se cruzan febrilmente en la rada. Y como guardadores y centinelas, una cadena de altas y majestuosas montañas se alza en sus contornos desafiando al cielo, que cruzan centenares de aviones, en un concierto tremendo de velocidades y evoluciones, que con el crepitar de sus potentes motores excita los sentidos y desmienta los nervios del desprevenido viajero o visitante.

Y al fondo de esas islas, de Paqueta, Brocoyó y tantas otras, que hacen gala de sus maravillosos paisajes, con una naturaleza ufana y verdeante, asoman en la lejanía infinita del mar las altas sierras que conducen al interior y llegan hasta Petrópolis, Florianópolis y Teresópolis, los sitios de verano y descanso de la sociedad carioca, y tan famosos en los tiempos de la Monarquía.

El cielo, casi siempre limpio y azul por las tardes, tiene matices y coloraciones indescriptibles en una maravillosa agrupación de nubes, presagadoras de las tormentas tropicales, tan fantásticas como atronadoras, que de súbito irrumpen, generalmente en medio de la calma y el silencio de la noche, causando la consiguiente zozobra en los moradores.

Inmensos transatlánticos y aviones Constellation llegan y salen a cada momento a la rada, trayendo sus mercaderías y pasajeros, en un ritmo incomparable de actividades que da a Río la impresión de su grandeza y movimiento.

Por acá, por el lado de la costa Atlántica, el Corcovado, con la colosal estatua del Cristo Redentor iluminando por las noches con los mágicos y románticos destellos de su divinidad inmaculada, como un potente faro, el rumbo de los navegantes del cielo y del mar. Después el Pan de Azúcar y su Wagon suspendido, cruzando los espacios de morro a morro, a una altura de 800 metros, sobre un andarivel que con sus oscu-

elaciones produce un profundo pánico entre los pasajeros que aventuran el paseo en busca de sensaciones desconocidas y extrañas.

Allí el Tijuca, agreste y romántico, con sus jardines y sus cascadas cristalinas, sus bosques umbríos y solitarios que invitan al descanso y al sosiego de las almas que quieren substraerse al ajetreo continuo de la gran ciudad.

Y en la ribera, saliendo de Belmar, por la vía, al lado de los malecones, entre jardines inmensos y cultivados con esmero, se columbra el movimiento de Río y se observan sus hermosos rascacielos, del Morro del Castelo, en donde están ubicados los Ministerios, los más grandiosos del mundo, con sus construcciones de una arquitectura moderna, con inmensos zócalos de mármol en el interior, y que dan una idea del alicón de superación de los brasileños.

Las Avenidas Rio Branco y Getulio Vargas con sus amplias calzadas y su tránsito intensísimo, con edificación constante y apresurada hacia las alturas, cada edificio levantándose sobre sitios donde se alzaban otros antiguos y que ahora buscan el espacio hacia los cielos, renovándose siempre por falta de espacio, con el ritmo incesante de la evolución y del modernismo.

La movilización de sus tres millones de habitantes se hace insuficiente en la metrópoli, aun cuando el genio de los ingenieros sigue abriendo vías de comunicación, con nuevos túneles entre Río, propiamente hablando, y Copacabana e Ipanema.

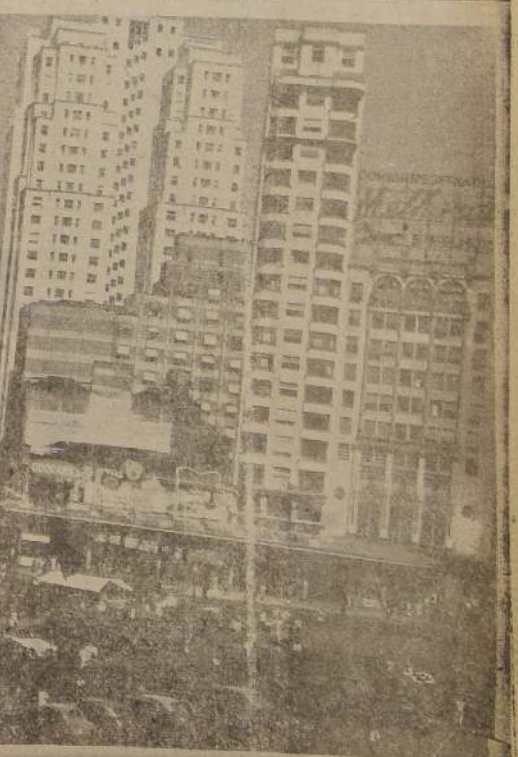
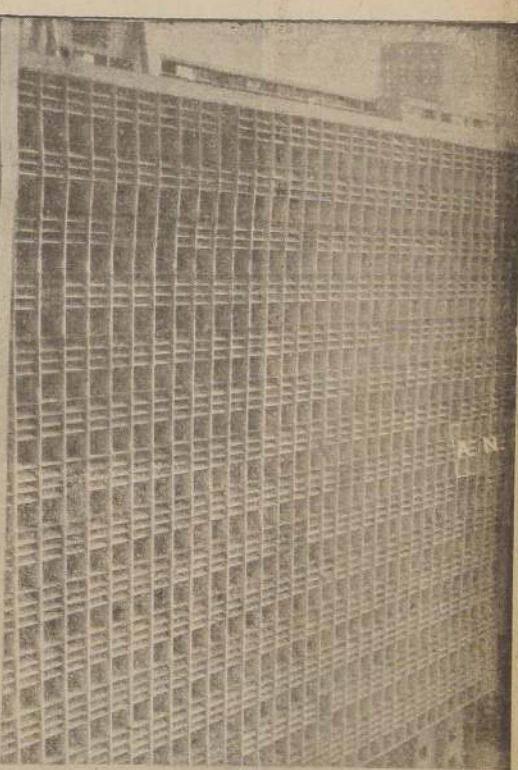
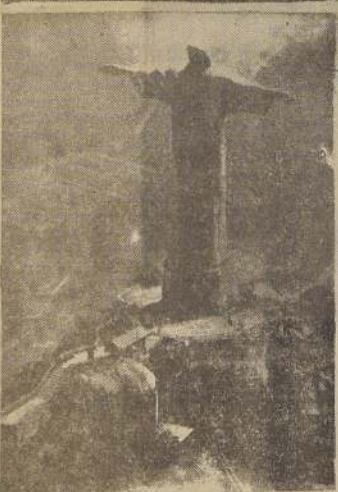
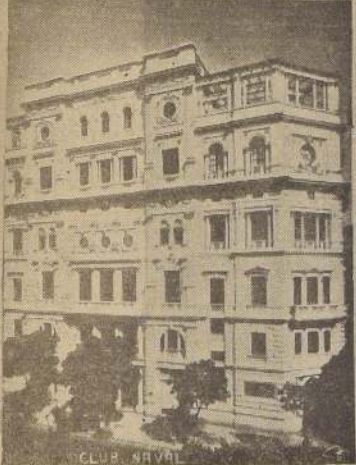
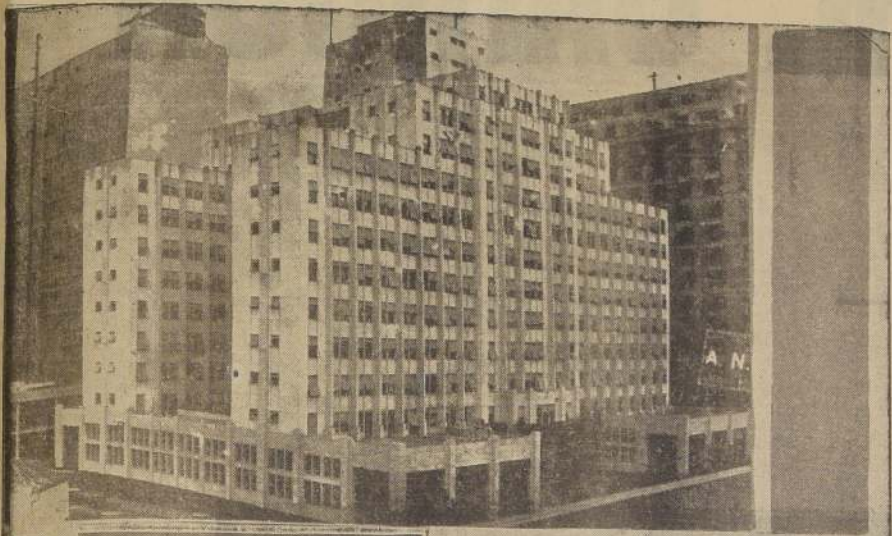
El barrio más hermoso de Río, es Copacabana, con su inmensa playa que mercedamente goza de la fama de ser la más grande y bella del mundo.

Toda la ribera está edificada de rascacielos en un espacio de muchos kilómetros, contribuyendo con su edificación a dar un realce magnífico al conjunto.

Los bañistas, que por millares buscan el solaz veraniego, parecen estar en un mundo aparte con sus ligeras indumentarias, especialmente las del sexo femenino, que surgen como hermosas sirenas buscando en las ondas bonancibles del mar, fílo y voluptuoso, el refrigerio necesario.

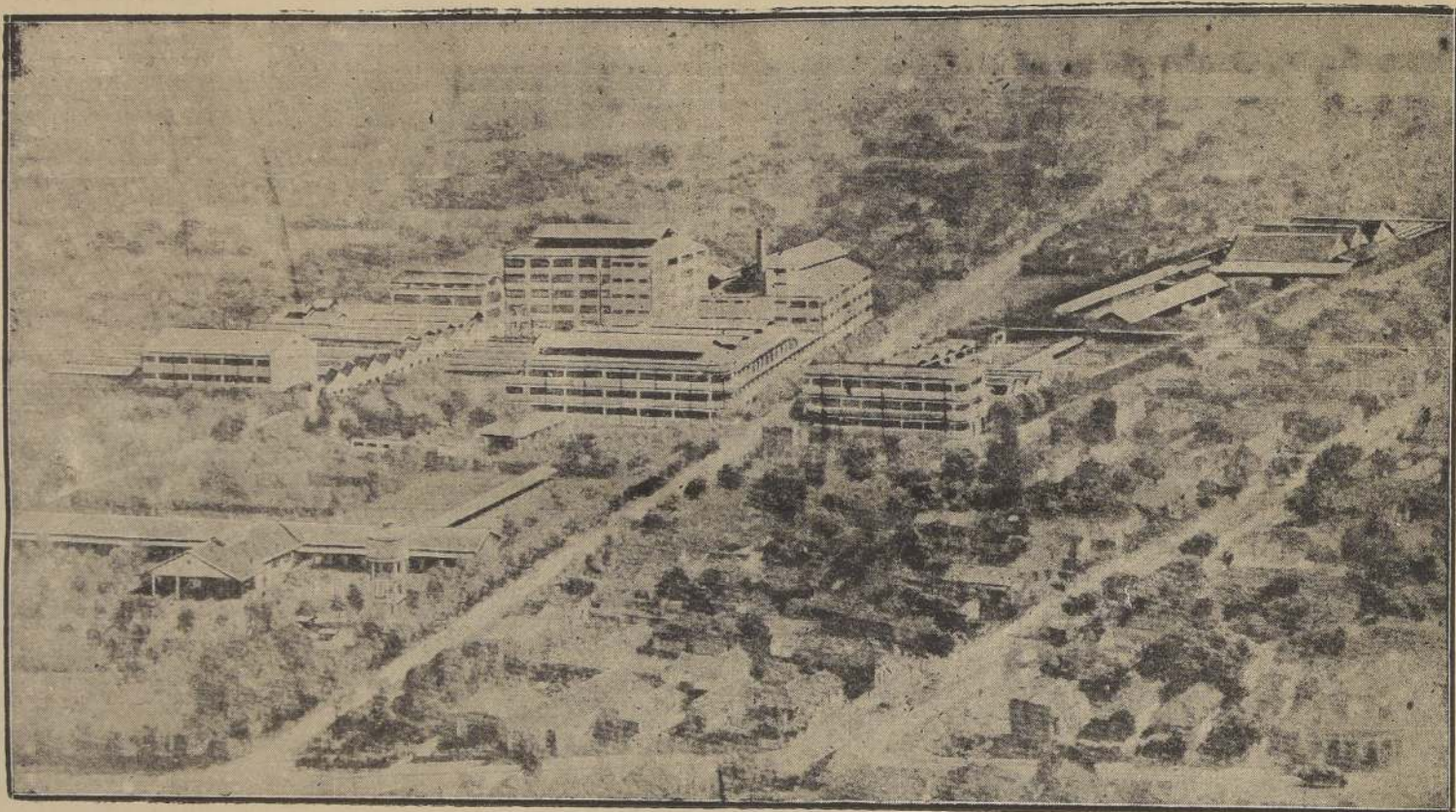
Río tiene el encanto de todo lo que hay de más bello en el universo: naturaleza encantadora y mujeres bellas, lo que constituye el complemento a su merecida fama de ciudad maravillosa.

A. E.



S. A. CORTUME CARIOCA

— ∞ —



— ∞ —

2168

Rua Quito 227

-: RIO DE JANEIRO :-

UN INGENIERO CHILENO APORTA AL BRASIL. LA OBRA DE SU TALENTO Y ACTIVIDADES TÉCNICAS, CONTRIBUYENDO A SU PROGRESO EN FORMA SOBRESALIENTE

DON MAXIMO BASTIAN W.

La personalidad de don Máximo Bastian W., distinguido e inteligente ingeniero chileno, que reside en Brasil desde el año 1929, está caracterizada por hechos de gran trascendencia y valor, especialmente porque las actividades profesionales de nuestro compatriota han estado siempre encaminadas a obras de progreso y adelanto de la GRAN REPUBLICA DE LOS ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL, país de su predilección, y que lo acogió desde el comienzo con la hospitalidad y la amistad que le es característica a los brasileños.

En efecto, el señor Bastian, graduado ingeniero civil, y con cursos en Munich y Berlín, fué en Chile Director Gerente del Ferrocarril de Lebu a los Sauces, y también de la Compañía Carbonífera de Lebu.

Tiene, pues, a su abono destacados servicios en el país, habiendo demostrado eficiencia y austeros principios en su larga vida profesional.

En Brasil, ejecutó importantes obras públicas de extraordinaria importancia, a saber:

- 1) Construyó un ferrocarril estratégico en RIO GRANDE DO SUL, con todas sus dependencias y anexos (Variante Barreto Gravatahy).
- 2) El primer emprendimiento frigorífico moderno, en los muelles de PORTO ALEGRE.
- 3) El primer ENTREPUERTO DE CARNES, MODERNO EN SAO PAULO.
- 4) EL PUERTO COMERCIAL DE VICTORIA, ESTADO ESPIRITU SANTO.



Ingeniero chileno don Máximo Bastian, cuyo nombre figura entre los más destacados realizadores de importantes obras públicas de Brasil.

- 5) EL MALECON Y SILO PARA MINERALES DE FIERRO Y MANGANESO EN VICTORIA, ESPIRITU SANTO.
- 6) UNA USINA HIDROELECTRICA EN AMERICA NA, ESTADO DE SAO PAULO.

bierno del Brasil, que en premio a sus relevantes méritos y a su aporte al progreso y adelantos en tales obras, le otorgó dos condecoraciones sucesivamente. Además, también, posee varias condecoraciones de países europeos, y asimismo EL CONDOMIO DE LOS ANDES, otorgada por el gobierno de Bolivia.

Anteriormente a su llegada al Brasil, el señor Bastian, en el año 1920, desempeñó varias comisiones en Francia, Italia, Suiza y Alemania.

Su sólida posición, conquistada por el esfuerzo y la dedicación, unida a su gran fuerza de espíritu y cualidades morales, le ha conquistado en todas las partes y centros en donde se ha tocado actuar, un sobresaliente prestigio, no sólo técnico, sino social.

Poseedor de una gran fortuna, amasada con su propio tesón y trabajo, es altamente considerado en todos los círculos sociales y diplomáticos.

Casado con una aristocrática dama chilena, doña Lucía Morandé, su hogar en Sao Paulo, construido por él en el elegante barrio "Jardim América", constituye un palacio de refinado gusto arquitectónico, en donde están apareadas a la magnificencia y elegancia, las acrisoladas virtudes de su distinguida y culta esposa.

Ha desempeñado los puestos de Cónsul particular y General de Chile en Sao Paulo, y en la actualidad es Consejero Comercial ad Honorem de la Embajada en Rio de Janeiro.

EL BARON DE RIO BRANCO, LA MAYOR GLORIA DE LA DIPLOMACIA CIL, BRASIL, REDACTOR DE "LA NACION" DE RIO DE JANEIRO EN 1872

ALGUNOS RASGOS DE SU PERSONALIDAD.— JOVEN, ENA MORADO Y ROMANTICO, POLITICO BRILLANTE, ESTADISTA, ESCRITOR, PERIODISTA E HISTORIADOR.

La vieja y tradicional "Rua de Ouvidor", de Rio de Janeiro, con sus carcomidos muros que otorgan a la arquitectura colonial portuguesa levante en la parte más céntrica e importante de la metrópoli, en el reinado de los Emperadores del Brasil, ahí está todavía, altiva y dominante en su vejez, desafiante ante los rascacielos gigantes, sin avergonzarse de su condición de inferioridad ante la evolución prodigiosa de los ingenieros que están transformando Rio en una ciudad de grandes contornos, bella y maravillosa cual ninguna otra del mundo.

Es fama que por sus esquinas antiguas un joven bien, bohemio y elegante, de hermosa y arrogante figura, de alta estatura y rasgos aristocráticos, un joven bien, en toda la extensión de la palabra, tenía allí su paradero habitual, en las mañanas y en las tardes, cuando el desfile de "las garotas" de la vieja y conservadora sociedad carioca se hacía más intenso, mostrando sus gráciles encantos tropicales.

Allí mismo, ante el intenso pulular de las buenas mozas, que más que de compras iban a recrear la vista ante la "moda" de las "rodas", como se llamaba a la joven aristocracia del Imperio, a los hijos de los titulares o estadistas, como Joaquín Nabuco y Rodolfo Dantas, nada menos que Juca Paranhos o José Maria da Silva Paranhos Junior (Barón de Rio Branco).

Los que frecuentaban la Rua Ouvidor y formaban parte de las "rodas" eran, precisamente, los "rapazes", jóvenes de la época, que rondaban estos sitios de la calle Ouvidor, tal como en los tiempos pretéritos de Santiago, algunos jóvenes que llevaban admirablemente sus funciones ocasionales de "inspector de panfletos", en el famoso y célebre "paseo de las torres", de la calle de "Los Huérfanos", que caracterizó por sus colocolos de solterón recalcitrante, nuestro buen y recordado amigo el Perito Moreno, y tantos otros de su contubernio.

Pues bien, el joven palido, rubio, de facciones delicadas, de buen y elegante vestir, de gestos altivos y románticos, que llegó a ser el más grande estadista del Brasil, el Barón de Rio Branco, inició en la vida galante y bohemio en aquella famosa calle de Ouvidor. Allí mismo surgieron sus amores apasionados por la que había de ser más tarde su legítima esposa, y a la cual asoció su vida, su valiente y abnegado sacrificio, el joven Juca Paranhos, hijo primogénito del célebre estadista y diplomático, el Visconde de Rio Branco, que tan prominente actuación le cupo tener en el reinado del Emperador don Pedro II.

José Maria da Silva Paranhos Junior, el historiador conspícuo de la guerra del Paraguay, el novel redactor de "La Nación", en cuyo diario inició su gran obra, su periodismo, que le dieron notoriedad y situación a pesar de su temprana juventud; apenas tenía 17 años, cuando de su intimidad con los artistas de "Alcázar" surgió la que luego había de ser su amante, Marie Stevens, belga de nacimiento, con toda la gracia latina, aspirada en París y cultivada en viajes por el mundo.

emerge formando intensos matorrales verdes. Pero el suelo inerte desde siglos, milenarios responde aquí a todo llamado con una energía casi increíble.

Esponáneos y sin cultivo especial crecen aquí las plantas que dan a la mayor parte de la población el alimento de la mañana, el mango, la mandarina y las piñas. Y toda nueva planta fructífera, todo nuevo vegetal, traído de otro Continente para acá, inmediatamente se adapta a esta tierra fértil y virgen. La impetuosidad con que esta tierra responde a todas las experiencias que en ella se experimentan, de manera paradójica, varias veces en su historia económica, hasta se transforma en peligro. Aquí se originaron con sucesión casi regular, crisis de superproducción, únicamente por que todo corria demasiado rápido y fácil. El Brasil, luego después que comenzaba a producir alguna cosa, tenía siempre que contentarse para no producir de más. El lanzamiento de café al mar o al fuzo en el siglo veinte, es el último ejemplo de eso. Por eso la historia económica del Brasil está llena de mudanzas sorprendentes y tal vez sea la más dramática que las de su historia política.

Por vía de regla, el carácter económico de un país es, desde el comienzo, inequívocamente determinado; cada país, como que toca un único instrumento, la eurytmia no se altera esencialmente en el correr de los siglos. Este es un país de jardines. Aquí saca su riqueza de maderas o minerales, aquí otro la obtiene de la creación del ganado. La línea de producción puede oscilar en diferentes acentos, pero de un modo general la dirección permanece la misma. El Brasil, al contrario, es el país de las constantes transformaciones y de las súbitas mudanzas.

Verdaderamente, cada siglo tuvo aquí características económicas diversas, y en el desarrollo del drama, cada acto tiene el nombre de un producto: azúcar, café, goma, algodón, caucho o madra.

En cada siglo, propiamente en cada medio siglo, el Brasil presentaba siempre una nueva sorpresa de su opulencia.



El Barón de Rio Branco

El joven Juca Paranhos enamoró profundamente a la joven artista, y, convencido de que sus amores eran verdaderos, pese a su elevada situación social y a su prestanda de hijo del Presidente del Consejo de Ministros del Imperio, la asoció a su vida íntima, desafiando con arrogancia los preconceptos de la rancia sociedad carioca. No le importaron un ardiente ni las murmuraciones ni los consejos de sus compañeros de aventuras; él la quería, y no había más que hablar, y sus amores tenían la fuerza avasalladora de su juventud, y no había valla que pudiese cercarle el camino. Su suerte estaba trazada... Nada le importó el prejuicio natural de que iría a arruinar su porvenir con esos amores.

Como era hombre de gran temperamento y carácter, no se arredró, y siguió la senda que le dictaba su conciencia de hombre de honor, para cumplir el juramento de fidelidad a la que concluyó por atarse con lazos indisolubles.

En efecto, la intervención de su padre, el Visconde de Rio Branco, actuó para el alejamiento rápido de Marie Stevens, que fue obligada a volver a Europa. De allí escribió a Juca Paranhos, avisándole que le iba a hacer el primer hijo lo que sucedió en París en 1873. (Documentos históricos del archivo de Itamarati). La resolución de él fue inmediata y sin vacilación; promovió el regreso al Brasil, Marie Stevens, la esposa, la madre de sus hijos y la compañera hasta 1898, cuando murió en París.

Años más tarde, siendo Ministro de Relaciones Exteriores, decía Rio Branco a un amigo de aquella época, refiriéndose a la tierra y adorada compañera de su existencia: "Ella vino pura y virgen para mis brazos". (Declaración de Carlos Pontes al autor de la biografía de Rio Branco, aparecida bajo los auspicios de Itamarati, en el centenario de su nacimiento) (Alvaro Lima).

La bohemia del joven Juca Paranhos trascendió en la Corte del Emperador don Pedro II, y tuvo para su vida futura gran trascendencia, como que hasta le fue negada por el Monarca la denominación de Cónsul en Liverpool; que él ansiaba para alejarse de la metrópoli, y poder vivir en Europa, dedicado a sus proyectos de escribir asuntos de índole histórica, que eran de su predilección.

Aunque pareciera increíble, el simple nombramiento de Cónsul en Liverpool estuvo a punto de determinar la crisis de Gabinete que presidió en aquella época el Ministro Cotejipe, porque el Emperador, obstinadamente, se oponía a tal nombramiento. Aún el mismo Visconde de Rio Branco, padre del joven Juca Paranhos, resolvió intervenir personalmente en el caso de su hijo, con una carta a Cotejipe, en la cual le decía, textualmente, demostrándole su disgusto e irritación:

"Un bachiller en Leyes puede ser adicto de la clase sin otro título, y nadie dirá con razón que deba valer menos para un simple puesto de Cónsul, que nuestra legislación dispensa de cualquier examen. Soy amigo del Barón de São Angelo (Ministro del Exterior), y no le deseo ningún mal, más lo que era el cuando fué para Lisboa, Profesor de la Academia de Bellas Artes. ¿Y por ventura habilitación consular? ¿O sus servicios como Cónsul son distintos?

Sólo en nuestra tierra el haber sido diputado de la nación es un título de inferioridad o exclusión! Yo no debía ir para los Estados Unidos, porque soy Director, y no debía ser Director porque soy político; mi hijo no puede ser Cónsul en Liverpool, donde estuvo un almirante, y después el señor Belchior, porque debe ser político... El diablo lleva tal política, como

brasileño y el argentino, sin llegar a ser ratificado, aunque aprobado por los Congresos de los dos países. Faltóle la ratificación del Gobierno argentino.

Al Barón de Rio Branco le cupo la honra insignie de negociar ulteriormente el mismo Tratado, que sometido al arbitraje del Presidente Cleveland, de los Estados Unidos de Norte América, y ganado por la decisión arbitral, como un fallo inapelable y todo gracias a la nutrida argumentación jurídica del Barón de Rio Branco, que estudió el asunto sólo y sin el concurso ni ayuda de abogados, los que renegó valientemente.

En esta pugna, fué su condecorador el famoso Canciller argentino Estanislao Zeballos, de discutida memoria, en los asuntos con Chile. El laudo arbitral, favorable al Brasil, fué dado el 5 de febrero de 1895, o sea, 38 años más tarde de su iniciación.

Posteriormente, y después de esta resonante victoria diplomática, en la cual vibró el Brasil entero, por la reconstrucción de los ríos, territorios en pugna, escribe Lima: "al final era la gloria y la consagración que llegaban y que de aquí en adelante no debían abandonarle más". Había cumplido una misión honorífica para su patria y además había completado la gran obra de su padre, el Visconde iniciador de las negociaciones, y con cuyo espíritu el hijo tanto había llegado a identificarse.

Una serie ininterrumpida de triunfos, en los demérsos Tratados y litigios limítrofes, los de la Guayana Inglesa, la cuestión con la Guayana Francesa; y los límites con Bolivia, en el territorio del Acre, y tantos otros actos que afianzaron su fama de estadista y diplomático, hasta llegar, con resistencia de su parte, a ser el Ministro de Relaciones Exteriores y fundador de la doctrina, de que "los conflictos, deben arreglarse por la vía diplomática o arbitral".

No hay duda que es el estadista de mayor renombre del Brasil y su memoria está con agrado por la magnificencia de su saber, la sagacidad de su talento y la energía y contracción en sus estudios y decisiones.

Es por eso, que en el caserón, del entretenecho y almacén de la antigua Traversa del Senado, No 8, en las proximidades del Campo de Aclamação, ostenta hoy en la fachada, en bronce, una leyenda, en la cual se dice: "que allí nació JOSÉ MARIA DA SILVA PARANHOS JUNIOR (BARÓN DE RIO BRANCO)". Que por su talento, saber y patriotismo, dilató el territorio de la Patria de norte a sur y en el Gobierno, elevó y engrandeció el nombre del país.

Fuó colocada la placa en 1899. La existencia que ella recuerda al viajante distraído y apremiado, comenzará a sentir y cuatro años antes en el día 20 de abril de 1895, y fuera como que misteriosa en su trayectoria y desenlace, y apagada y casi olvidada, durante mucho tiempo, y de repente, jugada en el centro en la dirección de los grandes acontecimientos. Mas, en esa época de poderío y de gloria (Lima), a "quien se llamaba el más grande de los brasileños", lo que era común entre sus admiradores más entusiastas. El BARÓN DE RIO BRANCO respondía con impaciencia y disgusto: "El más grande de los brasileños, fué don Pedro II y después, mi padre".

Comandante Agustín Prat.



Dr. Francisco D'Almeida Lousada, diplomático y gran amigo de Chile, secretario privado del Excmo. señor Presidente Dutra, que prestó gran colaboración a esta edición y mediante cuya importante influencia se facilitó la coordinación de la parte oficial.

BRASIL, UNA GRAN NACION EN MARCHA

Ha sido particularmente grato, la representación de LA NACION en Brasil, contar con la cooperación, nobleza del Excmo. señor De Souza Leao Graciele, como Secretario General de Relaciones Exteriores, primer y como Canciller después, siempre tuvo palabras de estímulo y palabras de agradecimiento en Chile, que propugnaba "respeto diario, en su afán de dar a conocer las características en que se desenvuelve, en un proceso, siempre de superación, la Gran República de los Estados Unidos del Brasil".

Motivos de índole interna, no permitieron desarrollar tal vez todo el plan trazado al objeto, como consecuencia del período de renovación en que está emprendiendo el actual Gobierno del Excmo. señor Presidente Dutra. Sin embargo, es indispensable hacer resaltar que en todas las esferas gubernativas, y muy especialmente en la misma Presidencia de la República, se nos allanó el camino a la investigación y coordinación de los asuntos inherentes a la labor periodística para dar a conocer en todos sus aspectos el prodigioso desarrollo del país amigo.

En Itamarati, la sede de la Cancillería, eminentes funcionarios, como el jefe de la División Cultural-Política, Excmo. señor Ministro J. A. Barbosa Carneiro, y el Excmo. Ministro señor Moura, prestaron a nuestra labor toda su entusiasta cooperación, proporcionándonos libros y folletos ilustrativos, con los cuales, en un futuro próximo, nos podremos documentar para dar a conocer en crónicas y artículos todo lo referente a las creaciones administrativas y sociales de Brasil, desde los tiempos de su emancipación política y en los sucesivos Gobiernos de la monarquía, república y República.

Todo un proceso de documentación histórica que, infelizmente,

no alcanzamos a divulgar ahora, pero que anunciamos con confianza, y como una tarea muy importante, y espontánea de reconocimiento que se nos hizo en todas las esferas administrativas, comerciales e industriales.

En esta edición, está la manifestación del auge industrial y comercial de la nación brasileña, tratado en forma precaria, si se quiere, pero que demuestra el afán de las distintas entidades en darse a conocer, para manifestar sus relaciones de negocios, en un intercambio coordinado y reproductivo, que permita en el futuro establecer contactos de proyecciones, sobre todo ahora, que en este período de la postguerra, están suscitando problemas de índole alimenticia, debido especialmente a la falta de transportes, y hasta a la imprevisión gubernativa, por factores generalmente de índole política.

Estos problemas, mundiales, han tenido honda repercusión en los países de América que, desprovistos, tuvieron que afrontar las contingencias de una guerra fratricida y terrible, limitando las actividades para contrarrestar la ola de peligro y miseria de sus pueblos.

El Brasil—Maravilloso país con grandes riquezas en su suelo y subterráneo con una superficie, la mayor de los dos Hemisferios y una población de unos 50.000.000, aproximadamente, está sufriendo, como el que más, las consecuencias del pasado conflicto, ya que tuvo participación destacada en la lucha contra la barbarie nazifascista, costándole los ingentes sacrificios materiales y de vidas por defender la sacrosanta causa de la democracia y de la libertad.

Gran número de naves echadas a pique en sus costas, le sacaron a crear un problema serio en el abastecimiento de la población, que ahora sufre con

resignación y patriotismo la falta de artículos indispensables para su nutrición, ya que los barcos perdidos no pueden recuperarse ni reemplazarse de un momento.

Pero el buen sentido de organización del actual Mandatario del Brasil, Excmo. señor Presidente Dutra, hará triunfar con el método, el orden y sus inteligentes directivas, la laboriosa tarea de la reconstrucción material y política de nuestra hermana del Atlántico.

Brasil, país del futuro, como lo llamó tan magistralmente el genial e infatigable escritor Stefan Zweig, está, en efecto, llamado a grandes destinos en el porvenir, debido a la sólida concepción de sus hombres de Gobierno, que buscan por desenvolver y explotar sus riquezas naturales, industrializando y organizando para producir.

Venamos:

La superficie del Brasil es, en comparación, la mayor de la América del Sur, y tiene un área superior hasta a la de los Estados Unidos de América del Norte; en hoy tal vez una de las más importantes reservas del mundo para el futuro. Existe en ella inmensa riqueza del suelo, que todavía está inculto, y en su subterráneo hay minerales y metales que no están absolutamente explotados y casi no están descubiertos. Hay posibilidades para que viva un número de habitantes que una fantasía tal vez calcule mejor que un estadístico.

Ya la diversidad de los resultados de los cálculos hechos para saber en este país, que hoy cuenta cerca de los cincuenta millones de habitantes, podría comportar aumentos, seleccionados o noventa millones de habitantes, sin que la densidad fuese mayor que la normal, ofreciendo una base para evaluar lo que el Brasil podría ser de aquí a un siglo, o tal vez de aquí a cincuenta años.

En el aspecto geológico difícilmente falta a este poderoso país una especie de mineral de roca o especie vegetal. Por mucho que se haya hecho en los últimos años por una primera inspección general para establecer lo que el Brasil posee, todavía está en el comienzo la verdadera evaluación. Este gran país, representa hoy para el globo terrestre, en muchas partes ya fatigado, ya asediado, una de las mayores esperanzas y la más justificada.

La primera impresión que da este país es de una opulencia perturbadora. Todo es inmenso: el sol, la luz, los colores. El azul del cielo es aquí más vivo, el verde es más cariado, la tierra es compacta y sólida, ningún pintor podría encontrar en su paleta tonos de colores más deslumbrantes, más irisados de los que aquí tienen las aves en su plumaje y las mariposas en sus alas. La naturaleza alcanza siempre su superlativo; en las turbadas, que con estruendosa relámpagos rasgan el firmamento, en las lluvias que se precipitan como cascadas, y en la vegetación que en algunos meses



El Excmo. señor Presidente del Brasil, general Eurico Gaspar Dutra, durante la primera audiencia concedida al comandante Agustín Prat en el Palacio Catete.

UNA VISITA A LA PLANTA DE CUBATAO, EN SÃO PAULO

ngo 1249

de Chile, S.A.
Santo Domingo 1

Santo Domingo 1249

BUENAS INVERSIONES EN PROPIEDADES DE RENTA

3 plazas cocina, W.C. y patio para 2 personas. Deuda: \$ 62.000 Caja B.P.P. y Particulares.

430.000.— **DIEZ DE JULIO, PROXIMO LIRA, 2 CASAS**, altos y bajos, independientes construcción moderna, cada una con 3 dormitorios, baño, cocina, sala, instalado: recibos, dependencias. Servicio. Patio con parrón. Renta: \$ 32.400. Deuda: 70.000. Caja E.E. PP. 140.000.— **EN CALLE YUNGAY, CASA DE ALDAS** con 3 dormitorios, baño, cocina, sala, recibos, cada casa con 2 dormitorios, baño; instalado: recibos, dependencias. Pto. El local con 2 puertas metálicas y vitres. Deuda: \$ 15.000 Caja Hipotecaria. Pago convencional.

450.000.— **FERMIN VIVACETA, PROPIEDAD DE 2 Y 3 LIRAS**, moderna. Se compone de 6 departamentos de 2 y 3 dormitorios, baño, sala, cocina, recibos, dependencias comerciales con servicios higiénicos. Renta: \$ 67.200. Pago convencional.

460.000.— **EN CALLE DE LA ALAMEDA, LADO SAN IGNACIO, 2 CUÁDRAS**, altos y bajos, bien tendidas, buena construcción. Cada casa con 4 dormitorios, baño; instalado: recibos, dependencias. Pto. Terraza Deuda: \$ 45.000. Caja, E.E. Particulares.

50.400.—

100.000.— **LADO AV. CHILE ESPAÑA, 2 CASAS DE 2 Y 3 CUÁDRAS**, modernas. Se componen de 2 y 3 dormitorios, baño, sala, cocina, recibos, dependencias. Pto. En

[illegible]

CARLOS OSSANDON G. - N. York 25

ROUGE VANKA

LOS AVISOS ECONOMICOS DE
LA NACION

(Siempre rápidos y de positivos resultados)

OBSEQUIAN
DIARIAMENTE
UN
Rouge Vanka
AL ORDENAR SUS AVISOS ECONOMICOS

2 ROUGE POR 5 PESOS

LOS AVISOS ECONOMICOS DE
LA NACION
(Siempre rápidos y de efectivos resultados)
OBSEQUIAN
DIARIAMENTE
UN
Rouge Vanka
AL ORDENAR SUS AVISOS ECONOMICOS
2 ROUGE POR 5 PESOS

perdidos

NECESITO SABER DE MI PADRE
Jorge Cooper Diaz, que vivia en Co
pispó. Su hijo Santiago Cooper, Be

Temperatura del aire (día 27):
máxima: 28.8 grados C a las 16.45
hora; mínima: 12 grados C a las 05.00

OFICINA METEOROLOGICA
CHILE. — MINISTERIO DE
FENSA NACIONAL

LA NACION

Santiago de Chile, jueves 28 de noviembre de 1946

EL ESTADO DOCENTE

El Ministro de Educación, señor Alejandro Ríos Valdivia, ha declarado, en forma explícita, que el actual Gobierno tiene el firme propósito de fortalecer el principio del Estado docente, a fin de dotar a los organismos respectivos de las herramientas necesarias para que la educación pública responda, amplia y eficientemente, a sus finalidades.

Este principio, consagrado en las Constituciones políticas de las modernas democracias, es uno de los fundamentos del progreso social, espiritual y material de las colectividades. La educación pública ha sido consagrada, con justa razón, como una de las obligaciones primordiales del Estado y como una de las responsabilidades fundamentales que la sociedad tiene para consigo misma y para con los miembros que forman parte de ella.

El progreso de los pueblos, en sus diversos aspectos, es consecuencia lógica del mayor o menor grado de perfección de su régimen educacional. Y todo lo que se haga para conseguir el mejoramiento del nivel cultural de los pueblos será una obra de vastas proyecciones para el futuro.

El fortalecimiento de este principio es una obra de buen gobierno; el Estado docente debe constituir el principio primero de toda moderna concepción administrativa si, efectivamente, se quiere formar ciudadanos aptos para la vida en sociedad y que no sean una rémora que pese, con su inercia, sobre la economía nacional.

Nuestros hombres de Gobierno han comprendido el profundo significado que encierra, para el progreso del país, el que el Estado tenga, como norma orientadora de sus actuaciones, proporcionar a la juventud la enseñanza adecuada que sus aptitudes y las necesidades nacionales requieren. Y para proporcionar esta adecuada enseñanza de acuerdo con las exigencias de la vida contemporánea, se requiere que el Estado sea dotado de los medios necesarios para proporcionar a la educación pública los elementos vitales para su actuación coordinada.

El Estado docente debe primar sobre cualquiera otra consideración de carácter político-económico. La formación de las conciencias y el perfeccionamiento del espíritu son requisitos indispensables para el normal y correcto funcionamiento de las instituciones fundamentales de una República y para el pleno y correcto ejercicio de los principios y derechos consagrados por la democracia. Si la ciudadanía carece de los fundamentos morales y espirituales que hacen de los hombres seres humanos dignos de vivir en sociedad, no habrá tampoco progreso posible, ni en el orden cultural ni el orden material: habrá caos, desintegración social, decadencia que, a la larga, lleva a los pueblos a su total desintegración político-administrativa.

El Estado debe, pues, velar por que la educación pública cumpla con esta finalidad esencial para la existencia misma del régimen consagrado en su Carta Fundamental.

Servicios de turismo

El señor Richard Guggin, representante de una importante empresa de propagación mundial de turismo, la "Mr. Foster Travel Service Inc.", ha expresado a los turistas de la capital que Chile necesita de una intensa propaganda en el exterior para atraer grandes corrientes de viajeros que se encuentran encantados de las bellezas que ofrece nuestro país, cargo que conversaría con los funcionarios de Gobierno sobre posibilidades de desarrollar una campaña destinada a dar a conocer todo lo que existe de interés para el turismo internacional.

Las declaraciones del señor Guggin no constituyen, por cierto, ninguna novedad para nosotros. Se ha venido haciendo mucho en la necesidad de impulsar nuestro turismo que podría ser, como en otros países donde se le ha industrializado y a los turistas la naturaleza y a los recursos de grandes entradas que ofrece cada vez mayores expectativas para la economía nacional.

Hasta hoy lo único que se ha hecho es crear un Departamento de Turismo que no ha realizado nada práctico, más allá de aumentar la burocracia. Muchos impuestos se actúan sobre las empresas navieras, ferroviarias y aéreas; sobre los hoteles, restaurantes, etc., pero no se han dado pasos para que el turismo sea una actividad que aporte a la economía nacional. En vista de esto, se ha creado un Departamento de Turismo que no ha realizado nada práctico, más allá de aumentar la burocracia.

SEGUNDA CONVENCION DE TECNICOS DE LA INDUSTRIA Y MINERIA

Los antecedentes reunidos hasta ahora, en la Segunda Convención Nacional de Técnicos de la Industria y Minería, que se celebró en esta capital el mes de diciembre próximo, indican que los más importantes problemas relativos al desarrollo industrial del país.

El tema de la mencionada convención se consideraron los problemas relativos a la protección de la salud de los trabajadores; fomento y explotación de los recursos minerales; normalización de los salarios; regulación sobre el trabajo de las profesionales de la industria; organización y ampliación de la enseñanza industrial; y la creación de una futura corporación de los técnicos, y, finalmente, otros temas de carácter general que se refirieron al desarrollo de las industrias.

LOS JUEVES DE JOAQUIN EDWARDS BELLO.

EN LA ANTARTICA

Nuestra situación en la Antártica es muy curiosa: es la situación de una gran familia, la biología y con exceso de hijos, la que de pronto despierta con la noticia de la llegada de un abogado. [Es. cupo]

El abogado dice: Las tierras de la Gran Quilma, con el castillo a que ustedes tienen derecho desde los tiempos de Carlos V, abandonadas desde entonces, contienen minas fabulosas. Es preciso hacer valer esos derechos.

—¿Cómo?

—En los tribunales. Actualmente una horda de extranjeros se apoderó de todo, inclusive del castillo.

—Pero todo eso es nuestro.

—¡Claro que sí!

—¿Cómo podríamos ir allá?

—Es difícil. No tenemos cruceros, ni trineos, ni motores adecuados. El camino por Aysén y Punta Arenas está en ruinas. Los inquilinos apenas nos conocen. Se han olvidado de nosotros.

Sin embargo, es nuestro. Es un chateau d'Espagne del siglo heroico. No falta dinero para ocuparlo, pero eso no justifica derechos. Sabemos que se encuentra en tierras árticas.

—¿Qué es la Antártica?

—En mi diccionario no aparece la palabra antártica con d. Creo que no existe. En cambio dice antártica, del griego antarktikos, de anti, contra, y arktikos, septentrional. Si se dice así, en castellano, y no ártico, no veo las razones para llamar antártica a las regiones que están situadas contra el ártico.

Estados Unidos, país práctico, ha encomendado al aviador y marino almirante Byrd, la tarea de continuar las exploraciones en el "gran desierto blanco" del sur, como

das, inhóspitas. Nos produciendo terror ir allí.

—Es de ustedes, dice el abogado. Lo esencial consiste en buscar huellas familiares; hasta ahora son pocas: los torresones y las salas ostentan nombres bárbaros, ni siquiera castellanos. Los antiguos servidores, Magallanes, Elcano, Bulnes, no pudieron haber más.

La familia, esperanzada y llena de fe en sus derechos, se decide a ir en demanda de sus olvidadas tierras y del castillo. Para ello deciden comprar un carruaje a los mismos usurpadores de la heredad.

—¿Qué es la Antártica?

—En mi diccionario no aparece la palabra antártica con d. Creo que no existe. En cambio dice antártica, del griego antarktikos, de anti, contra, y arktikos, septentrional. Si se dice así, en castellano, y no ártico, no veo las razones para llamar antártica a las regiones que están situadas contra el ártico.

Estados Unidos, país práctico, ha encomendado al aviador y marino almirante Byrd, la tarea de continuar las exploraciones en el "gran desierto blanco" del sur, como

das, inhóspitas. Nos produciendo terror ir allí.

—Es de ustedes, dice el abogado. Lo esencial consiste en buscar huellas familiares; hasta ahora son pocas: los torresones y las salas ostentan nombres bárbaros, ni siquiera castellanos. Los antiguos servidores, Magallanes, Elcano, Bulnes, no pudieron haber más.

La familia, esperanzada y llena de fe en sus derechos, se decide a ir en demanda de sus olvidadas tierras y del castillo. Para ello deciden comprar un carruaje a los mismos usurpadores de la heredad.

—¿Qué es la Antártica?

—En mi diccionario no aparece la palabra antártica con d. Creo que no existe. En cambio dice antártica, del griego antarktikos, de anti, contra, y arktikos, septentrional. Si se dice así, en castellano, y no ártico, no veo las razones para llamar antártica a las regiones que están situadas contra el ártico.

Estados Unidos, país práctico, ha encomendado al aviador y marino almirante Byrd, la tarea de continuar las exploraciones en el "gran desierto blanco" del sur, como

das, inhóspitas. Nos produciendo terror ir allí.

—Es de ustedes, dice el abogado. Lo esencial consiste en buscar huellas familiares; hasta ahora son pocas: los torresones y las salas ostentan nombres bárbaros, ni siquiera castellanos. Los antiguos servidores, Magallanes, Elcano, Bulnes, no pudieron haber más.

La familia, esperanzada y llena de fe en sus derechos, se decide a ir en demanda de sus olvidadas tierras y del castillo. Para ello deciden comprar un carruaje a los mismos usurpadores de la heredad.

—¿Qué es la Antártica?

—En mi diccionario no aparece la palabra antártica con d. Creo que no existe. En cambio dice antártica, del griego antarktikos, de anti, contra, y arktikos, septentrional. Si se dice así, en castellano, y no ártico, no veo las razones para llamar antártica a las regiones que están situadas contra el ártico.

Estados Unidos, país práctico, ha encomendado al aviador y marino almirante Byrd, la tarea de continuar las exploraciones en el "gran desierto blanco" del sur, como

das, inhóspitas. Nos produciendo terror ir allí.

—Es de ustedes, dice el abogado. Lo esencial consiste en buscar huellas familiares; hasta ahora son pocas: los torresones y las salas ostentan nombres bárbaros, ni siquiera castellanos. Los antiguos servidores, Magallanes, Elcano, Bulnes, no pudieron haber más.

La familia, esperanzada y llena de fe en sus derechos, se decide a ir en demanda de sus olvidadas tierras y del castillo. Para ello deciden comprar un carruaje a los mismos usurpadores de la heredad.

—¿Qué es la Antártica?

—En mi diccionario no aparece la palabra antártica con d. Creo que no existe. En cambio dice antártica, del griego antarktikos, de anti, contra, y arktikos, septentrional. Si se dice así, en castellano, y no ártico, no veo las razones para llamar antártica a las regiones que están situadas contra el ártico.

Estados Unidos, país práctico, ha encomendado al aviador y marino almirante Byrd, la tarea de continuar las exploraciones en el "gran desierto blanco" del sur, como

das, inhóspitas. Nos produciendo terror ir allí.

—Es de ustedes, dice el abogado. Lo esencial consiste en buscar huellas familiares; hasta ahora son pocas: los torresones y las salas ostentan nombres bárbaros, ni siquiera castellanos. Los antiguos servidores, Magallanes, Elcano, Bulnes, no pudieron haber más.

La familia, esperanzada y llena de fe en sus derechos, se decide a ir en demanda de sus olvidadas tierras y del castillo. Para ello deciden comprar un carruaje a los mismos usurpadores de la heredad.

—¿Qué es la Antártica?

—En mi diccionario no aparece la palabra antártica con d. Creo que no existe. En cambio dice antártica, del griego antarktikos, de anti, contra, y arktikos, septentrional. Si se dice así, en castellano, y no ártico, no veo las razones para llamar antártica a las regiones que están situadas contra el ártico.

Estados Unidos, país práctico, ha encomendado al aviador y marino almirante Byrd, la tarea de continuar las exploraciones en el "gran desierto blanco" del sur, como

das, inhóspitas. Nos produciendo terror ir allí.

—Es de ustedes, dice el abogado. Lo esencial consiste en buscar huellas familiares; hasta ahora son pocas: los torresones y las salas ostentan nombres bárbaros, ni siquiera castellanos. Los antiguos servidores, Magallanes, Elcano, Bulnes, no pudieron haber más.

La familia, esperanzada y llena de fe en sus derechos, se decide a ir en demanda de sus olvidadas tierras y del castillo. Para ello deciden comprar un carruaje a los mismos usurpadores de la heredad.

—¿Qué es la Antártica?

—En mi diccionario no aparece la palabra antártica con d. Creo que no existe. En cambio dice antártica, del griego antarktikos, de anti, contra, y arktikos, septentrional. Si se dice así, en castellano, y no ártico, no veo las razones para llamar antártica a las regiones que están situadas contra el ártico.

Estados Unidos, país práctico, ha encomendado al aviador y marino almirante Byrd, la tarea de continuar las exploraciones en el "gran desierto blanco" del sur, como

das, inhóspitas. Nos produciendo terror ir allí.

—Es de ustedes, dice el abogado. Lo esencial consiste en buscar huellas familiares; hasta ahora son pocas: los torresones y las salas ostentan nombres bárbaros, ni siquiera castellanos. Los antiguos servidores, Magallanes, Elcano, Bulnes, no pudieron haber más.

La familia, esperanzada y llena de fe en sus derechos, se decide a ir en demanda de sus olvidadas tierras y del castillo. Para ello deciden comprar un carruaje a los mismos usurpadores de la heredad.

—¿Qué es la Antártica?

—En mi diccionario no aparece la palabra antártica con d. Creo que no existe. En cambio dice antártica, del griego antarktikos, de anti, contra, y arktikos, septentrional. Si se dice así, en castellano, y no ártico, no veo las razones para llamar antártica a las regiones que están situadas contra el ártico.

Estados Unidos, país práctico, ha encomendado al aviador y marino almirante Byrd, la tarea de continuar las exploraciones en el "gran desierto blanco" del sur, como

das, inhóspitas. Nos produciendo terror ir allí.

—Es de ustedes, dice el abogado. Lo esencial consiste en buscar huellas familiares; hasta ahora son pocas: los torresones y las salas ostentan nombres bárbaros, ni siquiera castellanos. Los antiguos servidores, Magallanes, Elcano, Bulnes, no pudieron haber más.

La familia, esperanzada y llena de fe en sus derechos, se decide a ir en demanda de sus olvidadas tierras y del castillo. Para ello deciden comprar un carruaje a los mismos usurpadores de la heredad.

—¿Qué es la Antártica?

—En mi diccionario no aparece la palabra antártica con d. Creo que no existe. En cambio dice antártica, del griego antarktikos, de anti, contra, y arktikos, septentrional. Si se dice así, en castellano, y no ártico, no veo las razones para llamar antártica a las regiones que están situadas contra el ártico.

como Colón lo hizo para poder llegar a la tierra incógnita. En efecto, Byrd ha prometido obtener big business. Para llevar a buen fin sus propósitos, cada uno de sus viajes en dirección al sur es señalado mediante colecciones previas de dólares. La sola venta de sus obras, "Discovery", "Skyward", "Little America", "Alone", "Discovering with Byrd", le han producido alrededor de 50 millones de pesos chilenos. Los derechos de cine, de radio y de publicación le han dado posiblemente otro tanto.

Entre los países que mejor aprovecharon hasta ahora las regiones antárticas, Noruega es el más interesante. Este país pequeño y con escasos recursos, se jacta de ser dueño de un imperio colonial: su marina comercial.

El noruego recibe desde su infancia cierta educación naval comercial. En 1939 había más de 250 barcos balleneros elaboradores y pescadores en la Antártica, con más de 8.000 hombres. De éstos, 7.145 eran noruegos. Las ballenas azules arriban en mucha parte la grasa y el aceite que falta en el país. El hombre más conocido de ballenas es actualmente el marino noruego, Elvind Evensen.

Actualmente Noruega prepara la mayor expedición ballenera que jamás haya salido hacia la Antártica. La obra titulada "Discovering with Byrd", para niños, es popular en los Estados Unidos.

J. E. B.

En cuanto termine la guerra comenzará la carrera a la Antártica. ¿A qué van allá? En primer lugar, para obtener ballenas azules.

El Time, en noviembre de 1942, decía: "La principal riqueza de la Antártica consiste en el negocio de ballenas. Entre los países que más se interesan en el negocio de ballenas, están los Estados Unidos, país práctico, ha encomendado al aviador y marino almirante Byrd, la tarea de continuar las exploraciones en el "gran desierto blanco" del sur, como

das, inhóspitas. Nos produciendo terror ir allí.

—Es de ustedes, dice el abogado. Lo esencial consiste en buscar huellas familiares; hasta ahora son pocas: los torresones y las salas ostentan nombres bárbaros, ni siquiera castellanos. Los antiguos servidores, Magallanes, Elcano, Bulnes, no pudieron haber más.

La familia, esperanzada y llena de fe en sus derechos, se decide a ir en demanda de sus olvidadas tierras y del castillo. Para ello deciden comprar un carruaje a los mismos usurpadores de la heredad.

—¿Qué es la Antártica?

—En mi diccionario no aparece la palabra antártica con d. Creo que no existe. En cambio dice antártica, del griego antarktikos, de anti, contra, y arktikos, septentrional. Si se dice así, en castellano, y no ártico, no veo las razones para llamar antártica a las regiones que están situadas contra el ártico.

Estados Unidos, país práctico, ha encomendado al aviador y marino almirante Byrd, la tarea de continuar las exploraciones en el "gran desierto blanco" del sur, como

das, inhóspitas. Nos produciendo terror ir allí.

—Es de ustedes, dice el abogado. Lo esencial consiste en buscar huellas familiares; hasta ahora son pocas: los torresones y las salas ostentan nombres bárbaros, ni siquiera castellanos. Los antiguos servidores, Magallanes, Elcano, Bulnes, no pudieron haber más.

La familia, esperanzada y llena de fe en sus derechos, se decide a ir en demanda de sus olvidadas tierras y del castillo. Para ello deciden comprar un carruaje a los mismos usurpadores de la heredad.

—¿Qué es la Antártica?

—En mi diccionario no aparece la palabra antártica con d. Creo que no existe. En cambio dice antártica, del griego antarktikos, de anti, contra, y arktikos, septentrional. Si se dice así, en castellano, y no ártico, no veo las razones para llamar antártica a las regiones que están situadas contra el ártico.

Estados Unidos, país práctico, ha encomendado al aviador y marino almirante Byrd, la tarea de continuar las exploraciones en el "gran desierto blanco" del sur, como

das, inhóspitas. Nos produciendo terror ir allí.

—Es de ustedes, dice el abogado. Lo esencial consiste en buscar huellas familiares; hasta ahora son pocas: los torresones y las salas ostentan nombres bárbaros, ni siquiera castellanos. Los antiguos servidores, Magallanes, Elcano, Bulnes, no pudieron haber más.

La familia, esperanzada y llena de fe en sus derechos, se decide a ir en demanda de sus olvidadas tierras y del castillo. Para ello deciden comprar un carruaje a los mismos usurpadores de la heredad.

—¿Qué es la Antártica?

—En mi diccionario no aparece la palabra antártica con d. Creo que no existe. En cambio dice antártica, del griego antarktikos, de anti, contra, y arktikos, septentrional. Si se dice así, en castellano, y no ártico, no veo las razones para llamar antártica a las regiones que están situadas contra el ártico.

Estados Unidos, país práctico, ha encomendado al aviador y marino almirante Byrd, la tarea de continuar las exploraciones en el "gran desierto blanco" del sur, como

das, inhóspitas. Nos produciendo terror ir allí.

—Es de ustedes, dice el abogado. Lo esencial consiste en buscar huellas familiares; hasta ahora son pocas: los torresones y las salas ostentan nombres bárbaros, ni siquiera castellanos. Los antiguos servidores, Magallanes, Elcano, Bulnes, no pudieron haber más.

La familia, esperanzada y llena de fe en sus derechos, se decide a ir en demanda de sus olvidadas tierras y del castillo. Para ello deciden comprar un carruaje a los mismos usurpadores de la heredad.

—¿Qué es la Antártica?

—En mi diccionario no aparece la palabra antártica con d. Creo que no existe. En cambio dice antártica, del griego antarktikos, de anti, contra, y arktikos, septentrional. Si se dice así, en castellano, y no ártico, no veo las razones para llamar antártica a las regiones que están situadas contra el ártico.

Estados Unidos, país práctico, ha encomendado al aviador y marino almirante Byrd, la tarea de continuar las exploraciones en el "gran desierto blanco" del sur, como

das, inhóspitas. Nos produciendo terror ir allí.

—Es de ustedes, dice el abogado. Lo esencial consiste en buscar huellas familiares; hasta ahora son pocas: los torresones y las salas ostentan nombres bárbaros, ni siquiera castellanos. Los antiguos servidores, Magallanes, Elcano, Bulnes, no pudieron haber más.

La familia, esperanzada y llena de fe en sus derechos, se decide a ir en demanda de sus olvidadas tierras y del castillo. Para ello deciden comprar un carruaje a los mismos usurpadores de la heredad.

—¿Qué es la Antártica?

—En mi diccionario no aparece la palabra antártica con d. Creo que no existe. En cambio dice antártica, del griego antarktikos, de anti, contra, y arktikos, septentrional. Si se dice así, en castellano, y no ártico, no veo las razones para llamar antártica a las regiones que están situadas contra el ártico.

Estados Unidos, país práctico, ha encomendado al aviador y marino almirante Byrd, la tarea de continuar las exploraciones en el "gran desierto blanco" del sur, como

das, inhóspitas. Nos produciendo terror ir allí.

—Es de ustedes, dice el abogado. Lo esencial consiste en buscar huellas familiares; hasta ahora son pocas: los torresones y las salas ostentan nombres bárbaros, ni siquiera castellanos. Los antiguos servidores, Magallanes, Elcano, Bulnes, no pudieron haber más.

La familia, esperanzada y llena de fe en sus derechos, se decide a ir en demanda de sus olvidadas tierras y del castillo. Para ello deciden comprar un carruaje a los mismos usurpadores de la heredad.

—¿Qué es la Antártica?

—En mi diccionario no aparece la palabra antártica con d. Creo que no existe. En cambio dice antártica, del griego antarktikos, de anti, contra, y arktikos, septentrional. Si se dice así, en castellano, y no ártico, no veo las razones para llamar antártica a las regiones que están situadas contra el ártico.

Hay que explotar el oro en grande escala

I
En Chile, como en el Perú y como en México, el oro que los españoles arrebataron primero a los indígenas, y extrajeron después según sus derroteros, fue sólo pequeña parte del que aquellos habían atesorado o existía en los riquísimos depósitos mineros que tenían descubiertos.

Se cree que el oro fabuloso de las incas provenía en su mayor cantidad de Chile. Las riquezas provenientes del saqueo del Templo del Sol y palacios del Cuzco, y del rescate de Atahualpa, no tuvieron comparación con los prodigiosos tesoros que los peruanos ocultaron para siempre al verse bajo la horrible calamidad de la invasión.

Cuenta el Inca Garcilaso de la Vega que toda la vajilla de los palacios era de oro, plata y piedras preciosas; que había además incalculable cantidad de joyas, estatuas y otros objetos de adorno; que aún existían "muchos graneros y trojes de oro y plata, y figuras de hombres, mujeres y animales". Todavía más, "rimeros de palos de oro que parecían leña ralada para quemar". Comenta "que había tan poca meta que los españoles habían sacado cuando poco se haría sacando de una gran vasija de agua una gota de ella". "Lo demás está en tales partes que nosotros mismos no sabemos de ellas".

Y Francisco López de Gomara añade: "Allende todo esto tenía infinitísima cantidad de oro y plata para la oración en el Cuzco, que se perdía por la muerte de Huáscar, que los indios lo escondieron, viendo que los españoles se lo tomaban y enviaban a España".

II
En Chile, ni Diego de Almagro ni Pedro de Valdivia encontraron, según se habían figurado, maravillosos tesoros de llegar y arrebatar, como en el Cuzco o en México.

Luego comprendieron que aquí el codiciado metal estaba esparcido en minas y lavaderos de inapreciable valor; pero donde la recolección resultaba gravosísima, "por costarnos —según decía Valdivia a Carlos V— cada castellano cien gotas de sangre y docientos de sudor".

Pedro de Valdivia fue el primer gran buscador de oro en Chile. Exploró lavaderos en Marga Marga y Quilacoya, extrayendo cantidades enormes.

Pronto el pequeño reino, invadido a fuerza de espada, iba adquiriendo fama por su prodigiosa abundancia de oro, que fue beneficiándose en grande escala a todos los vientos. Era tanto el metal extraído de los primeros criaderos, apenas rozados por los indios, que en el de Marga Marga, por ejemplo, indicaba por el cacique Michimalongo, el oro, según el Padre Rosales, "se pesaba con romana".

A repetidos golpes de la varilla mágica del oro, que nunca se acaba de recoger, se fundan y afianzan las viejas poblaciones de la Conquista y la Colonia.

En el norte, nace Copalpo, con los descubrimientos de Capote, El Inca, Palpote, Chamonate y Chancoquín.

En Coquimbo surgen La Serena, con el formidable Andacollo, e Illapel, que significa "Pluma de Oro", con su río Choapa, que eclipsa a Marga Marga. Casuto "de pueblo ciudades".

En Aconcagua aparecen La Ligua, con la mina Amazonas; Petorca, con El Bronce; Lampulqui, Quilota, Casablanca, Longotoma, Catapilco, Malcara y Alvarado. En Santiago, Melipilla, Tiltil, Curacaví.

El oro sale más abundante aquí hacia el sur, en Angol, Imperial, Carahue, Villarrica. Osorno tiene Casa de Mone, da para sellar el oro de Poyuelo. Valdivia toma renombre con su "purísimo oro de 24 quilates". Al interior de Arauco, la cordillera Nahuelbuta se presenta sembrada de oro. Descubrense lavaderos en Pílplico, Lebu, Coramávica.

III
Pero el mineral más famoso fue Andacollo, que los indios explotaban desde por allá el año 1440.

Andacollo revela sus extraordinarias posibilidades a fines del siglo XVI y principios del XVII, cuando las tradiciones alternativas de la guerra con los indios obligan a los españoles a replegarse hacia el norte.

"I sin embargo, dice Vicuña Mackenna, en el largo y penoso curso del siglo XVII existió una mina de oro, una sola mina de copiosa riqueza que por sí sola, a nuestro juicio, sustentó a todo el reino impidiendo con su provisión constante un verdadero cataclismo".

La segunda vez que Andacollo salva la situación es en 1932, cuando el cierre de las salitreras y la crisis mundial echan peligrosas invasiones de haraposos y famélicos campesinos. Entonces la población de la pequeña villa sube de 300 a 20.000 habitantes, y sus históricos lavaderos empiezan a darse vueltas por centésimas.

Una vez más, en ese año cuando inició el Ministro de Fomento de la época, señor Víctor Navarro, la campaña del

oro, haciendo renacer una industria extractiva que no es tanto lo que ha dado como lo que puede dar al país.

Desde aquel cetero impulso, la minería del oro emprendió un provechoso vuelo, ascendiendo, aunque muy lentamente, hacia la cumbre de lo que debe ser su definitiva industrialización.

En septiembre de 1932 se iniciaron las faenas de absorción de la cesantía, con 19.547 obreros, que en 1933 habían llegado a 40.474. En 1932, la producción de oro llega a 1.184.988 gramos; en 1934, a 7.392.085, y en 1937, a 9 millones 815.026.

¿Por qué decayó la explotación de lavaderos? ¿Por qué esta riqueza minera, la más grande de todas, no ha sido debidamente explotada y puesta en marcha, con sistemas modernos?

¿Por qué no le han prestado debida atención la Caja de Crédito Minero y la Corporación de Fomento, a pesar de haber invertido ambas sumas cuantiosas en negocios de extracción de otros minerales con muy poco éxito?

CARLOS PINTO DURAN.

HERENCIA DE SIGLOS

Una vez más, el pueblo norteamericano dedica este 28 de día de noviembre de este año a dar cristianamente gracias a Todopoderoso por las muchas bendiciones que le ha otorgado. Da gracias y eleva fervorosas plegarias por los ricos frutos de sus ubérrimas tierras; por las riquezas arrancadas a los montes, y minas, y mares; por el vigor de las innumeras y vigorosas manos que día y noche trabajan y producen y sirven al progreso del género humano.

Tal es la tradición que un día al año silencio los martillos y las máquinas, y cierra las fauces hambrientas de los Altos Hornos, y silencio el correr afanosos de las ruedas, a través del vasto territorio del pueblo más poderoso de la tierra. La tradición que señalamos es recia y sencilla, como todo aquello que ha hecho grande a este Continente, que ha acrecido desde sus más lejanos

CAMARA RECHAZO AYER RENUNCIA DE LA M
POR 70 VOTOS CONTRA 34 Y 8 ABSTENCION

EL DIPUTADO DON BERNARDO LEIGHTON DEFENDIO A LOS OBREROS DE
QUE LUCHAN POR MEJORES CONDICIONES DE VIDA.—OTRAS MATERIAS
EN LA SESION DE AYER

Videla, y posteriormente accedió a formar parte de su Gabinete, pero cuando se decidió que no exista pacto político ni estreñimiento entre liberales y radicales.

El señor RIZ SOLAR declaró que los diputados de la democracia votarán en contra de la renuncia del señor Coloma.

Pues en votación la renuncia fue rechazada por 60 votos, contra 34 y 8 abstenciones.

Se suspende a sesión por media hora, entrando a presidir en la noche el señor don Juan Antonio Coloma, y el señor

productores de café.
La oferta a Colón
Abastecido con creta
Cambio en el Unio
baños calientes
mías así como en C
los, que al permane
para el caso de po
nido a la libre carac
socialistas.
El señor ETCHEVARRA

El señor ROSALES dice que los diputados de la mayoría votarán afirmativamente la renuncia de los señores Coloma, Del Pedregal y Echavarrari. El señor ROSALES, al oír que el señor Coloma tiene razón al fundamentar su renuncia en el hecho de haberse producido cambios políticos de importancia. Agrega que si bien existe el régimen presidencialista, el sistema de gobierno que prevalece el régimen de partidos políticos y que frente al hecho de que han pasado los años, el sistema que constituyen mayoría en la Cámara

Los resultados evidencian la necesidad de una reforma estructural que permita finalizar su exposición, el señor ROSENDO declara que la actuación de la empresa de la zona de Coloma ha sido eficiente e imparcial.

El señor YANEZ declara que es del conocimiento de la opinión pública la pensión de subsidio a la familia, que garantiza a las familias una firme actitud de rechazar la re-

El señor IRRARAZABAL manifiesta que el problema del cobre en Chile, en el mundo, es un problema que se plantea en todos los países que son productores de este metal, que dicho decreto era la mejor solución que se le podía dar a un problema que se planteaba sobre cuestiones de carácter económico.

El señor IRRARAZABAL manifiesta que el problema del cobre en Chile, en el mundo, es un problema que se plantea en todos los países que son productores de este metal, que dicho decreto era la mejor solución que se le podía dar a un problema que se planteaba sobre cuestiones de carácter económico.

Finalmente hacen un comentario los señores GONZALEZ y JUAN GUERRA, quienes dicen que el señor ROSENDO se había sobrevalorado al haberse presentado como Ministro del Interior y del Fomento, y que el segundo comentario lo hacía el señor GUERRA, pronunciado en un momento anterior.

laboradores inmediatos. Dice que al rechazar la renuncia, los obreros no interfiere la lealtad e ininteresada cooperación que están prestando al Gobierno.

El señor ZARZA, de nombre de los diputados socialistas anuncia que se abstendrá de votar, con lo cual se respeta la autonomía e independencia política del Partido Socialista. Declara que esto no le impide declarar que el Gobierno le formule al Administrador del Ferrocarril de estudio.

El señor ALESSANDRI, de nombre el de los diputados liberales, declara que se abstendrá de votar, con lo cual se respeta la autonomía e independencia política del Partido Socialista. Declara que esto no le impide declarar que el Gobierno le formule al Administrador del Ferrocarril de estudio.

Se opongan a cualquier proyecto que beneficie al país y a la familia.

El señor ABARCA, después de formular varias preguntas, anuncia que los diputados comunistas aceptarán la denuncia de la mesa del Partido Comunista, lo cual indica que este partido no mantiene una actitud combativa.

El señor TOMIC expresa que

Saludo despectivo
de Américo

Saludo atencioso
de Américo y Al-

"Santiago, 27 de"

Señor don Ramón

serie.

Mi estimado amigo

28 del actual, q

[illegible][illegible]

CLASIFICADOS

[illegible][illegible][illegible]

SANTIAGO - VALPARAISO
ALFREDO GOMEZ FREITAS.
INFORMES Y RESERVAS DE PASAJES:

Reserve su pasaje con anticipación. — Asientos numerados

Se ofrecen la oportunidad de viajar gratis a Puerto, y regreso, los días Miércoles, Jueves y Viernes de cada semana con solamente colocar su aviso económico cualquier día de la semana. Al ordenar el aviso respectivo, exhibir el boleto correspondiente que le da el derecho a participar en la distribución de estos pasajes.

Lista de viajadores que salieron favorecidos con pasajes que pueden utilizar en los días que se indican:

MIERCOLES 20: MANDEL — PRAT 740.
SILBER — PORTUGA 622.
JUEVES 21: GRAN CHIC — S. DIEGO 426.
RELOJERIA — MEIGGS 20.
VIERNES 22: MEZA — SALAS 256.
M. PALACIOS — SERRANO 25.

Los pasajes para los días indicados son entregados diariamente en las oficinas de la
Empresa LA NACION, de 15 a 19 horas.


MIERCOLES 20: MANDEL — PRAT 740.
SILBER — PORTUGA 622.
JUEVES 21: GRAN CHIC — S. DIEGO 426.
RELOJERIA — MEIGGS 20.
VIERNES 22: MEZA — SALAS 256.
M. PALACIOS — SERRANO 25.

Los pasajes para los días indicados son entregados diariamente en las oficinas de la
Empresa LA NACION, de 15 a 19 horas.

MIERCOLES 20: MANDEL — PRAT 740.
SILBER — PORTUGA 622.
JUEVES 21: GRAN CHIC — S. DIEGO 426.
RELOJERIA — MEIGGS 20.
VIERNES 22: MEZA — SALAS 256.
M. PALACIOS — SERRANO 25.

Los pasajes para los días indicados son entregados diariamente en las oficinas de la
Empresa LA NACION, de 15 a 19 horas.

BLUE CARNATION ★ FLEURS D'AMOUR ★ NUIT D'EXTASE ★ FUGUE ★



LOCIONES Y PERFUMES

Roger & Gallet

PARIS - NEW YORK

DESTACAN POR SU AROMA Y DISTINCION

ULTIMAS CREACIONES

NUIT D'EXTASE - BLUE CARNATION - SOUVENIR ROYAL - FANTASQUE

★ BLUE CARNATION ★ FLEURS D'AMOUR ★ NUIT D'EXTASE ★ FUGUE ★

El ex Canciller don Joaquín Fernández F. fué condecorado con la "Gran Cruz de la Orden Piana".

ES LA MAS ALTA DISTINCION QUE OTORGA EL SANTO PADRE A UN MINISTRO DE RELACIONES.— EL NUNCIO APOSTOLICO, MONSEÑOR SILVANI, ANUNCIO ESTA DECISION DE S. S. EN EL ALMUERZO QUE LE OFRECIO AYER.



En el Palacio de la Nunciatura Apostólica se efectuó ayer el almuerzo ofrecido por el Excmo. y Rvdmo. señor Maurilio Silvani, en honor del ex Canciller don Joaquín Fernández F. y Fernández.

Ofreció el banquete en conceptuosos términos el Excmo. señor Silvani, anunciando que S. S. Pío XII había otorgado al señor Fernández la más alta condecoración que otorga el Papa a un Ministro de Relaciones Exteriores, la "Gran Cruz de la Orden Piana", como un valioso estímulo a la labor desarrollada por el Canciller Fernández durante los cuatro años que sirvió tan elevadas funciones. Después de referirse a las grandes dotes de diplomático del festejado y de las especiales deferencias que rindió a la Iglesia durante su mandato, el Excmo. señor Silvani agregó que S. S. había concedido el título de "Comendador de la Orden de San Gregorio Magno" al arquitecto don Alberto Risopatrón Barredo y la "Orden de Caballero de San Silvestre" a don Alberto Díaz Alemany, Jefe de Sección del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El señor Joaquín Fernández, en una brillante improvisación, agradeció el homenaje que se le ofrecía. Al agradecer a S. S. la altísima condecoración de la Orden Piana, expresó que no lo hacía como chileno, porque si bien es cierto que es la clase de distinciones que significan mucha honra, en este caso lo agradecía muy especialmente como católico sincero y decidido. Luego agregó: "Cuando llegue a París a cumplir la misión que me ha confiado el Gobierno de mi patria, mis anhelos no estarán púmpulos mientras no logre ir a Roma para ser recibido por el Sumo Pontífice, para agradecerle la condecoración con que me ha honrado y por la forma firme en que ha conducido la Iglesia en los años últimos."

Matrimonios.

A mediados del mes de diciembre se realizará en Montevideo el matrimonio de la señorita María Elena Dahlquist Costa, hija del Excmo. señor Embajador del Paraguay y de la señora María Elena Costa de Dahlquist, con el señor Eduardo Simón (h).

Circula la siguiente invitación:

Daniel Armanet Fresno y María Victoria Izquierdo de Armanet, participan a usted el matrimonio de su hija María Victoria con el señor Ernesto Armanet Besa, y le invitan a la ceremonia religiosa, que se efectuará en la Parroquia de San Lázaro, el domingo 8 de diciembre, a las 18 horas.

Contratarán matrimonio: El 30, don Rafael Edwards Puelma con la señorita María Teresa Rosa Prieto, a las 18.30 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles.

Don Manuel Ugarte Avendaño con la señorita Juana Montalva Quindos, a las 17 horas, en la Iglesia de Las Agustinas.

El 1.º de diciembre: Don Alberto Dittborn Mullo con la señorita Carmen Baeza Donoso, a las 12 horas, en la Capilla de los RR. PP. Alemanes.

Don Ramón Muñoz Arenas con la señorita Carmen Silva Echavarría.

Don Carlos Ruiz Fuenzalida con la señorita Carmen Montt Canepa, a las 12 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses.

El 8, don Ernesto Armanet Besa con la señorita María Victoria Armanet Izquierdo, a las 12 horas, en la Iglesia de San Lázaro.

Don Jaime García Prieto con la señorita Paz Covarrubias Gardemil, en la Iglesia Parroquial de Viña del Mar.

Don Arsenio Alcalde Cruchaga con la señorita Carolina Ochagavía Larraín.

El 8, don Jaime Cortínez Méndez con la señorita Marta Castillo Aspillaga, en el fundo Santa Isabel, de Colina.

Don César Escabini Noriega con la señorita Sara Silva Risopatrón.

Don Sergio Villalobos Greene con la señorita Carmen Swinburn Herreros.

Don Raúl Urzúa Riveros con la señorita Ana de la Plaza Gumucio, a las 17.30 horas en la Universidad Católica.

Don Mario Cruzat Mac Cutchoen con la señorita Rebecca Valdivieso Guzmán.

El 14, don Juan de Dios Ortúzar Cuevas con la señorita María Angélica Salas Delano, a las 12.15 horas, en la Iglesia de San Lázaro.

Don Raimundo Bascuñán Puga con la señorita Laura Espinoza Allende.

Don Jorge Lecannelier Rivas con la señorita Adriana Romero Santués.

El 15, don Hernán Riesco Grez con la señorita Ximena Julián Muñoz.

Don Gustavo Gil Muñoz con la señorita Alba Ferrer Morera, a las 12.15 horas, en la Iglesia de San Ignacio.

El 22, don Sergio Montes Pérez Cotapos con la señorita Sonia Cousiño Saavedra, a las 18 horas, en San Lázaro.

El 29, don Eduardo Morel Chaigneau con la señorita Paulina Montes Brunet, a las 17.30 horas, en la Iglesia de Santa Ana.

Don Fernando Schli Nattermann con la señorita Magdalena Grez Covarrubias.



Ponemos a disposición de nuestra numerosa clientela y amigos, un extenso surtido de artículos de Primera Comunión, para niños de ambos sexos; comprendiendo: trajecitos, vestidos, azucenas, coronas, velos, cintas, libros de misa, medallas, guantes, calcetas, etc., y todo lo concerniente para la mejor presentación de sus niños para este gran acontecimiento en su temprana edad.

Casa García

EN LA DIPLOMACIA.— Con motivo del inesperado fallecimiento de su señor padre, viajará hoy para su patria, en el avión de la Panagra, el Primer Secretario de la Embajada del Paraguay, doctor don Juan Guerra.

COMBINACION TRANSANDINA A Y DESDE LA ARGENTINA

Se pone en conocimiento del público que a contar desde el 4 de diciembre inclusive, se suprime la combinación transandina que sale actualmente los días miércoles, quedando corriendo únicamente la de los días lunes y viernes, saliendo de Mapocho y Puerto a las 7.45 horas, a partir desde el día lunes 2.

Además se advierte que desde el 23 del mismo mes inclusive, las combinaciones transandinas de los días lunes y viernes serán directas a Buenos Aires, suprimiéndose el alojamiento en Mendoza de la combinación de los días lunes.

FERROCARRILES DEL ESTADO.

"LA CASA UTIL"

LE ARRIENDA LA TENIDA QUE USTED NECESITA PARA

Matrimonios, comidas, bailes, lutos.— Trajes de Primera Comunión, niños y niñas.

LOZA — SERVICIO — ALFOMBRA Y CORTINAS

SAN ISIDRO 618 - FONDO 74726

SE VENDE

Regia propiedad esquina, dos pisos; cerca Clínica Santa María

TRATAR:

Teléfono 80439

Martes

CONTINENTAL

MATINEE - VERMOUTH - NOCHE

SARA GARCIA

ANTONIO BADU

AY! QUE RECHULO ES PUEBLA!

CON

RENE CARDONA - EL CHICOTE - CHE REYES

FRANZITTA - OLGA GIMENEZ - PEDRO GALINDO

DISTRIBUYE: BANDO Y SALAS LTDA.

BAUTIZO.

Ha sido bautizada en la Parroquia de San Miguel, María Raquel del Carmen, hija de don Esteban Garrido Mañán y de la señora María Sotomayor de Garrido.

Fueron sus padrinos don Ismael Marticorena Garmán y la señora Carmela Espinoza de Montero.

FALLECIMIENTO.

En Chillán ha fallecido, después de una tenaz enfermedad, sobrellevada con cristiana resignación, el distinguido caballero don Ezequiel Rivera Carrasco. Fue el señor Rivera un conocido y progresista industrial y un hombre sin tacha. Viudo desde hacía muchos años de la señora Rosa Rivera de Rivera, formó sus numerosos hijos en las más austeras costumbres. Querido y respetado por todos los que se contaron entre sus amigos, dejó para todos ellos el recuerdo de una vida ejemplar de laboriosidad y honradez. Su fallecimiento afecta el hogar de su hijo político don Guillermo Pérez Lavín.

COMIDA DE CAMARADERIA DEL CURSO MILITAR DE 1918

El próximo sábado a las 21.30 horas se reunirá en los salones del Club Militar, el Curso de Alféreces egresados de la Escuela Militar el año 1918, quienes realizan anualmente y desde hace más de 20 años, una comida fraternal, acto este que se ha hecho tradición de honor entre los que ingresaron a la Escuela Militar hace 33 años, y que hoy muchos de ellos han alcanzado altos grados en las Fuerzas Armadas, otros en retiro, ocupan situaciones espectables en la vida pública.

Se nos pide citar a los siguientes alféreces de 1918: señores, Ricardo Alegría M., Octavio Alemparte Marchman, Hernán Avaria Carmo, Julio Andrade Boy, Oscar Bustamante Lamilla, Julio Brownell Elkin, Samuel Correa Baeza, Roberto Concha Echeverría, Clodomiro Concha Bascuñán, Manuel Delano Díaz, Carlos Echeverría Vicuña, Humberto Fuenzalida Navarrete, Enrique Gutiérrez Dawson, Enrique Gutiérrez S., Armando Hormazabal H., Carlos Ilabaca Santa María, José María Muñoz San Martín, Enrique Mosella C., Guillermo Milnes Vergara, Antonio del Pedregal Herrera, Víctor Pimstein Ries, Edgardo Portales Mourgues, Juan Rebeco Ramírez, Benjamín Rodríguez Artigas, Gabriel Rojas Plaza, Pedro Zuñiga Laguna, Simetrio San Román Romero, Manuel Segura Carter, Lisandro Saavedra Aguirre, Armando Stading Leiva, Alberto Kalin León, Luis Vergara Rodríguez, Félix Vallejos Carvajal, Hernán Vial Larraín, Angel Varela Risso, Carlos Montecinos, Ramón Álvarez Golsack, Emilio Álvarez Reyes, Arturo Herrera, Roberto Herrera Ramírez, Juan de Solimínha, José M. Varas Calvo, Guillermo López Larraín, Raimundo Poheler Rudloff, Hernán Plaza, de la Barra, Arturo Marchal Rojas, Enrique Herrera Vallejos, Eugenio Concha Parot, Manuel Hurtado, Alfredo García, Alfredo Herrera, Orlando Ramírez Mayol, Manuel Vidal, Enrique Proechler, Arturo Cumpido Ducós, Francisco Beldolds, Otto Lüders, Luis Cárcamo Cantin.

Tome

Mandarina

Brockway

ES DELICIOSA

CALZONES SUPERLING

(FALLADOS)

N.ºs 38 al 40 . . . \$ 35

N.ºs 42 al 46 . . . 45

N.ºs 48 al 50 . . . 50

UNICAMENTE EN LA

FABRICA

CASA KORAY

21 DE MAYO 673

RIFFO

INVITA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA A LA HOSTERIA PROVIDENCIA RECIBIR ORDENES PARA BANQUETES

HOTERIA

Providencia

TELEFONO 46291

LA CAIDA de BERLIN

DOCUMENTAL de LARGO METRAJE (SOLO MAYORES)

MAÑANA ESTRENO EXCLUSIVO

Teatro PRINCIPAL

EL SOTANO DE LA QUINTRALA

AGUSTINAS 867 LA BOITE N.º 1 PASAJE T. IMPERIO

Presenta

LA ATRACCION MAXIMA DE LOS ESPECTACULOS DE SANTIAGO



"ARTEMISIA Y MIRANDA"

INTERPRETES DE LA CANCION ALEGRE Y SENTIMENTAL DE LA ITALIA ROMANTICA - EL NUMERO DE MAYOR EXITO DE LA TEMPORADA



"LOS CHALANES," CONJUNTO DE CANTANTES PERUANOS

RUBENS DE LORENA CANTANTE CHILENO, INTERPRETE DE LA CANCION FRANCESA

MELBA ORTIZ CACIONISTA PERUANA

EN LA PARTE MUSICAL DEL ESPECTACULO ACTUARAN LAS ORQUESTAS DE JAZZ DE LORENZO DA COSTA Y TIPICA DE ROBERTO DIAZ.



EL FILTRAJE MAGNETICO RESUELVE ESTE PROBLEMA

El Filtro Magnético PHILIPS extrae las partículas ferrugineas de los lubricantes y aceites refrigerantes, aunque sean tan pequeñas como un micro, que los filtros normales no eliminan. Usted, sin duda, comprende la importancia de esta conquista. Aceites lubricantes y refrigerantes libres de impurezas ferrugineas significan: disminución en el desgaste de las máquinas y "acabado de espejo" en trabajos de precisión, que es lo que usted ha estado tratando de obtener durante tantos años.

¡Dé un importante paso en el progreso de su industria! Instale un Filtro Magnético PHILIPS en cada uno de sus máquinas. Hay tipos de Filtros Magnéticos PHILIPS apropiados para cada maquinaria. Escriba ahora mismo pidiendo un catálogo.

FILTROS MAGNETICOS PHILIPS
Para mayores detalles sirvase consultar a Depto. Industrias, PHILIPS CHILENA, S. A.
Bellavista 0112 - Casilla 2687 - Santiago.

Más de 10 países han enviado expediciones a la Antártica

Además de Chile, reclaman soberanía sobre ella G. Bretaña, Francia, Noruega y Alemania

WASHINGTON, 27 (UP).— (Por Harry Franke).— A lo largo de la historia la región antártica ha sido frecuentemente visitada por barcos y expediciones de diversos países. Exploradores chilenos, argentinos, alemanes, noruegos, suecos, belgas, japoneses, rusos, franceses, británicos y norteamericanos han llegado hasta la zona antártica bien a sus mareas o a sus zonas terrestres.

En el siglo XIX dos exploradores norteamericanos, Palmer y Wilkes, llegaron al Antártico, y son bien conocidas las expediciones científicas efectuadas por Ellsworth y Byrd en el siglo actual. Empero, nunca se ha efectuado un intento oficial de asentamiento en esta zona.

Entre los intentos efectuados por otros países para instalar un dominio en dicha zona, se destacan los siguientes: Gran Bretaña, por decreto del Consejo de 26 de marzo de 1917, afirmó la dependencia respecto a las Islas Falkland de todos los territorios situados hacia el Polo Sur entre las longitudes de 20° y 80° grados.

Por otro decreto del Consejo de 30 de junio de 1932 delimitó la zona conocida con el nombre de "Zona Ross", como dependiente de la jurisdicción de Nueva Zelanda. Esta región se halla al sur del paralelo 60, entre los 150 grados oeste y los 180 este de longitud.

Gran Bretaña apoyó también la solicitud de Australia respecto a la zona situada entre los 45 grados este y los 160 este de longitud, con excepción de Tierra Adelia, que fue reclamada por Francia.

Francia, por decreto de noviembre de 1927, reclamó como suya Tierra Adelia, situada en la región que Australia había reclamado. Asimismo hizo una protesta respecto a los territorios de las Islas de St. Paul, Amsterdam, Kerguelen y Crozet.

Noruega en 1939 proclamó su soberanía sobre la región comprendida entre las Islas adriáticas y las Islas Falkland y la zona austral. Anteriormente lo había hecho respecto a las Islas Bouvet y Pedro Primero.

La zona noruega se halla entre los 20 grados oeste y 45 este de longitud.

En 1939 una expedición polar alemana, al mando del capitán Ritscher, exploró una zona enclavada en la región reclamada por Noruega, y alegó haber hecho reconocimientos aéreos sobre 160.000 kilómetros cuadrados de dicha zona.

No ha habido reclamaciones oficiales de soberanía respecto a la zona situada entre los 80 grados oeste y los 150 grados oeste, parte de la cual fue explorada por las expediciones de Byrd y Ellsworth.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respecto a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS, apoyando la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona áfrica, Rusia adquiriría el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del teniente Shirase, y antes de la última guerra poseía varias factorías para la caza de ballenas en dicha zona.

En la segunda mitad del siglo XIX una expedición rusa, al mando del almirante Bellingshausen, recorrió el Antártico, y descubrió varias islas. También se ha informado extraordinariamente que aviones de la URSS han hecho nuevos reconocimientos en esta región.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respecto a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS, apoyando la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona áfrica, Rusia adquiriría el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del teniente Shirase, y antes de la última guerra poseía varias factorías para la caza de ballenas en dicha zona.

En la segunda mitad del siglo XIX una expedición rusa, al mando del almirante Bellingshausen, recorrió el Antártico, y descubrió varias islas. También se ha informado extraordinariamente que aviones de la URSS han hecho nuevos reconocimientos en esta región.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respecto a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS, apoyando la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona áfrica, Rusia adquiriría el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del teniente Shirase, y antes de la última guerra poseía varias factorías para la caza de ballenas en dicha zona.

En la segunda mitad del siglo XIX una expedición rusa, al mando del almirante Bellingshausen, recorrió el Antártico, y descubrió varias islas. También se ha informado extraordinariamente que aviones de la URSS han hecho nuevos reconocimientos en esta región.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respecto a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS, apoyando la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona áfrica, Rusia adquiriría el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del teniente Shirase, y antes de la última guerra poseía varias factorías para la caza de ballenas en dicha zona.

En la segunda mitad del siglo XIX una expedición rusa, al mando del almirante Bellingshausen, recorrió el Antártico, y descubrió varias islas. También se ha informado extraordinariamente que aviones de la URSS han hecho nuevos reconocimientos en esta región.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respecto a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS, apoyando la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona áfrica, Rusia adquiriría el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

la respecto a tal reclamación de Chile, reservándose los derechos correspondientes, fundados en la previa ocupación y la vecindad de tal zona. También Argentina expresó las mismas protestas respecto a la adjudicación que Gran Bretaña se hizo de las Islas Falkland.

En la conferencia de La Haya de 1944, las repúblicas americanas firmaron un acuerdo para impedir la transferencia de territorios pertenecientes a países europeos, situados en este Continente.

Chile hizo una oportuna reserva de sus derechos respecto a la zona antártica. Argentina, al constatar también sus reservas de derecho respecto a las Islas Falkland, antes reclamadas por ella, y otras "regiones del sur", estas no quedaron bien especificadas en el contexto de dicha declaración, pero en sesión del comité se hizo tal limitación de la zona, y según informaciones de prensa, tal frase se refiere a las reclamaciones de Argentina sobre la zona antártica.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del teniente Shirase, y antes de la última guerra poseía varias factorías para la caza de ballenas en dicha zona.

En la segunda mitad del siglo XIX una expedición rusa, al mando del almirante Bellingshausen, recorrió el Antártico, y descubrió varias islas. También se ha informado extraordinariamente que aviones de la URSS han hecho nuevos reconocimientos en esta región.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respecto a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS, apoyando la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona áfrica, Rusia adquiriría el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del teniente Shirase, y antes de la última guerra poseía varias factorías para la caza de ballenas en dicha zona.

En la segunda mitad del siglo XIX una expedición rusa, al mando del almirante Bellingshausen, recorrió el Antártico, y descubrió varias islas. También se ha informado extraordinariamente que aviones de la URSS han hecho nuevos reconocimientos en esta región.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respecto a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS, apoyando la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona áfrica, Rusia adquiriría el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del teniente Shirase, y antes de la última guerra poseía varias factorías para la caza de ballenas en dicha zona.

En la segunda mitad del siglo XIX una expedición rusa, al mando del almirante Bellingshausen, recorrió el Antártico, y descubrió varias islas. También se ha informado extraordinariamente que aviones de la URSS han hecho nuevos reconocimientos en esta región.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respecto a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS, apoyando la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona áfrica, Rusia adquiriría el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del teniente Shirase, y antes de la última guerra poseía varias factorías para la caza de ballenas en dicha zona.

En la segunda mitad del siglo XIX una expedición rusa, al mando del almirante Bellingshausen, recorrió el Antártico, y descubrió varias islas. También se ha informado extraordinariamente que aviones de la URSS han hecho nuevos reconocimientos en esta región.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respecto a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS, apoyando la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona áfrica, Rusia adquiriría el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del teniente Shirase, y antes de la última guerra poseía varias factorías para la caza de ballenas en dicha zona.

En la segunda mitad del siglo XIX una expedición rusa, al mando del almirante Bellingshausen, recorrió el Antártico, y descubrió varias islas. También se ha informado extraordinariamente que aviones de la URSS han hecho nuevos reconocimientos en esta región.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respecto a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS, apoyando la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona áfrica, Rusia adquiriría el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del teniente Shirase, y antes de la última guerra poseía varias factorías para la caza de ballenas en dicha zona.

En la segunda mitad del siglo XIX una expedición rusa, al mando del almirante Bellingshausen, recorrió el Antártico, y descubrió varias islas. También se ha informado extraordinariamente que aviones de la URSS han hecho nuevos reconocimientos en esta región.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respecto a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS, apoyando la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona áfrica, Rusia adquiriría el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

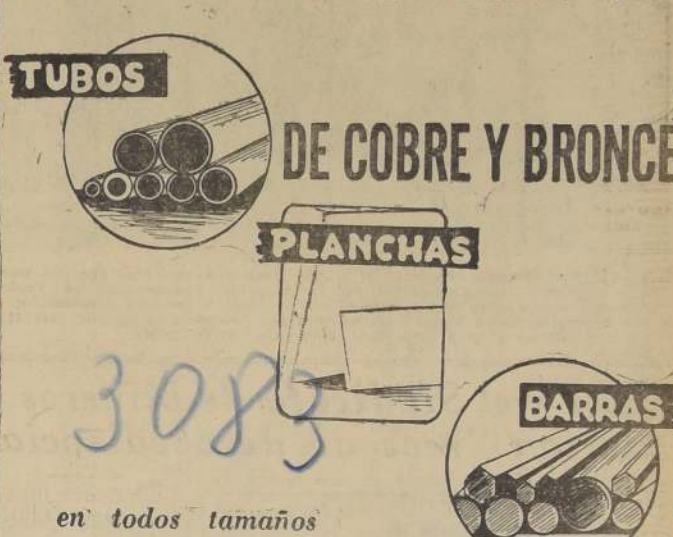
En 1910 Japón envió una expedición al Antártico, al mando del teniente Shirase, y antes de la última guerra poseía varias factorías para la caza de ballenas en dicha zona.

En la segunda mitad del siglo XIX una expedición rusa, al mando del almirante Bellingshausen, recorrió el Antártico, y descubrió varias islas. También se ha informado extraordinariamente que aviones de la URSS han hecho nuevos reconocimientos en esta región.

Independientemente de sus derechos territoriales, las reclamaciones de Rusia respecto a la zona antártica tienen una significación política importante. La URSS, apoyando la división del Antártico en zonas, y si se aplica el mismo principio internacional respecto a la zona áfrica, Rusia adquiriría el derecho de soberanía sobre vastísimas zonas situadas entre los territorios de Siberia y el Polo Norte.

su demanda

NUESTRA OFERTA



en todos tamaños

KÜPFER Hnos. S.A.C.
LIBERTAD 58 SANTIAGO CASILLA 4746

Activa sus labores el Congreso Panamericano de Prensa en Bogotá

Aprobado el acuerdo que declara huéspedes de honor a los miembros del Congreso

BOGOTÁ, 27 (U. P.).—Las diferentes Comisiones designadas para estudiar los puntos del temario presentado al Congreso Panamericano de Prensa, han continuado trabajando y estudiando activamente las numerosas ponencias presentadas por sus miembros, para llegar a las conclusiones definitivas que serán presentadas en las sesiones plenarias futuras.

La Comisión sobre la Sociedad Interamericana de Prensa, para el perfeccionamiento de la organización, entre cuyos servicios debe ofrecer a los afiliados la posibilidad de pasaportes libres a los periodistas asociados, ha acordado que los venezolanos harán una exposición ante la Asamblea General. La comisión está constituida así: presidente, Francisco Avila, de Venezuela; relator, Miguel González de Cuba; secretario, Paulo Emilio Borrero, de Colombia.

La tercera Comisión, "Libertad de prensa y medios habituales para restringirla y mercadería", es presidida por el ecuatoriano, señor Viteri, quien resolvió, después de una discusión entre Venezuela y Colombia, se designara una Subcomisión para que estudie las ponencias presentadas, las resuma en una sola para que sea discutida y presentada a las conclusiones definitivas de la sesión plenaria. En esta comisión, Estados Unidos introdujo una ponencia, creando la comisión permanente de vigilancia a la libertad de prensa, a la cual adhirió México, pidiendo el establecimiento de sanciones para los países que violen, en cualquier forma, la libertad de expresión. Jaime Solís de Colombia hizo una detallada exposición sobre los medios que se emplean comúnmente por los Gobiernos para restringir la libertad, incluso los políticos y económicos.

La Primera Comisión: "Debe o no asumir determinada actitud la prensa del Nuevo Mundo en el actual estado de cosas internacionales?" (En caso de filtrar, cuál debe ser esa actitud?) Inició el estudio de la ponencia, Fernando Alcalá, de México, "contra la infiltración de comunistas en las redacciones de diarios de América". Algunos observadores opinan que en esta Comisión se producirán choques, en vista de la opinión de algunos miembros a la ponencia, la que califican "una manera de coartar la libertad individual de opinión de parte de los periodistas". El señor Ferrero, costarricense, anunció que se opondrá vigorosamente a la aprobación de tal moción.

La Cuarta Comisión aprobó la recomendación del Congreso de Prensa, para que sean admitidos los radio-periódicos dentro de las Asociaciones Periodísticas, siempre que tengan el mínimo de un año de vida y hayan cumplido con todas las disposiciones legales.

La Unión Femenina colombiana presentó una moción de saludo al Congreso, dando la bienvenida a todos los delegados e invitando, especialmente a las delegadas, a colaborar con la organización femenina colombiana, en la adquisición de los plenos derechos para la mujer. El delegado peruano Silva Sorís, presentó una ponencia, recomendando a los países que adopten una legislación especial que proteja a los suplementos. Otra ponencia del mismo delegado pide a los Gobiernos la creación de una Caja de Seguros del Periodista, que incluya a los trabajadores gráficos.

BOGOTÁ, 27 (U. P.).—El Consejo Municipal aprobó el acuerdo por el cual se declara huéspedes de honor de Bogotá a los miembros del Congreso de Prensa.

Presentado a los Comunes proyecto de nacionalización de transportes

LONDRES, 27 (UP).—El Gobierno presentó en la Cámara de los Comunes el tan anunciado proyecto de nacionalización de los ferrocarriles y del transporte terrestre.

Lo principal del proyecto consiste en la designación de una Comisión Británica de Transportes, a la que serán transferidos las cuatro principales compañías ferroviarias, la Junta de Transportes de Pasajeros de Londres, y otras empresas de transportes.

El proyecto es tan largo, que los miembros del parlamento dudan de que lleguen a una segunda lectura, antes de Navidad. Se ha indicado ya que el Gobierno se propone pagar 1.019 millones de libras totales a las cuatro grandes compañías ferroviarias, y el transporte de pasajeros de Londres.

Los ferrocarriles poseen 30.000 kilómetros de líneas, mientras que la Junta de Transportes de Pasajeros de Londres, posee 1.000 kilómetros.

Un obrero que había proporcionado la pista hasta ahora para dar con el autor de los misteriosos atentados dinamitantes de Estocolmo, confesó a la policía que el martes en la noche fue el quien colocó un carrito de dinamita e inventó la historia de haber visto al supuesto asesino desaparecer.

El obrero admitió que su información era falsa, después de prolijas investigaciones e interrogatorios de la policía.

Estocolmo, 27 (UP).—Un obrero que había proporcionado la pista hasta ahora para dar con el autor de los misteriosos atentados dinamitantes de Estocolmo, confesó a la policía que el martes en la noche fue el quien colocó un carrito de dinamita e inventó la historia de haber visto al supuesto asesino desaparecer.

El obrero admitió que su información era falsa, después de prolijas investigaciones e interrogatorios de la policía.

Avión americano se accidentó en el Reich: murió piloto

FRANCOFURTO, 27 (U. P.).—Los funcionarios de la fuerza aérea del Ejército norteamericano anunciaron que un avión de combate se estrelló hoy cerca de Kitzingen, pereciendo su piloto, cuyo nombre no se ha dado a conocer mientras se notifica a sus deudos.

Esperan un ataque iraní a las fuerzas del Azerbaijani persa

TEHERAN, 27 (U. P.).—Se ha sabido que las tropas del Gobierno central se están preparando para hacer frente al ataque. Dijeron que han minado los puntos estratégicos, después de su reciente retirada de Zenzan. Esta localidad está a 185 kilómetros al norte de Teherán.

El Premier Ahmed Ghavam anunció durante dos horas en Teherán con el Shah Mohammed Reza Pahlavi, sobre lo que se calificó de "estado de cosas apremiante y urgente".

Un alto funcionario del Gobierno central dijo que es posible que Irán apele de nuevo a la NU si las fuerzas de Azerbaijani reciben ayuda de Rusia.

Los viajeros dijeron que los soldados de Azerbaijani se están preparando para hacer frente al ataque. Dijeron que han minado los puntos estratégicos, después de su reciente retirada de Zenzan. Esta localidad está a 185 kilómetros al norte de Teherán.

El Premier Ahmed Ghavam anunció durante dos horas en Teherán con el Shah Mohammed Reza Pahlavi, sobre lo que se calificó de "estado de cosas apremiante y urgente".

Un alto funcionario del Gobierno central dijo que es posible que Irán apele de nuevo a la NU si las fuerzas de Azerbaijani reciben ayuda de Rusia.

Los viajeros dijeron que los soldados de Azerbaijani se están preparando para hacer frente al ataque. Dijeron que han minado los puntos estratégicos, después de su reciente retirada de Zenzan. Esta localidad está a 185 kilómetros al norte de Teherán.

El Premier Ahmed Ghavam anunció durante dos horas en Teherán con el Shah Mohammed Reza Pahlavi, sobre lo que se calificó de "estado de cosas apremiante y urgente".

Un alto funcionario del Gobierno central dijo que es posible que Irán apele de nuevo a la NU si las fuerzas de Azerbaijani reciben ayuda de Rusia.

Los viajeros dijeron que los soldados de Azerbaijani se están preparando para hacer frente al ataque. Dijeron que han minado los puntos estratégicos, después de su reciente retirada de Zenzan. Esta localidad está a 185 kilómetros al norte de Teherán.

El Premier Ahmed Ghavam anunció durante dos horas en Teherán con el Shah Mohammed Reza Pahlavi, sobre lo que se calificó de "estado de cosas apremiante y urgente".

Un alto funcionario del Gobierno central dijo que es posible que Irán apele de nuevo a la NU si las fuerzas de Azerbaijani reciben ayuda de Rusia.

Los viajeros dijeron que los soldados de Azerbaijani se están preparando para hacer frente al ataque. Dijeron que han minado los puntos estratégicos, después de su reciente retirada de Zenzan. Esta localidad está a 185 kilómetros al norte de Teherán.

El Premier Ahmed Ghavam anunció durante dos horas en Teherán con el Shah Mohammed Reza Pahlavi, sobre lo que se calificó de "estado de cosas apremiante y urgente".

YUGOSLAVIA HA REFORZADO SUS TROPAS EN FRONTERA DE GRECIA

LONDRES, 27 (UP).—Despachados llegados a Londres hoy desde Atenas, dicen que los guardias fronterizos yugoslavos en la frontera greco-yugoslava, han sido aumentados para contener una supuesta oleada de refugiados, hacia el territorio Yugoslavo. La información dice que el Ministro griego en Belgrado fue notificado de la medida por el Gobierno yugoslavo.

Fuentes oficiales, yugoslavas y griegas no pudieron confirmar o desmentir la información. Sin embargo, tanto yugoslavos como griegos se mostraron de acuerdo en que un gran número de ciudadanos griegos están actualmente en la Macedonia yugoslava, mientras los círculos oficiales griegos las llaman "bandidos anarcos-comunistas".

Entretanto despachos oficiales dijeron que bandidos atacaron la aldea de Mandalos, y la ocuparon después de derrotar a 60 soldados, dando muerte a su Comandante.

Despachados de prensa a los periódicos de Atenas dijeron también que 22 gendarmes han desaparecido, recalculando también que la importancia de la batalla perdida en el hecho de que los bandidos estaban ahora operando en la zona de las llanuras.

ATENAS, 27 (U. P.).—Informaciones de Londres de que el Gobierno yugoslavo ha aumentado su fuerza fronteriza debido a la guerra de guerrillas, fueron confirmadas, autorizando a la zona en esta capital, pero el informante dijo, que ello no era causa de preocupación para el Gobierno griego.

Entretanto despachos oficiales dijeron que bandidos atacaron la aldea de Mandalos, y la ocuparon después de derrotar a 60 soldados, dando muerte a su Comandante.

Despachados de prensa a los periódicos de Atenas dijeron también que 22 gendarmes han desaparecido, recalculando también que la importancia de la batalla perdida en el hecho de que los bandidos estaban ahora operando en la zona de las llanuras.

ATENAS, 27 (U. P.).—Informaciones de Londres de que el Gobierno yugoslavo ha aumentado su fuerza fronteriza debido a la guerra de guerrillas, fueron confirmadas, autorizando a la zona en esta capital, pero el informante dijo, que ello no era causa de preocupación para el Gobierno griego.

Entretanto despachos oficiales dijeron que bandidos atacaron la aldea de Mandalos, y la ocuparon después de derrotar a 60 soldados, dando muerte a su Comandante.

Despachados de prensa a los periódicos de Atenas dijeron también que 22 gendarmes han desaparecido, recalculando también que la importancia de la batalla perdida en el hecho de que los bandidos estaban ahora operando en la zona de las llanuras.

ATENAS, 27 (U. P.).—Informaciones de Londres de que el Gobierno yugoslavo ha aumentado su fuerza fronteriza debido a la guerra de guerrillas, fueron confirmadas, autorizando a la zona en esta capital, pero el informante dijo, que ello no era causa de preocupación para el Gobierno griego.

Entretanto despachos oficiales dijeron que bandidos atacaron la aldea de Mandalos, y la ocuparon después de derrotar a 60 soldados, dando muerte a su Comandante.

Despachados de prensa a los periódicos de Atenas dijeron también que 22 gendarmes han desaparecido, recalculando también que la importancia de la batalla perdida en el hecho de que los bandidos estaban ahora operando en la zona de las llanuras.

ATENAS, 27 (U. P.).—Informaciones de Londres de que el Gobierno yugoslavo ha aumentado su fuerza fronteriza debido a la guerra de guerrillas, fueron confirmadas, autorizando a la zona en esta capital, pero el informante dijo, que ello no era causa de preocupación para el Gobierno griego.

Entretanto despachos oficiales dijeron que bandidos atacaron la aldea de Mandalos, y la ocuparon después de derrotar a 60 soldados, dando muerte a su Comandante.

16 BANDOLEROS MUERTOS POR LAS TROPAS GRIEGAS

ATENAS, 27 (UP).—El Ministerio griego de Información anunció que tropas del Gobierno mataron a 16 "bandidos" cerca de Ikonimatis y que una banda armada fue rechazada en Promahon, en Macedonia occidental, después de una batalla de toda una noche.

Los "bandidos" en Promahon, según se informó, volaron la planta eléctrica local antes de atacar a la guarnición.

ACORDARON...

(DE LA PAGINA 21)

cuestión del censo de las tropas está relacionada con el problema del desarme general, según lo aprobado por 33 votos contra 17.

Acto seguido, el Comité aprobó por 35 votos contra 12 otra propuesta británica de declaración, por la cual se dice que la información sobre los efectivos militares debe ser presentada con el propósito que las Naciones Unidas puedan saber que la cantidad de tropas de cada país miembro puede suministrar para la fuerza de policía internacional.

Rusia se opuso a ambas propuestas, apoyada por algunos miembros del bloque árabe. El delegado de la Unión Soviética, Molotov, apoyó la enmienda de Molotov sobre el censo de armamentos.

Molotov, al intervenir por primera vez en el debate, dijo que su país aceptaba someterse al sistema de inspección internacional, para garantizar la exactitud del censo de tropas en territorios extranjeros, si Estados Unidos y Gran Bretaña se ponían de acuerdo sobre el sistema de inspección.

HABLABAN OTROS DELEGADOS. Hablaron los delegados de Suecia, Polonia, Egipto, Holanda y Noruega en favor de la ponencia rusa sobre el censo de tropas. El británico Noel Baker declaró que los delegados se sorprenderán cuando el 1.º de enero conozcan el censo de las tropas británicas en el extranjero y comprueben cuán pocas son las fuerzas que tiene el Reino Unido, en la India.

Aunque las naciones latinoamericanas votaron todas en favor del censo de tropas, tanto en el extranjero como en los territorios nacionales, más tarde dividieron sus votos, defendiendo algunos la posición tomada por Molotov, quien obtuvo el apoyo de los delegados de Chile, Colombia, Cuba y Guatemala. Los delegados de Estados Unidos y el Reino Unido afirmaron que la moción debía considerarse aparte en otra sesión. Los países mencionados votaron en favor de la discusión inmediata, mientras que Bolivia y México se abstuvieron. Los demás países latinoamericanos votaron por postergar la discusión hasta otra oportunidad.

El proyecto de la Unión Soviética, que se presentó en la sesión secreta la revuelta interna contra la política exterior del Gobierno laborista, pero decidió dejar toda resolución sobre el asunto a la sesión de mañana.

Se tiene entendido que Joseph Roever y Mrs. Barbara Gould, miembros del Ejecutivo, se enfrentaron a sí mismos y a los demás laboristas, cerca de clausurar la sesión, cuando se abstuviere de la declaración de la semana pasada en la Cámara sobre la política exterior.

Estadua a Roosevelt seguiria en debate en C. de los Comunes

LONDRES, 27 (U. P.).—La estatua de Roosevelt en Gran Bretaña, cuya actitud ha causado tanta controversia en este país como la actitud política del extinto Presidente causó en el suyo, posiblemente obtenga un día un debate completo en la Cámara de los Comunes.

El modelo de estatua, que se va a erigir en Grosvenor Square solamente por medio de erogación de los populares británicos, ha sido ampliamente aceptado, porque se presenta a Roosevelt en un busto en un bastón y envuelto en una capa. Los críticos dicen que el mundo rara vez vio de pie a un hombre tan grande y poderoso.

La moción, presentada a la Cámara por el laborista Tom Titterton, con el apoyo de otros 28 miembros del Parlamento, dice: "Que esta Cámara se oponga a la estatua propuesta del difunto Presidente Roosevelt, que es inadecuada e indigna de que el Gobierno de Su Majestad proponga a la Sociedad de las Naciones, que es la auspiciadora del movimiento, en favor de la estatua, que el asunto de ser reconsiderado".

La sexta comisión, "Problemas de los periódicos", llegó a las siguientes conclusiones, que serán presentadas a la sesión plenaria: Primero, reiterar la formación de una Agencia Latinoamericana de Información. Segundo, proponer al presidente de la Comisión, delegado chileno señor Adolfo Fuentes, para recomendar a los diferentes Gobiernos la liberación de derechos de aduana, franquicia, y en vista de que se han entre los diferentes diarios de América Latina. Tercero, recomendar a las agencias noticiosas extranjeras.

El empleo de un mayor número de latinoamericanos en las oficinas centrales, como en los países de América Latina, que sepan "interpretar el sentir de nuestros pueblos".

BOGOTÁ, 27 (UP).—En la tarde de hoy se observó una fuerte corriente entre los delegados, para designar a Lima como sede del Quinto Congreso Panamericano de Prensa.

BOGOTÁ, 27 (UP).—En la tarde de hoy se observó una fuerte corriente entre los delegados, para designar a Lima como sede del Quinto Congreso Panamericano de Prensa.

BOGOTÁ, 27 (UP).—En la tarde de hoy se observó una fuerte corriente entre los delegados, para designar a Lima como sede del Quinto Congreso Panamericano de Prensa.

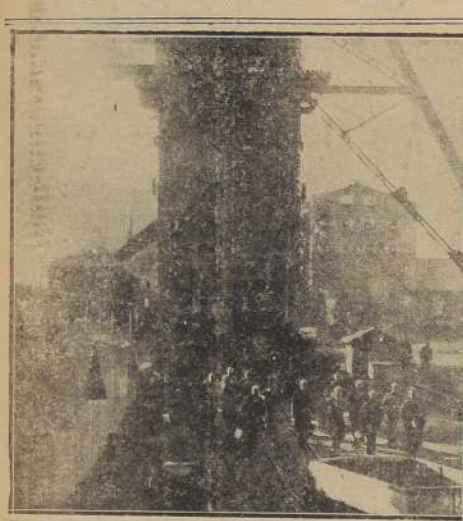
BOGOTÁ, 27 (UP).—En la tarde de hoy se observó una fuerte corriente

El "Copiapó" inicia su viaje de prueba



NUEVA YORK.— El vapor "Copiapó", el primero de los cuatro barcos que está readaptando la Bethlehem Steel Corporation, para la Compañía Sudamericana de Vapores, zarpa de este puerto en su primer viaje de prueba. Este vapor será destinado al servicio de navegación entre Nueva York y Valparaíso. Posee comodidades para 12 pasajeros y gran capacidad de carga. (FOTO ACME)

Lewis y el Sindicato de Mineros serían "reos de desobediencia"



WEST FRANKFORT, Illinois.— Los mineros de la mina Nueva Oriente, en el momento en que comienzan a abandonar sus labores, el 19 del actual, al iniciarse la mayor huelga carbonera que se recuerda en Estados Unidos. La Nueva Oriente es considerada como la mina subterránea más grande del mundo. (FOTO ACME)

La huelga ha afectado en especial a la industria siderúrgica

WASHINGTON, 27.—(U. P.).—El paro nacional de mineros del carbón ha entrado en su 7.º día bajo sombríos auspicios y entretanto, el Gobierno norteamericano con el presidente de los sindicatos, John L. Lewis, librará en las salas de Justicia, de Washington, los primeros encuentros de la batalla legal originada por la huelga.

Este paro, que algunos observadores lo han calificado poco más que de "catástrofe nacional", ha afectado a casi todos los sectores industriales de los Estados Unidos.

Como más ha sufrido ha sido la industria siderúrgica. Algunos fabricantes informan que la suspensión de acero ha disminuido en un 30 por ciento.

La industria del carbón, que se inició la huelga el 1.º de octubre, y ha motivado también la suspensión temporal de algunos obreros metalúrgicos.

El cuadro, tal como se presenta actualmente, es el siguiente: 1.º La Western Great Sugar Co. anuncia que se verá obligada a cerrar a fines de esta semana, cuatro fábricas de azúcar de remolacha. 2.º Las empresas siderúrgicas de Pennsylvania, que se ven afectadas en la necesidad de conservar los combustibles de aparar la mina de sus hornos. 3.º El presidente de la Packard Motor Co., Mr. George T. Christ-

POR BLOQUE ECONOMICO LATINO-AMERICANO ABOGO M. H. MALLET

DECLARO QUE ERA PRECISO QUE CHILE Y BRASIL INTENSIFICARAN AL MAXIMO SU COMERCIO

RIO DE JANEIRO, 27.—(U. P.).—(Por Alfonso Alberto Ribeiro Netto).—La época en que vivimos exige la formación de un verdadero bloque económico de los países sudamericanos, declaró a la prensa el Comendador Miguel H. Mallet, presidente de la Cámara de Comercio Chileno-Brasileña, y gran industrial del Brasil.

Mallet acaba de regresar de Santiago, después de un estado de más de tres meses en Chile. Desde la iniciación de su entrevista, hizo cuestión de poner en relieve las grandes posibilidades que se presentan actualmente para que las naciones sudamericanas estimulen por todos los medios de que dispongan el intercambio comercial y cultural entre ellas.

Al hablar de Chile y Brasil, dijo: "Es preciso que aumentemos la importación de salitre, en proporción cuatro veces más grande que la actual. Debemos, igualmente, importar de Chile, más vino, más frutas, más cebada, más avena, más trigo, más minerales de cobre. Chile, por su parte, debe comprarnos más semillas oleaginosas, más carne, más café, más metales y más materias de hierro de esas que fabricamos de tan buena calidad y grande cantidad".

Las vinculaciones de Mallet con Chile son muchas. Fue el presidente del comité brasileño que actuó en la organización de la Exposición Brasileña de Productos, Artes, Folclórico y Libros, que se realizó en Valparaíso.

Dijo: "Me he entrevistado en Chile con hombres prominentes y miembros del pueblo. Fue recibido por el Presidente señor Gabriel González Videla, y mantuve cordiales conversaciones con los Ministros de Economía y Hacienda. El Gobierno chileno fue tan generoso que me concedió con la

Orden al Mérito. Y esto todo lo digo porque demuestra la gran amistad que une a Chile y Brasil, puesto que yo, otros méritos no tengo, sino el de ser brasileño".

En la opinión de Mallet, el sentido de la armonía entre las naciones sudamericanas, está en el estímulo de su intercambio comercial y cultural. Añadió: "No tenemos todo en Sud América. El tradicional ABC—Argentina, Brasil y Chile— así como todas las demás naciones de esta parte del Continente, deben cooperar cada vez más eficientemente y directamente, para que la Sud América del mañana sea grande y rica".

Orden al Mérito. Y esto todo lo digo porque demuestra la gran amistad que une a Chile y Brasil, puesto que yo, otros méritos no tengo, sino el de ser brasileño".

En la opinión de Mallet, el sentido de la armonía entre las naciones sudamericanas, está en el estímulo de su intercambio comercial y cultural. Añadió: "No tenemos todo en Sud América. El tradicional ABC—Argentina, Brasil y Chile— así como todas las demás naciones de esta parte del Continente, deben cooperar cada vez más eficientemente y directamente, para que la Sud América del mañana sea grande y rica".

Orden al Mérito. Y esto todo lo digo porque demuestra la gran amistad que une a Chile y Brasil, puesto que yo, otros méritos no tengo, sino el de ser brasileño".

En la opinión de Mallet, el sentido de la armonía entre las naciones sudamericanas, está en el estímulo de su intercambio comercial y cultural. Añadió: "No tenemos todo en Sud América. El tradicional ABC—Argentina, Brasil y Chile— así como todas las demás naciones de esta parte del Continente, deben cooperar cada vez más eficientemente y directamente, para que la Sud América del mañana sea grande y rica".

Orden al Mérito. Y esto todo lo digo porque demuestra la gran amistad que une a Chile y Brasil, puesto que yo, otros méritos no tengo, sino el de ser brasileño".

En la opinión de Mallet, el sentido de la armonía entre las naciones sudamericanas, está en el estímulo de su intercambio comercial y cultural. Añadió: "No tenemos todo en Sud América. El tradicional ABC—Argentina, Brasil y Chile— así como todas las demás naciones de esta parte del Continente, deben cooperar cada vez más eficientemente y directamente, para que la Sud América del mañana sea grande y rica".

Orden al Mérito. Y esto todo lo digo porque demuestra la gran amistad que une a Chile y Brasil, puesto que yo, otros méritos no tengo, sino el de ser brasileño".

En la opinión de Mallet, el sentido de la armonía entre las naciones sudamericanas, está en el estímulo de su intercambio comercial y cultural. Añadió: "No tenemos todo en Sud América. El tradicional ABC—Argentina, Brasil y Chile— así como todas las demás naciones de esta parte del Continente, deben cooperar cada vez más eficientemente y directamente, para que la Sud América del mañana sea grande y rica".

Orden al Mérito. Y esto todo lo digo porque demuestra la gran amistad que une a Chile y Brasil, puesto que yo, otros méritos no tengo, sino el de ser brasileño".

En la opinión de Mallet, el sentido de la armonía entre las naciones sudamericanas, está en el estímulo de su intercambio comercial y cultural. Añadió: "No tenemos todo en Sud América. El tradicional ABC—Argentina, Brasil y Chile— así como todas las demás naciones de esta parte del Continente, deben cooperar cada vez más eficientemente y directamente, para que la Sud América del mañana sea grande y rica".

Opinión del juez federal Alan Goldsborough. — Controversia verbal entre el juez y los abogados del Sindicato

WASHINGTON, 27.—(U. P.).—(Por Raymond Lehr).— El juez federal Alan Goldsborough declaró que, en su opinión, John L. Lewis y el Sindicato de Mineros Unidos son "reos de desobediencia" al haber rechazado dar las órdenes de suspender el paro nacional de los mineros de carbón.

La declaración de Goldsborough no constituye un fallo definitivo, pero no deja lugar a dudas de que el juez considera que actuó de acuerdo con las leyes en vigor al ordenar que la huelga fuera cancelada.

El juez rechazó los argumentos de la defensa de Lewis y del Sindicato, de que el mandamiento fue ilegal basándose en que contravenía la disposición de la Ley Norris, la cual prohíbe dictar mandamientos para romper las huelgas.

Goldsborough sostuvo que si los acusados hicieron caso omiso de su mandamiento, fechado el 18 de octubre, entonces son reos de desobediencia, "aplique o no la ley Norris".

El abogado de Lewis, Joseph A. Padway, pidió oficialmente el procesamiento de la causa, y refutó los derechos que puedan asistírle al Gobierno para romper una huelga por medio de mandamientos criminales.

Goldsborough se reservó el pronunciamiento del fallo sobre la petición de suspensión de la causa incoada por desobediencia, hasta que los defensores terminen sus informes y alegatos durante la sesión siguiente.

El torrencial verbal entre Goldsborough y los abogados del Sindicato, ha precedido al comienzo del juicio. Hasta que termine la sesión de hoy, los fiscales, el tribunal no podrá decidir a la selección del jurado, consejero y juez, y tomar decisiones a los acusados y testigos.

LEWIS SE MANTIENE SILENCIOSO

Durante la larga controversia, Lewis permaneció en silencio. El 25, lo anunció una vez cuando Goldsborough observó que los fiscales, los federales habían sido creados por la Constitución.

Goldsborough expresó el criterio de que en todo caso el Sindicato debía haber esperado una decisión antes de cortar la producción del combustible imprescindible para el funcionamiento de la maquinaria industrial de la nación.

Padway, quien hizo un vuelo de 5.000 millas desde Pittsburgh para defender a Lewis en este caso, alegó que Goldsborough no tenía derecho legal para ordenar al Sindicato que suspenda la huelga, y que la cancelación de la huelga, lanzando a 400.000 mineros a la huelga.

Insistió en que el procedimiento contra Lewis ha sido un "acto de guerra" y que el procedimiento obrero que el Gobierno trató de imponer por medio de mandamientos criminales, y que en este caso los mandamientos son ilegales.

Goldsborough declaró que aplazar la huelga no habría querido decir conculcar los derechos de los mineros, quienes habrían podido esperar hasta que se resolvió el litigio legal que se había iniciado.

Padway pidió el sobreseimiento del procedimiento de desobediencia, alegando que el mandamiento quebrantó disposiciones constitucionales en tres emendaciones a la Carta Fundamental de Estados Unidos, a saber: la primera, que garantiza el derecho de palabra y reunión; la quinta, sobre el derecho de todo el mundo de ser escuchado por la justicia; y la 13.ª, que prohíbe la "excoacción voluntaria".

Los defensores alegaron además que la huelga nació de la disputa obrera dentro de las disposiciones de los estatutos que prohíben el empleo de mandamientos legales para terminarla. A esto respondió Goldsborough que Padway estaba negando el derecho de la ciudad de protegerse a sí misma.

En cuanto al problema de los servicios en opinión de la delegación las proposiciones generales y completas contenidas en ciertos capítulos de la

Robaron diamantes por valor de 15 mil libras en Jerusalén

JERUSALEN, 27.—(U. P.).—Individuos desconocidos robaron hoy a un comerciante judío, 15 mil libras esterlinas en diamantes que llevaba en una maleta de cuero, en la ciudad de Tel Aviv.

Los desconocidos lo esperaron cerca de su casa desde la mañana y lo atacaron cuando regresó a su casa a almorzar.

Se cree que los asaltantes han sido los mismos que robaron el "Informe Inconfundible", "Amor y fe", y "El mundo de la organización", el cual el coronel Irwin Zvi Leumi ha denunciado que sus miembros denunciarán a cualquier miembro de la Hagana que interfiera con sus operaciones.

Chile defendió intereses de los países semi-industrializados en Conferencia Mundial de Comercio

BIANCHI GUNDIAN HABLO AYER EN SU SESION DE CLAUSURA.

LONDRES, 27 (UP).— El Embajador de Chile, señor Manuel Bianchi Gundian dijo hoy en la sesión de clausura de la Conferencia de Comercio Mundial, que Chile ha tratado de hablar en nombre de los países semi-industrializados en la Conferencia.

"Nuestra delegación ha tenido la preparación de asegurar que la conferencia fuera una consideración suficiente al aumento de la producción y al intercambio de artículos de consumo, y no se limitara meramente a estudiar como eliminar las actuales trabas para el comercio mundial."

"Hemos establecido claramente que la eliminación de cualesquiera trabas para el comercio internacional, deben ir acompañadas con las cuestiones de capacidad productora y de la balanza de pagos, ya que estos obstáculos para el comercio en Chile, se originan en la necesidad, y sólo cuando se elimine la necesidad será posible eliminar los obstáculos restantes de ella."

"En cuanto al problema de los servicios en opinión de la delegación las proposiciones generales y completas contenidas en ciertos capítulos de la

Encalló un barco español en Uruguay

MONTEVIDEO, 27 (UP).— Esta mañana se recibió un llamado de auxilio del vapor español "Río de Vique", que encalló en un banco de arena en medio de un temporal.

Al mediodía partió de Montevideo el remolcador "Ordeña" de la Administración de Puertos, que levantara a su bordo elementos de salvamento.

VEINTE JAPONESES AHORCADOS EN RABAU

TOKIO, 27.—(U. P.).— El departamento jurídico australiano anunció que han sido ahorcados en Rabaul 20 japoneses convictos de delitos de guerra.

Se estrelló avión en Costa Rica: hay veintidós muertos

SAN JOSE, Costa Rica, 27 (U. P.).— Un avión del servicio interior de la Compañía Laca, aludado a la Panamericana, se estrelló contra el cerro Cedral en Santana, cerca de San Jose, viniendo de Parrita.

Pericieron el piloto norteamericano Victor Hushg, el copiloto y veinte pasajeros.

El avión se extravió ayer, extraviándose anoche sus restos. Entre los pasajeros pereció el gerente de la United Fruit, R. H. Hamer.

Revelada clausula del testamento del hijo de H. Cortés

LIMA, 27 (U. P.).— Con ocasión de publicarse hoy una información de la United Press procedente de México, sobre el descubrimiento de las cenizas de Hernán Cortés, después de haber estado perdidas 126 años, el señor Augusto Castillo, investigador de documentos históricos, ha declarado a la United Press que una clausula del testamento de don Martín Cortés hijo de Hernán Cortés, conquistador de México, dice, en el castellano de la época:

"Item, mando que mis huesos sean enterrados en la parte que a la marquesa doña Magdalena, mi mujer, pareciere conforme a lo que entre ella y mi está acordado, e que si esto no hiciera que sean llevados mis huesos a la Nueva España, juntamente con los de la marquesa doña Ana de Arellano, mi mujer, que están depositados en el monasterio de la Madre de Dios de Sevilla; e sean enterrados en el colegio que el marqués, mi señor, me dejó en memoria (su padre el conquistador), mandó hacer en Nueva España, donde los de su señoría han de estar enterrados."

Castillo agrega que los documentos del archivo particular del célebre extremeño existieron en el Hospital de Jesús, donde fueron extraídos para ser conservados en el Archivo Nacional, y estar que se perdieron o deteriorasen.

Finalmente dice que quizá delante de esa tumba, y a los pies de ella, se hallarán otros restos de Cortés, que el marqués, mi señor, a don Martín Cortés y doña Ana de Arellano.

MISION CHILENA LLEGO A MEXICO

CIUDAD DE MEXICO, 27.—(UP).— Llegó la misión chilena, encabezada por el señor Humberto Trucco, que asistirá a la transmisión del Mandato Presidencial en esta ciudad.

Pravda dice que los ingleses organizan una guardia alemana

MOSCU, 27 (UP).— El correspondiente de "Pravda" en Berlín dice: "Fuentes autorizadas señalan que los ingleses están formando unidades militares alemanas especiales, que la población local llama 'la Reichswache Negra', y cuyo objetivo, según una carta de un soldado alemán publicada en el diario de Berlín 'Die Zeitung', es de hacer 'operaciones punitivas' contra la población alemana."

"Se conocen también muchos otros hechos que demuestran que los ingleses todavía no han cumplido la decisión del Consejo de Control, en cuanto a la disolución de las formaciones alemanas."

"Pravda" dice que las nuevas unidades alemanas están estacionadas en las zonas rurales de Hanover, en las afueras de Berlín, y en el sur de Schleswig. Los ingleses tratan de estimular el entusiasmo de los alemanes, dándoles a las unidades el nombre de compañías de "trabajo".

"El 'servicio objetivo' de los soldados alemanes, según se dice, es el de hacer 'trabajo físico' y ejecutar un servicio militar, y se someten a un entrenamiento militar."

¡Su nevera está reluciente!

Que linda que se vea reluciente con BON AMI. Pule muebles finos y de alta su superficie. Con BON AMI usted protege su nevera. Y BON AMI es económico, con poca cantidad limpia mucho. Que ventajas de BON AMI, no dan las manos.

También para sus lavabos, fregaderos y otros, como bañaderos, fregaderos, platos, espejos, etc. BON AMI pulen, resquebrajan, limpian, etc.

BON AMI

Limpa (pule) los lavabos, fregaderos, platos, espejos, etc. BON AMI pulen, resquebrajan, limpian, etc.

BON AMI

Limpa (pule) los lavabos, fregaderos, platos, espejos, etc. BON AMI pulen, resquebrajan, limpian, etc.

BON AMI

Limpa (pule) los lavabos, fregaderos, platos, espejos, etc. BON AMI pulen, resquebrajan, limpian, etc.

BON AMI

Limpa (pule) los lavabos, fregaderos, platos, espejos, etc. BON AMI pulen, resquebrajan, limpian, etc.

BON AMI

Limpa (pule) los lavabos, fregaderos, platos, espejos, etc. BON AMI pulen, resquebrajan, limpian, etc.

BON AMI

Limpa (pule) los lavabos, fregaderos, platos, espejos, etc. BON AMI pulen, resquebrajan, limpian, etc.

BON AMI

Limpa (pule) los lavabos, fregaderos, platos, espejos, etc. BON AMI pulen, resquebrajan, limpian, etc.

BON AMI

Limpa (pule) los lavabos, fregaderos, platos, espejos, etc. BON AMI pulen, resquebrajan, limpian, etc.

BON AMI

Limpa (pule) los lavabos, fregaderos, platos, espejos, etc. BON AMI pulen, resquebrajan, limpian, etc.

Rechazada moción argentina sobre participación obrera en la N. U.

Notable salvamento aéreo en los Alpes



MEIRINGEN, SUIZA.— El círculo señala el sitio en que se estrelló el transporte aéreo accidentado en los Alpes el martes de la semana pasada.— La máquina volaba entre Istres y Munich. Después de ser encontrados entre las nieves alpinas los ocupantes fueron provisionados de víveres y medicamentos, mediante paracaídas, luego rescatados por medio de aviones y trineos. (FOTO ACME)

HOY RENUNCIARA EL GOBIERNO QUE PRESIDE GEORGES BIDAULT

Inmediata suspensión de los subsidios a las industrias por M. de Hacienda frances

PARIS, 27 (U. P.).—(Por Herbert King).—Francia encaraba esta noche una grave situación económica después que el Ministro de Hacienda, Maurice Schuman, propuso suspender inmediatamente los subsidios del Estado a la industria con el objeto de ahorrar cincuenta mil millones de francos.

Actualmente, el Estado está pagando gruesos subsidios a los productores de trigo, leche, carbón, oro, acero y madera y a las empresas de ferrocarriles y la Air France. Estos subsidios han permitido a los productores y fabricantes mantener sus precios bastante elevados dentro de límites razonables. La suspensión de los subsidios significaría nuevas alzas astronómicas.

Estadísticas oficiales muestran que el costo de la vida en Francia se ha casi duplicado en los últimos dos meses.

Los adversarios de la proporción de Schuman sostienen que esta ofrece el riesgo de crear una gravísima situación económica para los consumidores pero Schuman les responde que hay "suma urgencia" de restablecer la situación presupuestaria y que el Estado no puede esperar la afluencia normal de impuestos para reconstruir el país. Señala que la suspensión de los subsidios significa dinero constante y sonante inmediatamente.

Schuman es apoyado por Jean Monnet, quien sostiene que la modernización de su economía podrá salvarlo de la catástrofe.

El plan consulta un aumento de la producción de carbón, electricidad, acero y cemento, hacia 1950 de hasta 400% sobre el nivel de 1938 la cuadruplicación de la producción agrícola, el desarrollo y modernización de los transportes internos, el reequipamiento de la industria para que pueda competir con la extranjera, el restablecimiento de la semana de 48 horas y el equilibrio del presupuesto.

Monnet dijo a la prensa: "El tiempo apremia y nuestros medios extranjeros de pago son limitados. La modernización de la industria debe ser realizada antes que se agoten. Si no seguimos este camino seguiremos luchando contra la inflación, permanentemente, sin ninguna esperanza de recuperación."

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

El Presidente Bidauld

Corominas pidió que las confederaciones obreras americanas tomaran parte en el Consejo Económico Social, en igualdad con la Federación de Sindicatos

LAKE SUCCESS, Nueva York, 27.—(U. P.).— Un proyecto de resolución de Argentina, que habría dado participación a las confederaciones obreras de los Estados Unidos en el Consejo Económico Social, fue rechazado por los votos contra 9 y es una resolución conjunta de las confederaciones de los Estados Unidos y la confederación de los Estados Unidos.

A pesar de la victoria de la resolución, el proyecto de resolución de Argentina, que habría dado participación a las confederaciones obreras de los Estados Unidos en el Consejo Económico Social, fue rechazado por los votos contra 9 y es una resolución conjunta de las confederaciones de los Estados Unidos y la confederación de los Estados Unidos.

Corominas sostuvo que la resolución de Argentina, que habría dado participación a las confederaciones obreras de los Estados Unidos en el Consejo Económico Social, fue rechazado por los votos contra 9 y es una resolución conjunta de las confederaciones de los Estados Unidos y la confederación de los Estados Unidos.

COMUNISTAS PEDIRAN QUE SE LES ENCARGUE LA FORMACION DEL NUEVO GOBIERNO, ENCABEZADO POR MAURICE THOREZ

PARIS, 27.—(U. P.).— El Gobierno de Bidauld celebró su última reunión antes de presentarse oficialmente su dimisión, acto que se efectuará mañana, mientras los comunistas preparan una petición para que se les encargue la formación del Gobierno.

Bidauld levo al Gabinete la noticia de dimisión que presentó mañana ante el presidente de la Asamblea Nacional, Vincent Auriol, socialista.

Al mismo tiempo, se reunió el Comité Central del Partido Comunista y el comunista, Ministro de Salubridad, René Armand, le manifestó lista y llanamente que el partido no aprueba un simple cambio de nombres en la composición del actual Gobierno con la reanudación del sistema de coalición de los tres partidos.

Armand dijo también que cree que en virtud de los votos obtenidos por los comunistas en las elecciones del domingo, el secretario General del Partido, Maurice Thorez, debe ser postulado como candidato al cargo de Jefe del Gobierno.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

Hay dos posibilidades: La Asamblea General puede pedir a Bidauld que continúe en la presidencia hasta que se elija el Presidente de la República, en cuyo caso los comunistas tendrían la mayoría en la Asamblea, o bien, la Asamblea puede pedir la formación de un Gobierno interino, que estaría en el poder hasta la elección del Presidente.

INCALCULABLES BENEFICIOS REPORTARIA IMPLANTAR EN CHILE AMBULANCIA AEREA

HAY REGIONES, COMO LA DE MAGALLANES, EN QUE ESTE SERVICIO ES ABSOLUTAMENTE NECESARIO.— EL DIRECTOR GENERAL DE BENEFICENCIA, Dr. IGNACIO GONZALEZ GINOUEV, RELATA SUS IMPRESIONES DE VIAJE POR ESTADOS UNIDOS.

El miércoles último llegó a nuestra capital el Director General de Beneficencia y Asistencia Social, doctor Ignacio González Ginoúev, después de una fructífera gira por los principales Estados Unidos, donde estudió las actividades de las organizaciones de Estados Unidos, dando los problemas relacionados con sus actividades.

En la tarde de ayer el doctor González Ginoúev invitó a su gabinete a varios representantes de la prensa de Santiago, y después de festejarlos con unas copas hizo una amplia declaración de los resultados de su visita a los principales hospitales e instituciones médicas de Estados Unidos, México y otros países americanos.

UNA SEÑALADA DISTINCION

Uno de los motivos del viaje del doctor Ignacio González Ginoúev al extranjero, tal vez el principal, fué el de haber sido designado Miembro Honorario de Colegio de Administradores de Hospitales, prestigiosa institución que agrupa a los médicos directores e internistas de los hospitales norteamericanos, cuya sede es en Filadelfia. La invitación la hizo el Instituto de Asuntos Internacionales, cuya influencia en los países centro y sudamericanos es decisiva en cuanto de relación con las actividades sanitarias de las naciones de este hemisferio.

AMBULANCIA AEREA

A continuación el doctor González Ginoúev se refirió a la importancia que tendría para nuestro país el establecimiento de una Ambulancia aérea, especialmente en la región austral, donde los servicios serían de incalculable valor debido a la enorme extensión de esa parte de nuestro territorio y las dificultades derivadas de los escasos medios de transporte que se dispone en esa región.

Agregó que el establecimiento de estas ambulancias aéreas influiría poderosamente en la eficiencia de los Servicios asistenciales, que recibirían en esta forma un valioso aporte.

CITACION A MATRONAS Y ENFERMERAS

Citase urgentemente para el martes 28, a las 13.30 horas, en el local de la Comandancia de Matronas y Enfermeras, Huérfanos 1079 (Río), a las enfermeras matronas y matronas de las instituciones sanitarias para tratar sobre su inclusión en el Proyecto Falvo-Bonay.

SECRETARIO.

¡Ojo! Triunfe Ud... CURSOS DE VERANO

HAGANE PROFESIONAL Y TRIUNFARA EN LA VIDA

ESUELAS POLITECNICAS DIAZ VASCO

INTERNADO PARA EMPLEROS DE PROMOCION, 33 años de prestigio al servicio del país. Establecimiento de confianza. Recomendado por el Gobierno. Prospectos: SANTO DOMINGO 670

DIRECCION GENERAL DE PAVIMENTACION POSTERGACION DE PROPUESTAS

COMUNA DE NOGALES

Postergase para el 10 de Diciembre la apertura de las propuestas para la ejecución de 5.000 m² de calzadas de concreto en la comuna de Nogales, que se había solicitado para el 29 de Noviembre del año en curso. Dichas propuestas se abrirán en la Sala de la Alcaldía Municipal de Nogales, a las 16 horas del día indicado.

EL DIRECTOR GENERAL

ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS CONCURSO DE ADMISION PARA 1947

El examen de admisión para el ingreso al primer año del Grado de Oficios y Cursos, previsto en el Reglamento de esta Escuela, se efectuará el lunes 23 de diciembre a las 8 horas en el local de la Escuela.

Solicitudes y antecedentes se reciben hasta el día 20 del próximo mes.

Prospectos y mayores informaciones: Subdirección de la Escuela, Avenida Ecuador 3559, Casilla 4537 Santiago.

LA DIRECCION

DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO

Planta purificadora de semillas

Solicitanse propuestas públicas por la adquisición de una planta purificadora para el tratamiento mecánico de semillas de alfalfa y trébol de importación y exportación, puesta instalada y funcionando en el local del Departamento de Sanidad Vegetal de Valparaíso.

Las propuestas se abrirán en la Dirección General de Aprovechamiento del Estado, calle Hermanos Amunátegui N.º 56, el día

24 DE DICIEMBRE DE 1946 A LAS 11 HORAS

Bases, antecedentes y especificaciones técnicas pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones de dicha Dirección.

EL DIRECTOR GENERAL

APLICACION DE MATERIAL PLASTICO

En seguida nos expresó su satisfacción por haber asistido a una Exposición en que se exhibió toda clase de material de los que se emplean en los servicios hospitalarios, desde la simple cama



Dr. González Ginoúev, con el representante de LA NACION.

hasta los modernos equipos de Rayos X, llamándole especialmente la atención las numerosas aplicaciones que se le ha dado a la fabricación de diversos elementos por medio de materias plásticas, en especial unas cunas que reúnen todas las condiciones de higiene y comodidad, de que carecen las usuales. Esta fue una de las novedades que despertó el mayor interés entre los numerosos visitantes de dicha exposición.

ATENCION HOSPITALARIA

La atención hospitalaria en los Estados Unidos se hace sobre la base de un pago determinado, pero existe una institución de índole privada llamada "Cruz Azul", que ha implantado un sistema de pago que otorga el máximo de facilidades a las personas que a ella recurren.

Añadió que en las reuniones de los Administradores de Hospitales, se vio una intensa preocupación por los problemas sociales derivados de la guerra. La órbita de acción de los hospitales y su beneficencia se extiende más allá de la acción curativa, abarcando el campo de los problemas sociales que afectan a las familias y las personas más necesitadas.

POSTGRADUADOS

Se refirió ampliamente a la conveniencia de implantar en Chile el sistema que predomina en los hospitales norteamericanos con gran beneficio para la colectividad: la acción de los postgraduados. Dijo que un médico re-

Reunión Nacional de los dirigentes de la CONEP

El sábado catorce de diciembre se reunieron en Santiago los dirigentes de la CONEP, convocados a petición de los indicadores de empleados particulares de la Zona de Carbon que desean esta Asamblea para abordar ciertos problemas gremiales que, mirados desde las provincias, anhelen resolver con suma prontitud.

Esta Reunión Nacional de dirigentes se iba a realizar el próximo sábado, pero se postergó a pedido de los propios sindicatos.

EL problema lechero

Estudian Ministros Ancha y Wachholtz

NUEVO FINANCIAMIENTO PARA EL PRECIO.

Durante el día de ayer el Ministro de Agricultura, señor M. Ancha, estuvo preocupado del estudio del problema de la leche. En la mañana celebró una detenida entrevista con los dirigentes de la Federación de Cooperativas Agrícolas con quienes trató sobre el régimen de bonificaciones que paga actualmente el Fisco y por cuyo concepto se le adeudan a la industria quince millones de pesos.

El Ministro se propone establecer una nueva forma de financiación del mayor precio de la leche que contemple en primer término los intereses de la población y la situación de los productores.

En la tarde los productores visitaron al Ministro de Hacienda a quien solicitaron la cancelación de la suma en referencia, petición que el señor Wachholtz resolvió hoy.

Damas democráticas de Chillán obsequian un gobelino a S. E.

LO ENTREGARAN HOY

Un gobelino confeccionado por las mujeres lecheras de Chillán, será entregado este tarde a S. E. el Presidente de la República, por una delegación de la Alianza Democrática de esa ciudad.

El trabajo representó el escudo de armas de Chillán, confeccionado por el pueblo nacional. Está dedicado al Primer Mandatario y a su distinguido esposo.

Integran la comisión que trae el obsequio, las señoras San Millán de Poblete, María Salazar de Salazar, Otilia Zurita, Pina de Fuentes, Salazar de Carrasco, y las señoras Rosa Vial, Beatriz Ferrada y Hilda Cordero.

FIESTA DE PRIMAVERA EN COMUNA QTA. NORMAL

Especial animación y entusiasmo no prometen alcanzar las fiestas primaverales organizadas este año en la Comuna de Quinta Normal, que presidirá Su Majestad Carmen I.

El programa comenzará mañana viernes, con una velada bufa que se llevará a efecto a las 21 horas en el teatro Lo Franco. El sábado 30 se realizará una tarde deportiva en el Estadio Zañabardi y ese mismo día a las 21 horas se efectuará el gran baile primaveral en la calle Coronel Robles esquina de Mapocho. Finalizarán las actividades el domingo 1.º con un corso de flores por la avenida del Barrio, y en la noche se clausurarán las fiestas con baile en la población Lo Franco.

CONFERENCIAS

DEL SEÑOR CESPEDES.—A invitación de la Caja de Seguro Obligatorio, el sociólogo boliviano señor Miguel Ángel Cespedes dictará una conferencia mañana a las 18.15 horas, en el auditorio de la Caja, Natalini esquina de Copapo.

DEL SEÑOR ISSAMIT.—El pintor señor Carlos Issamit dictará mañana a las 19 horas, en la Sala de Audiciones del Ministerio de Educación, Alameda Bdo. O'Higgins 327, una interesante conferencia que será titulada "La Cena", de Leonardo de Vinci.

FUE INDULTADA

AGLAE RETAMAL

S. E. el Presidente de la República firmó ayer el decreto por el cual se concede su indulto definitivo a Aglae Retamal que se encuentra en libertad después de haber estado condenada a un presidio perpetuo primero, y a diez años de presidio después.

YOY SE REUNE LA UNION DE PROFESORES

La Sección Santiago de la Unión de Profesores, tendrá hoy, sábado 28, a las 18.30 horas, una reunión en la que se tratarán los problemas que interesan al Magisterio.

AGLAE RETAMAL

S. E. el Presidente de la República firmó ayer el decreto por el cual se concede su indulto definitivo a Aglae Retamal que se encuentra en libertad después de haber estado condenada a un presidio perpetuo primero, y a diez años de presidio después.

YOY SE REUNE LA UNION DE PROFESORES

La Sección Santiago de la Unión de Profesores, tendrá hoy, sábado 28, a las 18.30 horas, una reunión en la que se tratarán los problemas que interesan al Magisterio.

AGLAE RETAMAL

S. E. el Presidente de la República firmó ayer el decreto por el cual se concede su indulto definitivo a Aglae Retamal que se encuentra en libertad después de haber estado condenada a un presidio perpetuo primero, y a diez años de presidio después.

YOY SE REUNE LA UNION DE PROFESORES

La Sección Santiago de la Unión de Profesores, tendrá hoy, sábado 28, a las 18.30 horas, una reunión en la que se tratarán los problemas que interesan al Magisterio.

AGLAE RETAMAL

S. E. el Presidente de la República firmó ayer el decreto por el cual se concede su indulto definitivo a Aglae Retamal que se encuentra en libertad después de haber estado condenada a un presidio perpetuo primero, y a diez años de presidio después.

YOY SE REUNE LA UNION DE PROFESORES

La Sección Santiago de la Unión de Profesores, tendrá hoy, sábado 28, a las 18.30 horas, una reunión en la que se tratarán los problemas que interesan al Magisterio.

AGLAE RETAMAL

S. E. el Presidente de la República firmó ayer el decreto por el cual se concede su indulto definitivo a Aglae Retamal que se encuentra en libertad después de haber estado condenada a un presidio perpetuo primero, y a diez años de presidio después.

YOY SE REUNE LA UNION DE PROFESORES

La Sección Santiago de la Unión de Profesores, tendrá hoy, sábado 28, a las 18.30 horas, una reunión en la que se tratarán los problemas que interesan al Magisterio.

AGLAE RETAMAL

S. E. el Presidente de la República firmó ayer el decreto por el cual se concede su indulto definitivo a Aglae Retamal que se encuentra en libertad después de haber estado condenada a un presidio perpetuo primero, y a diez años de presidio después.

YOY SE REUNE LA UNION DE PROFESORES

La Sección Santiago de la Unión de Profesores, tendrá hoy, sábado 28, a las 18.30 horas, una reunión en la que se tratarán los problemas que interesan al Magisterio.

AGLAE RETAMAL

S. E. el Presidente de la República firmó ayer el decreto por el cual se concede su indulto definitivo a Aglae Retamal que se encuentra en libertad después de haber estado condenada a un presidio perpetuo primero, y a diez años de presidio después.

COMIDA DE CAMARADERIA TUVO EL PERSONAL DE LA STANDARD OIL

Anteche, en la Quinta Asturias, en Tobalaba, tuvo lugar una comida que reunió al personal de la Standard Oil Company, aprovechando la presencia en Santiago de algunos empleados de la firma en provincias.

LOS COMERCIANTES MINORISTAS TENDRAN CONVENCION NACIONAL

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

El próximo sábado, se iniciará en esta capital una convención nacional del comercio minorista. Por las informaciones oficiales que se han registrado en la Secretaría de Santiago y la destacada en Valparaíso, la comisión organizadora cuenta hasta este momento con la designación de los agudados que comprenderán a los clubes de Valparaíso, Iquique, Antofagasta, Copiapó, La Serena, Coquimbo, Vicuña, Ovalle, Illapel, Limache, Casablanca, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Valparaíso, San Felipe, Los Andes, Llay-Llay, San Antonio, Rancagua, Rengo, Peumo, Buin, Reco-

COMIDA DE CAMARADERIA TUVO EL PERSONAL DE LA STANDARD OIL

Anteche, en la Quinta Asturias, en Tobalaba, tuvo lugar una comida que reunió al personal de la Standard Oil Company, aprovechando la presencia en Santiago de algunos empleados de la firma en provincias.

LOS COMERCIANTES MINORISTAS TENDRAN CONVENCION NACIONAL

SE INAUGURA EL SABADO, EN LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

DONACIONES POR VALOR DE 12 MIL PESOS RECIBIO AYER EL "SWEET"

SE TRABAJA POR REANUDAR A LA BREVEDAD POSIBLE LA ATENCION DE CIENTOS NIÑOS CUYAS MADRES TRABAJAN EN FABRICAS.

Intensa simpatía ha despertado en el público de nuestra capital la campaña pro-reconstrucción del edificio "Sweet" recientemente destruido por un voraz incendio que abarcó los dos pisos de este centro de servicios al semejante. La Junta de Beneficencia ha estado preocupada de poner en acción a la mayor brevedad posible los servicios de emergencia para la atención de los 100 niños, cuyas madres obreras deben ir a las fábricas a atender su trabajo diario.

El interés de la colectividad en favor de la institución ha quedado demostrado en las donaciones que ha estado recibiendo, tanto el Tesorero General, señor Ezra Bauman, como el señor Ezra Bauman, en el Pasaje Matte 29, teléfono 86240, la señora Mercedes Medina, de Ponce, calle Urbina 44, teléfono 48334, y la señora Ethel S. de Cardozo, calle Sargento Alder, N.º 1945, teléfono 53801.

XXVIII CONGRESO SIONISTA DE CHILE

El sábado 30 del presente la Colectividad Israelita residente celebrará la inauguración del 28.º Congreso Sionista Local.

Este Congreso, a realizarse con asistencia de delegados de las colectividades de todo el país, asumirá un carácter excepcional dada la situación actual que atraviesa el sionismo judío y ante la proximidad del Congreso Sionista Mundial a efectuarse durante el mes de diciembre en Basilea, Suiza.

En el programa elaborado para ser tratado en este Congreso, cuyas sesiones de trabajo se realizarán durante todo el día domingo y en la noche del lunes próximo, se han incluido ponencias y problemas relacionados con la vida colectiva en el país, y para su elaboración han concurrido todas las instituciones y partidos de la colectividad. La inauguración del Congreso se efectuará en un acto público en el Salón del Circolo Israelita, Serrano 202, en dicha o, sin hacer uso de la palabra, miembros de la Directiva de la Federación Sionista y Comité Representativo, como también, en representantes del Comité Chileno Palestina-Hebreo.

LA PELICULA QUE EL MUNDO ESPERO 6 AÑOS!

LA CAIDA DE BERLIN (SOLO MAYORES)

MANANA ESTRENO EXCLUSIVO

Teatro PRINCIPAL

REMATE DE DOS SITIOS CONTIGUOS

Calle Huérfanos Nos 2084-2100, frente PLAZA BRASIL

MANANA 29 de noviembre, a las 12 M., en la oficina de don SAVIDOR VALDES, calle AGUSTINAS 972, PISO 4.º, y ante el Notario señor Javier Echeverría Vial, se rematará por orden de su dueño, la propiedad de HUÉRFANOS 2084-2100, dividida en dos porciones iguales, por el

MINIMUM DE \$ 300.000.- CADA UNA

Pagaderos con \$ 200.000, al contado y el saldo en dos cuotas iguales a 6 y 12 meses, con el 8%.

Cada lote mide 13,25 metros por 22 metros de fondo; en total, 290 y 297 m. m. cada uno.

Base, títulos, planos etc. en la oficina indicada.

VENTILADORES

ELECTRICOS, modernos, monofásicos, 12" de diámetro, 50 watts de consumo, 20 volts, 4 aspas, con enchufe.

\$ 800.- cada uno.

Descuentos para vendedores.

FLORES Y KERSTING MONJITAS 825

Sobre la venta del edificio de "La Nación"

VICEPRESIDENTE DE LA CAJA DE SEGURO RECTIFICA INFORMACION DE "EL SIGLO".

El vicepresidente de la Caja de Seguro Obligatorio, don Manuel Mandujano, dirigió ayer una carta al director del diario "El Siglo" en la que rectifica una información aparecida en dicho órgano que dice que el Consejo de la institución acordó la venta del edificio de "La Nación" al Banco Sudamericano, en la suma de \$ 25.000.000, desechando una oferta de compra del mismo edificio por \$ 40.000.000.

Sobre el particular, el señor Mandujano expresa que los organismos técnicos de la Caja fueron los que expresaron la conveniencia de la venta en la primera suma. La propiedad fue adquirida en su totalidad por la primera suma, millones de pesos y su avalúo fiscal vigente alcanza a \$ 13.221.200. El edificio lo produce a la Caja una rentabilidad líquida de 1,80 o/o, en circunstancias que la organización financiera de la Caja exige que sus capitales redituen un mínimo de 3,5 o/o.

Agrega que es inexacto que se haya ofrecido por dicha propiedad \$ 40.000.000, pues la mayor oferta recibida fue la del mismo Banco por la suma alzada de \$ 40.000.000, en mayo, y ratificada en septiembre del presente año. Por último, dice que la resolución del Consejo fue adoptada por la unanimidad de sus miembros asistentes, presidido por el Ministro de Salubridad, señor Fernando Cienfuegos Salas, y en esta operación no hubo intermediarios ya que se efectuó de institución a institución.

SE FIRMO ACTA EN CONFLICTO DE LOS OPERADORES DE CINE

En la mañana de ayer, quedó definitivamente finiquitado el conflicto que había dado origen a las peticiones de los operadores de cine, mediante la firma del acta de avenimiento entre empleados y empresarios.

CONMUTADA PENA DE MUERTE A DOS REOS

Por decreto firmado por el Excmo. señor Gabriel González Videla y el Ministro de Justicia señor Guillermo Correa, se ha procedido a conmutar en presidio perpetuo la pena de muerte a que habían sido condenados por la Justicia ordinaria, los reos José Agustín 2.º Navarro Jiménez y Fernando Galvez Tobar.

DOS TURNOS DE LOS OBREROS DE SCHWAGER DECLARARON UN PARO

En la tarde de ayer llegaron informes al Ministerio del Trabajo, en la cual se da cuenta que los obreros del primer y segundo turno de la fábrica de carbón de Schwager, se declararon en huelga legal.

Se ha informado que el paro obedece a un acto de protesta de los obreros contra la empresa, por haber conmutado de lesa a dos obreros, uno de ellos delegado del personal.

LA CAIDA DE BERLIN (SOLO MAYORES)

MANANA ESTRENO EXCLUSIVO

Teatro PRINCIPAL

REMATE DE DOS SITIOS CONTIGUOS

Calle Huérfanos Nos 2084-2100, frente PLAZA BRASIL

MANANA 29 de noviembre, a las 12 M., en la oficina de don SAVIDOR VALDES, calle AGUSTINAS 972, PISO 4.º, y ante el Notario señor Javier Echeverría Vial, se rematará por orden de su dueño, la propiedad de HUÉRFANOS 2084-2100, dividida en dos porciones iguales, por el

MINIMUM DE \$ 300.000.- CADA UNA

Pagaderos con \$ 200.000, al contado y el saldo en dos cuotas iguales a 6 y 12 meses, con el 8%.

Cada lote mide 13,25 metros por 22 metros de fondo; en total, 290 y 297 m. m. cada uno.

Base, títulos, planos etc. en la oficina indicada.

VENTILADORES

ELECTRICOS, modernos, monofásicos, 12" de diámetro, 50 watts de consumo, 20 volts, 4 aspas, con enchufe.

\$ 800.- cada uno.

Descuentos para vendedores.

FLORES Y KERSTING MONJITAS 825

VENTILADORES

ELECTRICOS, modernos, monofásicos, 12" de diámetro, 50 watts de consumo, 20 volts, 4 aspas, con enchufe.

\$ 800.- cada uno.

Descuentos para vendedores.

FLORES Y KERSTING MONJITAS 825

VENTILADORES

ELECTRICOS, modernos, monofásicos, 12" de diámetro, 50 watts de consumo, 20 volts, 4 aspas, con enchufe.

\$ 800.- cada uno.

Descuentos para vendedores.

FLORES Y KERSTING MONJITAS 825

VENTILADORES

ELECTRICOS, modernos, monofásicos, 12" de diámetro, 50 watts de consumo, 20 volts, 4 aspas, con enchufe.

\$ 800.- cada uno.

Descuentos para vendedores.

FLORES Y KERSTING MONJITAS 825

VENTILADORES

ELECTRICOS, modernos, monofásicos, 12" de diámetro, 50 watts de consumo, 20 volts, 4 aspas, con enchufe.

\$ 800.- cada uno.

Descuentos para vendedores.

LA BRADEN QUEDO NOTIFICADA DEL PLAZO EN QUE DEBE SOLUCIONARSE EL CONFLICTO OBRERO DE SEWELL

LA EMPRESA PROPUSO CONDICIONES PARA ACEPTAR EL ARBITRAJE, Y LOS OBREROS QUEDARON DE ESTUDIARLAS Y CONTESTAR HOY.

El Ministro del Trabajo, señor Luis Bossay, sostuvo ayer tarde una prolongada entrevista con los representantes de la Braden Copper Co. a quienes comunicó el plazo acordado por el Gobierno a industriales y obreros (48 horas) para que alcancen una solución.

Los apoderados de la Empresa hicieron presente las condiciones bajo las cuales ellos aceptarían el arbitraje que el señor Ministro les proponía.

Con posterioridad a esta reunión dicho Secretario de Estado recibió a la directiva del Sindicato a la que comunicó las condiciones puestas por los industriales para aceptar el arbitraje, que tendrá en todo caso el carácter de voluntario esto es, acordado por las partes mismas. La directiva sindical quedó de dar una respuesta durante el día de hoy.

Regresó del sur ayer el Ministro Contreras Tapia

CONOCIO PROBLEMAS DE CAUTIN

Ayer resumió el cargo, el Ministro de Tierras y Colonización, don Víctor Contreras Tapia, de regreso del sur, donde realizó una detenida visita a varias localidades de la provincia de Cautín, a fin de solucionar diversos problemas pendientes de su resolución, relacionados con la ocupación de tierras fiscales y de los mapuches.

Asimismo, regresaron de Temuco, el Subsecretario don Luis Brucher Encina, el jefe del Departamento de Bienes, ingeniero don José Herrero López, y los secretarios del Ministerio, señores Mella Veloso, y Homeo. El señor Brucher Encina, quien viajó a este viaje, que ha sido de gran provecho para esa zona.

Premio al mejor juez se otorgó a D. Edo. González

RESOLUCION ADOPTADA POR LA SOCIEDAD DE INSTRUCCION PRIMARIA

La Sociedad de Instrucción Primaria de Santiago ha otorgado el premio al mejor juez, correspondiente al año 1945 al juez del 5.º Juzgado del Crimen de Santiago, señor Eduardo González.

Este premio fue instituido por testamento, por el señor Aurelio Valenzuela Basterica, el año 1930, y confió su otorgamiento anual a la Sociedad de Instrucción Primaria de Santiago, asignándole una suma cuyos intereses servirán para cumplir este propósito.

La resolución de la institución fue adoptada por unanimidad, previo consentimiento de la terna propuesta por el Consejo General del Colegio de Abogados.

Funerales del contraalmirante D. Jorge Nebel

SE EFECTUARA HOY EN EL CEMENTERIO GENERAL

Hoy llegarán a esta capital, los restos del contraalmirante en retiro, señor Jorge Nebel Ferrández, cuyos fallecimiento ocurrido en Villa del Mar, ha causado honda impresión en el vasto círculo de sus relaciones y especialmente en el seno de las instituciones armadas.

El distinguido marino, después de haber prestado brillantes servicios al país, durante 36 años, se había retirado a retiro en diciembre de 1939.

Los funerales se efectuarán hoy a las 15 horas, en el Cementerio General.

Una sección de la Compañía de Guardias del Ministerio de Defensa Nacional, rendirá los honores correspondientes, y concurrirán delegaciones del Ejército, al mando del comandante, don Daniel Urra Fuentes.

Hará uso de la palabra a nombre de la Armada el capitán de Navío, don Julio Santibáñez Escobar.

VISITO ANGOL EL EMB. DEL PARAGUAY

A fin de entregar, en acto solemne, una bandera de su patria, remitida por las autoridades de Escuela Normal del Paraguay a la Escuela Normal de Señoritas de Angol, visitó esta capital de Malleco, el Embajador del Paraguay, Excmo. señor Dahlgvist. Le acompañó en representación del señor Ministro de Educación y del señor Director de Enseñanzas Primarias, el jefe de Enseñanzas Normal y Perfeccionamiento, don Humberto Vivanco.

Excmo. señor Dahlgvist fue agasajado por las autoridades y la sociedad de Angol. La Ilustre Municipalidad le recibió en sesión solemne para declararle huésped de honor de la ciudad, y su corta permanencia sirvió para que los angoleños exteriorizaran su viva simpatía hacia el Paraguay.

El Excmo. señor Dahlgvist se encuentra de regreso en Santiago, desde ayer.

AUDICION ARABE SE INAUGURA HOY

Hoy a las 20 horas se inaugurará la audición radial que auspiciará el semanario "El Mundo Árabe", y cuya finalidad es la de llevar a América y el mundo entero el pensamiento de los árabes residentes en nuestro país, e informando a la vez de cuanto ocurre y se hace en la patria lejana en los graves momentos en que vive.

Esta audición radial estará completada con una interesante parte destinada a difundir la literatura y la música árabes.

En el acto inaugural, que se realizará por las ondas de CB 130 y CE 260 de la radio "La Americana", hablarán el director de la empresa periodística "El Mundo Árabe", don Jorge Sabaj Zubro; el catedrático don Moisés Mussa; el escritor don Constantino Wagul, don Benedito Chusquil, don Salomón Abies, don Taher Hashamy, Dr. Gabriel Atala, don Jorge Masabuda y doctor Víctor Masabuda y los señores Jorge Masabuda y Elias Sabaj Chamy, director artístico de la hora radial.

DESPIERDAN A DON ALBERTO GALLEGOS

El personal de empleados de la Escuela de Veterinaria, de la U. de Chile, ofrecerá el sábado próximo, a las 13 horas, en el Restaurant Chile-Argentina, un almuerzo a don Alberto Gallegos, antiguo y meritorio empleado de esa facultad, con motivo de su alejamiento.

A su disposición: LA PLANCHA ELECTRICA EUROPEA



Esta plancha, de una duración indefinida, es para 500 watts, y pesa 3 kilos

INGELSAC

INGENIERIA ELECTRICA S.A.C.

SANTIAGO: MATIAS COUSINO 144 — STO. DOMINGO 1066

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

VALPARAISO — CONCEPCION — OSORNO

DISTRIBUIDORES EN TODA LA REPUBLICA

ANIVERSARIO DE LA ORQUESTA DE LOS PROF. DE ESCUELAS DE ADULTOS

SE CELEBRARA CON UN CONCIERTO EL 3 DE DICIEMBRE

La orquesta de profesores de las Escuelas de Adultos, que dirige el profesor señor Luis McIl Briones, celebrará su sexto aniversario el 3 de diciembre próximo con un concierto que se realizará a las 18.30 horas, en la sala de audiciones del Ministerio de Educación.

En esta oportunidad se desarrollará el siguiente programa:

1.—G. Bravo L.: "Saludo a la Orquesta", poesía recitada por su autora.

Primera parte:

Concierto—

1.—Gluck: "Ifigenia en Aulide", ópera.

2.—Schubert: "Allegro moderato de la Sinfonía Inconclusa".

3.—J. Strauss: "Mi Tesoro", vals.

4.—Mayerbber: "Marcha de la coronación del profeta".

Segunda parte. Canciones infantiles:

1.—"Lied del secreto dichoso", Música de R. Casamayo, y letra de L. Lugones.

2.—"Vals de amor", Música y letra de Javier Rengifo. Canta la profesora señorita Marta Durán Buendía.

Tercera parte. Música de profesores de la orquesta:

1.—Cabrera López: "Himno de la Asociación de Profesores de Chile" (Un recuerdo para la antigua Asociación).

2.—Moll Briones: "Mozart musical. Seis canciones para niños: a) Bandurria, b) Uyl, c) Mi caballo, d) Ping-Pong, e) Ya viene la flor, y f) Adiós a la Escuela".

3.—Hurtado Aguilar: "Ministerio Irretrerno", marcha.

4.—"Adiós", Música y letra de Francisco Cordero Carrera. Canta el profesor don Ernesto Landini Leiva.

5.—"Vals de amor", Música y letra de Javier Rengifo. Canta la profesora señorita Marta Durán Buendía.

Tercera parte. Música de profesores de la orquesta:

1.—Cabrera López: "Himno de la Asociación de Profesores de Chile" (Un recuerdo para la antigua Asociación).

2.—Moll Briones: "Mozart musical. Seis canciones para niños: a) Bandurria, b) Uyl, c) Mi caballo, d) Ping-Pong, e) Ya viene la flor, y f) Adiós a la Escuela".

3.—Hurtado Aguilar: "Ministerio Irretrerno", marcha.

4.—"Adiós", Música y letra de Francisco Cordero Carrera. Canta el profesor don Ernesto Landini Leiva.

5.—"Vals de amor", Música y letra de Javier Rengifo. Canta la profesora señorita Marta Durán Buendía.

Tercera parte. Música de profesores de la orquesta:

1.—Cabrera López: "Himno de la Asociación de Profesores de Chile" (Un recuerdo para la antigua Asociación).

2.—Moll Briones: "Mozart musical. Seis canciones para niños: a) Bandurria, b) Uyl, c) Mi caballo, d) Ping-Pong, e) Ya viene la flor, y f) Adiós a la Escuela".

3.—Hurtado Aguilar: "Ministerio Irretrerno", marcha.

4.—"Adiós", Música y letra de Francisco Cordero Carrera. Canta el profesor don Ernesto Landini Leiva.

5.—"Vals de amor", Música y letra de Javier Rengifo. Canta la profesora señorita Marta Durán Buendía.

Tercera parte. Música de profesores de la orquesta:

1.—Cabrera López: "Himno de la Asociación de Profesores de Chile" (Un recuerdo para la antigua Asociación).

2.—Moll Briones: "Mozart musical. Seis canciones para niños: a) Bandurria, b) Uyl, c) Mi caballo, d) Ping-Pong, e) Ya viene la flor, y f) Adiós a la Escuela".

3.—Hurtado Aguilar: "Ministerio Irretrerno", marcha.

4.—"Adiós", Música y letra de Francisco Cordero Carrera. Canta el profesor don Ernesto Landini Leiva.

5.—"Vals de amor", Música y letra de Javier Rengifo. Canta la profesora señorita Marta Durán Buendía.

Tercera parte. Música de profesores de la orquesta:

1.—Cabrera López: "Himno de la Asociación de Profesores de Chile" (Un recuerdo para la antigua Asociación).

2.—Moll Briones: "Mozart musical. Seis canciones para niños: a) Bandurria, b) Uyl, c) Mi caballo, d) Ping-Pong, e) Ya viene la flor, y f) Adiós a la Escuela".

3.—Hurtado Aguilar: "Ministerio Irretrerno", marcha.

4.—"Adiós", Música y letra de Francisco Cordero Carrera. Canta el profesor don Ernesto Landini Leiva.

5.—"Vals de amor", Música y letra de Javier Rengifo. Canta la profesora señorita Marta Durán Buendía.

Tercera parte. Música de profesores de la or

POBLACION DE DOS MIL VIVIENDAS ECONOMICAS CONSTRUIRA LA CAJA DE LA HABITACION EN EL CAMINO OCHAGAVIA.

El Consejo superior de la Habitación aprobó un importante proyecto de construcción de casas económicas en la Chacra Las Lillas del Camino Ochagavía. Se trata de una población de 2.000 viviendas y seis almacenes, por valor de 90 millones de pesos que se destinan exclusivamente a grupos obreros, reservándose el 50 por ciento a los sindicatos de la construcción.

En esta oportunidad se adaptan tipos de viviendas con perspectivas de ampliación, en forma que los ocupantes puedan agregar nuevas habitaciones, sin menoscabar el conjunto arquitectónico que la misma Caja de la Habitación proyecta.

Los propietarios de las materiales, a precio de costo, ahorrarán en la mayoría de los casos la obra de mano, ya que serán obreros técnicos quienes habitarán dichos inmuebles.

Cada vivienda dispondrá de una superficie de 400 metros cuadrados y se entregarán edificios de living-comedor, dos dormitorios, el baño y la cocina.

Esta resolución de la Caja de la Habitación ha sido muy bien recibida por los obreros de la construcción, quienes desearán de una vivienda económica, a la vez que los trabajos que ellos realizan en beneficio de la comunidad.

B O X

CAMPEONATO LATINOAMERICANO.

Equiparadas son las fuerzas de los cuatro equipos

POR VIA AEREA LLEGARAN LOS EQUIPOS. ARGENTINO, URUGUAYO Y BRASILEÑO

Estando a ocho días de la iniciación del XXX Campeonato Latinoamericano de Box, la afición del país se muestra entusiasmada con la realización de este torneo continental que ha logrado reunir a cuatro de los más fuertes representantes de los amateurs como son los equipos de Argentina, Brasil, Uruguay y Chile.

Si bien es cierto que en cuanto a cantidad de equipos participantes la competencia aparece rodeada por cuatro países, no lo es menos que esos cuatro representan el máximo de calidad de peleadores, de donde es dable esperar confiadamente que el certamen esté regido del mayor interés, pudiendo enriquecerse durante su desarrollo tendiendo oportunidad de presenciar los más reñidos combates que sea dable esperar de Campeonatos Internacionales, entre elementos que llevan como escudo y divisa el de conseguir a toda costa la victoria para los colores de sus respectivos países.

EN AVION LLEGARAN LOS EXTRANJEROS

Los componentes de las delegaciones argentina, brasileña y uruguaya que intervendrán en el torneo a iniciarse el 5 del mes próximo, llegarán por la vía aérea a nuestra capital, transportados en los espléndidos aviones especiales de la LAN.

Para el arribo de cada una de estas representaciones, se preparan ya los aficionados para invadir el aeropuerto de los Cerrillos, a fin de dispensarles la bienvenida.

La acogida cordial de la que tenemos justa fama de gozar como deportistas y como chilenos OPTIMISMO EN EL CAMPO CHILENO

Es francamente contagioso el optimismo que reina en el campamento de concentración de los muchachos chilenos, que como se sabe está en el Regimiento Bulín.

El programa de trabajo a que están sometidos nuestros deportistas es admirable y marcha como era de suponerlo, con una disciplina y entusiasmo digno del mejor elogio.

LOS TRABAJOS EN EL ESTADO CATOLICO

Preocupación preferente de la directiva máxima de nuestro boxeo ha sido la habilitación de cómodas localidades en el Estadio de la Universidad Católica, que será el escenario de la gran contienda internacional amateur.

Estos trabajos se iniciaron el día de ayer y serán acelerados durante los que faltan para la iniciación del torneo, pudiendo adelantarse que las localidades circundantes al ring, permitirá a numerosos público una perfecta visibilidad, dado que la amplitud del campo permite un conveniente y adecuada distribución de ellas, sin estrecheces ni desvíos.

Por otra parte, la iluminación del Estadio, en la forma en que ha sido planteada, será una demostración del verdadero interés con que se ha tomado la labor de facilitar al público las mayores comodidades.

LA DELEGACION BRASILEÑA

Los fanáticos del boxeo esperan con interés, el momento que se efectuará el sábado próximo en el ring del Caupolicán y en donde se propone el chileno Carlos Rendich, vencer la derrota sufrida por Mario Salinas, haciendo frente al uruguayo Enrique Irueta.

Irueta ha demostrado en sus últimos combates enorme progreso y será para el chileno el escollo más difícil que se le ha presentado en este último torneo.

La responsabilidad de Carlos Rendich es enorme. El dicho que sube al ring dispuesto a vencer la derrota de Salinas y para ello tiene que ganar en forma inobjetable. Sus medios combativos son apreciables, pero hay quienes dudan de que Rendich, novel peleador de los mediodías, sea capaz de vencer a un hombre fuerte, valeroso y hábil como es el uruguayo Irueta.

RENDICH BUSCA VENGAR LA DERROTA DE SALINAS

ESPERA VENCER EN EL CAUPOLICAN A IURUETA. — ESTE INTERESANTE ENCUENTRO SE EFECTUARA EL SABADO.

HOY EN EL CORCOLEN B. C. ACTUARA UN FUERTE EQUIPO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

Pocas veces se había notado mayor interés en el Barrio Diez de Julio e Irrazábal, como ahora con motivo de efectuarse esta noche en el ring de la calle Diez de Julio, la competencia entre los mejores elementos del Corcolén B. C. y un grupo de amateurs de la Universidad de Chile.

Ambos equipos han sido sometidos a un riguroso entrenamiento, lo que les permite asegurar una competencia reñida.

EL PROGRAMA Damos a continuación el programa completo que se efectuará:

Heriberto Arriaza vs. Tito Rosales.
Miguel Grimalt vs. Daniel Benítez.

EN EL MEXICO EL PROGRAMA DEL SABADO PROXIMO.

Un programa de peleas de calidad es el que presentará el sábado próximo en la noche, el México B. C. en su local de la calle San Pablo 1617, y que tal vez sea el último del presente año, ya que con motivo del Campeonato Latinoamericano a efectuarse el 5 del próximo mes, esta institución suspenderá sus acostumbradas veladas semanales.

Hemos dicho que se anuncia un programa de calidad y es verdad por cuanto figurará en el cartel de peleas, elementos connotados como Benjamín Castellano, actual campeón de Santiago; Joaquín Castellano, ex campeón de Chile de los mediodías; Hugo Carot, tercer campeón de Santiago; Luis Hernández, campeón de Santiago de los pesos pluma; Jorge Mayorga, el invicto del México; Carlos Zárate, uno de los mejores pesos pesados de Santiago, etc.

Por consiguiente el festival que se anuncia en el popular club de la calle San Pablo 1617, para el sábado próximo, deberá contar con una numerosa concurrencia de los excelentes antecedentes que le dan los pugiles mencionados arriba.

10 COMBATES EN EL CUATRO NACIONES

UN EQUIPO DEL CIA. DE ELECTRICIDAD.

El sábado próximo, a las 21.30 horas, se efectuará una interesante competencia entre el Cuatro Naciones y el Cia. Chileno de Electricidad B. C. en el local de calle General Goyá, Balneario 2008.

El programa completo es el siguiente:

Enrique Carrillo, C. Naciones vs. Jorge Fuchs, Cia. de Electricidad.
Agustín Salazar, C. Naciones vs. Gustavo Flores, Cia. de Electricidad.
Luis Godoy, C. Naciones, con Armando Díaz, Cia. de Electricidad.
Jorge Vidal, C. Naciones, con Carlos Gerlach, Cia. de Electricidad.
Luis Germán Díaz, C. Naciones, con Luis Flores, Cia. de Electricidad.
Luis Díaz, C. Naciones, con Ro-

A campaña saldrán los cadetes de la Escuela Militar

VIVAQUEARAN EN LAS CERCANIAS DE APOQUINDO

El Batallón de Cadetes de la Escuela Militar, constituido por tres Compañías de fusileros, al mando del Comandante Mayor don Osvaldo Uribe, iniciará el día de mañana la campaña anual reglamentaria el 3 de diciembre próximo en las cercanías de Apoquindo, lugar donde vivaqueará por espacio de dos semanas.

Durante este período de campaña el Batallón de Cadetes (cursos de humanidades) practicará en el terreno mismo los diversos ejercicios de la última etapa de la instrucción militar indicada por las directivas de la superioridad militar.

En el Saló de Actos del Instituto de Ingenieros se efectuó ayer a las 18 horas la 3.ª Sesión Plenaria que estaba destinada al importante tema de la Defensa Profesional.

En la primera parte de esta conferencia, habló el Ingeniero señor Luis Rojas Jiménez, quien se refirió al Ingeniero funcionario, el señor Rojas Jiménez hizo ver las condiciones materiales, económicas y de trabajo, la situación económica en que viven y el desperdicio que se hace de ingenieros ocupados en tareas administrativas que bien pueden ser desempeñadas por otras personas. Todas estas cosas hacen que los ingenieros busquen otros campos de actividades perjudicando la labor de los servicios públicos.

En otra parte se refirió a la reestructuración de los servicios del Estado. Agregó que es necesario mantener el prestigio de los ingenieros pues todas las obras públicas que se están realizando en el país, ponen en juego a sus actividades.

EL CAMPEONATO Y LA INFANCIA DESVALIDA

Creemos del caso destacar un hecho que habla con elocuencia del espíritu que anima a la Federación de Box de Chile, en la organización de este campeonato.

Queda desde luego decaído el espíritu de lucro, toda vez que, del valor de cada una de las entradas a las distintas localidades, se destinará un peso para formar una caja a beneficio de la infancia desvalida.

En esta forma el box amateur chileno contribuye a una obra de alto significado y trascendencia social, que desde luego, debe merecer el apoyo, no sólo de los deportistas propiamente dichos, sino de quienes sientan la íntima satisfacción de ayudar sin vanas ostentaciones, a una obra tan altruista como es la de ir en ayuda de la infancia.

Y estos dineros, recogidos en el transcurso del Campeonato, serán puestos en manos de la primera dama de Chile, la esposa del Excmo. señor Gabriel González Videla, para que la destine al fin propuesto.

El Consejo Departamental CTCH de Talagante, llevará a efecto el día de mañana, una concentración obrera, con la participación de todos los sindicatos adheridos. Se abordarán los diversos problemas de los obreros de Talagante y se protestará por el alto costo de la vida.

A esta concentración, asistirán delegaciones de los pueblos vecinos y harán uso de la palabra diversos dirigentes tanto de Santiago como de Talagante.

LLAMAN PARA HOY CHOP. PARTICULARES

El "Sindicato Profesional de Empleados de Casas Particulares" celebrará hoy, a las 22 horas, una reunión extraordinaria en calle Compañía No 1489, para elegir secretario, ante un Inspector de los Servicios del Trabajo, y para tratar materias de interés gremial.

DIRECTORIO DEL SIND. DE EMPLEADAS DE CASAS PARTICULARES

Concurridas sesiones está celebrando el "Sindicato Profesional de Empleadas de Casas Particulares", en su Secretaría de calle Compañía No 1489, el nuevo directorio de la institución, ha quedado elegido como sigue: presidenta, señora Graciela Sánchez; secretaria, señora Lidia Noxhili; tesorera, señora María Lora y directoras, señoras Brístola Medel y Emma Adelo. La directiva invitará a todas las personas del gremio, para lo cual serán atendidas a las horas de secretaría, pudiendo consultar al teléfono 60823.

EL PROGRAMA El programa completo de la reunión del sábado próximo, en el Caupolicán constará de los siguientes encuentros:

Preliminar a cuatro rounds, categoría liviano, Manuel Fernández (debutante) con Mario Torres.
Preliminar a seis rounds, categoría mediano, Fidel Adcoy con Manuel Méndez.

Diez rounds, entre Guillermo Tapia y Julio Tapia.

EN EL CAPOLICAN B. C. ACTUARA UN EQUIPO DEL MEXICO

Los conocidos pugiles amateurs del México B. C. harán el sábado próximo en la noche, al local de Caupolicán B. C., que está situado en la comuna de Quinta Normal, calle San Pablo 4773, donde competirán con los dueños de casa.

Todos los aficionados del México y Caupolicán están entusiasmados a fin de presentarse al sábado próximo en inmejorables condiciones y poder obtener triunfos contundentes que no dejen dudas a los numerosos asistentes que se aprestan por concurrir.

El match estelar de la reunión a verificarse en el ring del Caupolicán, estará a cargo de los pesos pluma Carlos Lora, uno de los más agresivos defensores mexicanos y Enrique Torres, el crédito de la comuna de Quinta Normal.

lando Calisto, Cia. de Electricidad, SEMIFONDO A. RENDICH, con Armando Mejía, C. Naciones, con Juan Arrieta, Cia. de Electricidad, Oscar Valdes, C. Naciones, con Manuel Palma, Cia. de Electricidad.

GRANDES MATCHES DE FONDO A 5 ROUNDS

Alfredo Díaz, C. Naciones, con Francisco Orellana, Cia. de Electricidad.
Juan Escanilla, C. Naciones, con Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

LA QUINTA SEMANA DEL INGENIERO SE CLAUSURA EN EL DIA DE HOY

LOS ACTOS CELEBRADOS AYER.— MATERIAS TRATADAS

La V Semana del Ingeniero continuó ayer con la celebración de los importantes reuniones que celebraron los ingenieros de FF. CC. y de Caminos.

También se efectuó ayer la tarde de estudiantes en la Escuela de Ingenieros de la Universidad de Chile, numerosos alumnos de establecimientos de instrucción secundaria, pasaron la tarde visitando los laboratorios de dicho establecimiento e inquiriendo detalles sobre la profesión.

A continuación habló el Ingeniero señor Arturo Cifuentes quien se refirió dentro del tema "Defensa Profesional" a la labor del ingeniero independiente, que trabaja por su cuenta y que tiene que hacer frente a la competencia desleal.

A las 20 horas se efectuó en el local del Instituto de Ingenieros el cocktail ofrecido por el Instituto de Ingenieros en honor de los señores José Leniz Prieto y Pedro Álvarez.

10.30 Clausura de las jornadas tecnológicas.

A las 21 horas se efectuará el banquete de clausura de la Semana en el Club de la Unión.

HOY FINALIZAN LAS ACTIVIDADES DEPORTIVAS DE LAS E. DE ADULTOS

CON UNA PRESENTACION EN LA CANCHA FAMAE.

Las Escuelas de Adultos de la capital, ponen fin a sus actividades deportivas del presente año con una gran presentación final que se efectuará hoy a las 20 horas, en la cancha FAMAE.

Concurrirán además todos los alumnos de las Escuelas de Adultos de Santiago.

Aménzase la presentación, la Banda de los Profesores de Escuelas de Adultos, que en la organización del siguiente programa:

19 horas: Finales de las competencias de Ping-Pong.

19.30 horas: Encuentros de Básquetbol final de 2.ª Serie Damas, Escuelas 64 con 67.

20.15 horas: Encuentros de Básquetbol final de 3.ª Serie, hombres Escuelas 73 con 65.

20.30 horas: Desfile de todas las Escuelas que se presenten con sus equipos uniformes de jugadores.

21.30 horas: Encuentros de Básquetbol final, 1.ª Serie, Damas, Escuelas 36 con 73.

22 horas: Final de las competencias de hombres en 2.ª Serie, Escuelas 17 con 19.

22.45 horas: Final de las competencias de 1.ª Serie, Hombres, Escuelas 73 con 47.

Actividades Gremiales

Concentración del Consejo Deptal. de TCH de Talagante

El Consejo Departamental CTCH de Talagante, llevará a efecto el día de mañana, una concentración obrera, con la participación de todos los sindicatos adheridos. Se abordarán los diversos problemas de los obreros de Talagante y se protestará por el alto costo de la vida.

LLAMAN PARA HOY CHOP. PARTICULARES

El "Sindicato Profesional de Empleados de Casas Particulares" celebrará hoy, a las 22 horas, una reunión extraordinaria en calle Compañía No 1489, para elegir secretario, ante un Inspector de los Servicios del Trabajo, y para tratar materias de interés gremial.

DIRECTORIO DEL SIND. DE EMPLEADAS DE CASAS PARTICULARES

Concurridas sesiones está celebrando el "Sindicato Profesional de Empleadas de Casas Particulares", en su Secretaría de calle Compañía No 1489, el nuevo directorio de la institución, ha quedado elegido como sigue: presidenta, señora Graciela Sánchez; secretaria, señora Lidia Noxhili; tesorera, señora María Lora y directoras, señoras Brístola Medel y Emma Adelo. La directiva invitará a todas las personas del gremio, para lo cual serán atendidas a las horas de secretaría, pudiendo consultar al teléfono 60823.

EL PROGRAMA El programa completo de la reunión del sábado próximo, en el Caupolicán constará de los siguientes encuentros:

Preliminar a cuatro rounds, categoría liviano, Manuel Fernández (debutante) con Mario Torres.
Preliminar a seis rounds, categoría mediano, Fidel Adcoy con Manuel Méndez.

Diez rounds, entre Guillermo Tapia y Julio Tapia.

EN EL CAPOLICAN B. C. ACTUARA UN EQUIPO DEL MEXICO

Los conocidos pugiles amateurs del México B. C. harán el sábado próximo en la noche, al local de Caupolicán B. C., que está situado en la comuna de Quinta Normal, calle San Pablo 4773, donde competirán con los dueños de casa.

Todos los aficionados del México y Caupolicán están entusiasmados a fin de presentarse al sábado próximo en inmejorables condiciones y poder obtener triunfos contundentes que no dejen dudas a los numerosos asistentes que se aprestan por concurrir.

El match estelar de la reunión a verificarse en el ring del Caupolicán, estará a cargo de los pesos pluma Carlos Lora, uno de los más agresivos defensores mexicanos y Enrique Torres, el crédito de la comuna de Quinta Normal.

lando Calisto, Cia. de Electricidad, SEMIFONDO A. RENDICH, con Armando Mejía, C. Naciones, con Juan Arrieta, Cia. de Electricidad, Oscar Valdes, C. Naciones, con Manuel Palma, Cia. de Electricidad.

GRANDES MATCHES DE FONDO A 5 ROUNDS

Alfredo Díaz, C. Naciones, con Francisco Orellana, Cia. de Electricidad.
Juan Escanilla, C. Naciones, con Hugo Salinas, Cia. de Electricidad.

Por acuerdo del Directorio, citase a los señores Accionistas a la Junta General Ordinaria para el día 12 de diciembre de 1946, a las 10.30 P. M. en la sede social de Avenida Beauchef No 1621, con el objeto de:

a) Aumento de Capital de 20 a 40 millones de pesos, mediante la emisión de 300.000 acciones de valor de 20 cada una; b) Revisión de los Estados en sus Artículos 2.º, 3.º, 10.º; No 10, 12.º, 13.º, 14.º y 15.º del Estatuto Transitorio.

c) Supresión del actual Artículo Transitorio por haber perdido su oportunidad; d) Facultar al Directorio para concurrir a la formación de la Cia. Comercial Interamericana S. A. suscribiendo acciones de ella;

e) Autorizar al Director-Gerente para aceptar las observaciones o modificaciones que los organismos fiscales respectivos puedan formular con respecto a los acuerdos que se tomen en la Junta Extraordinaria;

f) Demás acuerdos y autorizaciones que faciliten la ejecución de las resoluciones de la Junta Extraordinaria en orden a las materias ya indicadas. Santiago, 26 de noviembre de 1946.

FRANCISCO GARCIA PAZ, Presidente.

CIERRE DEL REGISTRO

Con motivo de la Junta Ordinaria y Extraordinaria de accionistas, el registro quedará cerrado desde el 2 al 11 de diciembre. (Ambas fechas inclusas).

Santiago, 26 de noviembre de 1946.

ALBERTO SMITS L., Director-Gerente.

Servicio aéreo entre Santiago y Concepción

CUMPLIO CINCO AÑOS A CARGO DE LA LAN

Ayer se cumplió un lustro desde que fuera establecido un permanente contacto entre nuestra capital y Concepción, ciudad capital de la importante y progresista provincia del mismo nombre, por los aviones de la Línea Aérea Nacional.

Esta empresa chilena de aeronavegación comercial, inauguró este servicio en 1941, lo hizo con sus bimotores Lockheed Electra para diez pasajeros, los que tres veces a la semana, surcaban los cielos de Concepción. Posteriormente, las exigencias del servicio impulsaron el establecimiento de un avión diario, y desde el 2 de septiembre de este año, dos Lockheed Lodestar, vuelan diariamente entre Santiago, Cauquenes y Concepción.

Fué de esta manera como al comienzo se empezó a transportar un máximo de setenta personas a la semana. Este número se elevó al poco tiempo, a más de 100; hoy, es superior la cifra de 140 pasajeros semanales, y a la de 1.232 pasajeros mensuales. En la misma proporción ha crecido el volumen de carga y correspondencia transportada por este servicio.

Como se carecía de un aeropuerto adecuado, la Línea Aérea Nacional hubo de resolver la adquisición de los terrenos adecuados, aun cuando esta función no es de su incumbencia, ya que por la ley, sólo está obligada a mantener una permanente vinculación de todas las provincias con la capital. Fué así como se adquirió el aeródromo de "Hualpencillo" que tiene una extensión de 113 hectáreas, ubicado frente al camino pavimentado de Concepción a Talcahuano, colindando con el Club Hípico y a 5 kilómetros de la Plaza de Armas de la primera de estas ciudades. Fué vendido por compra directa por el señor Samuel Price, en la suma de \$ 700.000.

TERNA PARA JEFE DE LA SECCION PERIODISTICA SE ENTREGO A S. E.

Con cerca de 700 firmas fué entregado ayer, en la Secretaría General de Gobierno, un memorial dirigido a S. E. el Presidente de la República, por periodistas y miembros de la Federación de Trabajadores de la Prensa, pidiendo que el cargo de Jefe de la Sección Periodística de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas sea servido por un periodista.

Expresa el memorial, que el acuerdo del Consejo de la Caja que proyectó ese cargo con una persona que no pertenece al gremio periodístico, fué tomado sin la presencia del representante de los periodistas. Termina solicitando de S. E. que ese acuerdo sea revisado por el nuevo Consejo y a cargo en referencia sea proveído sobre la base de una terna integrada por los señores: Juan Emilio Paculi, Manuel Zúñiga Salinas y Guillermo Martínez Quijón que representan al Círculo de Periodistas de Santiago y a la Federación de Trabajadores de la Prensa.

Además, se trató el homenaje al Sindicato de Matarifes, por su efectiva ayuda solidaria en la época en que los obreros del Cuero y Calzado, se encontraban en huelga.

ASOCIACION DUEÑOS DE ESTABLOS

Esta institución celebrará junta general extraordinaria, mañana a las 10 horas, en su local social de Molino No 44.

CONTINUA AYUDA SOLIDARIA PARA OO. DE SEWELL

El Consejo Directivo Nacional de la CTCH, que preside don Bernardo Araya Zúñiga, ha continuado recibiendo aportes económicos de parte de organismos obreros, para los obreros mineros de Sewell, quienes aún se encuentran en huelga, pese a los esfuerzos desplegados por el Supremo Gobierno, para llegar a una solución en el conflicto.

COMPANIA CARBONIFERA E INDUSTRIAL DE LOTA

El Directorio ha acordado repartir un dividendo de \$ 2.00 por acción correspondiente al año 1946, que los señores accionistas podrán cobrar en el Departamento de Comisiones de Confianza del Banco de Chile, en Valparaíso y Santiago, desde el lunes 25 de noviembre en curso.

Valparaíso, 22 de noviembre de 1946.

EL GERENTE.

Ayude Usted a Combatir el Ahogo y la Sofocación del Asma

He aquí una buena noticia para Usted o para alguno de sus amigos que padecen de Asma. Las víctimas del Asma se sofocan queriendo respirar y con frecuencia se quedan sin dormir en cama. Cuando no se puede dormir, se agita y se desespera. Los mucosidades del aparato respiratorio, pueden respirar libremente y dormir bien. Y ahora, gracias a una medicina llamada Menaco, descubrimos que usted al aplicar a su pecho Menaco, podrá liberarse de la sofocación del Asma, podrá dormir bien y podrá volver a su vida normal.

Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen. Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen.

Menaco

Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen. Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen.

Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen. Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen.

Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen. Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen.

Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen. Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen.

Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen. Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen.

Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen. Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen.

Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen. Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen.

Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen. Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen.

Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen. Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen.

Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen. Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen.

Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen. Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen.

Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen. Menaco es un medicamento que se aplica al pecho y que libera el aparato respiratorio de las mucosidades que lo obstruyen.

NOTICIAS DIVERSAS

AUDICION "CONFERENCIA". — Mañana, por Radio Nacional de Agricultura, a las 19.15 horas, en el espacio de "Conferencia", se irradiará la disertación sobre "La nueva institución brasileña", que dió en la Casa Central Universitaria el destacado jurista del Brasil doctor José de Kelly.

Esta transmisión se irradiará todos los viernes a las 19 horas, desde la Casa Central de la Universidad de Chile. Con asistencia de varios invitados celebró sesión el pasado, Sigló un torneo literario en el que interviniendo varios miembros y visitantes.

CAMARA DE DIPUTADOS

CUENTA

Se dió cuenta de:
1.º—Dos Mensajes con los cuales S. E. el Presidente de la República somete a la consideración del Congreso Nacional, para ser tratados en la actual legislatura extraordinaria de sesiones, los siguientes proyectos de ley:

El primero, con el carácter de urgente, que modifica la ley 6.174, sobre Medicina Preventiva.

—Quedó en tabla para los efectos de calificar la urgencia hecha presente. Posteriormente, calificada ésta de "simple", se mandó a Comisión de Asistencia Médico-Social e Higiene y a la de Hacienda para su financiación.

El segundo aprueba la organización de la Fundación Educacional y de Vivienda Obrera "Bernardo O'Higgins", creada por Decreto Supremo N.º 1, de 2 de enero del año en curso.

—Se mandó a Comisión de Trabajo y Legislación Social.

2.º—Quince oficios de S. E. el Presidente de la República:

Con los catorce primeros, devuelve con observaciones los siguientes proyectos de ley despachados por el Congreso Nacional:

El que crea la comuna-subdelegación de Pangulipulli.

El que otorga el derecho a acogerse a los beneficios de la jubilación a doña Ester Cumplido Ducó;

El que abona tiempo a doña Ana Longton Cataldo;

El que abona tiempo a don Ignacio Cárdenas Núñez;

El que aumenta la pensión de que disfrutaba doña María Emiliana y doña Ester Guillelmi de Andrade Courreuil;

El que abona tiempo a don Carlos Barrientos Aranda;

El que abona tiempo a don José Parraguez Bustamante;

El que aumenta la pensión de que disfrutaba don Enrique Vicuña Pacheco;

El que concede pensión a doña Margarita Bravo Oñalva y de Melo;

El que abona tiempo a don Carlos Cuevas Ramírez;

El que concede pensión a doña Juana Barrera y de Calderón;

El que abona tiempo a don Héctor E. Zuleta;

El que concede pensión a doña Emma Lavín y de Vidal;

El que abona tiempo a don Jorge Zúñiga Dávila.

—Quedaron en tabla.

Con el último, amplía un oficio anterior, por el cual devuelvo observado el proyecto de ley sobre compatibilidad entre el desahucio y la jubilación del personal de las Empresas Productivas.

—Se mandó tener presente y agregar a los antecedentes del proyecto en tabla.

3.º—Un oficio del señor Ministro de Educación Pública con el que contesta el que se le enviara a nombre del Honorable señor Pizarro, don Abelardo, sobre destinación de fondos para la terminación de dos Pabellones del Liceo de Hombres de San Felipe.

4.º—Un oficio del señor Ministro del Trabajo con el que se refiere al que se le enviara por acuerdo de esta Honorable Cámara, relacionado con el funcionamiento de la Caja de la Habitación.

5.º—Dos oficios del señor Contralor General de la República con los cuales remite copia de los Decretos 1.185 y 1.191, del Ministerio de Relaciones Exteriores.

—Quedaron a disposición de los señores Diputados.

6.º—Un informe de la Comisión de Policía Interior y Reglamento recalcado en el balance de las Cuentas de Secretaría correspondiente al primer semestre del año en curso.

—Quedó en tabla.

7.º—Dos mociones con las cuales los señores Diputados que se indican inician los siguientes proyectos de ley:

—El Honorable señor Pizarro, don Abelardo, que autoriza a la Municipalidad de San Esteban para contratar un empréstito.

—Se mandó a Comisión de Gobierno Interior y a la de Hacienda para los efectos de lo dispuesto en los artículos 60 y 61 del Reglamento.

8.º—Tres comunicaciones con las cuales los señores J. A. Coloma, Alberto del Pedregal y Carlos Atienza formulan la renuncia de sus cargos de Presidente, 1.º Vicepresidente y 2.º Vicepresidente de la Corporación, respectivamente.

9.º—Una nota de la Honorable Comisión Mixta Especial de Presupuestos en la que solicita de la Honorable Cámara una prórroga hasta el 15 de diciembre del presente año, del plazo para evacuar su informe acerca del proyecto de ley de Presupuesto de Gastos para el año 1947.

10.º—Dos comunicaciones de los Honorables señores Vargas y Pontigo, con las cuales solicitan de la Honorable Cámara el permiso requerido para ausentarse del país por un plazo superior a treinta días.

—Quedaron en tabla.

11.º—Una nota del Excmo. señor Embajador del Perú, don Javier Correa, con la que remite una comunicación del señor Presidente de la Cámara de Diputados de esa República, por la cual transcribe el acuerdo adoptado por esa Corporación, en orden a activar las gestiones para obtener la libertad de las personas perseguidas o condenadas por razones políticas en el régimen que preside en España el general Franco.

12.º—Una nota del Excmo. señor Presidente de la Cámara de Diputados del Brasil, en la que se refiere a la que le enviara esta Cor-

poración, para remitirle el discurso pronunciado por el Honorable Diputado don Alfredo Nazar, en que exaltó la figura americana de don Domingo Faustino Sarmiento en conmemoración del "Día de las Américas".

13.º—Una comunicación de la Empresa Editora "Balnearios del Sur" del Perú, en la que manifiesta a esta Honorable Cámara los deseos de la prensa de esa República, en orden a que sea devuelto al Perú el "Huáscar", como un homenaje a la amistad chileno-peruana.

—Se mandaron tener presente y archivar.

14.º—Seis comunicaciones:

Con la primera, don Alberto Galán Peña solicita un abono de tiempo.

—Se mandó a Comisión Especial de Solicitudes Particulares.

Con las cinco restantes, doña Ana Lara Armijo, don Armando Cid Barrenechea, don Luis A. Hermosilla, doña Auristela Toledo y de Arroyo y doña Lejilva Bahamondes, solicitan la devolución de algunos documentos acompañados a presentaciones anteriores.

—Quedaron en tabla.

15.º—Un telegrama del Sindicato Obrero de la planta "Prosperidad", en que solicita de la Corporación active las gestiones para solucionar los conflictos habidos en Sewell y Tocopilla.

—Se mandó tener presente y archivar.

16.º—Una presentación de diversos Oficiales en retiro de las Fuerzas Armadas en la que solicitan de la Honorable Cámara, designe una Comisión Especial que se aboque al estudio de los casos que motivaron el retiro de la institución de los Oficiales firmantes.

—Quedó en tabla.

V.—TEXTO DEL DEBATE

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— En nombre de Dios, se abre la sesión.

El acta de la sesión 1.ª extraordinaria, celebrada el martes 19 de noviembre, de 16.15 a 16.56 horas, queda a disposición de los señores Diputados.

Se va a dar la Cuenta.

—El señor Secretario da cuenta de los asuntos que han llegado a la Secretaría.

1.—CALIFICACION DE LA URGENCIA DE DIVERSOS PROYECTOS DE LEY.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Terminada la Cuenta.

Corresponde calificar algunas urgencias dadas a conocer en la Cuenta.

El Ejecutivo ha hecho presente la urgencia para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

El que establece el Código del Tránsito.

Si le parece a la Honorable Cámara se aprobará la simple urgencia.

Acordado.

El que modifica la Ley de Medicina Preventiva.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la simple urgencia.

Acordado.

2.—PRORROGA DEL PLAZO PARA INFORMAR EL PROYECTO DE LEY SOBRE PRESUPUESTO GENERAL DE GASTOS DE LA NACION Y CALCULO DE ENTRADAS PARA 1947.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— La Comisión Mixta de Presupuestos pide que se prorrogue hasta el 15 de diciembre el plazo que tiene para informar el proyecto de Ley de Presupuestos de Entradas y Gastos de la Nación para el año 1947.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

3.—LIMITACIONES Y RESTRICCIONES DE LA CAPACIDAD DE LOS INDIGENAS. PRORROGA DE LA VIGENCIA DEL DECRETO LEY 4.111. OBSERVACIONES DE S. E. EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— El Ejecutivo ha pedido la devolución o retiro de las observaciones formuladas al proyecto de ley que prorroga la vigencia del Decreto N.º 4.111 sobre capacidad de los indígenas.

Si le parece a la Honorable Cámara, así...

El señor LOYOLA. — Me permite, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Con la venia de la Honorable Cámara puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor LOYOLA. — Yo pediría, señor Presidente, que se diera lectura al oficio que envió el Ejecutivo para vetar este proyecto de ley. Me parece interesante que la Honorable Cámara lo tome en consideración antes de resolver sobre la devolución o retiro del veto.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Si le parece a la Honorable Cámara, se le dará lectura.

Acordado.

El señor SECRETARIO. — El oficio dice así: "5.995. Santiago, 8 de julio de 1946.

He recibido el oficio N.º 127, de 13 de junio último, en el cual V. E. se sirve comunicarme que el Honorable Congreso Nacional ha prestado su aprobación al siguiente proyecto de ley.

"Artículo 1.º— Continuarán en vigencia las limitaciones y restricciones de la capacidad de los indígenas establecidas en el Decreto N.º 4.111, de 12 de junio de 1931, que fijó el texto definitivo de la ley N.º 4.202, mientras se haga la reforma general de la Ley de Indios actualmente en vigor.

Artículo 2.º— La presente ley regirá desde el 11 de febrero de 1947".

La idea matriz del proyecto de ley, contenida en su artículo 1.º, es plausible y cuenta con mi aprobación. Creo tal como se expresó en el Mensaje que sobre esta materia sometió el Ejecutivo a vuestra consideración en diciembre de 1942, que la mayor parte de los indígenas continúa en un estado de civilización incipiente que los hace notoriamente inapto para reconocerles sin trabas alguna la libre disposición de sus bienes.

Pero el artículo 2.º da efecto retroactivo al proyecto de ley aprobado, lo que, a mi juicio, es inconveniente y puede ser causa de graves injusticias.

El principio de la no retroactividad de las leyes, absoluto en materia criminal, admite quebrantamiento en materia civil sólo en casos muy excepcionales, y siempre que no se lesionen derechos legítimamente adquiridos.

SESION 2.ª EXTRAORDINARIA, EN MARTES

26 DE NOVIEMBRE DE 1946.

(VERSION DE 16 A 19 HORAS)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES SANTANDREU, HUERTA Y CIFUENTES.

(VERSION OFICIAL).

Las leyes dictadas entre 1930 y 1942, que limitaron y restringieron la capacidad civil de los indígenas, eran de duración limitada y la última de ellas caducó el 11 de febrero de 1943. En esta fecha recuperaron los indios su plena capacidad, y, por consiguiente, han podido desde entonces enajenar y celebrar toda clase de contratos sobre sus tierras en las mismas condiciones que los no indígenas. Las personas que compraron esas tierras de indios después del 11 de febrero de 1943, han contratado de buena fe, ejerciendo un legítimo derecho y amparadas por la situación legal y jurídica que a la sazón existía.

Si una nueva ley viniera a establecer ahora que todas sus compras son nulas, se vulnerarían elementales principios de justicia y equidad, y se infringiría también el precepto constitucional que dispone que nadie puede ser privado de la propiedad de su dominio sino en virtud de sentencia judicial o de expropiación por razón de utilidad pública, debiendo darse, en este caso al dueño, la indemnización que se ajuste con él o que se determine en el juicio correspondiente.

En mérito de las razones expuestas, vengo en devolver a esa Honorable Cámara el mencionado proyecto de ley, a fin de que el Honorable Congreso Nacional se pronuncie sobre la observación que formulo en el sentido de que se reemplace el artículo 2.º por otro en el cual se establezca que la ley regirá desde su publicación en el "Diario Oficial".

Dios guarde a V. E. (Fdos.: A. DUHALDE V. — Fidel Estay Cortes).

El señor URIBE (don Manuel). — ¿De qué fecha es ese oficio?

El señor SECRETARIO. — Del 8 de julio de 1946.

El señor BAEZA. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Estaba con la palabra el Honorable señor Loyola.

A continuación, y con la venia de la Sala, podrá usar de la palabra Su Señoría.

El señor LOYOLA. — Señor Presidente...

El señor CONUEPAN. — ¿Me permite una interrupción, Honorable señor Loyola?

El señor LOYOLA. — Con todo gusto.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Con la venia del Honorable señor Loyola, tiene la palabra Su Señoría.

El señor CONUEPAN. — Rogaría al señor Presidente, si fuera posible, que ordenara la lectura del oficio con el cual el Gobierno retiró sus observaciones.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Si le parece a la Honorable Cámara, se dará lectura al nuevo oficio enviado por el Ejecutivo sobre esta materia.

El señor ATIENZA. — No hay inconveniente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Acordado.

Se va a dar lectura al oficio.

El señor SECRETARIO. — Dice el oficio: "No 010.405. — Santiago, 14 de noviembre de 1946.

Tengo el honor de poner en conocimiento de V. E., que he resuelto retirar la observación formulada por oficio N.º 5.995, de 8 de julio de 1946, al proyecto de ley por el cual se prorroga la vigencia del Decreto N.º 4.111, de 12 de junio de 1931, sobre limitaciones y restricciones de la capacidad de los indígenas.

Saluda atentamente a V. E. (Fdos.: GABRIEL GONZALEZ VIDELA. — Víctor Contreras).

El señor BAEZA. — Muy bien.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Puede hacer uso de la palabra el Honorable señor Loyola.

El señor LOYOLA. — Señor Presidente, voy a pedir a mis Honorables colegas que rechacen la petición del Ejecutivo de retirar el oficio anterior, con el que vetaba el artículo 2.º de este proyecto de ley.

Ha producido verdadera alarma en la prensa y entre los habitantes de la zona austral, este proyecto de ley que aprobó el Congreso Nacional por unanimidad en los dos trámites, sin darse cuenta de la gravedad que encerraba.

El señor ACHARAN ARCE. — Así fue.

El señor ATIENZA. — Eso es lo grave.

El señor LOYOLA. — Ha habido numerosas compras de terrenos, de acuerdo con la Ley de Indígenas, compras que han sido hechas con entera buena fe y por personas modestas que, al promulgarse el proyecto de ley aprobado por el Congreso Nacional, quedarían, prácticamente, en la calle.

Los fundamentos del oficio en que se vetaba este artículo 2.º los ha oído la Honorable Cámara, lo que me evitará entrar en mayores detalles. Por lo tanto, pido a mis Honorables colegas que piensen en la situación que se ha producido con el término de la vigencia de la ley sobre limitaciones y restricciones de la capacidad de los indígenas, de 11 de febrero de 1943, pues, como dice el oficio en que se vetó el proyecto de ley, ha estado en pleno vigor el derecho de hacer estas enajenaciones.

Quiera manifestar esto a mis Honorables colegas para que piensen en la gravedad de la situación, en el principio constitucional que se vulneraría y en el perjuicio que se haría a la gente que ha pagado los terrenos que ha comprado.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Tiene la palabra el Honorable señor Baeza.

El señor CONUEPAN. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— A continuación, podrá hacer uso de la palabra Su Señoría.

El señor BAEZA. — Señor Presidente, creo que esto no tiene ninguna discusión. Su Excelencia el Presidente de la República pide el retiro del veto que formuló al artículo 2.º del proyecto de ley en referencia. Desde luego, no tenemos nada que discutir aquí. Retirar el veto es atribución de Su Excelencia el Presidente de la República, atribución que no podemos discutir en este momento. Yo, señor Presidente, aplaudo la actitud de este Gobierno que ampara a los mapuches, tantas veces atropellados, por medio de este único proyecto de ley que los defenderá.

Además, creo contar con la opinión de algunos de los Honorables colegas de los propios bancos conservadores.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Tiene la palabra el Honorable señor Conuepan.

El señor CONUEPAN. — Yo estoy de acuerdo con las observaciones formuladas por el Honorable señor Baeza, en el sentido de que el veto es una facultad privativa del Presidente de la República.

Si el actual Presidente de la República ha retirado el veto que había mandado el Gobierno anterior, debe haberlo hecho después de estudiar suficientemente esta ley, y, encontrándola justa, ha estimado que debe ser promulgada.

El año pasado, tanto esta Honorable Cámara como la Cámara de Senadores, aprobaron por unanimidad este proyecto, ahora ley; y después, por influencias que por el momento no quiero citar, el Gobierno anterior vetó esta ley.

Por eso, con mucha justicia, el actual Gobierno ha creído conveniente retirar el veto formulado, a fin de que el proyecto se promulgue como ley de la República, ya que es la única forma de amparar los derechos de los indios. De manera que, antes de ahondar otras razones que nosotros tenemos como indios para pedir que esta ley sea promulgada, yo creo que la Honorable Cámara debe resolver en el sentido de que, habiendo el Ejecutivo retirado el veto, el Congreso no tiene por qué discutir la nota de S. E. el Presidente de la República.

Nada más, por ahora, señor Presidente.

El señor BAEZA. — ¡Muy bien!

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Tiene la palabra el Honorable señor García Burr.

El señor GARCÍA BURR. — Me parece que, en el terreno en que se está planteando este problema, hay que ver primeramente si una vez ejercitada por el Ejecutivo la facultad constitucional de formular observaciones, puede retractarse de las observaciones que ha formulado.

Es posible que, antes de dar cuenta a esta Honorable Cámara de esas observaciones, ellas puedan ser retiradas; pero, una vez notificada la Honorable Cámara de la existencia de esas observaciones, estimo que no pueden ser retiradas.

En consecuencia, no puede, en mi concepto, aceptarse el retiro liso y llano de las observaciones, ya que ellas, en el sentir de muchos miembros de esta Honorable Cámara, son perfectamente atendibles.

Esta ley es discutible en sus beneficios respecto del futuro. Es posible que los indígenas necesiten una protección especial respecto de las tierras para el futuro; pero...

El señor GODOY. — Es indispensable.

El señor GARCÍA BURR. — ... pero lo único que se ha hecho en el mensaje del Ejecutivo es observar lo que dice relación con el efecto retroactivo de la ley, con un efecto entre el primero de enero de 1943 y esta fecha.

Es posible que por una ley se pretenda que los compradores de esos sitios, de esos inmuebles, que han pagado, pierdan su dinero, pierdan sus mejoras, pierdan todos los trabajos que han hecho para incorporar esas tierras en muchos casos al cultivo de la civilización. Es incuestionable, señor Presidente, que si esta ley hubiese estudiado siquiera la situación en que iban a quedar los compradores, habría tenido justificación; pero darle a sus disposiciones efecto retroactivo desde el primero de enero de 1943, declarando sencillamente la nulidad de las ventas, sin que se diga en qué condiciones van a quedar aquellos contratos, salvo respecto de la nulidad misma, ni las prestaciones mutuas que en todo caso deben existir entre el vencedor y el vencido en un juicio, no es cosa que no deba ser tomada en consideración.

Es por eso, señor Presidente, que yo estimo que no puede acogerse lisa y llanamente el retiro de las observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República y de las que se ha dado conocimiento oficial a esta Honorable Cámara.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Tiene la palabra el Honorable señor Abarca.

El señor ABARCA. — Yo no sé si la Mesa pudiera ilustrar a la Honorable Cámara sobre la primera parte de las observaciones del Honorable señor García Burr, cuando dijo que este Gobierno mandó el veto y este mismo Gobierno lo retiró.

Yo quisiera que se aclarara esto, señor Presidente...

Varios señores DIPUTADOS. — No ha dicho eso.

El señor GARCÍA BURR. — He hablado del Ejecutivo en general, Honorable Diputado.

El señor ABARCA. — Creo que habrá que hacer presente a muchos Honorables colegas que hay que distinguir perfectamente entre un Gobierno y otro. Creo que es absolutamente conveniente ya que algunos colegas se vayan convenciendo de que se han producido en este país algunos cambios después del 4 de septiembre.

El Honorable señor García Burr no ha observado este hecho en la primera parte de su discurso al objetar la actitud del actual Ejecutivo que ha retirado las observaciones que el Gobierno anterior había enviado. Hay una perfecta y absoluta concordancia en los actos del Gobierno actual; y yo creo que no se puede permitir que se levanten dudas o sospechas en el sentido de que la aplicación de esta ley vaya a producir más daños que beneficios. Yo creo que ocurrirá lo contrario. Me parece que la historia de las tierras de los indígenas de este país está cubierta de mucha sangre, de muchos despojos, de muchos robos. Son muchos los individuos que en este país se han hecho grandes usurpando las tierras de los araucanos. Si se cometieran injusticias en algunas ventas fraudulentamente hechas, esperando el despacho de una posible ley, seguramente esas injusticias— que serían muy pocas— no compensarían ni en una millonésima parte las que se han cometido con nuestros aborígenes.

Es realmente halagador que en el Parlamento Nacional esta ley haya sido despatchada por la unanimidad de sus componentes; de ahí que yo creo que las observaciones del Honorable señor García Burr carecen total y absolutamente de base, y que no puede extrañarse nadie de que este Go-

bierno, surgido el 4 de septiembre, retire las observaciones formuladas por el Gobierno de triste memoria y cuyas actuaciones no es conveniente en este momento recordar; parece que entre sangre y sangre se había mantenido ese Gobierno.

Yo creo que es absolutamente justo que el Ejecutivo haya retirado las observaciones formuladas; porque si hay en este país donde hacer justicia, es precisamente entre los araucanos, y a ello tiene precisamente esta ley. Además, yo creo que las injusticias que teme el Honorable señor Loyola, de muy buena fe, que se cometan, no se van a producir, no pueden producirse; porque si las compras están bien hechas, mal puede pensarse que se va a cometer injusticia con aquellas personas que han comprado.

La ley no tiene otro alcance que reparar las injusticias cometidas, y creo que el Honorable señor García Burr no tiene base reglamentaria para estimar que esta Honorable Cámara puede o no puede aceptar el retiro del veto por el Ejecutivo.

En efecto, si el veto lo envió el Ejecutivo, está en su deber y en su derecho al retirarlo. En su deber, porque desea hacer plena justicia, y en su derecho, porque así lo establece el propio Reglamento de la Corporación, reconociendo que el veto emana del Ejecutivo y no de esta Honorable Cámara, como ocurre, por ejemplo, con la anulación o prórroga de los plazos reglamentarios.

De ahí, entonces, que nosotros aceptemos total y absolutamente la conducta del Ejecutivo en torno a esta materia.

Nada más, señor Presidente.

El señor WIEGAND. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor CHESTA. — ¿Me permite?

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental).— Tiene la palabra el Honorable señor Wiegand.

El señor WIEGAND. — Dos son las cuestiones que se han presentado, señor Presidente, con ocasión de este veto del Ejecutivo.

Debo declarar, en primer lugar, que para mí ésta es una cuestión nueva, porque el diputado que había no era miembro de esta Honorable Corporación cuando se discutió y aprobó este proyecto de ley; en consecuencia, entro a considerar una materia nueva.

Como digo, se han producido dos cuestiones de suyo interesantes.

La primera se refiere a una situación de orden constitucional y reglamentario de la Honorable Cámara. Se relaciona con la facultad del Ejecutivo para retirar las observaciones que ha formulado a un proyecto de ley, después que éstas han sido consideradas por la Honorable Cámara.

La segunda cuestión se refiere al fondo mismo de las disposiciones que son materia de estas observaciones de Su Excelencia el Presidente de la República.

No quisiera ocuparme en este momento de la segunda cuestión. Pero me parece que la primera no se puede resolver en forma muy ligera y precipitada; y por esto yo pediría a la Honorable Cámara que acordara enviar esta cuestión a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia para que ésta emitiera su informe, a fin de que la Honorable Cámara pudiera resolverla posteriormente con conocimiento de causa.

El señor ATIENZA. — ¡Muy bien!

El señor URIBE (don Manuel). — Naturalmente.

El señor WIEGAND. — En cuanto al segundo punto, no puedo adelantar opinión, pero debo manifestar al señor Presidente que existen disposiciones constitucionales que se relacionan con él.

En efecto, según la propia Constitución Política, las disposiciones legales que pudieran estar en pugna con las disposiciones de la Carta Fundamental son susceptibles de ser atacadas por un recurso de inaplicabilidad ante la Corte Suprema. Me parece, entonces, de bastante gravedad que la Honorable Cámara despache un proyecto de ley que pudiera involucrar una infracción de las disposiciones constitucionales, porque es materia también de estudio saber hasta qué punto una ley puede tener efecto retroactivo contra derechos adquiridos, contra propiedades constituidas, sin que sean vulnerados los principios de la Constitución.

Me permito, entonces, en bien de un estudio sereno de esta cuestión, sin pronunciarme sobre el fondo mismo de ella, pedir a la Honorable Cámara que se sirva enviarla en consulta a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia para que ella dictamine con un conocimiento verdadero de los hechos.

El señor ABARCA. — Se haría eso, señor diputado, solamente si hubiera duda en la Mesa.

El señor SANT

El señor WIEGAND. — El señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Se va a votar.

El señor BAEZA. — ¿Qué se va a votar?

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — En primer lugar, si esta cuestión va o no en consulta a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor GODOY. — Deseo plantear una cuestión reglamentaria.

Creo que, en estos momentos, la Honorable Cámara se paraliza cuando pretende pronunciarse sobre una cuestión de fondo en un asunto incidental. Con la tolerancia de la Honorable Cámara se ha estado cambiando ideas sobre una cosa respecto de la cual no corresponde pronunciarse y que ni siquiera está en tabla; es, apenas, un documento del cual se ha dado cuenta.

Estimo que está absolutamente fuera de lugar tanto la proposición que ha hecho el Honorable señor Wiegand como la consulta respecto de la cual la Mesa nos pide pronunciación.

Creo, aún más, que si no hay unanimidad para tratar esta cuestión, extraña a nuestra tabla, a nuestro Orden del Día, no podemos seguir en este debate antirreglamentario que se ha producido sólo por la benevolencia general.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — ¿Me permite, Honorable Diputado? Pido el asentimiento de la Honorable Cámara para tratar la indicación que se formuló, y hubo acuerdo.

Bien pudo Su Señoría haberse opuesto en el momento oportuno.

El señor GODOY. — Desde luego, mis palabras no tienen ningún alcance contrario a la actitud de la Mesa, y sólo me he acogido a la costumbre de que el Presidente facilite la palabra cuando un Diputado la solicita. Pero creo que se ha excedido la buena fe y la benevolencia con que se permitió este debate, este cambio de ideas entre uno o más Diputados, cuando se intenta pedir un pronunciamiento de la Honorable Cámara sobre una cuestión de fondo que perfectamente puede ser de aquellas que sientan precedentes para el futuro.

Por consiguiente, estimo que esta materia es absolutamente ajena a lo que debemos tratar, y para eso no puede haber unanimidad.

El señor CIFUENTES. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Ríos Echagüe y, a continuación, Su Señoría.

El señor RÍOS ECHAGÜE. — Considero que esta facultad del Ejecutivo para observar una ley, es idéntica a la que por el mismo artículo le da la Constitución para retirar observaciones a un proyecto cuando lo estime conveniente. Creo que, en este caso, la Honorable Cámara sólo debió haber tomado conocimiento del oficio y terminar la discusión de este asunto, sin entrar al fondo del problema mismo que motivó la dictación de la ley, que contiene aspectos muy discutibles sobre la limitación de la capacidad de los indígenas.

Hemos venido insistiendo, a través de todos los Gobiernos y circunstancias, en la urgencia de despachar una ley que en definitiva coloque a los indígenas en el terreno que les corresponde de acuerdo con las condiciones inherentes de la raza y a las necesidades propias de la zona. Actualmente, se debaten en el más completo de los abandonos, en la miseria más espantosa.

Nosotros creemos que los hechos, irregulares, provocados por las transferencias de terrenos indígenas efectuados últimamente, van a traer como consecuencia que todos los sectores políticos de la zona, los de esta Honorable Cámara y del Gobierno, se abocarán al estudio de este problema. De ahí que, al considerar procedente el retiro del veto, y al acoger las ideas que se han emitido en esta Honorable Cámara, en el sentido de que no habría motivo de discusión desde el momento en que llegó el segundo oficio, lo hacemos en la convicción de que este Gobierno ha de entrar a encarar resueltamente este problema y a corregir los defectos de esta misma legislación que se han venido discutiendo.

En la zona indígena se han realizado negocios que, según algunas opiniones, han sido hechos de buena fe, pero, según otras, ha habido precipitación e, incluso, mala fe. Nosotros hemos visto con cuánta rapidez, cuando se puso término a la vigencia de la ley de indígenas, hubo gente que trató de hacer negocios antes que se aprobara una nueva ley. Vimos también con cuánta precipitación, personas que se toman el nombre de los indígenas los indujeron a hacer negocios, sabiendo, no obstante, que la dictación de una nueva norma legal vendría a viciar de nulidad esos negocios.

Si bien es cierto que de parte de pequeños propietarios, de particulares y de algunos indígenas, ha existido buena fe, por otro lado, ha habido dolo de parte de aquellos sectores que, conocedores de la suerte que correría en tramitación de esta ley en el Honorable Congreso, sabían los resultados negativos o positivos que podrían tener sus operaciones.

Hoy día, frente a este estado de incertidumbre, se impone una sola cosa ante el oficio del Ejecutivo: creemos los Diputados Demócratas, que no podemos pronunciarnos sobre el veto, por cuanto esta es una facultad que, de acuerdo con la Constitución, le corresponde ejercitar al Ejecutivo. Hay un proyecto de ley que está pendiente de la Comisión de Agricultura de esta Honorable Cámara, y creo que el Ejecutivo, haciéndose eco del clamor que se viene sintiendo a través de toda la zona indígena, con respecto a este problema, ha de procurar darle la solución necesaria con la urgencia debida, pidiendo la inclusión de dicho proyecto en la convocatoria al actual período ordinario de sesiones, para que se haga justicia a la raza araucana y se contemplen en él todas las anomalías que ha presentado la ley que estaba en vigencia, de manera que el proyecto en referencia venga a poner término definitivo a la situación de los indígenas, resolviendo este problema que se ha venido alargando indefinidamente en el país.

El señor CONUEPAN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor GARCÍA BURR. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Cifuentes; a continuación, el Honorable señor Correa Letelier, el Honorable señor García Burr y el Honorable señor Conuepan.

El señor CIFUENTES. — Señor Presidente, el Honorable señor Ríos ya sintetizó el pensamiento de la representación parlamentaria Democrática sobre este asunto. De consiguiente, estaría de más que yo repitiese lo que ha dicho.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Correa Letelier.

El señor CORREA LETELIER. — Señor Presidente.

Es indudable que, como expresó el Honorable señor Wiegand, hay aquí dos cuestiones: la primera de ellas se refiere a la facultad del Ejecutivo para retirar el veto cuando está vencido el plazo de treinta días que señala la Constitución para hacerlo presente; y, en segunda, la cuestión de fondo.

La Honorable Cámara, en estos momentos, sólo puede pronunciarse sobre la primera cuestión, a saber: si el Ejecutivo tiene facultad para retirar el veto cuando ya ha vencido el plazo.

Esta cuestión es extraordinariamente dudosa y discutible.

El señor BAEZA. — Hay precedentes.

El señor CORREA LETELIER. — Yo me atrevo a creer que el Ejecutivo no puede retirar el veto después de vencido el plazo, porque ello acarrearía la siguiente situación anormal, que voy a señalar a la Honorable Cámara: supongamos que un veto llega a conocimiento de esta Honorable Corporación, como en el caso de este proyecto, en un día 8 de junio. No hay plazo reglamentario, salvo el caso de urgencia, para pronunciarse sobre tal veto. Pero si el Ejecutivo retira el veto, quiere decir que el proyecto se convierte en ley, en virtud de la promulgación automática o tácita que establece el artículo 55 de la Constitución, a los treinta días después de haberlo remitido la Honorable Cámara al Presidente de la República. Y observe la Honorable Cámara las alteraciones y la situación anormal e injusta que se producirían con la promulgación de un proyecto que la nación ignora que existe como ley.

Voy a poner un ejemplo: el día 1.º de julio llega a la Honorable Cámara un proyecto de ley vetado por el Ejecutivo. El 1.º de septiembre, cuando el Congreso no se había pronunciado todavía sobre este veto, es retirado por el Ejecutivo, en circunstancias que el 1.º de agosto vencía el plazo de 30 días.

Supongamos que era una ley que creaba impuestos, que establecía sanciones, que creaba delitos, sería absurdo, señor Presidente, poder afirmar que el Ejecutivo estaba facultado para retirar el veto después de vencido el plazo de 30 días que tenía para observarlo.

Por estas consideraciones, creo, señor Presidente, que a la Honorable Cámara no le corresponde sino pronunciarse sobre el fondo del veto del Ejecutivo, o, en subsidio, rogárselo a los Honorables parlamentarios que, dada la importancia de la materia, se accediera a la petición que formuló el Honorable señor Wiegand para enviar el proyecto a la Comisión de Legislación, Constitución y Justicia.

El señor MELEJ. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Oportunamente, Honorable Diputado.

Tiene la palabra el Honorable señor García Burr.

El señor GARCÍA BURR. — Hay que referirse, exclusivamente, a la facultad constitucional del Presidente de la República para retirar las observaciones formuladas.

El artículo 53 de la Constitución Política dice:

"Si el Presidente de la República desaprueba el proyecto, lo devolverá a la Cámara de su origen con las observaciones convenientes, dentro del término de 30 días".

Los artículos siguientes usan el mismo término: "lo devolverá".

En Derecho Constitucional no se puede retirar el ejercicio de una facultad después de que ella se ha ejercitado. No hay tampoco, como en el Derecho Privado, renuncia de derechos. De tal manera que, una vez ejercitada por el Presidente de la República la facultad de atribución, más bien dicho, de observar, de devolver un proyecto, ya el derecho está ejercitado. Y está ejercitado su derecho, porque ya ha hecho uso de su facultad.

Ahora bien, desde el momento que la Honorable Cámara recibió esas observaciones, el Ejecutivo ha dejado de tener intervención en el proyecto, porque ya efectuó la única atribución que tenía: la devolución, quedando entregado totalmente al criterio del Honorable Congreso el curso que pueda seguir el veto u observación formulada por el Presidente de la República.

En consecuencia, yo estaría lloano a aceptar que se enviara esta cuestión a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, sólo con el objeto de que se pronuncie sobre la facultad del Presidente de la República para retirar un veto después de 30 días de enviado al Congreso, y después de haberse dado cuenta en la Honorable Cámara de esas observaciones.

He terminado, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Conuepan.

El señor CONUEPAN. — Señor Presidente, dije denantes que no deseaba ahondar en este asunto, porque me parece que el Ejecutivo, con la misma facultad que ha usado para vetar esta ley, podía haber enviado otro oficio para retirar las observaciones. Siyo creyendo, señor Presidente, que la facultad de veto es solamente del Ejecutivo y no del Congreso, pero cualquiera que sea la idea de los señores juristas al respecto, yo quiero rogar a la Honorable Cámara que piense un poco sobre la situación de los indios. Nosotros tenemos el convencimiento de que, a pesar de las leyes dictadas, hemos ido perdiendo nuestras tierras.

Yo deseo, señor Presidente, que no quede flotando en el ambiente de esta Honorable Cámara la idea de que en estos dudosos negocios han intervenido los pequeños propietarios, los hombres de escasos recursos que sólo se han dedicado a laborar la tierra.

Ahora, si prosigue esta política de molestar a los indígenas, bien puede que, en un futuro próximo, éstos queden en la calle. Se ha afirmado equivocadamente por un Honorable Diputado, que las tierras indígenas no están produciendo lo que, en realidad, deberían. Se dice, además, que estas tierras, en manos de los nuevos compradores, están produciendo más.

Sobre el primer punto, tengo que decir lo siguiente: los pobres campesinos no han comprado tierras. Precisamente, tengo aquí la lista de los nuevos compradores. Puedo, por lo tanto, decir a los Honorables Diputados que todos los nombres que aparecen en esta lista, pertenecen a los grandes millonarios que existen en la frontera.

De manera, pues, que, si a esta gente mañana se le anula sus negocios, no va a quedar en la calle; son los pobres indios los que, una vez más, quedarán en la miseria.

Ahora, señor Presidente, se dice que los indios no hacen producir lo suficiente las tierras que cultivan, y que es necesario llevar a ellas a hombres que las hagan rendir más. Yo quisiera preguntar a quienes así afirman, si ellos, en las dos o tres hectáreas de terreno

en que viven los indígenas, serían capaces de vivir, de subsistir y de afirmarse en la vida, como lo han hecho los indios.

Yo me permito afirmar algo más, señor Presidente: Puedo decir que los pueblos rodeados por indígenas, son los que más han progresado en la región comúnmente denominada "la frontera". En cambio, conozco pueblos rodeados de grandes fundos, que han ido decayendo en su vida ciudadana. Han progresado los pueblos rodeados de indígenas, porque éstos trabajan, y producen todo lo que esos pueblos necesitan, y también porque en esos pueblos gastan el producto de sus trabajos. En cambio, los grandes millonarios no proceden de esta manera.

Todo esto está demostrando que el indio trabaja su tierra y la hace producir.

También se esgrime como argumento para decir que este proyecto de ley no debe ser aprobado, el hecho de que el sería injusto. Se ha dicho siempre, desde hace muchos años, que el indio ha sido protegido, y, sin embargo, lo cierto es que los indígenas han quedado reducidos en su territorio a unas pocas hectáreas de tierra. Es como si se quisiera no darle siquiera al indio tierra para subsistir.

Los hombres que hicieron estos negocios sabían, señor Presidente, que ningún Gobierno de la República, desde que hay leyes especiales para los indígenas — haya sido el Gobierno de derecha, de izquierda o dictatorial —, ha descuidado el estudio de esta materia como desgraciadamente se descuidó en el Gobierno del año 1943.

El señor BAEZA. — [Por el señor Duhalde] El señor CONUEPAN. — Siempre hubo gobiernos que protegieron a los indios que no podían disponer libremente de sus propiedades. De tal manera, señor Presidente, que en la conciencia de los hombres millonarios que han hecho su negocio con las tierras de los indígenas, estaba el hecho de que el Gobierno, tarde o temprano, tendría que dictar una nueva ley protegiendo las tierras de los indios. [Si a sabiendas de lo que iba a ocurrir, han hecho estos negocios, allá ellos, señor Presidente!]

Por otra parte, siempre los indios han confiado en los hombres de Gobierno. Ahora se dice que hay verdadera alarma, porque se va a retirar el veto y porque este proyecto de ley va a tener efecto retroactivo. ¿Quiénes levantan esta alarma? Aquí tengo una circular de una Sociedad Agrícola de la frontera, que nosotros no conocemos. Yo sé que su presidente es el principal comprador de tierras.

El señor BAEZA. — Dé los nombres, Honorable Diputado.

El señor URIBE (don Damián). — Dé los nombres no más.

El señor CONUEPAN. — Señor Presidente.

El señor LEIGHTON. — Dé los nombres, Honorable colega.

El señor CONUEPAN. — Señor Presidente, en Cautín estos hombres se valen también de las Sociedades Agrícolas para aparentar, para hacer creer a la opinión pública, para hacer creer al Gobierno y al Congreso de esta República, que muchos son los afectados por este proyecto de ley. Y no es así, señor Presidente. Desgraciadamente, la prensa de la región está también a las órdenes de estos hombres.

Por esto, espero que esta Honorable Cámara no se contradiga hoy. Ayer aprobó esta Corporación, por unanimidad, dicho proyecto de ley, porque creyó que de esa manera iba a hacer justicia a los débiles, y, sin embargo, hoy parece que existiera en ella otro pensamiento.

El señor BAEZA. — En algunos no más, Honorable colega.

El señor CONUEPAN. — Pero yo, señor Presidente, quiero decir que la brigada de doscientos mil indios, que siempre han sido explotados, que siempre han sido explotados, pone su esperanza en esta H. Cámara, y espera que los señores Diputados aprueben este proyecto de ley con el efecto retroactivo que trae, porque esto significaría hacer justicia para los débiles y castigo, en parte si quiera, para aquellos que, a sabiendas, entraron a hacer estos negocios.

También hay hombres honestos y honrados que han hecho esta clase de negocios, porque hay que advertir que el decreto 4.111 permitía hacerlos; pero, estos hombres honestos y honrados, fueron a solicitar la autorización correspondiente al Juzgado de Indios. Y estos negocios, ni con esta ley ni con ninguna otra, pueden ser anulados. Quiero decir, entonces, que los negocios hechos honradamente están bien efectuados, pero aquellos hombres que han pagado 500 pesos por una hectárea de tierra que valía 6 mil pesos, no han ido al Juzgado de Indios; han ido directamente a la Notaría y, en consecuencia, no han procedido bien.

Estos son los negocios que deben castigarse, señor Presidente. Hay casos en que se han vendido sesenta hectáreas de tierra en siete mil pesos, y sin embargo en la escritura pública respectiva se habla de noventa y tantos miles de pesos. Además de este caso, Honorables Diputados, hay muchos otros similares.

Por eso es que pido a mis Honorables colegas que les hagamos, de una vez por todas, justicia a los indios. Antes los indígenas eran los dueños de este país; después lo fueron de muchas provincias, y hoy día, señor Presidente, hay partes en que les corresponde apenas un cuarto de hectárea de tierra. ¿Es justicia esto, Honorables Diputados? ¿Alguna vez hay que hacer una reparación efectiva y real a estos indios? Se les ha explotado ya suficientemente, se puede decir que se les ha quitado todo. Sin embargo, ahora se ponen dificultades porque se va a afectar a unas diez personas, sin tomar en consideración que la ley va a hacer justicia a doscientos mil indios.

El señor TAPIA. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Presidente). — Tiene la palabra el Honorable señor Mele; a continuación la concederé a los Honorables señores Tapia y Bulnes.

El señor MELEJ. — Voy a ser muy breve, señor Presidente. Sólo deseo manifestar a la Honorable Cámara que, en mi opinión, este asunto no ha debido extenderse tanto esta tarde, porque, en mi concepto, las facultades constitucionales del Poder Ejecutivo para formular observaciones a una ley y retirarla, no debemos ni siquiera discutirlas.

Yo creo que, en este caso, el Poder Ejecutivo

tivo ha retirado las observaciones en uso de sus facultades privativas y exclusivas.

No es el caso, como decía el Honorable señor Correa Letelier, de que, por el hecho de no haberse formulado estas observaciones dentro del plazo constitucional de 30 días, no pueden posteriormente retirarse esas observaciones. El plazo de 30 días a que se refería el Honorable señor Correa Letelier es para formular observaciones, no para retirarlas.

Por otra parte, señor Presidente, el Honorable señor García Burr sostenía que, una vez ejercitada por el Poder Ejecutivo la facultad de observar un proyecto de ley, esta prerrogativa terminaba. Daba a entender que, después de ejercitado este derecho, el Ejecutivo no podía retirar las observaciones formuladas.

Yo quiero recordarle a mi Honorable colega, que es abogado, lo mismo que el Honorable señor Correa Letelier, que es, además, profesor de Derecho Público, que una de las fuentes del Derecho Constitucional son los precedentes; y estamos acostumbrados a actuar en esta Honorable Cámara, conforme a precedentes reiterados, en el sentido de aceptar sin debate, sin discusión, el retiro de observaciones formuladas por el Poder Ejecutivo.

De tal modo, señor Presidente, que yo termino mis observaciones emitiendo mi opinión, en el sentido de que ni siquiera cabe consultar sobre esta materia a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Yo no me pronuncio sobre el fondo mismo del proyecto de ley, sobre sus bondades, defectos o inconvenientes. Ya los parlamentarios regionales, en el momento oportuno, o sea, cuando el proyecto se estaba discutiendo en el Congreso, tuvieron amplia ocasión para formular observaciones en favor o en contra del proyecto. Pero, en el momento actual, formuladas las observaciones por el Poder Ejecutivo y retiradas posteriormente, creo que la Cámara no tiene derecho a coartar esta facultad exclusiva del Poder Ejecutivo.

El señor GODOY. — Muy bien.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Puede usar de la palabra el Honorable señor Tapia.

El señor TAPIA. — El Comité Socialista estima que el Ejecutivo, tiene facultad para retirar en un momento dado, las observaciones formuladas por él a un proyecto de ley; y lo entiendo así, porque el Ejecutivo, en el actual sistema constitucional, es colegislador, y el Parlamento no tiene exclusivamente la función de formar las leyes, sino que comparte esta responsabilidad con el Ejecutivo. Hay diversos casos que demuestran que ambos poderes pueden ejercer sus derechos oportunamente.

Así, en las urgencias, el Ejecutivo tiene derecho a pedirlos o no, y nunca se le ha discutido, tampoco el derecho de retirar las urgencias incluso antes de que venzan los plazos constitucionales.

El señor MELEJ. — Y aun de renovarlas, Honorable Diputado.

El señor TAPIA. — Exacto.

Ahora bien, los parlamentarios tienen derecho a presentar indicaciones a los proyectos de ley de acuerdo con determinados plazos que la misma Cámara fija; pero también tiene derecho cada parlamentario o grupo de parlamentarios, a retirar las indicaciones que hagan, haya vencido o no el plazo correspondiente. De manera que, por analogía, no se puede sostener que, por el hecho de haber vencido el plazo para presentar indicaciones, los parlamentarios no tienen derecho a retirarlas.

Algo parecido ocurre con las iniciativas de carácter financiero que, de acuerdo con la última reforma constitucional, están reservadas al Ejecutivo. Es facultad privativa del Ejecutivo aceptar o rechazar determinados aumentos pedidos por los señores parlamentarios. Con respecto al caso concreto de las observaciones, no sólo tiene el Ejecutivo facultad para retirarlas, sino que hasta se le ha pedido, en determinadas ocasiones, que retire las observaciones.

No entiendo — no lo entenderemos nosotros — que ahora se argumente que el Ejecutivo no tiene derecho a retirar las observaciones cuando en otras oportunidades se le ha pedido que las retire. Si no le asistiera este derecho, no le podríamos pedir tal retiro porque los parlamentarios, en esa forma, evidenciarían una ignorancia que no se les puede atribuir. Los hechos corroboran mi aserto. Así, con motivo de los proyectos de aumentos de sueldos al profesorado en los últimos tiempos, no sólo se pidió al Ejecutivo el retiro del veto, sino que éste cambió el texto de las observaciones, las escalas de sueldos, por ejemplo, en circunstancias que el Congreso ya había entrado a considerar las anteriores. También, si no me equivoco, en relación con un veto al proyecto de ley que creaba el Banco Agrícola se solicitó, por representantes de Derecha, precisamente, el retiro de ese veto.

En consecuencia, lo que se pidió una vez expresamente, no puede ahora negarse con argumentos contrarios, porque ello implicaría negar los hechos.

Por esto, señor Presidente, dentro de un marco de estricta justicia, interpretando fielmente...

El señor BULNES. — ¿Me permite?

El señor TAPIA. — ... las disposiciones constitucionales y reglamentarias que nos rigen y habiendo la Honorable Cámara sentido de los precedentes que invoco, estimo que el Ejecutivo tiene amplio derecho para retirar las observaciones formuladas a un proyecto de ley; y considero, por lo tanto, innecesaria e improcedente la consulta a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, sin entrar a pronunciarme sobre el fondo del problema, ya que aprobamos la ley a que hemos aludido. Hemos aprobado, en el hecho, este oficio del Ejecutivo por el cual retira sus observaciones anteriores, sobre todo en este caso particular, porque se trata de favorecer a los indígenas, sin hacer mayores comentarios al respecto.

Estimamos que este solo hecho bastaba para evitar todo debate; pero, ya que se ha abierto en torno a una cuestión constitucional, nosotros planteamos con toda franqueza nuestra manera de pensar.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor Bulnes.

El señor BULNES. — Señor Presidente, se han dado razones generales...

El señor GODOY. — Señor Presidente, ¿hasta que hora va a durar este debate?

El señor SANTANDREU (Presidente Acci-

dental). — Hasta que se pida la clausura, está tratando con asentimiento de la Honorable Cámara.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GODOY. — Pero de acuerdo con el Reglamento...

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Yo rogaria al Honorable señor Godoy, que invoca a cada momento el Reglamento en qué disposición se basa para pedir que se siga tratando la materia en debate.

El señor GODOY. — Pero señor Presidente, si se acordó tratar este proyecto — como para hacerlo debiera haber expirado automáticamente en el momento en que principia el tiempo del Orden del Día.

El señor IZQUIERDO. — ¿Por qué no se opuso oportunamente Su Señoría?

El señor GODOY. — Yo no comprendo, me parece más divertido que un almuerzo.

El señor BULNES. — Señor Presidente reclamo mi derecho.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Tiene la palabra Su Señoría.

El señor BULNES. — Señor Presidente, se han dado razones generales de orden jurídico respecto al fondo del proyecto que nos ocupa.

Las razones jurídicas podrían aconsejar la mantención de las observaciones formuladas por Su Excelencia el Presidente de la República. Pero se han dado también razones prácticas por parte del Honorable señor Conuepan, que hacen aconsejable el retiro de las observaciones del Ejecutivo.

No me voy a referir, señor Presidente, ni a uno ni a otro orden de razones, sino al problema constitucional.

Me parece, señor Presidente, que la cuestión constitucional es clara; y considero que es clara en el sentido de que el Ejecutivo puede retirar las observaciones formuladas a un proyecto de ley.

Lamento, a este respecto, discrepar con algunos distinguidos compañeros de banco.

La disposición de la Constitución que se refiere a las observaciones no establece expresamente si, una vez formuladas, estas observaciones pueden ser retiradas o no. Tampoco lo establecen las disposiciones en las cuales se permite al Presidente de la República iniciar proyectos de ley mediante mensajes o aquellas en que se autoriza al Presidente de la República para pedir urgencia.

Sin embargo, durante toda nuestra historia constitucional, se ha reconocido uniformemente que el Presidente de la República puede retirar los Mensajes que ha remitido a la Cámara; y, desde que existen las urgencias en nuestro sistema constitucional, se ha reconocido que el Gobierno puede retirarlas.

En esas condiciones, no resulta lógico al concordante entrar a sostener que las observaciones no pueden ser retiradas. Si no fuera, tampoco podrían ser retirados los Mensajes y las urgencias.

Es todo lo que tenía que decir.

El señor REYES. — ¿Me permiten Su Señoría agregar un solo argumento?

El señor ATIENZA. — Los que quiera Su Señoría.

El señor Reyes. — Deseaba agregar un solo argumento a lo que ha dicho el Honorable señor Bulnes.

Hay un principio jurídico, bien podría ser un adagio jurídico, que sostiene que las cosas se deshacen como se hacen.

Si el Presidente de la República tiene la culpa para hacer observaciones, puede retirarla, evidentemente.

El señor SANTANDREU. — (Presidente Accidental). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

El señor GODOY. — ¿Qué vamos a votar, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Lo que ha oído Su Señoría. Se da por retirado o no el oficio con las observaciones.

El señor ABARCA. — ¿De dónde sacó el señor Presidente?

El señor GODOY. — La Mesa, que es la responsable de la orientación de los debates y del respeto a la Constitución y al Reglamento de la Cámara, puede poner en votación si damos o no por retirado un veto del Ejecutivo respecto del cual así lo pide el mismo Ejecutivo por medio de un oficio.

El problema podría ser objeto de una discusión si se quiere; pero no de un pronunciamiento, que se parecería al caso en que se ponía en votación si había o no habido Dios. Tan absurdo me parece que, en estos momentos, se someta a votación el asunto en debate.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Si Su Señoría lee el artículo pertinente del Reglamento, que se refiere a la Cuenta, comprobará que es la Cámara la que tiene que resolver si el oficio en debate debe o no devolverse.

Esto es lo que fluye de la interpretación del artículo 95, relacionado, a su vez, con otras disposiciones reglamentarias y con los precedentes que hay al respecto. En más de una oportunidad, la Mesa ha tenido que someter a votación materias que no estaban expresamente indicadas en el Reglamento. Es por eso que había hecho la consulta a la Cámara sobre el punto en debate.

El señor WIEGAND. — Hay una indicación previa: la que he formulado para que este asunto se envíe en consulta a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — No ha habido asentimiento para aceptar esa indicación.

Habría que resolver si se devuelve o no el oficio en votación.

El señor GODOY. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Con la venia de la Honorable Cámara, puede usar de la palabra Su Señoría.

El señor GODOY. — No se trata aquí de una cuestión reglamentaria. Lo que han planteado aquí algunos señores Diputados con carácter previo, es un aspecto de orden constitucional. No se han pronunciado sobre el fondo de la cuestión... Por eso me parece que no es éste el mecanismo que debería aplicarse en estos instantes. Yo desearía aplicar en estos instantes el mecanismo que procede lo uno o lo otro, si el Ejecutivo tiene o no derecho para retirar, pasados 30 días, las observaciones hechas dentro del plazo constitucional sobre un proyecto de ley aprobado por el Congreso.

UN SEÑOR DIPUTADO. — Que el punto

Se envió en consulta a la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor GODOY. — Creo que la consulta sobre el procedimiento de la Cámara debe ser hecha en el momento oportuno; pero el procedimiento que se pretende aplicar ahora está fuera de lugar. Y no fué sobre esto para lo que se nos pidió el asentimiento unánime; para esto no lo hemos dado; lo dimos para que algunos Honorables colegas hicieran uso de la palabra, pero no para plantear y seguir un debate que no tiene precedente alguno; y mucho menos cuando hay Orden del Día de qué ocuparse, aunque no haya Tabla de Fácil Despacho.

De modo que, automáticamente, al seguir aquel debate se nos impediría pronunciarnos sobre los proyectos del Orden del Día.

Por eso creo, Honorables colegas — y me parece que estoy defendiendo una tesis correcta — improcedente someter a votación este asunto; y adviértase que no me pronuncio sobre el fondo en lo que estoy de acuerdo con mi Honorable colega señor Conuepan.

El señor GARCÍA BURR. — ¡Que se ponga en Tabla en una sesión próxima, señor Presidente!

El señor BAEZA. — ¡Qué Tabla!

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara, se adoptaría ese temperamento.

El señor GARDEWEG. — Está cerrado el debate.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Pero la Mesa debe seguir adelante hasta terminar la materia de la Cuenta.

El señor VALENZUELA. — ¡No hay acuerdo!

— HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BERMAN. — ¿Me permite, señor Presidente?

El señor GARDEWEG. — Estamos en votación.

El señor BRANES. — ¿Qué se va a votar?

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Se va a votar si se acepta la petición de retiro del veto formulada por el Ejecutivo.

— HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BERMAN. — Pido la palabra, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Con el asentimiento de la Honorable Cámara, podría conceder la palabra al Honorable señor Berman.

El señor CONCHA. — ¡No hay acuerdo!

El señor GARDEWEG. — ¡No hay acuerdo!

El señor ATIENZA. — Que hable el Honorable señor Berman.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Se dió cuenta de que el Ejecutivo había pedido el retiro de las observaciones formuladas al proyecto de ley que proroga la vigencia del Decreto 4.111, sobre restricciones y limitaciones de la capacidad de los indígenas. De esto se dió cuenta y ahora tengo que someter a la consideración de la Honorable Cámara este retiro.

El señor GODOY. — Pero si ese retiro rige automáticamente.

El señor IZQUIERDO. — ¿Hasta cuándo va a hablar el Honorable señor Godoy?

— HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GODOY. — ¡Esto es absurdo!

El señor GARDEWEG. — ¿Hasta cuándo habla?

— HABLAN VARIOS HONORABLES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GODOY. — Si no es facultad nuestra...

El señor CONUEPAN. — Es del Ejecutivo.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Como mi situación es tan transitoria en la Mesa, y no quiero provocar una dificultad más en la Honorable Cámara, rogaria a los señores que pasaran a la Sala de la Presidencia para tratar este punto y, mientras tanto, siguieran adelante en la Cuenta. De esta manera acordáramos el procedimiento que debe seguirse en una sesión próxima.

El señor GARRIDO. — ¡Muy bien!

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara, así se procederá.

Acordado.

4. — DEVOLUCION DE ANTECEDENTES RELACIONADOS CON MENSAJE DEL EJECUTIVO

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — El Ejecutivo solicita la devolución de los antecedentes que se tuvieron en vista para redactar el Mensaje sobre transacción del juicio "Fisco con Puchi y Heisse".

El señor HERRERA LIRA. — ¿Me permite la palabra, señor Presidente?

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Tengo todavía que tramitar la Cuenta Honorable Diputado.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara, se procederá a la devolución de esos antecedentes.

Acordado.

5. — PERMISOS CONSTITUCIONALES PARA AUSENTARSE DEL PAIS POR MAS DE 30 DIAS

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Los Honorables Diputados señores Juan Vargas Puebla y Cipriano Pontigo solicitan permiso para ausentarse del país por más de 30 días.

Si le parece a la Honorable Cámara, se concederán los permisos solicitados.

Acordado.

6. — DEVOLUCION DE ANTECEDENTES RELACIONADOS CON PETICIONES DE CARACTER PARTICULAR

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Los señores Filidor Urrutia Pincheira, Celia de Fort y de Herrera, Julia Sarmiento y de Cortés, Enriqueta Cortés y de Calderón, Alba Rosa Toledo, Marco Aurelio Cañón, Ana Lira Arriola, Armando Cid, Luis Hermosilla, Justo Toledo y Lejivilla Bahamondes, han solicitado la devolución de diversos antecedentes acompañados a sus respectivas presentaciones.

Si le parece a la Honorable Cámara, se procederá a su devolución.

Acordado.

7. — RENUNCIAS DE LOS MIEMBROS DE LA MESA DIRECTIVA DE LA HONORABLE CAMARA

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — La Honorable Cámara se ha impuesto de las renuncias presentadas por el señor Presidente y los señores Vicepresidentes de la Honorable Corporación.

El Reglamento no dice nada sobre el procedimiento que debe seguirse, de suerte que corresponde a la Honorable Cámara resolver al estas renuncias son tratadas de inmediato o si se consideran en sesión próxima.

El señor REYES. — Para la próxima sesión, señor Presidente.

El señor SANTA CRUZ. — En la sesión de mañana, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara, se fijará la sesión de mañana para entrar a copocer de estas renuncias.

Acordado.

El señor GODOY. — Señor Presidente, ¿podría Su Señoría ordenar que se diera lectura al texto de estas renuncias?

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Si le parece a la Honorable Cámara, se dará lectura al texto de estas renuncias.

Acordado.

Se va a dar lectura a las renuncias.

El señor SECRETARIO. — "Santiago 26 de noviembre de 1946. — Señor don Alberto del Pedregal A. — 1.ºer Vicepresidente de la Honorable Cámara de Diputados — Presente. — Mi estimado amigo. — Acontecimientos políticos de pública notoriedad me aconsejan presentar la renuncia de mi cargo de Presidente de la H. Cámara de Diputados, con el cual fui honrado por la Corporación. Ruego a Ud. se sirva dar a mi renuncia la tramitación que corresponda.

Le agradeceré hacer presente a todos los señores Diputados, mis mejores agradecimientos por las reiteradas pruebas de deferencia con que se sirvieron distinguirme.

Saluda a Ud. con especial atención, su afectísimo amigo. (Fdo.): J. A. Coloma M."

"Santiago, 25 de noviembre de 1946. — Señor don Alberto del Pedregal, Vicepresidente de la Cámara de Diputados. — Presente. — Mi estimado amigo y colega: Es de mi conocimiento que el señor Juan Antonio Coloma, Presidente de la Cámara de Diputados, ha presentado la renuncia de su cargo. Un deber de solidaridad me mueve a hacer otro tanto. Vengo, pues, en renunciar ante Ud., y por la razón ya expresada, el puesto que ocupó en la Mesa Directiva de la Cámara.

Deseo agradecer, por su digno intermedio, la confianza que los señores Diputados se sirvieron manifestarme durante el desempeño de mis funciones.

Tiene el agrado de saludar a Ud. muy afectuosamente, su amigo y colega. (Fdo.): Carlos Atienza."

El señor del Pedregal hizo su renuncia verbalmente, adhiriendo a las renuncias de los señores Coloma y Atienza.

El señor GODOY. — ¿Ante quién?

El señor SECRETARIO. — Ante mí, Honorable Diputado.

8. — PREFERENCIAS PARA EL USO DE LA PALABRA

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Dijo el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para conceder la palabra a los Honorables Diputados señores Exequiel González Madariaga y Ricardo Herrera Lira.

Acordado.

9. — LA PRODUCCION DE PAPAS EN CHILE. — PETICION DE OFICIO.

El señor SANTANDREU (Presidente Accidental). — Tiene la palabra el Honorable señor González Madariaga.

El señor GONZALEZ MADARIAGA. — Señor Presidente, en más de una oportunidad he ocupado la atención de la Honorable Cámara para tratar de la producción de papas en Chile y la atención que recibe este producto por parte de las autoridades. Me excusará la Honorable Cámara que vuelva a insistir en este particular, y sobre todo esta vez que me propongo tratarlo más en extenso, porque, a mi juicio, tiene interés muy grande para la economía chilena, y en especial para la zona que represento, de tal modo que resulta para el Diputado que habla un imperativo categórico el llamar periódicamente la atención de los Poderes Públicos hasta que logre su solución definitiva.

Se que en gran porción los ciudadanos que resultan confundidos en autoridad, se vuelven sordos y ciegos. Por esto mismo redoblaré en mis breves necesidades para no cansarme y seguir insistiendo en lo que considero un bien público.

He tenido ocasión de afirmar que la provincia de Chile tiene como principal cultivo el de la papa, lo que me preocupa. Puede también esta provincia contribuir más adelante con carne y leche, pero la ganadería recién comienza a tomar impulso. Otro aspecto de la producción que puede aportar Chile lo constituye la pesquería, pero la desproporción con que sigue siendo tratado este asunto dará motivo a una intervención posterior que me propongo formular. En consecuencia, por ahora la provincia está confiada a la producción de papas. Las estadísticas le asignan a sus siembras una superficie de ocho a nueve mil hectáreas, lo que le da el primer lugar en extensión de suelos dentro de las demás provincias del territorio. Hay otro dato interesante. La revista "Tierra Chilena", hablando sobre el cultivo de la papa en su edición correspondiente a julio del 43, decía que "investigaciones precisadas por hombres de ciencia, han llegado a la conclusión de que la casi totalidad de las papas cultivadas en el mundo, provienen del centro productor de Chile y lugares vecinos de la costa chilena". Esta información ha sido confirmada por el hecho de que misceos científicos rusos han llegado hasta Chile en busca de la planta original, siguiendo el principio de que para asegurar la selección de una especie determinada hay necesidad de ir al origen mismo de la especie.

La publicación que menciono, agregaba también de que "durante los últimos doscientos años, ningún cultivo ha tenido mayor importancia que el de la papa, ya que con su divulgación y consumo se terminaron los períodos de hambruna que, de tarde en tarde, azotaban a la Humanidad". Y luego, que "la producción mundial de la papa ha sufrido un aumento progresivo. Durante el año 1935 fué de 2.212.300.000 quintales métricos, cosechados en una superficie de 21.100.000 hectáreas, con rinde medio de 104,4 quintales por hectárea".

Los valores correspondientes a las siembras y cosechas de papas en el país durante los últimos diez años, han sido los siguientes:

Año Hectáreas sembradas Cosecha en quintales

1935/36 ... 42.838 ... 4.624.903

1936/37 ... 51.186 ... 3.434.522

1937/38 ... 51.193 ... 4.484.200

1938/39 ... 54.026 ... 4.374.456

1939/40 ... 46.444 ... 4.866.024

1940/41 ... 53.328 ... 4.169.477

1941/42 ... 52.382 ... 4.278.779

1942/43 ... 54.796 ... 5.215.038

1943/44 ... 52.949 ... 4.140.769

1944/45 ... 48.685 ... 4.443.178

1945/46 ... 60.196 ... 6.582.511

Según la Dirección General de Estadística, el 17,7 por ciento de la cosecha total de papas obtenida en Chile correspondió en la temporada 1944/45 a la provincia de Chile, con 779.400 quintales métricos, siguiendo la de Llanquihue, con el 15,8 por ciento y la de Santiago, con el 14,0 por ciento del total. En la temporada que termina en el presente año, la recolección alcanzó a 1.231.622 quintales en Llanquihue y a 1.185.940 en Chile, cantidades que representan el 18,7 y 18,0 por ciento, respectivamente. La provincia de Santiago obtuvo una cosecha de 838.450 quintales, lo que viene a ser el 12,7 por ciento de toda la recolección del año.

Hay otra observación que destaca esta repartición pública, y es que la cosecha de papas alcanzó este año a 6.582.511 quintales métricos, cantidad que por primera vez se ha llegado en el país, pues importa un aumento del 48,1 por ciento con relación al año pasado y del 59,0 por ciento con respecto a 1944.

Según las estadísticas de rendimiento en quintales métricos por hectárea que anota el Plan Agrario del Ministerio de Agricultura, el rinde chileno para el decenio 34/35 al 43/44, es de 86,9, que resulta inferior al índice mundial.

Me desearé, Honorable Cámara, extenderme en los valores con la intención de dejar de manifestar la importancia que tiene para el país el cultivo de la papa. Lo hago, también, con el propósito de revelar la desorientación que reina en las esferas gubernativas para el tratamiento de un producto de tanta importancia como éste, y que está ligado directamente a la alimentación del pueblo.

El Plan Agrario que he citado, al referirse a la papa, dice que "la producción de la zona de mayor consumo no es suficiente para su propio abastecimiento; en cambio, la producción del sur está muy por encima de sus necesidades". Agregó que "como se trata de un producto de escasa durabilidad, el transporte expedito, facilidades de almacenamiento y de industrialización, una porción importante de la producción se pierde".

En las breves palabras anteriores está encerrado todo el quid del problema. Habitualmente la producción de las provincias de Llanquihue y Chile debe satisfacer el consumo de las provincias del centro y norte del país; pero por falta de una organización adecuada de transportes, los habitantes de las provincias que lo necesitan se quedan sin el producto y los ciudadanos de las zonas de abundancia cosecha están obligados a contemplar indefensos la pérdida de sus esfuerzos y capitales.

Este desequilibrio entre la producción y el consumo es cosa que se repite año a año, y sobre la cual se llenan periódicamente columnas de diarios y se formulan repetidas observaciones en el Parlamento, sin que hasta este momento se alcance el resultado que el interés nacional aconseja.

El año 1944, considerando en Consejo de Gabinete, Su Excelencia el Presidente de la República, el aumento de la producción de papas en Chile para ese año, recomendó la posibilidad de crear un poder comprador de este artículo en la misma zona de producción. Comentando estas declaraciones, en sesión de 6 de julio, dije lo siguiente: "En cuanto a la solución misma del problema, no creemos que la organización de un poder comprador semifuera sea suficiente, pues no contando con los fletes necesarios, el caso sería más o menos igual. En cambio, hay mucho campo para solucionar el problema por el tratamiento de la papa, o simplemente de deshidratación".

Como es el del dominio público, este año ha sido favorable para la producción de este tubérculo en todo el territorio, y como la superficie sembrada fué mucho mayor que la que se había destinado anteriormente a la papa, eran natural prever una cosecha superior a la registrada en otras épocas. Desgraciadamente, no se adoptaron las medidas necesarias para el tratamiento de esta mayor producción, no han variado, el resultado ha sido que tanto en la zona central del país y, especialmente en la provincia de Chile, se han producido grandes pérdidas, con detrimento del pueblo consumidor.

Tuve oportunidad de llamar la atención del Gobierno desde esta tribuna acerca de la situación amenazante que se veía venir en la zona que represento. Más adelante tuve oportunidad de hacerlo en diversas representaciones telefónicas desde la provincia de Chile, al recordar las zonas de producción y constatar el abandono en que se dejaba a los productores.

Es verdad que el Instituto de Economía Agrícola destacó en la provincia cinco o seis inspectores y se anunció a las autoridades que por especiales instrucciones de Su Excelencia el Vicepresidente de la República y del Ministerio de Agricultura, el Instituto procedería a efectuar la compra de diez mil sacos de papa, pero lo cual destinaba personal en toda la provincia. Tengo aquí un telegrama que me remite el señor de Castro don Felipe Montiel, que dice lo siguiente: "Desde su salida de ésta, sólo embarcaré dos mil sacos de papa 'Taitao', diez mil 'Llanquihue', por medio del Instituto de Economía, de los 24 mil según propuestas aceptadas a intermediarios, quienes continúan transacción de papas por los doce mil restantes. Llevando consumo, semillón, acuerdo contrato. Interesados estudian cobrar daños Instituto. Famosos pedidos de cien hectáreas de terrenos para sembrar. Primeros diez hectáreas 'Angol' llenos de setecientos toneladas. Montevideo debido gastos aynas y Cooperativa. Saludos. (Fdo) Montiel".

En la actualidad se ha estado en Castro alimentando animales con la papa que no ha tenido salida, y se efectúan transacciones a razón de 10 pesos el saco, en circunstancia que el costo de producción es alrededor de 30 pesos.

Habla una posibilidad para haber sido en ayuda de la región, ya que de abrir mercado de exportación al producto, pero tampoco esta vía fué aprovechada con la diligencia que el caso reclamaba, y por esta causa se perdió una exportación de veinte mil toneladas de papas al Uruguay, la que se vio entrabada por negociaciones habidas entre productores argentinos y el mercado uruguayo, como en su oportunidad lo comenté la prensa.

El Plan Agrario dice que "la papa para semilla y para consumo tiene un regular mercado de exportación que hoy no se sirve en buena forma debido a la falta de uniformidad en el tipo y a las variedades cultivadas en el país y a la acción de las enfermedades y de las plagas". Las estadísticas demuestran que la exportación de papas no constituye un rubro que haya preocupado a nuestras autoridades, a pesar de las observaciones que dejó transcritas y que tomo del Plan Agrario. En efecto, la producción registrada en el país entre el período de 1933 y 1945, suma 50.776.358 quintales métricos, y la exportación en este mismo período de tiempo alcanza a 281.613 quintales. Es decir, la exportación ha sido de orden del 0,56 por ciento. La exportación este año fué de 8.496 toneladas, la que se debe a iniciativa particular. El año pasado no la hubo.

Para apreciar en debida forma el porvenir que tiene el cultivo de la papa, me permito anotar que el promedio anual de consumo por habitante puede ser elevado en forma apreciable, como se desprende del siguiente cuadro comparativo:

Brasil ... 8 kilos por habitante

Colombia ... 26 " "

Uruguay ... 28 " "

Italia ... 44 " "

Argentina ... 58 " "

EE.UU. de N.A. ... 79 " "

Chile ... 80 " "

Canadá ... 102 " "

Inglaterra ... 113 " "

Perú ... 117 " "

Bolivia ... 143 " "

Holanda ... 146 " "

Dinamarca ... 151 " "

Escozia ... 163 " "

España ... 163 " "

En las breves palabras anteriores está encerrado todo el quid del problema. Habitualmente la producción de las provincias de Llanquihue y Chile debe satisfacer el consumo de las provincias del centro y norte del país; pero por falta de una organización adecuada de transportes, los habitantes de las provincias que lo necesitan se quedan sin el producto y los ciudadanos de las zonas de abundancia cosecha están obligados a contemplar indefensos la pérdida de sus esfuerzos y capitales.

Este desequilibrio entre la producción y el consumo es cosa que se repite año a año, y sobre la cual se llenan periódicamente columnas de diarios y se formulan repetidas observaciones en el Parlamento, sin que hasta este momento se alcance el resultado que el interés nacional aconseja.

El año 1944, considerando en Consejo de Gabinete, Su Excelencia el Presidente de la República, el aumento de la producción de papas en Chile para ese año, recomendó la posibilidad de crear un poder comprador de este artículo en la misma zona de producción. Comentando estas declaraciones, en sesión de 6 de julio, dije lo siguiente: "En cuanto a la solución misma del problema, no creemos que la organización de un poder comprador semifuera sea suficiente, pues no contando con los fletes necesarios, el caso sería más o menos igual. En cambio, hay mucho campo para solucionar el problema por el tratamiento de la papa, o simplemente de deshidratación".

Como es el del dominio público, este año ha sido favorable para la producción de este tubérculo en todo el territorio, y como la superficie sembrada fué mucho mayor que la que se había destinado anteriormente a la papa, eran natural prever una cosecha superior a la registrada en otras épocas. Desgraciadamente, no se adoptaron las medidas necesarias para el tratamiento de esta mayor producción, no han variado, el resultado ha sido que tanto en la zona central del país y, especialmente en la provincia de Chile, se han producido grandes pérdidas, con detrimento del pueblo consumidor.

Tuve oportunidad de llamar la atención del Gobierno desde esta tribuna acerca de la situación amenazante que se veía venir en la zona que represento. Más adelante tuve oportunidad de hacerlo en diversas representaciones telefónicas desde la provincia de Chile, al recordar las zonas de producción y constatar el abandono en que se dejaba a los productores.

Es verdad que el Instituto de Economía Agrícola destacó en la provincia cinco o seis inspectores y se anunció a las autoridades que por especiales instrucciones de Su Excelencia el Vicepresidente de la República y del Ministerio de Agricultura, el Instituto procedería a efectuar la compra de diez mil sacos de papa, pero lo cual destinaba personal en toda la provincia. Tengo aquí un telegrama que me remite el señor de Castro don Felipe Montiel, que dice lo siguiente: "Desde su salida de ésta, sólo embarcaré dos mil sacos de papa 'Taitao', diez mil 'Llanquihue', por medio del Instituto de Economía, de los 24 mil según propuestas aceptadas a intermediarios, quienes continúan transacción de papas por los doce mil restantes. Llevando consumo, semillón, acuerdo contrato. Interesados estudian cobrar daños Instituto. Famosos pedidos de cien hectáreas de terrenos para sembrar. Primeros diez hectáreas 'Angol' llenos de setecientos toneladas. Montevideo debido gastos aynas y Cooperativa. Saludos. (Fdo) Montiel".

En la actualidad se ha estado en Castro alimentando animales con la papa que no ha tenido salida, y se efectúan transacciones a razón de 10 pesos el saco, en circunstancia que el costo de producción es alrededor de 30 pesos.

Habla una posibilidad para haber sido en ayuda de la región, ya que de abrir mercado de exportación al producto, pero tampoco esta vía fué aprovechada con la diligencia que el caso reclamaba, y por esta causa se perdió una exportación de veinte mil toneladas de papas al Uruguay, la que se vio entrabada por negociaciones habidas entre productores argentinos y el mercado uruguayo, como en su oportunidad lo comenté la prensa.

El Plan Agrario dice que "la papa para semilla y para consumo tiene un regular mercado de exportación que hoy no se sirve en buena forma debido a la falta de uniformidad en el tipo y a las variedades cultivadas en el país y a la acción de las enfermedades y de las plagas". Las estadísticas demuestran que la exportación de papas no constituye un rubro que haya preocupado a nuestras autoridades, a pesar de las observaciones que dejó transcritas y que tomo del Plan Agrario. En efecto, la producción registrada en el país entre el período de 1933 y 1945, suma 50.776.358 quintales métricos, y la exportación en este mismo período de tiempo alcanza a 281.613 quintales. Es decir, la exportación ha sido de orden del 0,56 por ciento. La exportación este año fué de 8.496 toneladas, la que se debe a iniciativa particular. El año pasado no la hubo.

Para apreciar en debida forma el porvenir que tiene el cultivo de la papa, me permito anotar que el promedio anual de consumo por habitante puede ser elevado en forma apreciable, como se desprende del siguiente cuadro comparativo:

Brasil ... 8 kilos por habitante

Colombia ... 26 " "

Uruguay ... 28 " "

Italia ... 44 " "

Argentina ... 58 " "

EE.UU. de N.A. ... 79 " "

Chile ... 80 " "

Canadá ... 102 " "

Inglaterra ... 113 " "

Perú ... 117 " "

Bolivia ... 143 " "

Holanda ... 146 " "

Dinamarca ... 151 " "

Escozia ... 163 " "

España ... 163 " "

De los antecedentes que entrego a conocimiento de la Honorable Cámara, se desprende un estado irregular en el tratamiento de este producto que podría ser distribuido a la población en condiciones constantes y a precios bajos. Se facilita, además, esta política por la circunstancia que la recolección de papas se practica durante seis meses en el año, por sus diversas zonas de cultivo, comenzando en octubre en el norte chico y terminando en marzo en Chile.

Pero para esto es necesario llegar a la industrialización de este producto, como lo señalaba en mi intervención de julio del año 43 y en diversas otras oportunidades.

No es una cosa novedosa hablar de la deshidratación de la papa. Sin embargo, resulta inexplicable la indiferencia con que ha venido siendo encarado por las autoridades este asunto. Sería largo relatar la odisea que ha tenido el proyecto de una planta deshidratadora para la papa. El año 1938 las Cooperativas Agrícolas de Puerto Varas y Frutillar se interesaron por la importación de una máquina adecuada ante el Ministerio de Agricultura, con el objeto de evitar las grandes pérdidas de cosechas que se provocan cada año en esa región papera de país. Estudió el proyecto la Junta de Exportación Agrícola, donde se le consideró recomendable. Pensó del mismo modo el Ejecutivo, que por medio del titular de la cartera de Agricultura declaró que la planta sería adquirida. Organizada poco después la Corporación de Fomento, se le pasó a este organismo la cartera. La Corporación la endosó a la Caja de Colonización Agrícola, quien también lo estimó favorable y le pidió a la Corporación la entrega de los fondos necesarios para este objeto. En 1943 la Dirección de Abastecimiento del Ejército se interesó también por una planta deshidratadora para Chile. La Dirección General de Agricultura al año siguiente, 1944, eleva un informe favorable al Ministerio para la construcción de esta planta en Chile, como consecuencia de una visita que practicara a la provincia el ingeniero agrónomo don Humberto Escobar. Sin embargo, nos encontramos finalizando el año 46, presencia el país otra vez en este rubro, y las autoridades, con responsabilidad en la materia, siguen impasiblemente estudiando el caso. ¿Qué país de estudiosos, Honorable Cámara?

Si no resultara una paradoja frente al caso que me preocupa, no me referiría a él. He sabido que la Corporación de Fomento de la Producción ha suscrito acciones por valor de varios millones de pesos en la construcción de un hotel para estudiantes en Portillo. Es indudable que ese dinero invertido por la Corporación en ese deporte tenderá infinitamente menor valor para la economía nacional que si lo hubiera destinado a la construcción de plantas deshidratadoras que se construyeran en el país y cuyo costo es pequeño comparado con la importancia que representan.

Se sabe que la deshidratación de artículos alimenticios realizada en procura del abaratamiento del costo de la vida se desarrolló con rapidez a partir de la guerra del 14 al 18, en que adquiera caracteres de interés mundial. Se sabe también que la papa es la más adecuada para la deshidratación, porque contiene cerca del 80 por ciento de agua. Un saco de papas de tamaño medio, que pesa 80 kilogramos, se reduce a 9 kilogramos de torrijas de papas deshidratadas, que caben en un cajón del tipo de los cajones standard manzaneros. La producción normal de papas de consumo, que solamente las telas de Chile pueden exportar al Continente, puede representarse por la cifra de quinientos mil sacos anuales, lo que ocuparía una carga de 40 mil toneladas que ocuparía ochenta vagones de ferrocarril, destinado a esa zona. Deshidratada

SIN GOLES EMPATARON ANOCHÉ AUDAX Y LA "U"

EL MATCH SOLO AGRADO EN EL 2.º TIEMPO QUE FAVORECIÓ AL CONJUNTO ESTUDIANTIL

Importante triunfo consiguió el Badminton sobre U. Católica: 2-1

CAMPEONATO PROFESIONAL DE FUTBOL

Cada partido entre los equipos que ocupan los puestos de avanzada en el campeonato, parece una final de campeonato. Tal es el interés por el triunfo en el último y como que entre tales oponentes las fuerzas son parejas, el match se rodea de una expectación que sólo en el estadio se vive en juego el título. Anoche, ante 11 mil personas que pagaron en boletería \$1 mil 032 pesos 80 centavos, se enfrentaron dos poderosas selecciones de fútbol: Audax Italiano y Universidad de Chile. Empataron sin goles, en un encuentro que tuvo un primer tiempo de cautela y de desorden en la acción, para luego dar lugar a 45 minutos, en que se buscó con ahínco la apertura de la cuenta, sin conseguirlo, aun cuando uno de los dos equipos estuvo más cerca de la meta.

Después de que no ganaron, ni tampoco perdieron, los jugadores cumplieron ahora una presentación muy aceptable, y que les significó una reacción saludable y grata. Ambos equipos, con cualesquiera de aquellos empates últimos. Recibió el cuadro su entera atención en la primera participación, en la que el jugador de la U. Católica, en un momento, en donde la pelota iba a parar al gol, al poder del contrario, sin que hubiese un avance bien terminado, sin un sistema ni técnica que implicara superioridad. Fue después, cuando los universitarios estuvieron encima y se fueron sus reales en el campo, teniendo varias oportunidades para vencer a Chirinos. Y habrá que agradecer que sus propósitos no se cumplieron, sencillamente, porque las cosas estaban dispuestas así: que no hubiera goles. En medio de su dominio, hasta hubo un penal claro, evidente como el que más, lleno de intención de parte de quien lo cometió — es decir, la falta estaba legalmente producida — pero, todo en suerte, en buena para los jugadores y en mala para los espectadores, que el árbitro sintió por algún motivo obstaculizado su vista y no lo cobró. Total, pre-sti del empate.

Audax pudo de nuevo, en evidencia lo mucho que había hecho, a Gilgrí, cuando se sintió al ataque, y las veces en que estuvo cerca del gol, éste se perdió por falta de precisión de habilidad y de sistema, nada definitivo con buen efecto cada acción que se inició.

PUNTEROS

Los equipos que han ocupado el primer lugar en el campeonato de fútbol profesional, son los siguientes:

PRIMERA FECHA. — Santiago, Universidad de Chile, Badminton, Wanderers y Santiago, con dos puntos.

SEGUNDA FECHA. — Universidad de Chile, con cuatro puntos.

TERCERA FECHA. — Santiago, Badminton, Colo Colo, Audax Italiano y Universidad de Chile, con cuatro puntos.

CUARTA FECHA. — Badminton y Audax Italiano, con seis puntos.

QUINTA FECHA. — Badminton, con seis puntos.

SEXTA FECHA. — Badminton y Magallanes, con nueve puntos.

SEPTIMA FECHA. — Badminton, Magallanes y Audax Italiano, con nueve puntos.

OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con once puntos.

NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con trece puntos.

DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con quince puntos.

DECIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 16 puntos.

DECIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 16 puntos.

DECIMO TERCERA FECHA. — Magallanes, con 17 puntos.

DECIMO CUARTA FECHA. — Universidad de Chile y Audax Italiano, con 18 puntos.

DECIMO QUINTA FECHA. — Universidad de Chile y Audax Italiano, con 20 puntos.

DECIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano y Universidad de Chile, con 21 puntos.

DECIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 21 puntos.

DECIMO OCTAVA FECHA. — Magallanes, Colo Colo y Universidad de Chile, con 22 puntos.

DECIMO NOVENA FECHA. — Universidad de Chile, con 24 puntos.

DECIMO DECIMA FECHA. — Colo Colo, con 25 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Magallanes y Universidad de Chile, con 26 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Magallanes, con 26 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Magallanes, con 26 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 30 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Santiago, con 31 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 37 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano y Magallanes, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO TERCERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO CUARTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO QUINTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEXTA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEPTIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO OCTAVA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO NOVENA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO DECIMA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO PRIMERA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO SEGUNDA FECHA. — Audax Italiano, con 38 puntos.

VIGESIMO

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

T. MUNICIPAL - ESCUELA de DANZA

6.a REPRESENTACION DEL GRAN BALLET EN 6 CUADROS,
CON MUSICA DE MOZART Y COREOGRAFIA DE UTHOFF

"DROSSELBART"

("EL PRINCIPE MENDIGO")

Director: ERNST UTHOFF

UN ESPECTACULO DE ARTE QUE EL PUBLICO HA CONSA-
GRADO COMO EL MAYOR ESFUERZO ARTISTICO DEL AÑO

En esta representación, el rol de la Princesa es interpretado por MALUCHA SOLARI.

Localidades agotándose en Boletería del Teatro Municipal abierta desde las 10 A.M.

MAÑANA



18.45 HORAS

NORMANDIE

MAÑANA

A PEDIDO GENERAL

"Madona" DE LAS SIETE LUNAS

DOS AMORES EN LA VIDA
Y LA MUERTE DE UNA MUJEREloíza Cañizares
envía saludos desde
Mar del PlataPOR INTERMEDIO DE
"LA NACION"

Desde Mar del Plata, donde pasa una corta temporada de descanso, la prestigiosa actriz Eloíza Cañizares nos envía un cordial saludo, y, por intermedio de LA NACION, a su querido público chileno, y a los amigos periodistas que siempre la han alentado en su carrera artística.

pesos en mercaderías donadas por el comercio del sector para ser repartidas entre el público asistente.

PROXIMO ESTRENO DE "SUEÑA MI AMOR"

La Productora Sud América Films, anuncia para el día tres de diciembre, el estreno de su primera producción, "Sueña, mi amor", que fuera dirigida en las galerías de los Estudios Santa Elena, por Eugenio de Liguoro. Como hemos anunciado profusamente en otras ocasiones, este film cuenta con la actuación estelar del popular cantante Leo March, a quien secundan Chela Bon, Plácido Martín, Lilianette y Alejandro Mistre. Se trata de un

SE ESTRENARA HOY UNA PELICULA
LA QUE JAMAS PODRA OLVIDARSE

En las funciones de mañana, vermouth y noche de hoy del Teatro Rex se estrenará la película de Warner Bros. "Las Aventuras de Mark Twain", film que destaca en sus partes entrelazadas a Fredric March y Alexis Smith. Esta es una biografía cinematográfica que se debe contar entre las mejores, no solamente porque el personaje central fue un hom-

TEATRO PRINCIPAL

HOY GRANDIOSO FESTIVAL DE CINE

A BENEFICIO DEL PERSONAL

- 1.—LA VIDA DE UNA PALOMA MENSAJERA.
Usted puede apreciar cómo trabajan estas aves en la guerra y en la paz. Linda descripción.
- 2.—SUIZA QUERIDA.
Lindo dibujo en técnica (Warner).
- 3.—EL CRUCERO ROMANTICO.
Una hermosa historia en una ciudad flotante con decoraciones de fantasía y lindos colores (Paramount).
- 4.—AMOR BATIDO AL YUNQUE POR EL GRAN POPEYE.
Linda descripción.
- 5.—UNA NOCHE EN LA CAPITAL DE MEXICO.
Lindas canciones y la película federal y por los tres grandes bufos de la chifladura.
- 6.—PESCA PELIGROSA.

Y NOTICARIO CHILENO

(Entrada permanente)

"RUTA EN LAS NUBES"

DOCUMENTAL DE GUILLERMO YANQUEZ.

Junto con la gran producción chilena "El hombre que se llevaron", de Jorge Delano, fué estrenado también un ameno corto documental "Ruta en las Nubes", producido por el conocido cinematografista chileno, Guillermo Yanquez, basado en las actividades que desarrolla en el país la línea Aérea Nacional.

Este documental ha sido producido por un experto cineasta que se ha especializado en este tipo de películas, como que este es el noveno que exhiben los cines chilenos, y ha sido filmado venciendo innumerables dificultades propias de la exuberante riqueza del tema explotado, ya que la aviación comercial de transporte, y principalmente, las actividades de la Línea Aérea Nacional son tan múltiples y variadas, que ha demandado un impropio trabajo el seleccionar un argumento liviano y ameno que en el corto lapso de 20 minutos, proporcione al público una exacta visión de la labor que sobre los cielos de Chile desarrolla esta empresa chilena de aeronavegación comercial.

"Ruta en las Nubes" continuará siendo exhibida en el Teatro Central, para proyectarse posteriormente en los cines de los diversos cines de Santiago y el resto del país, habiéndose sido entregada su distribución a través de todo Chile a la prestigiosa Sociedad Cinematográfica Band y Salas.

El argumento de este documental, se debe a la ágil pluma del escritor y periodista, Carlos Vattier, y tanto la amenidad de la trama como las magníficas vistas aéreas que se deben al hábil e inteligente trabajo del prestigioso cameraman Egido Heiss, hacen de este film, un documental liviano y entretenido, que habrá de ser acogido, sin duda alguna, en forma muy favorable, dada la elavada finalidad educativa que se ha perseguido al producirlo.

"LAS TRES PERFECTAS CASADAS"
VA HOY EN EL IMPERIO

Ha seguido el éxito magnífico de la preciosa comedia de Alejandro Casona "Las tres perfectas casadas" que Alejandro Flores está dando con triunfo verdaderamente espectacular en el Teatro Imperio.

El gran primer actor nacional hace en esta obra una interpretación soberbia. Son muy pocos los actores de habla castellana capaces de enseñar un papel como este y que Flores asume con

toda la autoridad que le da el ser uno de los primeros intérpretes en nuestro idioma.

Venturita López Piris está, también, soberbia, en el papel de una de las casadas, de aquella que significó la muerte en el pecado de amor a aquel que todo lo tuvo en la vida.

Hoy va nuevamente "Las tres perfectas casadas", en las dos funciones del Teatro Imperio, a las 15.45 horas, y 19.15 horas.

BENEFICIO DE LOS
EMPLEADOS DEL
TEATRO FRANKLIN

Hoy en el Teatro Franklin se efectuará el beneficio del personal de esta sala para el cual se ha confeccionado un interesante programa de tres grandes producciones en castellano. Se exhibirán "Historia de un gran amor" por Jorge Negrete, "El circo", por Janinián, y "Su mejor alumno" por Enrique Muñoz. Además, se regalarán diversos objetos donados por el comercio del barrio.

"LA FIESTA DEL AÑO"
EN EL CAUPOICAN

Un festival artístico, se realizará el próximo sábado en el escenario del Caupoican, con motivo de celebrarse la función de beneficio anual de los empleados de esta sala.

Este festival, conocido como "La fiesta del año", porque reúne a todas las grandes atracciones artísticas tanto nacionales como extranjeras, superará en esta ocasión a todos los que se han realizado anteriormente, ya que se cuenta con la colaboración de destacados artistas del teatro y la radio y también varios miles de

"ALBERGUE DE MUJERES", EL EXITO DE LA SEMANA
EN EL TEATRO SANTIAGO

Un público numeroso y entusiasta se reúne diariamente en el Teatro Santiago, agotando las localidades en todas las funciones, para admirar la magnífica película "ALBERGUE DE MUJERES", que presenta la Sociedad Cinematográfica Band y Salas.

Y es que esta producción reúne sobradamente todos los méritos para alcanzar un éxito indiscu-

tible, ya que, además de su argumento admirable, que mantiene la atención del espectador durante todo su desarrollo, tiene una realización magnífica y una interpretación acabada en la que intervienen figuras artísticas de gran categoría como Aída Alberti y Orestes Cavaglia, encabezando un elenco de primera clase.

"LAS CASADAS ENGAÑAN DE 4 A 6", ES
UNA PRODUCCION DE EXITO ASEGURADO

Para el martes próximo se anuncia en la pantalla del Teatro Santiago la película titulada "Las casadas engañan de 4 a 6", una comedia que reúne en sus partes de mayor responsabilidad a Emilio Tuero, Amanda Ledesma, Emperatriz Carvajal, Alfredo Varela y otros.

Contribuyen al éxito de esta película Emperatriz Carvajal, estrella chilena que aparece muy guapa y sabiendo hacer las escenas con soltura y distinción. Acompaña a Emilio Tuero en el estrellato de esta comedia—indiscutiblemente la mejor que se ha realizado hasta la fecha en México—la artista argentina Amanda Ledesma, constituyendo su interpretación un triunfo más

de la asociación de mujeres que cultivan el deporte del examen de la felicidad de la mujer dentro y fuera del matrimonio. Actúa también en "Las Casadas engañan de 4 a 6" ese cómico estupendo llamado Alfredo Varela, a quien aplaudimos por su alto valor humorístico. Porque Alfredo Varela es un excelente actor de la comedia bien vestida y seriamente actuada.

NUEVA CANTANTE SE
PRESENTA EN RADIO

En los programas que está presentando Radio Sociedad Nacional de Minería se destaca la actuación de una nueva cantante, que es la vez, alumna distinguida de la profesora Constanza Guzmán. Nos estamos refiriendo a Claudia, cantante que en sus cortas presentaciones ha logrado conquistar resonados éxitos.

Esperamos que Claudia continúe ofreciendo estos recitales en una onda mencionada, ya que su voz es agradable, y las composiciones que interpreta son cuidadosamente estudiadas.

Hoy CENTRAL

MATINEE - TARDE Y NOCHE

LA MAS EXTRAORDINARIA PRODUCCION

Chile Films

EN EL PROGRAMA
RUTA EN LAS
NUBES
DE LA
LINEA
AEREA
NACIONALEL HOMBRE QUE
SE LLEVARONARGUMENTO DE CARLOS VATTIER
DIRECCION: JORGE DELANO (COKE)
UNA PRODUCCION A CARGO DE
JOSE BOHR
DISTRIBUYE: BAND Y SALAS LTDACOMPANIA
CHILENA DE
ESPECTACULOSLOS MEJORES
PROGRAMAS EN LOS
MEJORES TEATROS

Rex

EL MEJOR TEATRO DE AMERICA

FONOS 31143-31144 • HORARIO: 3-6-15-9-10 P.M.

WARNER BROS. presenta a FREDRIC MARCH y ALEXIS SMITH, en la producción:
"LAS AVENTURAS DE MARK TWAIN"
(Para Mayores)COMPLEMENTO:
Noticiero Paramount, recién llegado por avión. —
Sinopsis del próximo estreno, Noticiero Rex N.º 8.

REAL SANTIAGO

FONO 65555 • FONO 32888-33444

MATINEE 3 P.M. - VERMOUTH 6.30 - NOCHE 9.45

Sigue el éxito de la producción Warner Bros en los cines:
"TRES INQUETOS"
(Mayores y menores)
Film de acción y heroísmo. Creación de John Sheridan y Donald Ferguson. Música de JAMES CAMINO y su Orquesta de Obertura Musical Victor.

ROTATIVO VICTORIA

HORARIO: 1.15-2.15-5.15-7.15-9.20 • FONO 30021.

Warner Bros. presenta a OLIVIA DE HAVILLAND, y Paul Henreid, Ida Lupino en

"TORMENTAS DE PASION"

(PARA MAYORES)

LITA ENHART
LAO MAURAHOY
ULTIMO
DIA!DESPEDIDA DE LAS GRANDES REVISTAS A
PRECIOS POPULARISIMOS
PLATEA \$25.- BALCON \$15.- ANFITEATRO \$8.-El GRAN EXITO
LETRAS del ARBOL
CAIDAS, PUNETES
DEL VIENTO SON

CHOLA BOSCH EUGENIO RETES KIRA TERESA MAIBEE

LA GRAN ATRACCION!
PEPE IGLESIAS
"EL ZORRO"
CON TONO ANDREU Y HECTOR PONTONRESERVE SUS ENTRADAS
AL FONO 87630.

TEATRO LUX

HOY MIAMI

GRANDIOSO ESTRENO COMICO

La SILLA
DE LA
FORTUNAJACK BENNY
DON AMECHE - WILLIAM DENDIX
VICTOR MOORE - RUDY VALLEE
BENNY BARTY - ROBERT KENNELLY - JERRY COLLIERA

MAYORES Y MENORES

2.º GRAN CONCIERTO GRATUITO AL AIRE LIBRE EN EL PARQUE FORESTAL (Frente a la Escuela de Bellas Artes)
EL INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE PRESENTA A LA

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE

bajo la dirección de **ARMANDO CARVAJAL**

"La Gruta de Fingal", de Mendelssohn. Preludio de "Los Maestros Cantores" de Wagner. Danza de "La Vida Breve", de Manuel de Falla.
"En la Alameda", de Próspero Bisquertt. Concierto en Mi Menor para violín y orquesta, de Mendelssohn. Solista: TITO DOURTHE.

Se invita a todo el pueblo de Santiago y a sus instituciones. No se necesitan entradas.

HOY

de 19 30 a 20.30
horas

METRO HOY
BANDERA 141 • TELEFONO 83361
3PM-6.15-9.30PM
Para adultos y menores
15 años

**AMOR DE VACACIONES
EN EL ALEGRE PARÍS...**

EL NUEVO
EXITO DE RISA
M-G-M!

A PARÍS, SEÑOR RECLUTA

ROBERT WALKER • KEENAN WYNN

JEAN PORTER

LOCALIDADES
NUMERADAS
EN VENTA
PARA LAS TRES
FUNCIONES

HOY • Teatro REX
MATINEE • VERMOUTH Y NOCHE.

DE MARK TWAIN SE DECIA QUE
FUE EL HOMBRE QUE ENSEÑO
A LA HUMANIDAD A REIR Y AHORA
EL CINEMA LE HA DADO LA OPORTUNIDAD
DE LLEVAR HASTA TODOS
LOS AMBITOS DE LA TIERRA, EL
ECO DE SU ALEGRIA.

**LAS AVENTURAS DE
MARK TWAIN**

CON **Fredric MARCH • Alexis SMITH**
y **DONALD CRISP**

ES UNA PELICULA WARNER BROS

HOY DEBUTA LA RAMA DE INGLES DEL TEATRO EXPERIMENTAL

B. Shaw y J. M. Barrie de quienes esta nueva sección del teatro experimental nos ofrecerá "How to Succeed in Business Without Really Trying" (Cómo triunfar en el mundo de los negocios sin realmente intentarlo) y "The Importance of Being Earnest" (La importancia de ser serio).

"Tre twelve pound look" (La mirada de doce libras), del segundo de las comedias en un acto. Esta representación se hará en la sala de audiciones del Ministerio de Educación. Alameda Bernardo O'Higgins 937.
La dirección artística es obra de Hugo Miller, supervisada por Roberto Parodi.
Esta primera representación de este entusiasta grupo será seguramente todo un éxito tanto por la seriedad con que se ha trabajado, como por la alta calidad de las obras que se han escogido para el debut. La entrada es gratuita.

"EL CARTERO LLAMA DOS VECES", COBRA MAYOR EMOCION EN EL CINE

La original novela de James M. Cain, "El cartero llama dos veces", considerada como su mejor obra, ha despertado encendidas discusiones entre el público de los Estados Unidos. La novela es fuerte, áspera, cruda y de honda humanidad. La narración, desprovista de imágenes, dice las cosas tal como son, sin que por eso mismo haya mayor veracidad en el relato de Cain. El cine, mejor dicho, la Metro-Goldwyn-Mayer, ha llevado a la pantalla esta obra realista de James M. Cain, bajo el mismo título: "El cartero llama dos veces", y podemos asegurar que los que hemos visto la película — que en el cine "El cartero llama dos veces" cobra mayor emoción que en la novela misma.

Factor principal para que en la pantalla logre la novela una más honda impresión dramática es, seguramente, la notable interpretación que realiza Lana Turner.

Para nosotros y para el mundo entero, acostumbrados a ver actuar a Lana Turner, una simple mujer bonita, famosa por sus chombras ajustadas al busto, ha sido una de las más grandes sorpresas esta actuación en "El cartero llama dos veces". Ella crea, en realidad, el rol de Cora Smith, la protagonista de

la obra. Cora es una mujer joven y bonita, casada con un hombre de mayor edad y "gracioso", según ella. Al negocio que ella trabaja, junto con su marido, llega un vagabundo al cual se le proporciona trabajo. El vagabundo es joven y materialista, el que interpreta magníficamente John Garfield, que sólo ve en la esposa de su marido a una mujer incitante, de labios gruesos y rojos, labios a los que se "desea aplastar con los de uno". El drama surge, drama que adquiere los contornos de una tragedia pasional cuando ella, enloquecida por este nuevo amor, amor que transforma el odio que siente hacia su esposo por verdadera locura, no traida en su vida al crimen.

Junto a Lana Turner y John Garfield está Cecil Kellaway, el marido de esta mujer y dramático triángulo amoroso. Kellaway encarna el rol de Nick, admirablemente. Y así todos y cada uno de los intérpretes que desfilan en esta versión de la más discutida novela de James M. Cain, el escritor ruso de los Estados Unidos.

"El cartero llama dos veces" se estrenará muy luego en el cine Metro de nuestra capital como una de las mejores obras del programa del presente año.

CIA. NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY EN LOS MEJORES TEATROS		
CENTRAL FONO 33555 3. 6.15 y 9.45 P. M. "EL HOMBRE QUE SE LLEVARON" La primera verdadera superproducción chilena.	SANTA LUCIA FONO 61379 3. 6.15 y 9.45 P. M. "MISION SECRETA" Apasionante aventura. (Mayores y menores)	CONTINENTAL FONO 60735 3. 6.15 y 9.45 P. M. "LA COBRA SINISTRA" ¡Horror! ¡Emoción! ¡Misterio! (Mayores y menores)
CERVANTES FONO 85509 3. 6.15 y 9.45 P. M. "LAS TRES RATAS" Mecha Ortiz, Amelia Barón, María Duval. (Mayores)	BANDERA FONO 89111 3.10, 9.30 y 10 P. M. "PERVERSA" superproducción inglesa, sólo para mayores	NORMANDIE FONO 87749 3. 6.15 y 9.45 P. M. "AY, QUE LULU!" ¡DEFENSOR CULPABLE! ¡Doble estreno! para todo espectador.
ORIENTE FONO 41503 3.10 y 9.45 P. M. "LA COBRA SINISTRA" ¡Horror! ¡Emoción! ¡Misterio! (Mayores y menores)	EL GOLF FONO 41503 3.10 y 9.45 P. M. "EL HOMBRE QUE SE LLEVARON" Mecha Ortiz, Amelia Barón, María Duval. (Mayores)	ALCAZAR FONO 80122 3.10 y 9.45 P. M. "EL HOMBRE QUE SE LLEVARON" superproducción chilena. (Mayores)
ALAMEDA FONO 91254 3.30 y 9 P. M. "AUDAZ Y TEMERARIO" — "FURIA SALVAJE"	PORTUGAL FONO 51473 PROXIMA REAPERTURA	IMPERIO FONO 32627 3.30 y 10.15 P. M. CIA. ALEJANDRO FLORES "Las Tres Perfectas Casadas"

GUIA DEL ESPECTADOR :: TEATROS, CINES Y VARIEDADES ::

TEATROS

IMPERIO — Estado número 239.
Teléfono N.º 8302. —
Compañía de Alejandro Flores.
Vermouth y noche: Las tres perfectas casadas.

ALCAZAR — Huérfanos número 1180.
Teléfono N.º 81508.
Vermouth y noche: Compañía de E. B. O'Higgins.

MUNICIPAL — Agustinas esq. San Diego.
Teléfono N.º 81407.
Vermouth y noche: Ballet.

CINES

ALAMEDA — Alameda B. O'Higgins.
Teléfono N.º 91254.
Vermouth y noche: Audaz y temerario y Furia salvaje.

ALCAZAR — Plaza Almagro.
Teléfono N.º 81515.
Vermouth y noche: El capitán Malasara y Su gran ilusión.

ALCAZAR — Avda. Brasil 373.
Teléfono N.º 81515.
Vermouth y noche: El hombre que se llevó.

ANDES — Avenida Irarrázaval N.º 143.
Teléfono N.º 43811.
Vermouth y noche: El extraño y La vida de Carlos.

AFOLIO — Victoria número 163.
Teléfono número 5174.
Vermouth y noche: Palabra de mujer, Secreto del Lobo y Agradecido.

AVENIDA — Avenida Viruña Macarena N.º 631.
Teléfono N.º 84906.
Vermouth y noche: Ángel o diablo y Furia salvaje.

AVENIDA MATTA — Av. Vida Matta N.º 618.
Teléfono N.º 31438.
Vermouth y noche: El extraño, Temple de acero y Muerte en la página dos.

BALESTRA — Artesanos 841.
Teléfono N.º 85768.
Vermouth y noche: El rosa de la vida, Tarzán y su compañía y La vida de Carlos.

BANDERA — Bandera N.º 79.
Teléfono N.º 90377.
Vermouth y noche: La Pervertida.

BAQUEDANO — Plaza Baquedano.
Teléfono N.º 65550.
Vermouth y noche: El capitán Malasara y Su gran ilusión.

BLANCO ENCALADA — Av. B. Encalada N.º 2320.
Teléfono 91787.
Vermouth y noche: Tarzán y su compañía.

BOLIVAR — Tarapacá N.º 761.
Relativo: Compañía Doroteo Martí.

BRASIL — Plaza Brasil.
Teléfono N.º 80096.
Vermouth y noche: Audaz y temerario y Furia salvaje.

CAPITOL — Avda. Independencia N.º 234.
Teléfono N.º 80581.
Relativo: Tampico, Habla Manilla y Conciencias muertas.

CARRERA — Avda. B. O'Higgins N.º 2191.
Teléfono N.º 83012.
Vermouth y noche: El capitán Malasara y Su gran ilusión.

CAUPOICAN — San Diego 838.
Teléfono N.º 85915.
Vermouth y noche: El hombre que se llevó.

CERVANTES — Matías Cousiño 134.
Teléfono N.º 85590 y 85615.
Vermouth y noche: Las tres ratas.

COLON — San Pablo esquina Maipo.
Teléfono N.º 80377.
Vermouth y noche: Audaz y temerario y Furia salvaje.

CONTINENTAL — Plaza Bulnes N.º 61.
Teléfono 60735.
Vermouth y noche: La cobra sinistra.

CLUB DE SEÑORAS — Montañas N.º 143.
Teléfono N.º 33550.
Relativo: El extraño y La cruz y la espada.

COURTIS — San Ignacio 1249.
Teléfono N.º 50057.
Relativo: Senda de amor y Temple de acero.

COLISEO — Arturo Prat 1081.
Teléfono 90975.
Relativo: Senda de amor y Temple de acero.

CHILE — Avenida Recoleta 2104.
Teléfono 60728.
Relativo: Soltera y con gemelos y Conciencias muertas.

DELICIAS — San Alfonso N.º 17.
Teléfono N.º 91941.
Relativo: Fantasmas en broma, Dos más dos, Sueño para el que la encuesta, Not. Fox y Programa cómico.

DIEZ DE JULIO — Av. 10 de Julio N.º 319.
Teléfono N.º 80356.
Relativo: Barrio japonés, Me despierto gritando y Aventuras de Martín Eden.

EMERALDA — San Diego 1058.
Teléfono N.º 64308.
Relativo: Banderas del ayer, Milicia en la carreta, Furia salvaje y Match Godoy-Haynes.

EL GOLF — Av. Apequinde 614.
Teléfono 251 y 463 (Los Guindos).
Vermouth y noche: El hombre que se llevó.

FRANKLIN — San Diego 2117.
Teléfono 50754.
Relativo: Beneficio del personal: Historia de un gran amor, Su mejor alumno, El circo y Rifas, regalos, etc.

HOLLYWOOD — Av. Irarrázaval 2608.
Teléfono N.º 42380.
Vermouth y noche: Audaz y temerario y La vida de Carlos.

IDEAL CINEMA — Mapocho 4117.
Teléfono N.º 91288.
Relativo: Canción de México y Bajo el mismo tenor.

IMPERIAL — San Diego N.º 1344.
Relativo: El misterio del estudio, La mujer sin cabeza y Dices ilusión.

INDEPENDENCIA — Av. Independencia N.º 373.
Teléfono N.º 62702.
Relativo: Música en tu corazón, Match Godoy-Haynes, Banderas del ayer y Ya alcohola de la muerte.

ITALIA — Av. Bulnes esq. Avenida Italia.
Teléfono N.º 81583.
Relativo: El rosa de la vida, Tarzán y su compañía, Espectáculo con el nombre y Vigilantes del día.

LO FRANCO — Carracas 4004.
Teléfono N.º 92705.
Relativo: Cómicos de alcaha, Frente al peligro y El capitán Fred.

MANUEL RODRIGUEZ — Plaza M. Rodríguez.
Teléfono N.º 60050.
Relativo: Música en tu corazón, Yo no soy cobarde, Dos mil mujeres y Match Godoy-Haynes.

METRO — Bandera con Unión Central.
Teléfono N.º 83361.
Vermouth y noche: A París, señor recluta.

MINERVA — Chacabuco N.º 778.
Teléfono N.º 91461.
Relativo: Qué noche de bodas, Dulce ilusión, El misterio del estudio y Not. RKO y serial.

MIRAFLORES — Miraflores 378.
Teléfono N.º 30900.
Señales continuadas: Qué noche de bodas, Dichoso engaño y Dibujos en colores.

MONUMENTAL — Av. B. O'Higgins N.º 2948.
Teléfono N.º 41335.
Relativo: Fura en el desierto, En Viena nace el vals y Aludido y la lámpara maravillosa.

NACIONAL — Avenida Independencia N.º 801.
Teléfono N.º 63568.
Relativo: El rosa de la vida, Tarzán y su compañía y Furia salvaje.

NORMANDIE — Avda. B. O'Higgins N.º 130.
Teléfono N.º 81749.
Relativo: Más allá de las nubes, Bajo el manto amoroso y Tránsito del capataz.

NOVEDADES — Curto esq. Avenida Portales.
Teléfono N.º 94385.
Vermouth y noche: Tres desconocidos y Donde mueren las palabras.

SUSOA — Avda. Irarrázaval 2706.
Teléfono N.º 42125.
Relativo: El gran vals, El teatro de Tarzán y Yo no soy cobarde.

O'HIGGINS — San Pablo esq. Cumming.
Teléfono N.º 80929.
Relativo: Música en tu corazón, Banderas del ayer, Dos mil mujeres y Match Godoy-Haynes.

ORIENTE — Av. Providencia esq. P. Valdivia.
Teléfono N.º 41335.
Vermouth y noche: La cobra sinistra.

PARIS — Castro número 130.
Teléfono N.º 80336.
Relativo: Tres desconocidos y La brujuna de almidón.

PRINCESA — Av. Recoleta 345.
Teléfono 83000.
Relativo: Fura en el desierto, En Viena nace el vals y Aludido y la lámpara maravillosa.

PRINCIPAL — Ahumada N.º 102.
Teléfono N.º 65712 y 65741.
Relativo: La vida de una paloma, Qué noche de bodas, El circo romántico, Poema, Una noche en la capital de México, Pesca peligrosa y Not. chileno.

PROVIDENCIA — Avenida Manuel Montt 62.
Teléfono 46078.
Relativo: Más allá de las nubes, Bajo el manto amoroso y Tránsito del capataz.

PORTUGAL — Av. Portugal con Días de Julio.
Teléfono N.º 81475.
Próxima reapertura.

REAL — Compañía número 1000.
Teléfono N.º 63535.
Vermouth y noche: Las tres perfectas casadas.

RECOLETA — Av. Recoleta 305.
Teléfono 63874.
Relativo: Furia salvaje, Música en tu corazón, Match Godoy-Haynes y Fura de la muerte.

REPUBLICA — Av. República 200.
Teléfono N.º 60913.
Relativo: Furia salvaje, Música en tu corazón, Match Godoy-Haynes y Fura de la muerte.

RIALTO — Av. Pedro de Valdivia N.º 3246.
Teléfono N.º 41607.
Relativo: El rosa de la vida, Tarzán y su compañía.

SANTIAGO — Merced N.º 800.
Teléfono N.º 82588.
Vermouth y noche: Audaz y temerario y Furia salvaje.

SANTA LUCIA — Avda. B. O'Higgins esq. San Isidro. Fono 61379.
Vermouth y noche: Mision secreta.

SELECTA — Chacabuco N.º 1178.
Teléfono N.º 81914.
Relativo: Dos mil mujeres, La vida de Carlos y La alcohola de la muerte.

VALENCIA — Plaza Chacabuco.
Teléfono 61507.
Vermouth y noche: Más allá de las nubes y La alcohola de la muerte.

VICTORIA — Huérfanos esq. B. O'Higgins.
Teléfono 30021.
Relativo: Tormentas de pasión.

PRECIO EN TODO EL PAIS: 1.500

INFORMACIONES DE INTERES SOBRE
SOCIEDADES ANONIMAS

TITULOS CIERRE REGISTROS

Textil Viña, neto \$ 2.55. Nov. 25

Mao K. nov. 21 a nov. 28; neto 3.40. Nov. 28, neto 3.40. Oficinas.
 Reinblitt, nov. 20 a nov. 21; neto 3.235. Nov. 20, neto 3.235. Oficinas.
 Reinblitt, nov. 20 a nov. 30; neto 3.170. Nov. 20, neto 3.170. Oficinas.
 Nov. 29, en B. S. Ameliano.
 Barahona e hijos, nov. 23 a nov. 30; neto 3.650. Dic. 4 en Banco Espol.
 sobre 2,000 acce.
 Peña, Tome, nov. 21 a dic. 4; neto 3.110. Dic. 4 en Banco Espol.
 FIAP, nov. 18 a dic. 5; neto 3.100. Dic. 5, en Banco Espol.
 Sacos, nov. 29 a dic. 4; neto 3.510. Dic. 5, en Banco Espol.
 Molinera San Cristóbal, dic. 2 a dic. 8; neto 3.510. Dic. 5, en Banco Espol.
 en Williamson B.
 Renta Matas Cuauhn, nov. 29 a dic. 8; neto 3.510. Dic. 5, en Banco Espol.
 en sus oficinas.
 Loca de Peña, nov. 29 a dic. 11; neto 3.975. Dic. 11, en Banco Espol.
 Volcan, dic. 2 a dic. 18; neto 3.110. Dic. 18, en Banco Espol.
 oficinas.
 Vidios Planos, nov. 26 a dic. 11; neto 3.025. Dic. 11, en Banco Espol.
 Vidios Planos, nov. 26 a dic. 11; neto 3.40. Dic. 11, en Banco Espol.
 oficinas.
 Banco Central "D", J. Ord. dic. 6, en sus oficinas.
 General de Comercio, dic. 3 a dic. 6, en sus oficinas.

Vinos Planos, nov. 26 a dic. 11. J. Ext. dic. 11, nov. 26 a dic. 11.

Cic, dic. 2 a dic. 11. Ord. y Ext. dic. 12, tras sustracción de capital, mediante la emisión de 500.000 acciones 1 por 1. C. V. 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31. J. Ext. dic. 16, por crédito.

Lautaro, nov. 28 a dic. 27. J. O. dic. 27, en su totalidad.

Lozza de Perico, nov. 29 a dic. 11. Emisión 800.000 acciones 1 por 4, a 20.—Plazo suscripción y pago, en su totalidad, en Banco Sudamericano, dic. 11 a 20.

Vinos Planos, nov. 26 a dic. 11. Plazo suscripción y pago, dic. 21 al 30 de diciembre. Para el pago se pueden aceptar 7 dividendos.

Vejan, dic. 2 a dic. 16. Emisión 75.000 acciones 1 por 1 a 20.—Plazo suscripción del 16 de diciembre al 10 de enero. La forma de pago se avanzará sportivamente.

Arrocera "EGA". Plazo para suscribir y pagar la primera cuota de \$ 12,50, hasta el 5 de diciembre.

Chileno Plazo para suscribir y pagar el impuesto de 20 pesos por acción, hasta el 29 de noviembre.

Chilena de Productos Alimenticios I. A. nov. 12 a nov. 26. Plazo para suscribir y pagar los \$ 20, de la nueva emisión hasta noviembre 30.

Federativa de Viña, nov. 5 a nov. 30. Plazo para suscribir y pagar los \$ 40 de la nueva emisión hasta noviembre 30.

Banco Sud Americano. Plazo para suscribir y pagar la primera cuota de \$ 20, de la nueva emisión hasta noviembre 30.

El resto de las acciones, antes del 9 de diciembre, a 10 pesos, a la fecha de la emisión, se efectuará dentro del plazo de un año, a la fecha de la emisión, en el Banco Sudamericano. Las acciones empagadas al contado, tendrán derecho al dividendo completo, que se acuerde en julio del pxmo. año, en caso contrario, no recibirán la mitad.

Paño. Plazo suscripción, nov. 10 a nov. 30. Plazo para suscribir y pagar la primera cuota de \$ 20, de la nueva emisión hasta noviembre 30.

FIAP., nov. 28 a dic. 5. Plazo suscripción y pago, en su totalidad, primera cuota de \$ 5, entre el 5 y el 15 de diciembre.

Zir-Zag. Plazo para suscribir y pagar los \$ 20, de la nueva emisión hasta noviembre 30.

Banco Sud Americano. Plazo para suscribir y pagar la primera cuota de \$ 50, de la emisión de julio antes del 18 de diciembre.

Seguros Unión Chilena. Plazo para pagar la tercera cuota de \$ 25, de la nueva emisión hasta el 26 de diciembre.

Chit. O. Plazo para pagar la segunda cuota de \$ 25,—a el interés del 7 por ciento hasta el 31 de diciembre.

LOS REMATES DE HOY

Maquinaria y herramientas, de la Fábrica de Lámparas Eléctricas de las 10 horas, en Esperanza 1244, Matilleros, señores Víctor A. Carlos Schmidt R. y Rileudo Recanat.

Maquinaria, instalaciones, ferretería y varios, de la Fábrica de Muebles y Balastrón "Itala Chilenas", de las 10.30 horas, en Legación 145, Matillero, señor Nicomán Matillocerena.

Mueble de casa de la señora Sara Rojas de Huauke, de 11 a 12 de 15 horas adelante, en Mercado 181, Matilleros, señores José B. Cede, Alama y Gustavo Echeverría Villal.

Materiales de construcción, a las 15 horas, en Avenida General Gama 530, Matillero, señor Roberto Fernández Vicuña.

Instalaciones, útiles, horas, etc, del Restaurant "América", a las 15 horas, en Suble 370, Matillero, señor Hernán Morales.

Moderas de roble, laurel y langus, de diversos diámetros, a las 15 horas, en los Barridos de la Barrera de la Estación Nueva, señores Víctor Araya L. y Carlos Schmidt R. y Alfredo Recanat.

Artículos sanitarios, a las 15 horas, en Compañía 1369, Matillero, señores Víctor Araya L. Carlos Schmidt R. y Alfredo Recanat.

Existencias de la Barrera de Fierro y Planchas de hierro, a las 15 horas, en Chacabuco 763, Matillero, señor Nicomán Matillocerena.

Instalaciones, mercaderías, maquinarias, etc, del Emporio "Tumbaco", a las 15.30 horas, en los Orientales 3973, Matillero, señor Nicomán Matillocerena.

MATADERO MUNICIPAL

Las Informaciones que van a continuación, fueron proporcionadas al Matadero y no por el Comitatorio:

Bueyes	12	Cordero 1a clase	18
Novillos	378	Id. de 2a	16
Vacas	396	Id. de 3a	16
		Cordero Magallanes	18
TOTAL	426	Cordero lechón	18
En vara	79	Oveja 1a clase	18
		Id. de 2a	16
		Id. de 3a	16
TOTAL	595	Cerdos 1a clase	18
Terneros	106	Id. de 2a	16
En vara	87	Id. de 3a	16
		Gruas	2
TOTAL	187	Sebo	1
Cerdo	1508		
En vara	148		
TOTAL	1453		
	281		
Vivos	36		
En vara	2		
TOTAL	399		

		PRECIOS DE LOS CUEROS
Buey 1a clase	\$ 9.80	5 10 -
Id. de 2a	9.20	9.40
Id. de 3a	8.60	8.20
Vaca	8.00	7.80
Novillo	7.40	7.20
Cerdo	6.80	6.60
Oveja	6.20	6.00
Cordero	5.60	5.40
Sebo	5.00	4.80

REIMATE DE ORO
 Machos mayores de 37 kilos
 Machos menores de 37 kilos
 Cuen de cuero
 Cuero de cordero
 Cuero de cordero lechón

LEUCHNERIA



TEX
MAXON

FERIA SANTA ROSA

Transacciones efectuadas:
tro remate de ayer mismo
de noviembre de 1946.

OVEJUNOS — 32 corderos
a la Cruz, a \$ 189. 100
Husques, 121; 100 corderos
huque, 179. 100 corderos
a 171; 100 corderos Husque
169; 99 corderos. Husques
82 corderos Bunge, 167.
corderos, Los Angeles, 158. 80
ros, San Antonio, 141.
ros, Italia, 129; 113 corderos
hue, 115; 124 corderos. Husque
50 ovejas. Población, 118.
hija, Alcones, 112. 60
Sola, 109; 104 ovejas. Alcon
La Manga, 80.